



www.qbz.gov.al

FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2025 – Numri: 241

Tiranë – E mërkurë, 24 dhjetor 2025

PËRMBAJTJA

	Faqe
Ligj nr. 73/2025, datë 4.12.2025	Për ratifikimin e marrëveshjes së garancisë ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim (BERZH), për marrëveshjen e huas ndërmjet Korporatës Elektroenergjetike Shqiptare sh.a. (KESH sh.a.) dhe Bankës Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim (BERZH), për projektin fotovoltai (FV) solar nga KESH-i.....
	29579
Dekret i Presidentit nr. 500, datë 19.12.2025	Për shpallje ligji.....
	29696
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 772, datë 19.12.2025	Për miratimin e procedurave standarde të veprimit për mbrojtjen e viktimave dhe viktimave të mundshme të trafikimit.....
	29696
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 778, datë 19.12.2025	Për përzgjedhjen, emërimin, vlerësimin e rezultateve në punë, disiplinën, shkarkimin dhe lirin nga detyra të kryeinspektorit, inspektorit të Inspektoratit Qendror dhe Inspektoratit të Përgjithshëm.....
	29767
Udhëzim i ministrit të Turizmit, Kulturës dhe Sportit nr. 3, datë 9.12.2025	Për përcaktimin e rregullave të hollësishme, kriterëve specifikë shtesë dhe procedurave të brendshme të trajtimit të kërkesave, që ndihmojnë në evidentimin e kontributit me interes kombëtar në fushën e artit, kulturës dhe sportit.....
	29800
Udhëzim i ministrit të Financave nr. 127, datë 19.12.2025	Për procedurat e mbylljes së llogarive vjetore të buxhetit për vitin 2025.....
	29801
Urdhër i ministrit të Punëve të Brendshme nr. 218, datë 22.12.2025	Për delegimin e kompetencave.....
	29807

Urdhër i ministrit të Shëndetësisë dhe Mirëqenies Sociale nr. 614/1, datë 18.12.2025	Për delegim kompetence.....	29807
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 1344, datë 11.12.2025	Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Francës.....	29808
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 1345, datë 12.12.2025	Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së pseudopestit të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Polonisë.....	29809
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 1346, datë 12.12.2025	Për shfuqizimin e urdhrit nr. 634, datë 1.7.2025, “Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së gjuhës blu, të shfaqur në shtetin e Maqedonisë së Veriut”	29811
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 1350, datë 12.12.2025	Për përcaktimin e rregullave të hollësishme, mbi kërkesat minimale të pikave të kontrollit kufitar, përfshirë qendrat e inspektimit.....	29811
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 1351, datë 12.12.2025	Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së gjuhës blu, të shfaqur në shtetin e Polonisë.....	29815
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 1352, datë 12.12.2025	Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Francës.....	29817
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 1353, datë 12.12.2025	Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Portugalisë	29818
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 1354, datë 12.12.2025	Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Polonisë.....	29819
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 1355, datë 12.12.2025	Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Holandës.....	29820
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 1364, datë 16.12.2025	Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së murtajës së ruminantëve të vegjël (<i>Pests Des Petits Ruminants</i>), të shfaqur në shtetin e Kroacisë....	29821
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 1372, datë 17.12.2025	Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së pseudopestit të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Sllovakisë.....	29822
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 1373, datë 17.12.2025	Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Polonisë.....	29823

Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 1374, datë 17.12.2025	Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Francës.....	29824
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 1375, datë 17.12.2025	Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Italisë.....	29825
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 1376, datë 17.12.2025	Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Gjermanisë	29826
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 1377, datë 17.12.2025	Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së pseudopestit të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Polonisë.....	29828
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 1378, datë 17.12.2025	Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së gjuhës blu, të shfaqur në shtetin e Greqisë.....	29829
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 1379, datë 17.12.2025	Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së gjuhës blu, të shfaqur në shtetin e Hungarisë.....	29832
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 1380, datë 17.12.2025	Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së gjuhës blu, të shfaqur në shtetin e Bullgarisë.....	29834
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 1381, datë 17.12.2025	Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së gjuhës blu, të shfaqur në Mbretërinë e Bashkuar.....	29835
Vendim i Entit Rregullator të Energjisë nr. 325, datë 15.12.2025	Mbi zgjatjen e afatit të vendimmarrjes së Bordit të ERE-s lidhur me kërkesën e shoqërisë “AGE Erzen” sh.p.k. për marrjen e autorizimit nga ERE për transferimin e aseteve të saj si mjet për garantimin e detyrimit ndaj të tretëve.....	29838
Vendim i Entit Rregullator të Energjisë nr. 326, datë 15.12.2025	Mbi shfuqizimin e vendimit nr. 216, datë 18.9.2025, “Mbi dhënien e autorizimit nga ERE për ndryshimin e ortakut që kontrollon interesat e shoqërisë ‘Diezela’ sh.p.k.”	29839
	Kërkesë për shpalljen të vdekur të shtetasit Pjeter Qefalijaj.....	29840



LIGJ
Nr. 73/2025

**PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES
SË GARANCISË NDËRMJET
REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE
BANKËS EVROPIANE PËR RINDËRTIM
DHE ZHVILLIM (BERZH),
PËR MARRËVESHJEN E HUAS
NDËRMJET KORPORATËS
ELEKTROENERGJETIKE SHQIPTARE
SHA (KESH SHA) DHE BANKËS
EVROPIANE PËR RINDËRTIM DHE
ZHVILLIM (BERZH), PËR PROJEKTIN
FOTOVOLTAIK (FV) SOLAR NGA KESH-I**

Në mbështetje të neneve 78, 83, pika 1, dhe 121, pika 1, shkronja “ç”, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet marrëveshja e garancisë ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Evropiane

për Rindërtim dhe Zhvillim (BERZH), për marrëveshjen e huas ndërmjet Korporatës Elektroenergjetike Shqiptare sh.a. (KESH sh.a.) dhe Bankës Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim (BERZH) për projektin fotovoltaiik (FV) solar nga KESH-i, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij ligji.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miraturar në datën 4.12.2025.

Shpallur me dekretin nr. 500, datë 19.12.2025,
të Presidentit të Republikës së Shqipërisë,
Bajram Begaj.



(Numri i Veprimit 54350)

MARRËVESHJE GARANCIE

(Projekti Fotovoltaik (FV) Solar nga KESH)

ndërmjet

RËPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

dhe

**BANKËS EVROPIANE
PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM**

Datë 22 Korrik 2025



TABELA E LËNDËS

NENI I - TERMAT DHE KUSHTET STANDARDE; PËRKUFIZIMET	1
Seksioni 1.01. Përfshirja e Termave dhe Kushteve Standarde.....	1
Seksioni 1.02. Përkufizimet	1
Seksioni 1.03. Interpretimi.....	2
NENI II - GARANCIA, DETYRIMET E TJERA.....	2
Seksioni 2.01. Garancia	2
Seksioni 2.02. Përfundimi i Projektit.....	2
Seksioni 2.03. Detyrimet e tjera.....	2
NENI III - TË NDRYSHME.....	3
Seksioni 3.01. Njoftimet	3
Seksioni 3.02. Opinioni Ligjor.....	3



MARRËVËESHJE GARANCIE

MARRËVËESHJE e datës 22 Korrik 2025 ndërmjet REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË ("Garantuesi") dhe BANKËS EVROPIANE PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM ("Banka").

PARATHËNIE

DUKE PASUR PARASYSH SE, Garantuesi dhe Huamarrësi kanë kërkuar ndihmë nga Banka për financimin e një pjese të Projektit;

DUKE PASUR PARASYSH SE, në bazë të një marrëveshje huaje që mban datën e kësaj Marrëveshjeje, të lidhur ndërmjet Korporatës Elektroenergjitike Shqiptare si Huamarrës dhe Bankës ("Marrëveshja e Huasë" siç përcaktohet në Termat dhe Kushtet Standarde), Banka ka rënë dakord t'i japë Huamarrësit një hua në shumën 30 milionë EURO, në bazë të termave dhe kushteve të përcaktuara ose të referuara në Marrëveshjen e Huasë, por vetëm me kusht që Garantuesi të garantojë detyrimet e Huamarrësit sipas Marrëveshjes së Huasë, siç parashikohet në këtë Marrëveshje; dhe

DUKE PASUR PARASYSH SE, Garantuesi, duke marrë në konsideratë lidhjen nga Banka të Marrëveshjes së Huasë me Huamarrësin, ka rënë dakord të garantojë këto detyrime të Huamarrësit

TANI, DHE SI RRJEDHOJË, palët bien dakord si më poshtë:

NENI I – TERMAT DHE KUSHTET STANDARDE; PËRKUFIZIMET

Seksioni 1.01. Përfshirja e Termave dhe Kushteve Standarde

Të gjitha dispozitat e Termave dhe Kushteve Standarde të Bankës, të datës 5 nëntor 2021, janë të përfshira dhe zbatohen në këtë Marrëveshje me të njëjtën fuqi dhe efekt sikur të ishin të përcaktuara plotësisht këtu, megjithatë, sipas ndryshimeve të përcaktuara në Marrëveshjen e Huasë [dhe ndryshimeve të mëposhtme] (dispozita të tilla të ndryshuara në këtë mënyrë referohen në vijim si "Termat dhe Kushtet Standarde").

Seksioni 1.02. Përkufizimet

Kudo që përdoren në këtë Marrëveshje (përfshirë Preambulën), përveçse kur specifikohet ndryshe ose kur konteksti e kërkon ndryshe, termat e përcaktuar në Preambulë kanë kuptimet përkatëse që u jepen aty, termat e përcaktuar në Termat dhe Kushtet Standarde dhe Marrëveshjen e Huasë, kanë kuptimet përkatëse që u jepen aty dhe termi i mëposhtëm ka këtë kuptim:

"Përfaqësuesi i Autorizuar
i Garantuesit"

është Ministria e Financave e Garantuesit.

**Seksioni 1.03. Interpretimi**

Në këtë Marrëveshje, një referencë ndaj një Neni ose Seksioni të specifikuar do të interpretohet, përveçse kur përcaktohet ndryshe në këtë Marrëveshje, si një referencë ndaj atij Neni ose Seksioni të specifikuar të kësaj Marrëveshjeje.

NENIII – GARANCIA; DETYRIMET E TJERA**Seksioni 2.01. Garancia**

Garantuesi garanton në mënyrë të pakushtëzuar, si obligues kryesor dhe jo thjesht si garantues, pagesën e duhur dhe rigoroze të çdo dhe të gjitha shumave të kërkueshme në bazë të Marrëveshjes së Huasë, qoftë në maturimin e deklaruar, me përshpejtim ose ndryshe, dhe përmbushjen rigoroze të të gjitha detyrimeve të tjera të Huamarrësit, të gjitha siç parashikohen në Marrëveshjen e Huasë.

Seksioni 2.02. Përfundimi i Projektit

Pa cënuar përgjithësinë e ndonjë dispozite tjetër të kësaj Marrëveshjeje ose Termave dhe Kushteve Standarde, sa herë që ka shkak të arsyeshëm dhe konstatohet se huamarrësi nuk ka fondet e mjaftueshme në dispozicion, edhe duke përfshirë përpjekjet shtesë për sigurimin e tyre, do të jenë të pamjaftueshme për të përmbushur shpenzimet e vlerësuara të kërkuara për kryerjen e Projektit, Garantuesi do të ndërmarrë menjëherë masat e pajtueshme me bankën përfshirë pa kufizim, hapat e nevojshme dhe miratimet e parashikuara në kuadrin ligjorperkatës, për t'i siguruar Huamarrësit, ose për t'i bërë Huamarrësit t'i sigurohen ato fonde që nevojiten për të përmbushur këto shpenzime dhe kërkesa.

Seksioni 2.03. Detyrimet e tjera

Garantuesi:

(a) do të sigurojë që Huamarrësi përmbush secilin prej detyrimeve të tij në bazë të Marrëveshjes së Huasë; dhe

(b) do të sigurojë që asnjë veprim, që do të pengonte ose ndërhynte në (i) ekzekutimin e Projektit ose (ii) përmbushjen e detyrimeve të Huamarrësit në lidhje me Projektin, nuk ndërmerret ose lejohet të merret nga Garantuesi ose ndonjë agjenci shtetërore përkatëse, ose autoritet ose ndonjë nga nënndarjet e tyre përkatëse ose ndonjë nga subjektet e zotëruara dhe të kontrolluara nga, ose që operojnë për llogari ose përfitim të ndonjërit prej tyre.



NENI III – TË NDRYSHME

Seksioni 3.01. Njoftimet

Adresat e mëposhtme janë specifikuar për qëllimet e Seksionit 10.01 të Termave dhe Kushteve Standarde, përveçse çdo njoftim do të konsiderohet se është dorëzuar me dorë, me postë ose në format pdf ose të ngjashëm me postë elektronike.

Për Garantuesin:

Ministria e Financave
Bul. Dëshmorët e Kombit
Tiranë, Shqipëri

Në vëmendje të: Ministria e Financave

Telefon: +35542228405
E-mail: sekretariamin@financa.gov.al

Për BERZH-in:

Banka Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim
One Exchange Square
London EC2A 2JN
United Kingdom

Në vëmendje të: Shërbimet e Biznesit / Veprimi Nr. 54350

Telefon: +44 20 7338 6000
E-mail: oad@ebrd.com

Seksioni 3.02. Opinioni Ligjor

Për qëllime të Seksionit 9.03(b) të Termave dhe Kushteve Standarde dhe në përputhje me Seksionin 6.02 të Marrëveshjes së Huasë, opinionin ose opinionet e këshilltarit do të jepen në emër të Garantuesit nga Ministri i Drejtësisë.

NE DËSHMI TË KËSAJ, Palët e kësaj Marrëveshjeje, duke vepruar nëpërmjet përfaqësuesve të tyre të autorizuar sipas rregullave, kanë marrë masa që kjo Marrëveshje të nënshkruhet të dorëohet në katër kopje në Tiranë, Shqipëri, në datën dhe vitin e shkruar më sipër.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

Nga: _____
Emri:
Titulli:

BANKA EVROPIANE PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM

Nga: _____
Emri:
Titulli:



Draft Konfidencial
Objekt Ndryshimi

ref: c AL KVS 9002
Data e Draftit: 28/10/24

(Numri i Veprimit 54350)

MARRËVESHJE HUAJE

(Projekti Fotovoltaik (FV) Solar nga KESH)

ndërmjet

KORPORATËS ELEKTROENERGJITIKE SHQIPTARE

dhe

**BANKËS EVROPIANE
PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM**

Datë [] 2025

**TABELA E LËNDËS****NENI I - TERMAT DHE KUSHTET STANDARDE; PËRKUFIZIMET**

- Seksioni 1.01. Përfshirja e Termave dhe Kushteve Standarde
- Seksioni 1.02. Përkufizimet
- Seksioni 1.03. Interpretimi

NENI II - KUSHTET KRYESORE TË HUASË

- Seksioni 2.01. Shuma dhe Valuta
- Seksioni 2.02. Kushte të tjera Financiare të Huasë
- Seksioni 2.03. Tërheqjet

NENI III - EKZEKUTIMI I PROJEKTIT .

- Seksioni 3.01. Angazhime të tjera Mbështetëse të Projektit .
- Seksioni 3.02. Prokurimi.
- Seksioni 3.03. Angazhime të Pajtueshmërisë Mjedisore dhe Sociale
- Seksioni 3.04. Konsulentët
- Seksioni 3.05. Shpeshësia e Raportimit dhe Kërkesat e Paraqitjes

NENI IV - ANGAZHIMET FINANCIARE DHE OPERACIONALE .

- Seksioni 4.01. Të Dhënat dhe Raportet Financiare
- Seksioni 4.02. Angazhimet Negative Financiare .
- Seksioni 4.03. Angazhime të tjera Financiare
- Seksioni 4.04. Kryerja e Biznesit dhe Operacioneve

NENI V - PEZULLIMI; PËRSHPEJTIMI, ANULIMI

- Seksioni 5.01. Pezullimi
- Seksioni 5.02. Përsheptimi i Maturimit.
- Seksioni 5.03. Anulimi

NENI VI - HYRJA NË FUQI

- Seksioni 6.01. Kushtet para Hyrjes në Fuqi
- Seksioni 6.02. Opinionet Ligjore
- Seksioni 6.03. Ndërprerja për Mos-hyrjen në Fuqi

NENI VII TË NDRYSHME

- Seksioni 7.01. Njoftimet

SKEDULI 1 – PËRSHKRIMI I PROJEKTIT**SKEDULI 2 – PLANI I VEPRIMIT MJEDISOR DHE SOCIAL****SKEDULI 3- STANDARDET E ZINXHIMIT TË FURNIZIMIT ME ENERGJI
DIELLORE**



MARRËVESHJE HUAJE

MARRËVESHJE e datës [] 2025 ndërmjet KORPORATËS ELEKTROENERGJITIKE SHQIPTARE ("Huamarrësi") dhe BANKËS EVROPIANE PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM ("Banka").

PREAMBULË

DUKE PASUR PARASYSH SE Banka është themeluar për të siguruar financim për projekte specifike për të nxitur tranzicionin ndaj ekonomive të hapura drejt tregut dhe për të promovuar iniciativën private dhe sipërmarrëse në vende të caktuara të angazhuara dhe që zbatojnë parimet e demokracisë shumëpartiake, pluralizmit dhe ekonomisë së tregut;

DUKE PASUR PARASYSH SE Huamarrësi synon të zbatojë Projektin që përshkruhet në Skedulin 1;

DUKE PASUR PARASYSH SE Republika e Shqipërisë dhe Huamarrësi kanë kërkuar asistencë nga Banka për financimin e një pjese të Projektit;

DUKE PASUR PARASYSH SE Banka është në proces të rregullimit të fondeve të bashkëpunimit teknik mbi bazë granti për të ndihmuar Huamarrësin në zbatimin e Projektit, në bazë të termave dhe kushteve që duhet të përcaktohen në një marrëveshje ("Marrëveshja e Grantit") ndërmjet Bankës dhe Huamarrësit;

DUKE PASUR PARASYSH SE sipas një marrëveshjeje garancie të kësaj ose rreth kësaj date, ndërmjet Republikës së Shqipërisë si Garantues dhe Bankës ("Marrëveshja e Garancisë" siç përcaktohet në Termat dhe Kushtet Standarde), Garantuesi ka garantuar detyrimet e Huamarrësit nën këtë Marrëveshje; dhe

DUKE PASUR PARASYSH SE Banka ka rënë dakord në bazë të, *ndër të tjera*, sa më sipër për t'i dhënë një hua Huamarrësit në shumën 30 milionë EURO, në bazë të termave dhe kushteve të përcaktuara ose të referuara në këtë Marrëveshje.

TASHMË, SI RRJEDHOJË, me anë të kësaj palët bien dakord si më poshtë:

NENI I- TERMAT DHE KUSHTET STANDARDE; PËRKUFIZIMET

Seksioni 1.01. Përfshirja e Termave dhe Kushteve Standarde

Të gjitha dispozitat e Termave dhe Kushteve Standarde të Bankës të datës 5 nëntor 2021, përfshihen dhe bëhen të zbatueshme për këtë Marrëveshje me të njëjtën fuqi dhe efekt sikur të ishin përcaktuar plotësisht këtu.

Seksioni 1.02. Përkufizimet

Kudo që përdoret në këtë Marrëveshje (përfshirë Preambulën dhe Skedulet), përveç nëse përcaktohet ndryshe ose nëse konteksti e kërkon ndryshe, termat e përcaktuara në Preambulë kanë kuptimet përkatëse të dhëna atyre në të, termat e përcaktuara në Termat dhe Kushtet Standarde kanë kuptimet përkatëse të dhëna atyre në të dhe termat e mëposhtëm kanë kuptimet në vijim:

"Autorizim"

nënkupton çdo pëlqim, regjistrim, depozitim, marrëveshje, noterizim, certifikatë, licencë, miratim, leje, autorizim ose



përfashtim nga, prej ose me ndonjë Autoritet Qeveritar, pavarësisht nëse jepet ose tërhiqet me veprim të shprehur ose konsiderohet i dhënë ose i tërhequr me mosveprim brenda ndonjë periudhe të caktuar kohore dhe të gjitha miratimet ose pëlqimet e korporatave, kreditorëve dhe aksionerëve.

“Përfaqësues i Autorizuar i Huamarrësit”

nënkupton Administratorin e Huamarrësit.

"ClientNet"

nënkupton portalin online të Bankës për transmetimin e dokumenteve dhe informacionit ndërmjet Bankës dhe klientëve të saj dhe çdo faqe interneti zëvendësuese që Banka mund të njoftojë herë pas here Huamarrësin.

“Kërkesat e Përcaktuara të Performancës”

nënkupton Kërkesat e Performancës nga 1 deri në 8 dhe 10 (ose, siç mund të kërkohet sipas kontekstit, ndonjë prej këtyre Kërkesave të Performancës) të Kërkesave të Performancës të prillit 2019 dhe të lidhura me Politikën Mjedisore dhe Sociale të Bankës, të prillit 2019.

“Politika dhe Procedurat e Zbatimit”

nënkupton Politikën dhe Procedurat e Zbatimit të Bankës, të datës 4 tetor 2017.

“Plan i Veprimit Mjedisor dhe Social”

nënkupton planin e masave zbutëse dhe përmirësimit mjedisor dhe social, një kopje e së cilit i bashkëlidhet kësaj Marrëveshjeje si Skeduli 3, ku një plan i tillë mund të ndryshohet herë pas here me pëlqimin paraprak me shkrim të Bankës, në përputhje me Seksionin 3.04 (e).

“Dokumentacion Informues për Klientin mbi Çështjet Mjedisore dhe Sociale”

nënkupton informacionin me shkrim të dhënë nga ose në emër të Huamarrësit për Bankën, në përputhje me raportin e kujdesit të duhur të konsulentit, të datës 24 nëntor 2023, që përmban informacion në lidhje me, ndër të tjera, çështjet mjedisore dhe sociale dhe çdo ndryshim ose plotësim të një informacioni të tillë që pranohet nga Banka.

“Ligji për Çështjet Mjedisore dhe Sociale”

nënkupton çdo ligj të zbatueshëm në çdo juridiksion përkatës, në lidhje me mbrojtjen e mjedisit, punëtorëve, komuniteteve ose personave të prekur nga projekti.

Çështjet Mjedisore dhe Sociale”

nënkupton çdo çështje që është objekt i ndonjë Ligji për Çështjet Mjedisore dhe Sociale, ndonjë Kërkese të Përcaktuar të Performancës ose Planit të Veprimit Mjedisor dhe Social.

"Vlerësim i ndikimit në mjedis"

nënkupton vlerësimin e ndikimit të përgatitur dhe miratuar herë pas here në bazë të legjislacionit përkatës shqiptar.



"Vit Fiskal"	nënkupton vitin fiskal të Huamarrësit që fillon në datën 1 janar të çdo viti.
"Autoritet Qeveritar"	nënkupton qeverinë e Garantuesit ose të çdo nënndarjeje politike të saj, qoftë shtetërore, rajonale ose vendore, dhe çdo agjenci, autoritet, degë, departament, organ rregullator, gjykatë, bankë qendrore ose subjekt tjetër që ushtron kompetenca ose funksione ekzekutive, legjislative, gjyqësore, tatimore, rregullatore ose administrative ose që i përkasin qeverisë ose çdo nënndarjeje të saj (përfshirë çdo organ shumëkombësh) dhe të gjithë zyrtarët, agjentët dhe përfaqësuesit e secilit nga sa më sipër.
"Konsulent Teknik i Pavarur"	nënkupton Tractebel Engineering GmbH ose një firmë tjetër konsulentësh që mund të zgjidhet herë pas here nga Banka për (i) përgatitjen e Studimit të Fizibilitetit dhe Projektimit Bazë dhe (ii) mbështetjen në përgatitjen e dokumentit të tenderit dhe organizimin e tenderit për Projektin.
"Projekt "	nënkupton projektin e përshkruar në Skedulin 1 që mund të ndryshohet herë pas here me marrëveshje të palëve.
"Dokumentet e Projektit"	nënkupton: (i) Kontratën e tipit inxhinieri, prokurim dhe ndërtim ("Kontrata EPC") ndërmjet Huamarrësit dhe kontraktorit që do të zgjidhet ("Kontraktori EPC") për përgatitjen e Projektit; (ii) marrëveshjet e Operimit dhe Mirëmbajtjes ("O&M") dhe shërbimet e operimit dhe mirëmbajtjes për Projektin, në bazë të pavarur ose si pjesë e kontratës EPC; dhe (iii) miratimin e pikës së lidhjes të Impiantit Fotovoltaik (FV) diellor të Belshit me Operatorin e Sistemit të Transmetimit, nënstationi i OST-së në Kajan.
"Statute"	nënkupton statutin, aktet nënligjore dhe dokumentet e tjera përbërëse të një shoqërie.
"Detyrat e Bashkëpunimit Teknik"	nënkupton mbështetjen mbi prokurimin për përgatitjen e dokumentacionit të tenderit dhe organizimin e tenderit për projektin. Gjithashtu, projekti mori Asistencë Teknike për zbatimin e projektit prej 1.2 milionë Euro nga Korniza e Investimeve të Ballkanit Perëndimor (KIBP), për të siguruar Njësinë e Zbatimit të Projektit (NJZ) dhe Inxhinierin Mbikëqyrës.

Seksioni 1.03. Interpretimi

Në këtë Marrëveshje, një referencë ndaj një Neni, Seksioni ose Skeduli të specifikuar, përveç kur përcaktohet ndryshe në këtë Marrëveshje, interpretohet si referencë ndaj atij Neni ose Seksioni, ose Skeduli të specifikuar të kësaj Marrëveshjeje.



NENI II- KUSHTET KRYESORE TË HUASË

Seksioni 2.01. Shuma dhe Valuta

Banka bie dakord t'i japë hua Huamarrësit, sipas termave dhe kushteve të përcaktuara ose të referuara në këtë Marrëveshje, shumën prej 30 milionë EURO ("Huaja").

Seksioni 2.02. Kushte të Tjera Financiare të Huasë

- (a) Shuma Minimale e Tërheqjes do të jetë 3 milionë EURO.
- (b) Shuma Minimale e Parapagimit do të jetë 3 milionë EURO.
- (c) Shuma Minimale e Anulimit do të jetë 3 milionë EURO.
- (d) Datat e Pagesës së Interesit do të jenë 10 prill dhe 10 tetor të çdo viti.
- (e) (1) Huamarrësi do të shlyejë Huanë në 26 këste gjashtëmujore të barabarta (ose sa më të barabarta të jetë e mundur) më 10 prill dhe 10 tetor të çdo viti, me datën e parë të shlyerjes së Huasë në datën e parë të pagesës së interesit pas përvjetorit të dytë të datës së kësaj Marrëveshjeje dhe data e fundit e shlyerjes së Huasë është 10 prill 2040.

(2) Pavarësisht sa më lart, në rast se (i) Huamarrësi nuk tërheq të gjithë shumën e Huasë para datës së parë të shlyerjes së Huasë të specifikuar në këtë Seksion 2.02. (e), dhe (ii) Banka zgjat datën e fundit të disponueshmërisë, të specifikuar në Seksionin 2.02. (f) më poshtë, në një datë që është pas Datës së parë të shlyerjes së Huasë, atëherë shuma e çdo tërheqjeje të kryer në ose pas datës së parë të shlyerjes së Huasë do të alokohet për shlyerje në shumën të barabarta me disa data të shlyerjes së Huasë që korrespondojnë pas datës së një tërheqjeje të tillë (ku Banka përshtat shumën e alokuara sipas nevojës, për të arritur numra të plotë në secilin rast). Banka do të njoftojë herë pas here Huamarrësin në lidhje me këto alokime.

(f) Data e fundit e disponueshmërisë do të jetë 36 muaj pas datës së kësaj Marrëveshjeje ose një datë e tillë e mëvonshme që Banka, në diskrecionin e saj, mund të vendosë dhe njoftojë Huamarrësin dhe Garantuesin.

(g) Norma e Tarifës së Angazhimit do të jetë 0.5% në vit.

(h) Huaja i nënshtrohet një norme të ndryshueshme interesi.

Seksioni 2.03. Tërheqjet

- (a) Shuma e disponueshme mund të tërhiqet herë pas here në përputhje me dispozitat e Skedulit 2, për të financuar shpenzimet e kryera (ose, nëse Banka bie dakord, që do të kryhen) në lidhje me koston e arsyeshme të mallrave, punëve dhe shërbimeve të kërkuara për Projektin.
- (b) Pavarësisht Seksionit 3.05(c) të Termave dhe Kushteve Standarde, Huamarrësi ka zgjedhur që komisioni fillestar të mos paguhet nga shuma e disponueshme dhe në vend të kësaj do të paguhet komisionin fillestar nga burimet e veta. Pagesa e komisionit fillestar nga Huamarrësi do të bëhet në përputhje me Seksionin 3.05(d) të Termave dhe Kushteve Standarde.



NENI III- EKZEKUTIMI I PROJEKTIT

Seksioni 3.01. Angazhime të tjera Mbështetëse të Projektit

Përveç sipërmarrjeve të përgjithshme të përcaktuara në Nenin IV të Termave dhe Kushteve Standarde, Huamarrësi, përveç nëse Banka bie dakord ndryshe:

- (a) ndërmerr të gjitha veprimet e nevojshme për të siguruar fonde të mjaftueshme për realizimin e Projektit;
- (b) zbaton projektin siç përcaktohet në Skedulin 1, duke përfshirë pajtueshmëri të plotë me kërkesat dhe angazhimet shtesë të përcaktuara në Skedulin 4 (*Standardet e Zinxhirit të Furnizimit me Energji Diellore*);
- (c) përdor financimin e specifikuar në Skedulin 1 ekskluzivisht për Projektin;
- (d) ruan ekzistencën e saj korporative në përputhje me të gjitha ligjet në fuqi;
- (e) bashkëpunon me çdo konsulent të angazhuar nga BERZH-i në lidhje me, dhe mundëson zbatimin dhe përfundimin e Detyrës së Bashkëpunimit Teknik;
- (f) merr, ruan, rinovon dhe është në pajtim me të gjitha licencat, miratimet dhe regjistrimet e nevojshme;
- (g) mban kontabilitetin e pranueshëm, kontrollin e kostos dhe sistemet e informacionit të menaxhimit dhe librat e kontabilitetit në përputhje me SNRF-në;
- (h) zbaton të gjitha marrëveshjet në të cilat është palë ose që përbëjnë detyrim ligjor për të ose për asetet e saj;
- (i) paguan të gjitha tatimet e kërkueshme (duke përfshirë, pa kufizim, taksat, tarifat ose detyrime të tjera të pagueshme në lidhje me ekzekutimin, lëshimin, dorëzimin, regjistrimin ose noterizimin e çdo dokumenti financiar ose dokumenti projekti) dhe paraqet në kohë deklaratat tatimore dhe raportet e qeverisë që kërkohen;
- (j) ekzekuton çdo dokument tjetër dhe ndërmerr çdo veprim tjetër që Banka vendos se janë të nevojshëm për të vënë në funksion dokumentet financiare dhe dokumentet e projektit; dhe
- (k) siguron që përdoret çdo disbursim për kryerjen e pagesave të synuara që përcaktohen në kontratat EPC të nënshkruara ndërmjet Huamarrësit dhe Kontraktorit EPC.

Seksioni 3.02. Prokurimi

Për qëllimet e Seksionit 4.03 të Termave dhe Kushteve Standarde, dispozitat e mëposhtme, përveç nëse Banka bie dakord ndryshe, rregullojnë prokurimin e mallrave, punëve dhe shërbimeve, si dhe shërbimet e konsulencës që kërkohen për Projektin dhe që do të financohen nga të ardhurat e Huasë:

- (a) Mallrat, punët dhe shërbimet, si dhe shërbimet e konsulencës do të prokurohen nëpërmjet procedurave të hapura konkurruese;
- (b) Për qëllimet e Seksionit 3.02(a), procedurat për procedurat e hapura konkurruese përcaktohen në Seksionin III të Rregullave të Prokurimit të BERZH-it; dhe



(c) Të gjitha kontratat do t'i nënshtrohen procedurave të rishikimit të përcaktuara në Rregullat e Prokurimit të BERZH-it dhe do t'i nënshtrohen shqyrtimit paraprak nga Banka.

Seksioni 3.03. Angazhimet e Pajtueshmërisë Mjedisore dhe Sociale

Pa kufizuar përgjithësinë e Seksioneve 4.02 (a), 4.04 (a) (iii) dhe 5.02 (c) (iii) të Termave dhe Kushteve Standarde, Huamarrësi, përveç nëse Banka bie dakord ndryshe:

(a) Përveç kur specifikohet ndryshe në Planin e Veprimit Mjedisor dhe Social, Huamarrësi do të kryejë dhe do të sigurojë që çdo kontraktor të kryejë projektimin, ndërtimin dhe funksionimin e Projektit në përputhje me Kërkesat e Përcaktuara të Performancës.

(b) Pa kufizuar sa më sipër, Huamarrësi do të zbatojë me kujdes dhe do të veprojë në përputhje me Planin e Veprimit Mjedisor dhe Social dhe do të monitorojë zbatimin e këtyre planeve në përputhje me parashikimet e monitorimit të përfshira në këto plane.

(c) Huamarrësi dhe Banka mund të dakordësohen herë pas here që të ndryshojnë Planin e Veprimit Mjedisor dhe Social në përgjigje të ndryshimeve në rrethanat e Projektit ose Huamarrësit, rasteve të paparashikuara dhe rezultateve të monitorimit. Pa kufizuar përgjithësinë e sa më sipër,

(1) nëse ka ndikim negativ mjedisor ose social ose çështje që nuk ishte parashikuar ose përfshirë në Planin e Veprimit Mjedisor dhe Social, plotësisht ose sa i përket shkallës së tij,

(2) nëse ndonjë masë e zbutjes së ndikimit, të përcaktuar në Planin e Veprimit Mjedisor dhe Social, nuk është e mjaftueshme për të eliminuar ose reduktuar ndonjë ndikim mjedisor ose social në nivelin e parashikuar nga Kërkesat e Përcaktuara të Performancës, brenda afatit kohor të përcaktuar në Planin e Veprimit Mjedisor dhe Social; ose

(3) nëse ndonjë mospërputhje materiale me Planin e Veprimit Mjedisor dhe Social ose me ndonjë Ligj për Çështjet Mjedisore dhe Sociale është identifikuar nga Huamarrësi, Banka ose në vijim të një kontrolli të kryer nga ndonjë autoritet rregullator ose zbatimi ose nga ndonjë auditim i kryer në përputhje me Seksionin 3.04 (d);

Huamarrësi, sa më shpejt që të jetë praktikisht e mundur dhe në bazë të miratimit të Bankës, do të zhvillojë dhe përfshijë në Planin e Veprimit Mjedisor dhe Social masa lehtësuese shtesë ose të rishikuara që mund të jenë të nevojshme për të arritur pajtueshmërinë me Kërkesat e Përcaktuara të Performancës, Planin e Veprimit Mjedisor dhe Social ose Ligjet Mjedisore dhe Sociale, në secilin rast në një mënyrë të pranueshme për Bankën.

Seksioni 3.03 Konsulentët

(a) Për të ndihmuar në zbatimin e Projektit, Huamarrësi, përveç nëse është rënë dakord ndryshe me Bankën, punëson ose siguron që të punësohen, siç kërkohet, dhe përdor konsulentët, kualifikimet, përvoja dhe termat e referencës të të cilëve janë të pranueshme për Bankën, duke përfshirë konsulentët për dhënien e asistencës në zbatimin e Projektit.

(b) Huamarrësi siguron, pa pagesë, për çdo konsulent të angazhuar për dhënien e asistencës në çështjet që lidhen me Projektin ose veprimet e Huamarrësit, të gjitha lehtësitë dhe mbështetjen e nevojshme për kryerjen e funksioneve të tyre, duke përfshirë ambientin për zyrë, pajisjet dhe furnizimet e fotokopjimit, shërbimet e sekretarisë dhe transportin, si dhe të gjitha dokumentet, materialet dhe informacionet e tjera që mund të jenë të rëndësishme për punën e tyre.

**Seksioni 3.05 Shpeshtësia e Raportimit dhe Kërkesat e Paraqitjes**

(a) Duke filluar nga data e hyrjes në fuqi, derisa shuma e plotë e Huasë të jetë shlyer ose anuluar, Huamarrësi do t'i paraqesë Bankës raporte vjetore mbi Çështjet Mjedisore dhe Sociale që lindin në lidhje me Huamarrësin ose Projektin, siç referohet në Seksionin 5.02 (c) (iii) të Termave dhe Kushteve Standarde, brenda 60 ditëve pas përfundimit të periudhës vjetore për të cilën raportohet. Këto raporte përfshijnë informacione për çështjet e mëposhtme specifike:

- (1) informacion mbi pajtueshmërinë nga Huamarrësi me Kërkesat e Përcaktuara të Performancës, siç përshkruhet në Seksionin 3.04 (a) dhe zbatimin e Planit të Veprimt Mjedisor dhe Social;
- (2) informacion mbi zbatimin e planit të angazhimit të palëve të interesit dhe mekanizmin e ankesave, të kërkuara nga Kërkesa e Përcaktuar e Performancës 10, duke përfshirë një përmbledhje të ankesave të marra dhe mënyrën e zgjidhjes së këtyre ankesave;
- (3) informacion mbi pajtueshmërinë nga Huamarrësi me Ligjet Mjedisore dhe Sociale në lidhje me Projektin, duke përfshirë një përshkrim të çdo pretendimi, procedimi, urdhri ose hetimi të filluar ose rrezikuar ndaj Huamarrësit, statusin e çdo Autorizimi të nevojshëm për Projektin, rezultatet e çdo inspektimi të kryer nga ndonjë autoritet rregullator, çdo shkelje të ligjeve, rregulloreve ose standardeve në fuqi dhe çdo veprim korrigjues ose gjobë në lidhje me një shkelje të tillë, një përmbledhje të çdo njoftimi, raporti dhe komunikimi tjetër material mbi çështjet mjedisore dhe sociale në lidhje me Projektin, të paraqitura nga Huamarrësi çdo autoriteti rregullator dhe çdo rrethanë tjetër që i shkakton përgjegjësi Huamarrësit për ndonjë çështje mjedisore dhe sociale;
- (4) informacion mbi menaxhimin e shëndetit dhe sigurisë në punë dhe të dhënat mbi shëndetin dhe sigurinë në punë të Projektit, duke përfshirë shkallën e aksidenteve, incidentet me kohën e humbur në punë dhe lëndimet e mundshme, çdo masë parandaluese ose lehtësuese të marrë ose të planifikuar nga Huamarrësi, çdo trajnim të personelit për shëndetin dhe sigurinë në punë dhe çdo nismë tjetër në lidhje me menaxhimin e sigurisë dhe shëndetin në punë, të cilat janë zbatuar ose planifikuar nga Huamarrësi;
- (5) një përmbledhje të çdo ndryshimi në Ligjet Mjedisore dhe Sociale që mund të kenë efekt material në Projekt; dhe
- (6) kopje të çdo informacioni mbi çështjet mjedisore dhe sociale të paraqitura periodikisht nga Huamarrësi aksionerëve të tij ose publikut të gjerë; dhe

(b) Duke filluar nga data e hyrjes në fuqi, Huamarrësi do të dorëzojë raportet periodike të Projektit të përmendura në Seksionin 4.04(a)(v) të Termave dhe Kushteve Standarde çdo tremujor, brenda 60 ditëve pas përfundimit të periudhës që raportohet, derisa Projekti të ketë përfunduar. Këto raporte duhet të përfshijnë elementet e mëposhtëm specifike:

- (1) Informacionin e përgjithshëm të mëposhtëm:
 - (A) progresin fizik të përmbushur në zbatimin e Projektit deri në datën e raportimit dhe gjatë periudhës së raportimit;
 - (B) vështirësitë ose vonesat aktuale ose të pritshme në zbatimin e Projektit dhe efektin e tyre në planin e zbatimit, dhe hapat aktualë të ndërmarrë ose të planifikuar për të kaluar vështirësitë dhe shmangur vonesat;
 - (C) ndryshimet e pritshme në datën e përfundimit të Projektit;



- (D) ndryshimet kyçe të punonjësve në personel, konsulentëve ose kontraktorëve;
 - (E) çështjet që mund të ndikojnë në koston e Projektit;
 - (F) përditësimin mbi statusin e zbatimit të Planit të Veprimit Mjedisor dhe Social; dhe
 - (G) çdo zhvillim ose aktivitet që mund të ndikojë në qëndrueshmërinë ekonomike të çdo pjese të Projektit.
- (2) Pasqyrat financiare që tregojnë detajet e shpenzimeve të kryera sipas secilës pjesë të Projektit dhe Tërheqjet, së bashku me një pasqyrë që tregon:
- (A) vlerësimet origjinale të kostove;
 - (B) vlerësimet e rishikuara të kostove, nëse ka, me arsyet për ndryshime;
 - (C) shpenzimet fillestare të vlerësuara dhe shpenzimet aktuale të deritanishme;
 - (D) arsyet për ndryshimet e shpenzimeve aktuale deri tani nga shpenzimet fillestare të vlerësuara deri tani; dhe
 - (E) shpenzimet e vlerësuara për tremujorët e mbetur të vitit.]

(c) Sapo të vihet në dijeni për ndodhinë e ndonjë incidenti ose aksidenti në lidhje me Huamarrësin ose Projektin, që ka ose mund të ketë një efekt të dukshëm negativ tek mjedisi, punëtorët, ose për publikun ose shëndetin dhe sigurinë në punë, Huamarrësi do të informojë Bankën dhe menjëherë pas kësaj do t'i japë njoftim Bankës, duke specifikuar natyrën e një incidenti ose aksidenti të tillë dhe çdo hap që Huamarrësi po ndërmerret për ta korrigjuar atë. Kur një incident përfshin informacion sensitiv në lidhje me një person ose ndonjë rrezik për hakmarrje, njoftimi fillestar për Bankën nuk do të përfshijë asnjë detaj të identitetit të personave të përfshirë. Pa kufizuar përgjithësinë e sa më sipër:

(1) një incident ose aksident lidhet me Projektin, nëse ndodh në ndonjë vend të përdorur për Projektin ose nëse është shkaktuar nga punëtorët e Projektit dhe/ose objektet, pajisjet, automjetet ose mjetet lundruese të përdorura për ose që kanë lidhje me Projektin (pavarësisht nëse përdoren ose jo në ndonjë vend të Projektit dhe pavarësisht nëse përdoren ose jo nga persona të autorizuar ose të paautorizuar);

(2) një incident ose aksident konsiderohet të ketë efekt të dukshëm negativ për mjedisin, ose për publikun ose shëndetin ose sigurinë në punë, nëse:

(A) sipas ndonjë ligji të zbatueshëm, kërkohet dërgimi i njoftimit për një incident ose aksident të tillë tek çdo Autoritet Qeveritar,

(B) një incident ose aksident i tillë përfshin aksident me vdekje të ndonjë personi (pavarësisht nëse ky person është i punësuar nga Huamarrësi),

(C) më shumë se një person (pavarësisht nëse këto persona janë ose jo të punësuar nga Huamarrësi) ka marrë dëmtime të rënda dhe shtrimi në spital është i domosdoshëm;

(D) një incident i tillë përfshin dhunë dhe ngacmim, bullizëm, frikësim dhe/ose shfrytëzim, duke përfshirë çdo formë të dhunës me bazë gjinore;

(E) një incident i tillë përfshin punë të detyruar dhe të fëmijëve, në lidhje me Projektin; ose



(F) publiku është vënë ose mund të vihet në dijeni mbi një incident ose aksident të tillë, qoftë përmes mbulimit nga media ose ndryshe.

(c) Huamarrësi do të njoftojë menjëherë Bankën për çdo kundërshtim ose petition të rëndësishëm nga punëtorët ose anëtarët e publikut, në drejtim të, ose lidhur me Huamarrësin ose Projektin, që mund të ketë një efekt negativ material tek Huamarrësi ose Projekti ose që është bërë ose mund të bëhet publike përmes mbulimit në media ose ndryshe. Brenda dhjetë ditëve pas çdo njoftimi të tillë, Huamarrësi do të paraqesë një raport të pranueshëm për Bankën, që specifikon rezultatin e hetimit të Huamarrësit për një kundërshtim të tillë, dhe çdo hap të ndërmarrë ose që propozohet të ndërmerret nga Huamarrësi, për të zgjidhur çështjet e ngritura në kundërshtimin.

NENI IV- ANGAZHIMET FINANCIARE DHE OPERACIONALE

Seksioni 4.01. Të Dhënat dhe Raportet Financiare

(a) Huamarrësi do të mbajë procedurat, të dhënat dhe llogaritë siç duhet, për të pasqyruar, në përputhje me standardet e kontabilitetit të pranura ndërkombëtarisht, të zbatuara në mënyrë të vazhdueshme, veprimet dhe gjendjen financiare të Huamarrësit dhe Filialet të tij, nëse ka, dhe të përshtatshme, për të monitoruar dhe regjistruar progresin e Projektit (përfshirë kostot e tij dhe përfitimet që do të rrjedhin prej tij).

(b) Huamarrësi:

(1) do të ketë të dhënat, llogaritë dhe pasqyrat e tij financiare (përfshirë bilancin, pasqyrën e të ardhurave dhe pasqyrën e ndryshimeve në pozicionin financiar dhe shënimet mbi to), dhe të dhënat, llogaritë dhe pasqyrat financiare të Ndërmarrjeve të tij, për çdo Vit Fiskal, të audituar nga auditues të pavarur të pranueshëm për Bankën, në përputhje me parimet dhe standardet e auditimit të pranura ndërkombëtarisht;

(2) do t'i japë Bankës sa më shpejt që të jetë e mundur, por në çdo rast jo më vonë se 180 ditë pas përfundimit të çdo viti fiskal:

(A) kopje të vërtetuara të pasqyrave të tij financiare për një Vit të tillë Fiskal, siç janë audituar;

(B) raportin e një kontrolli të tillë nga auditues të tillë me një objekt të tillë dhe në detaje të tilla siç mund të kërkojë Banka në mënyrë të arsyeshme; dhe

(C) një pasqyrë të të gjitha transaksioneve financiare ndërmjet Huamarrësit dhe secilit nga Ndërmarrjet dhe Filialet e tij;

(3) do t'i paraqesë Bankës informacione të tjera në lidhje me këto të dhëna, llogari dhe pasqyra financiare, dhe auditimin e tyre, siç mund të kërkojë Banka herë pas here në mënyrë të arsyeshme.

(c) Nga nënshkrimi i kësaj Marrëveshjeje derisa shuma e plotë e Huasë të jetë shlyer ose anuluar, Huamarrësi do t'i paraqesë Bankës:

(1) Çdo tremujor, brenda 60 ditëve pas përfundimit të tij, pasqyrat financiare të pa-audituar në SNRF, një diskutim mbi menaxhimin dhe analizën e pasqyrave financiare;

(2) Një muaj para përfundimit të çdo viti financiar, një projekt-plan buxhetor 3-vjeçar në nivel Huamarrësi, në formë dhe përmbajtje të pranueshme për Bankën, Plan i cili do të përfshijë, por pa u kufizuar tek shpenzimet operative, produktin dhe tarifat e planifikuara, investimet e të ardhurave dhe ndikimin e mundshëm në raportet financiare;



(3) Njoftim të menjëhershëm për çdo ndryshim të propozuar në objektin, projektimin ose funksionimin e Projektit ose biznesit ose operacioneve të Huamarrësit; dhe

(4) Huamarrësi do t'i sigurojë BERZH-it, në çdo rast në formë dhe përmbajtje të pranueshme për BERZH-in, sapo të jenë të disponueshme, por në çdo rast brenda 10 (dhjetë) ditësh pune pas përfundimit të çdo tremujori deri në datën e përfundimit të Projektit, një raport të progresit të ndërtimit të përgatitur nga Inxhinieri i Mbikëqyrjes, i cili paraqet në detaje progresin e ndërtimit të Projektit, duke përfshirë çdo papajtueshmëri në lidhje me progresin e ndërtimit kundrejt objektivave të kërkuara për tu përmbushur që specifikohen në planin e përcaktuar në Raportin e Planifikimit të Projektit dhe progresin e zbatimit të Planit të Veprimit Mjedisor dhe Social në formën e përcaktuar në Skedulën 3 (Plani i Veprimit Mjedisor dhe Social).

Seksioni 4.02. Angazhimet Negative Financiare

(a) Huamarrësi nuk do të ndërmarrë, përveç nëse Banka bie dakord ndryshe, ndonjë nga veprimet e mëposhtme dhe do t'i sigurojë Bankës të gjithë informacionin që Banka mund të kërkojë në mënyrë të arsyeshme:

(1) të hyjë në ndonjë marrëveshje ose angazhim për të garantuar, ose në ndonjë mënyrë ose sipas ndonjë kushti për tu bërë i detyruar për të gjithë ose ndonjë pjesë të një detyrimi financiar ose tjetër të një personi tjetër, përfshirë çdo Ndërmarrje ose Filial;

(2) të hyjë në ndonjë transaksion me ndonjë person, përveç në rrjedhën e zakonshme të biznesit, mbi kushte të zakonshme tregtare dhe në bazë të angazhimeve të tregut, ose të krijojë ndonjë agjenci të vetme dhe ekskluzive të blerjeve ose shitjeve, ose të hyjë në ndonjë transaksion përmes të cilit Huamarrësi mund të paguajë më shumë sesa çmimi i zakonshëm tregtar për çdo blerje ose mund të marrë më pak sesa çmimi i plotë i tregut (sipas zbritjeve normale të tregut) për produktet ose shërbimet e tij;

(3) të hyjë në ndonjë partneritet, ndarje fitimi ose marrëveshje për tarifat e licencave ose marrëveshje tjetër të ngjashme me të cilën të ardhurat ose fitimet e Huamarrësit ndahen ose mund të ndahen me ndonjë person tjetër;

(4) (në mënyrë vullnetare ose jo-vullnetare) të kryejë ndonjë parapagim, riblerje ose shlyerje të parakohshme të ndonjë borxhi ose të bëjë shlyerje të ndonjë borxhi në përputhje me ndonjë dispozitë të një marrëveshjeje ose note që siguron drejtpërdrejt ose tërthorazi përshejtimin e shlyerjes në kohë ose shumë financiare, përveç nëse në ndonjë rast të tillë, nëse Banka e kërkon, Huamarrësi në të njëjtën kohë kryen një parapagim proporcional të shumës principal të papaguar të Huasë në përputhje me dispozitat e Seksionit 3.07 të Termave dhe Kushteve Standarde (përveç kur shuma e ndonjë parapagimi të tillë nuk do t'i nënshtrohet kërkesave të shumës minimale të parapagimit);

(5) të shesë, transferojë, japë me qira ose ndryshe disponojë të gjitha ose një pjesë të konsiderueshme të aseteve të tij (në një transaksion të vetëm ose në një seri transaksionesh, të lidhura ose ndryshe);

(6) të ndërmarrë ose lejojë ndonjë bashkim, konsolidim ose riorganizim;

(7) të marrë përsipër çdo borxh të ri financiar, duke përjashtuar huatë nga Ministria e Financave, nëse një borxh i tillë do të rezultonte në shkelje të Seksionit 4.03, pa pëlqimin paraprak të BERZH-it.

(b) Huamarrësi nuk do të ndërmarrë, përveç nëse informon Bankën të paktën 30 ditë para, ndonjë nga veprimet e mëposhtme dhe do t'i sigurojë Bankës të gjithë informacionin që mund të kërkojë Banka në mënyrë të arsyeshme:



(1) të hyjë në ndonjë kontratë menaxhimi ose angazhim të ngjashëm me të cilën biznesi ose veprimet e tij menaxhohen nga ndonjë person tjetër, duke përfshirë çdo ndërmarrje ose filial; ose

(2) të formojë ndonjë Ndërmarrje ose të marrë masa ose lejojë të ekzistojnë hua ose paradhënie, ose depozita (përveç depozitave në rrjedhën e zakonshme të biznesit në banka të njohura) me persona të tjerë ose investime në ndonjë person, përfshirë çdo Ndërmarrje ose Filial; megjithatë, me kusht që Huamarrësi do të jetë i lirë të investojë në letra me vlerë të tregtueshme të shkallës së investimeve afatshkurtra, vetëm për t'i dhënë punësim të përkohshëm burimeve pasive të Huamarrësit.

Seksioni 4.03. Angazhime të tjera Financiare

Pa kufizuar përgjithësinë e Seksionit 4.02, Huamarrësi do të mbajë një raport të borxhit neto ndaj EBITDA-s prej jo më shumë se 5.5x në 2025 dhe 2026, dhe 4.5x për pjesën e mbetur të kohëzgjatjes së Huasë ("Raportet financiare").

Raportet Financiare do të llogariten bazuar në pasqyrat financiare të audituara në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar (SNRF). Për qëllim të seksionit 4.03, "Borxhi neto" do të përfshijë të gjithë borxhin financiar (afatgjatë dhe afatshkurtër), duke përfshirë: i) borxhin e trashëguar që i përket OST-së dhe OSHEE-së që mbartet në bilancin e Huamarrësit, pavarësisht se OST-ja dhe OSHEE-ja janë debitorët dhe ii) çdo borxh të dhënë nga Ministria e Financave e Shqipërisë si mbështetje buxhetore, minus paratë kesh dhe "EBITDA" do të përfshijë fitimet para interesit, zhvlerësimit dhe amortizimit (duke përfshirë shpenzimet e jashtëzakonshme jo-operative).

Seksioni 4.04. Kryerja e Biznesit dhe Operacioneve

Huamarrësi, përveç nëse Banka bie dakord ndryshe:

(a) kryen biznesin dhe veprimet e tij në përputhje me standardet dhe praktikën administrative, financiare, inxhinierike dhe të qëndrueshme të njohura ndërkombëtarisht, dhe duke marrë parasysh të gjitha politikat kryesore të funksionimit;

(b) ndërmerr menjëherë të gjitha veprimet brenda kompetencave të tij, për të ruajtur ekzistencën e tij ligjore, për të vazhduar veprimet e tij dhe për të marrë, ruajtur dhe rinovuar të gjitha të drejtat, pronat, kompetencat, privilegjet dhe ekskluzivitetet që janë të nevojshme për ushtrimin e biznesit të tij, duke përfshirë realizimin e Projektit;

(c) nuk shet, jep me qira ose disponon ndryshe ndonjë prej aseteve të tij që kërkohen për kryerjen efikase të veprimeve të tij ose disponimi i të cilave mund të dëmtojë aftësinë e tij për të përmbushur në mënyrë të pranueshme cilindo nga detyrimet e tij sipas kësaj Marrëveshjeje;

(d) njofton menjëherë Bankën për çdo propozim për të ndryshuar, pezulluar ose shfuqizuar ndonjë dispozitë të Statutit dhe i jep Bankës një mundësi të përshtatshme për të komentuar mbi këtë propozim, përpara se të ndërmarrë ndonjë veprim në lidhje me të;

(e) merr dhe mirëmban me siguresit përgjegjës, ose merr masa të tjera të pranueshme për Bankën në lidhje me sigurimin ndaj rreziqeve të tilla të humbjes, dëmtimit dhe përgjegjësisë dhe në shuma të tilla që janë në përputhje me praktikën e duhur; dhe

(f) në çdo kohë operon dhe mirëmban impiantin, objektet, pajisjet dhe pasurinë e tij në gjendje të mirë pune dhe kryen të gjitha riparimet dhe rinovimet e nevojshme, sa më shpejt që të jetë e nevojshme, të gjitha në përputhje me biznesin e qëndrueshëm dhe praktikën financiare;

**NENI V - PEZULLIMI; PËRSHPEJTIMI; ANULIMI****Seksioni 5.01. Pezullimi**

Sa më poshtë specifikohen për qëllimet e Seksionit 7.01 (a) (xvii) të Termave dhe Kushteve Standarde:

(a) Kuadri legjislativ dhe rregullator i zbatueshëm për sektorin e energjisë në territorin e Garantuesit do të jetë ndryshuar, pezulluar, anuluar, shfuqizuar ose hequr dorë në një mënyrë ndryshe nga sa miratohet nga Banka me shkrim;

(b) Statuti do të jetë ndryshuar, pezulluar, anuluar, shfuqizuar ose hequr dorë;

(c) Huamarrësi do të ketë ndërmarrë ndonjë nga veprimet e përmendura në Seksionin 4.02 (b), në mënyrë që të ndikojë materialisht dhe negativisht në veprimet ose gjendjen financiare të Huamarrësit ose aftësinë e tij për të kryer Projektin ose përmbushur ndonjë prej detyrimeve të tij sipas kësaj Marrëveshjeje; ose

(d) Kontrolli i Huamarrësit do t'i jetë transferuar një pale tjetër përveç Garantuesit.

Seksioni 5.02. Përshpejtimi i Maturimit

Sa më poshtë specifikohen për qëllimet e Seksionit 7.06 (f) të Termave dhe Kushteve Standarde:

(a) Huamarrësi nuk respekton asnjë marrëveshje pozitive të parashikuar në Seksionin 3.2 ose marrëveshjen negative të parashikuar në Seksionin 3.3 të Skedulit 4 (*Standardet e Zinxhirit të Furnizimit me Energji Diellor*).

(b) Ndodh një kërkesë për punë të detyruar.

Seksioni 5.02. Anulimi

Nëse në çdo moment Banka vendos se një pagesë nga, ose përdorim i Llogarisë së Posaçme është bërë në kundërshtim me kërkesat e Skedulit 3 dhe përcakton shumën e Huasë për të cilën zbatohet një keqpërdorim i tillë, Banka, me njoftim për Huamarrësin dhe Garantuesin, mund të ndërpresë të drejtën e Huamarrësit për të kryer tërheqje në lidhje me këtë shumë. Me dhënien e një njoftimi të tillë, kjo shumë e Huasë do të anulohet.

NENI VI- HYRJA NË FUQI**Seksioni 6.01. Kushtet para Hyrjes në Fuqi**

Sa më poshtë specifikohen për qëllimet e Seksionit 9.02 (c) të Termave dhe Kushteve Standarde, si kushte shtesë për hyrjen në fuqi të kësaj Marrëveshjeje dhe Marrëveshjes së Garancisë:

(a) Origjinalet e ekzekutuara të kësaj Marrëveshjeje, Marrëveshjes së Garancisë dhe opinioneve ligjore të përmendura në seksionin 6.02.;

(b) Kopje të vërtetuara të Dokumenteve të Projektit, të ekzekutuara në rastin e dokumenteve të renditura në pjesët (i) dhe (ii) të përkufizimit në Seksionin 1.02;

(c) Kopje të vërtetuar të miratimit të Vlerësimit të Ndikimit në Mjedis për projektin nga Agjencia Kombëtare e Mjedisit;

(d) Kopje të vërtetuar të miratimit nga OST-ja për lidhjen e impiantit diellor në rrjetin e transmetimit;



- (e) Një raport sigurimi nga këshilltari i sigurimeve të Bankës që tregon se të gjitha politikat dhe miratimet e kërkuara janë në fuqi dhe efekt të plotë dhe kopje të vërtetuara të këtyre politikave dhe miratimeve të sigurimit.
- (f) Kopje të vërtetuar të lejes së ndërtimit nga autoritetet e planifikimit (specifikisht Këshilli Kombëtar i Territorit);
- (g) Kopje të vërtetuar të Lejes Përfundimtare për zhvillimin e projektit, të dhënë nga Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë dhe Këshilli i Ministrave;
- (h) Dokumentet që konfirmojnë ekzekutimin e kontratës EPC pas përfundimit të procesit të prokurimit.
- (j) Në lidhje me çështjet e Zinxhirit të Furnizimit të përcaktuara në Skedulin 4 (*Standardet e Zinxhirit të Furnizimit me Energji Diellore*): (i) ofrimi i një Sistemi të duhur të Menaxhimit të Zinxhirit të Furnizimit, i pranueshëm për BERZH-in; (ii) dëshmi të pranueshme për BERZH-in se Sistemi i Menaxhimit të Zinxhirit të Furnizimit është zbatuar nga Huamarrësi; (iii) dorëzimi i një Harte të Zinxhirit të Furnizimit që konfirmon se zinxhiri i furnizimit të Produkteve të Energjisë Diellore është siç paraqitet në draft hartën e zinxhirit të furnizimit që mund të pranohet nga BERZH-i në ose para datës së kësaj Marrëveshjeje; dhe (iv) një kopje të Marrëveshjes së Furnizimit të Modulit, të pranueshme për BERZH-in.

Seksioni 6.02. Opinionet Ligjore

- (a) Për qëllime të Seksionit 9.03 (a) të Termave dhe Kushteve Standarde, opinionit ose opinionet e këshilltarit do të jepen në emër të Huamarrësit nga Drejtuesi i Departamentit Ligjor.
- (b) Për qëllime të Seksionit 9.03 (b) të Termave dhe Kushteve Standarde, opinionit ose opinionet e këshilltarit do të jepen në emër të Garantuesit nga Ministri i Drejtësisë.

Seksioni 6.03. Ndërprerja për Mos-hyrjen në Fuqi

Data 180 ditë pas datës së kësaj Marrëveshjeje specifikohet për qëllimet e Seksionit 9.04 të Termave dhe Kushteve Standarde.

NENI VII- TË NDRYSHME

Seksioni 7.01. Njoftimet

- (a) Adresat e mëposhtme specifikohen për qëllime të Seksionit 10.01 të Termave dhe Kushteve Standarde, përveç që çdo njoftim do të konsiderohet se dorëzohet dorazi, me postë ose në format “pdf” ose format të ngjashëm me postë elektronike:

Për Huamarrësin:

KORPORATA ELEKTROENERGJITIKE SHQIPTARE
Blloku "Vasil Shanto"
Tiranë, Shqipëri

Në vëmendje të: Drejtorit të Përgjithshëm Ekzekutiv

Telefon:
Email:

Për BERZH-in:



Banka Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim
5 Bank Street
London E14 4BG
United Kingdom (Mbretëria e Bashkuar)

Në vëmendje të: Departamentit të Shërbimeve Bankare/Veprimit Nr. 54350
E-mail: bankingservices@ebrd.com

(b) Banka mund të ftojë Huamarrësin që të regjistrohet për të përdorur ClientNet ose një formë tjetër të komunikimit elektronik dhe, nëse Huamarrësi dhe Banka bien dakord të përdorin ClientNet ose një formë tjetër të komunikimit elektronik, çdo njoftim, aplikim ose komunikim tjetër nga Huamarrësi për Bankën ose nga Banka për Huamarrësin (përveç ndonjë njoftimi, aplikimi ose komunikimi tjetër që kërkohet nga kjo Marrëveshje [ose Marrëveshje tjetër Financiare], të jetë në një kopje origjinale, e vërtetuar ose në letër), sipas termave dhe kushteve të ClientNet ose një formë tjetër të komunikimit elektronik, mund të jepet ose bëhet duke postuar këtë njoftim, aplikim ose komunikim tjetër në ClientNet ose të dërgohet në përputhje me kushtet e rëna dakord në lidhje me atë formë tjetër të komunikimit elektronik.

(c) Çdo njoftim, aplikim ose komunikim tjetër të dorëzuar dorazi, me postë ose faks ose përmes ClientNet ose një forme tjetër të komunikimit elektronik të rënë dakord, do të jetë efektiv vetëm kur merret (ose bëhet i disponueshëm) në formë të lexueshme, me kusht që çdo njoftim, aplikim ose komunikim tjetër që merret (ose bëhet i disponueshëm) pas orës 5:00 pasdite, në vendin ku pala së cilës i është dërguar njoftimi, aplikimi ose komunikimi përkatës, ka adresën e saj për qëllimet e kësaj Marrëveshjeje, do të konsiderohet se bëhet efektiv në ditën vijuese.]

(d) Më poshtë janë emrat, titujt dhe adresat e postës elektronike të personave të caktuar si kontaktet fillestare të Huamarrësit për qëllimet e çdo ftese që Banka mund t'i dërgojë Huamarrësit në lidhje me ClientNet.

Emri	Funksioni	Adresa e e-mailit	Gjuha - Anglisht



NË DËSHMI TË KËSAJ, palët e kësaj Marrëveshjeje, duke vepruar nëpërmjet përfaqësuesve të tyre të autorizuar sipas rregullave, kanë marrë masa që kjo Marrëveshje të nënshkruhet në katër kopje dhe të dorëzohet në Tiranë, Shqipëri, në ditën dhe vitin e shkruar në fillim.

KORPORATA ELEKTROENERGJITIKE SHQIPTARE

Nga: _____
Emri:
Funksioni:

**BANKA EVROPIANE PËR
RINDËRTIM DHE ZHVILLIM**

Nga: _____
Emri:
Funksioni:

SKEDULI 1- PËRSHKRIMI I PROJEKTIT

1. Projekti konsiston në projektimin, ndërtimin dhe funksionimin e një impianti me energji diellore 50.274 MWp të montuar në tokë, i vendosur në rajonin e Belshit. Përshkrimi i projektit bazohet në studimin e fizibilitetit dhe mund të pësojë ndryshime të mëtejshme të dakordësuara ndërmjet palëve.

Zona e përzgjedhur është në Belsh, në veri të rezervuarit të Thanës, me një sipërfaqe të përgjithshme parcelash të disponueshme rreth 68.5 hektarë që fillimisht është e mjaftueshme për vendosjen e kapacitetit të synuar të energjisë prej 50 MWp. Zona në vetvete është sfiduese dhe ndodhet në një terren kodrinor, si rrjedhojë duhet të kryhen punime civile shtesë për nivelimin e vendpunimit, që të konsiderohet e përshtatshme për vendosjen e modulit FV, i cili është marrë parasysh për vlerësimin CAPEX të Projektit. Gjithashtu, është e domosdoshme që rrugët të përmirësohen që të sigurohet se janë të përshtatshme për transportin e pajisjeve dhe fillimin e punimeve në kantiër/vendpunim.





Modulet FV: Duke pasur parasysh kufizimet në kantier/vendpunim, impianti do të ndërtohet duke përdorur dopjo xham bifacial me pjerrësi fikse të cilësisë më të mirë, module silikoni monokristalor me efikasitet të lartë. I gjithë projekti paraprak i impiantit parashikon në total 75600 module silikoni monokristaline FV që përdoren zakonisht në instalimet FV të shkallës së mesme. Efikasiteti i moduleve supozohet në kapacitetin 21.4%, me fuqinë/kapacitetin e markës së emrit prej 665 Wp.

Invertitorët: Bazuar në hulumtimin në treg dhe praktikën e zakonshme, Konsulenti Teknik i Pavarur ka rekomanduar që të merren invertitorë të vargut të montuar pranë rreshtave të vargjeve FV, të lidhur vetë me nënstacionin LV/TM nëpërmjet kanalizimit të kabllave me rrymë alternative (AC) të tensionit të ulët.

Strukturat e montimit të modulit FV: Duke marrë parasysh zonën e kufizuar të shfrytëzueshme të disponueshme, u konsiderua një sistem me pjerrësi fikse 20°, me pamje nga jugu me azimut 0°, për të kufizuar hapjen e nevojshme të rreshtave për shkak të hijes pranë dhe për të optimizuar përdorimin e tokës dhe përfituar rendimentin. Detajet e ndërtimit duhet të analizohen në fazën bazë të projektimit, megjithatë, rekomandohet të merren në konsideratë shumëfishat e 30 për madhësinë e vargut dhe projektimin e skicimit. Sipas skicimit, supozohen tabela me 2 module në konfigurim portret me 15 module në gjatësi (tabelë e shkurtër fleksibel) dhe me 30 module në gjatësi.

Struktura me kënd fiks është mënyra më e thjeshtë e montimit të një moduli FV. Ndërsa sistemet Tracker (gjurmues) premtajn fitime më të larta të rendimentit, ato kërkojnë gjithashtu nivele më të mëdhenj të rreshtave për shkak të hijeve më të gjata që lëshohen prej tyre. Kjo i bën ato më të përshtatshëm për zona me sasi të mëdha toke të përshtatshme për instalimin e FV-së, ndërsa sistemet fikse janë më ekonomike për vendet me sipërfaqe toke të kufizuar të shfrytëzueshme dhe terren të vështirë. Gjurmuesit u konsideruan si pjesë e vlerësimit të Konsulentit Teknik të Pavarur dhe u konsideruan të papërshtatshëm për kantierin/vendpunimin e Projektit.

Lidhja me Rrjetin Elektrik: Zona e zgjedhur ndodhet rreth 9 km larg nënstacionit më të afërt në Kajan, i identifikuar si pika e parashikuar e lidhjes me rrjetin. Konsulenti Teknik i Pavarur realizoi një studim të plotë të ndërlidhjes së rrjetit dhe arriti në përfundimin se infrastruktura aktuale e rrjetit është mjaft e fortë për të vendosur impiantin FV të Belshit, pa pasur nevojë për përf forcime të menjëhershme dhe të zgjatura të rrjetit. Rrjeti tregoi elasticitet dhe qëndrueshmëri jo vetëm në operacionet rutinë, por edhe nën skenarët e gabimeve të rasteve N-1 dhe N-2. Megjithatë, sa më poshtë kërkohen dhe llogariten për projektin.



- **Linja e re mbitokësore (OHL) 110 kV** - Për të lehtësuar lidhjen e Impiantit FV të Belshit me nënstacionin ekzistues është planifikuar të ndërtohet një linjë e re mbitokësore 110 kV. Dizajni/projektimi konceptual dhe rruga e linjës mbitokësore dhe pengesat përreth jepen në skicat e siguruara nga Konsulenti Teknik i Pavarur, si pjesë të projektimit bazë. Aty ku, sipas PVMS-së, shmanget pylli në veri-lindje të vendndodhjes së vendpunimit.
- **Nënstacioni i ri i Belshit 20 kV/110 kV** - Impianti FV ofron hapësirë të mjaftueshme për ndërtimin e një nënstacioni të ri 20 kV/ 110 kV, i cili do të vendoset në verilindje të impiantit. Tensioni rritet nga 20 kV në 110 kV nëpërmjet një transformatori të fuqisë 63 MVA dhe më pas hyn në linjën e re OHL përmes një sfere dalëse, duke përfshirë komutuesin HV. Nënstacioni përfshin godinën e kontrollit, duke përfshirë transformatorin ndihmës, sallën e kontrollit, kuzhinën dhe sallën e kabinës së MV-së dhe komutuesit. Gjithashtu, nënstacioni siguron hapësirë të mjaftueshme për parkim si për personelin e punës, ashtu edhe për vizitorët.
- **Zgjerimi i nënstacionit ekzistues në Kajan** - Nënstacioni ekzistues në Kajan do t'i nënshtrohet punimeve të zgjerimit siç tregohet në skicën E-08 të projektit bazë. Përafërsisht 300 metra katrorë shtesë do të përdoren për të zgjeruar oborrin dhe për të lehtësuar ndërtimin e gjirit të ri dhe komutuesit të HV-së për të vendosur lidhjen nga nënstacioni i ri në Belsh.

CAPEX: CAPEX është vlerësuar bazuar në burime të besueshme publike dhe është ndryshuar sipas përvojave të mëparshme të projektit të konsulentit. Baza e vlerësimeve është raporti IRENA i gushtit 2023, “Kostot e Prodhimit të Energjisë 2022”. Capex përfshin kostot EPC, duke përfshirë modulet dhe pajisjet e invertitorit, punimet inxhinierike elektrike, punimet civile, lidhjet në rrjet, financimin, projektimin dhe kostot e personelit.

Komponenti i Kostove	Kostoja [EURO/kW]
Modulet	293.70
Invertitorët	43.10
Vendosja e mbështetësve dhe montimi	75.70
Lidhja me rrjetin	82.30
Kablo / instalime elektrike	44.90
Siguria dhe mbrojtja	16.40
Monitorimi dhe kontrolli	6.60
Instalimet mekanike	60.10
Instalimet elektrike	46.80
Punimet civile	26.00
Inspektimi	15.00
Rezerva	75.40
Dizjani/projektimi i sistemit	19.00
EURO/kW	805.00

EPC dhe O&M: Kontraktori EPC dhe O&M do të caktohet në vijim të një tenderi ndërkombëtar për punimet e projektimit-ndërtimit-operimit të infrastrukturës FV dhe punimeve të lidhjes në rrjet, si dhe programit të mirëmbajtjes. Ofertuesit do të bëjnë ofertë sipas specifikimit teknik që është përgatitur tashmë nga Konsulenti i Mbështetjes së Prokurimit të caktuar nga Banka. Tenderi do të ndjekë PP&R të Bankës. Dokumentet e tenderit do të përgatiten me mbështetjen e TC-së të financuar nga donatorët nga një konsulent prokurimi i caktuar nga Banka.

2. Projekti përbëhet nga pjesët e mëposhtme, të cilat mund të pësojnë ndryshime të tilla për të cilat Banka dhe Huamarrësi mund të bien dakord herë pas here:



Pjesa A: Investimi kapital

Të ardhurat e huasë do të përdoren për financimin e investimeve kapitale në lidhje me zhvillimin, ndërtimin dhe funksionimin e Projektit që do të zbatohet sipas një Kontrate EPC me çelësa në dorë (projektimi, ndërtimi dhe funksionimi). Projektin mori një grant investimi prej 8.05 milionë Euro nga Korniza e Investimeve të Ballkanit Perëndimor (KIBP) për financimin e punimeve, mallrave dhe shërbimeve që lidhen me zbatimin e Projektit.

Pjesa B: Bashkëpunimi Teknik

- (a) Mbështetje me konsulencë për Huamarrësin për realizimin e procesit të prokurimit dhe dokumentacionin e tenderit për prokurimin e punimeve.
- (b) Mbështetje me konsulencë për zbatimin e projektit, e financuar nga KIBP-ja për dhënie dhe mbështetje për klientin për zbatimin e projektit, si dhe mbikëqyrjen e kontratës së punimeve.

Nr.	Përshkrimi i Kontratës	Vlera e llogaritur e kontratës	Financimi nga BERZH-i	Financimi nga të tjerë	
				Financieri	Shuma
[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]
	Pjesa A- Investimi kapital				
1	Projektimi, ndërtimi dhe funksionimi për fotovoltai 50 MW	40,471,000	30,000,000	KIBP	8,050,000
				KESH	2,421,000
	Nën-totali Capex	40,471,000	30,000,000		10,471,000
	Pjesa B- Bashkëpunimi Teknik				
2	Inxhinieri i Mbikëqyrjes	800,000		KIBP	800,000
3	Konsulenti i Mbështetjes së NJZP-së	400,000		KIBP	400,000
	Nën-totali TC	1,200,000			1,200,000
	TOTALI	41,671,000	30,000,000		11,671,000

3. Projekti parashikohet të përfundojë deri më 30 shtator 2028.



SKEDULLI 2 – PLANI I VEPRIMIT MJEDISOR DHE SOCIAL

Shkurtime dhe përkufizimet:

- BERZH: Banka Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim
- M&S: Mjedisore & Sociale
- VNM: Vlerësimi i Ndikimit në Mjedis (siç përcaktohet nga legjislacioni shqiptar)
- EPC-PMMS: Plani i Menaxhimit të Shëndetit, Sigurisë dhe Mjedisit
- SMMS: Sistemi i Menaxhimit Mjedisor dhe Social
- KP: Kërkesat e Performancës (siç përcaktohet nga Politika Mjedisore dhe Sociale e BERZH-it, 2019)
- Projektit: Projekti është aktiviteti i biznesit i përcaktuar në marrëveshjen e financimit për projektin ferma fotovoltaike (FV) diellore lundruese nga KESH
- PAPI: Plani i Angazhimit të Palëve të Interesit

Nr.	Veprimi	Rreziqet mjedisore dhe sociale	Kërkesa (Ligjore, BERZH KP, IPGJ)	Burimet, Përgjegjësia	Plani kohor	Kriteret e Objektivit dhe Vlerësimit për Zbatimin e Suksesshëm
PRI	Vlerësimi dhe Menaxhimi i Ndikimeve dhe Çështjeve Mjedisore dhe Sociale					
1.1	Menaxheri PVMS: KESH të caktojë një Menaxher M&S për Projektin. Menaxheri M&S do të jetë përgjegjës për zbatimin e PVMS-së në kohë dhe në mënyrë të efektshme, si dhe për garantimin e pajtueshmërisë së ndërtimit dhe	Zbatimi i kërkesave për Çështjet Mjedisore & Sociale	Legjislacioni kombëtar BERZH KPI	KESH	Para nënshkrimit të huasë	Përgjegjësia i caktohet një personi të kualifikuar në mënyrë të përshtatshme. BERZH-it i jepet emri dhe kontakti i personit përgjegjës.



	funksonimit të Projektit me legjislacionin kombëtar dhe kërkesat M&S të BERZH-it.						
1.2	SMMS I KESH: KESH-i të sigurojë një plan kohor të përditësuar për përgatitjen e Sistemit të Menaxhimit Mjedisor dhe Social (SMMS) të integruar në nivel korporate (ISO 9001, ISO 14001 dhe ISO 45001). KESH të integrojë impiantet FV në objektin e këtij SMMS-je.	Zbatimi i kërkesave për Çështjet Mjedisore & Sociale	BERZH KP1 PVMS e Korporatës së KESH-it	KESH		Para nënshkrimit të huasë Çdo vit	BERZH-i njoftohet për afatën kohor të përditësuar Raportohet pranë BERZH-it mbi progresin e zbatimit
1.3	Lejet dhe autorizimet: Të marrin dhe ruhen të gjitha lejet dhe autorizimet e nevojshme mjedisore, sociale dhe të shëndetit & të sigurisë që kërkojnë për Projektin. Të mbahet një regjistër posaçërisht për këto leje dhe autorizime, duke treguar qëllimin dhe datën e vlefshmërisë së tyre, nëse ka.	Pajtushmëria me kërkesat rregullatore	Legjislacioni kombëtar	Mbajtësi i PVMS-së së KESH		Siç kërkojnë nga rregulloret kombëtare, megjithatë, miratimi i VNM-së duhet të jepet përpara disbursimit të parë	Lejet dhe autorizimet merren dhe ruhen. BERZH-it i jepet regjistri, nëse e kërkon
1.4	Menaxheri i SHSM-së: Të kërkojnë që EPC-ja të rekrutojë një "Menaxher SHSM" me përvojë, përgjegjës për organizimin dhe zbatimin e të gjitha detyrimeve të Shëndetit, Sigurisë dhe Mjedisit të Kontraktorit EPC dhe zinxhrit të tij të nënkontraktoreve, sipas Kontratës EPC, PVMS-së, VNM-së së miratuar dhe legjislacionit shqiptar për çështjet	Zbatimi i kërkesave për Çështjet Mjedisore & Sociale	Legjislacioni kombëtar BERZH KP1	KESH		Tre muaj para mobilizimit të EPC-së në kantier.	Përgjegjësia i caktohet një personi të kualifikuar në mënyrë të përshatshme dhe vazhdon gjatë gjithë kohëzgjatjes së kontratës EPC. KESH-i dhe BERZH-i njoftohen për emnin kontaktin e personit përgjegjës.



	mjedisore, sociale, të shëndetit dhe sigurisë. Menaxheri SHSM duhet të ketë njohuri mbi kërkesat e performancës të BERZH-it dhe legjislacionit shqiptar të M&S. Ai/ajo duhet t'i raportojë drejtpërdrejt Drejtorit të Projektit EPC.	Pajftueshmëria me kërkesat e zbatueshme	Legjislacioni kombëtar BERZH KP1	1. Kërkesa duhet të përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën EPC nga KESH-i 2. PMMS duhet të përgatitet, zbatohet dhe të vijojë në zinxhirin e nënkontraktoreve nga EPC-ja	1. Në fazën e tenderit 2. EPC-PMMS duhet të përgatitet dhe miratohet nga KESH përpara fillimit të punës nga Kontraktori EPC	1. Kërkesat përfshihen në dokumentet e tenderit dhe kontratat. 2. EPC-PMMS përgatitet nga kontraktori, miratohet dhe monitorohet nga KESH	
1.5	EPC-PMMS: Të kërkohej në mënyrë ligjëruese të detyrueshme përgatitja nga Kontraktori EPC, i një Plani të Menaxhimit të M&S ("EPC-PMMS"), i projektuar për të përbushur Politikën e M&S të KESH-it, legjislacionin shqiptar dhe kërkesat e performancës të BERZH-it 2019. KESH duhet të shqyrtojë, miratojë dhe monitorojë zbatimin efektiv të EPC-PMMS. Kontraktori EPC duhet të kalojë detyrimin për të përbushur EPC-PMMS të miratuar në zinxhirin e tij të nënkontraktoreve, në një mënyrë ligjëruese të detyrueshme. EPC-PMMS duhet të përfshijë planin ose procedurat që kërkohej shprehimisht në këtë PVMS, një procedurë ndryshimi të projektimit dhe një procedurë të menaxhimit të papajtueshmërisë.	Monitorimi	BERZH KP1	Mbajtësi i PVMS-së së KESH, bazuar në modelin e dhënë në PMMS	Çdo tre muaj gjatë ndërtimit Çdo vit pas ndërtimit, den në përfundim të marrëveshjes së	Raportet i dorëzohen BERZH-it dhe miratohen	
1.6	Raportimi M&S: Me përdorimin e një modeli të rënë dakord me BERZH-in, të raportohet pranë BERZH-it mbi (i) Statusin e						



	zbatimit të PVMs-së dhe (ii) performancën mjedisore dhe sociale të aktiviteteve të projektit, dhe (iii) menaxhimin e papajftueshmërive dhe veprimet korrigjuese.				financimit	
KP2	Puna dhe Kushet e Punës					
2.1	Të zhvillohet një proces për menaxhimin e rreziqeve të punës së detyruar në zinxhirët e furnizimit me energji diellore në përputhje me çdo politikë ose udhëzim të miratuar herë pas here nga BERZH-i. Kjo do të përfshijë, por jo domosdoshmërisht kufizohet në: ○ Politikën e bunitit përgjegjës për klientin ose kodin e sjelljes së furnizuesit ose ekuivalentin ○ Të sigurohet që dokumentacioni i prokurimit të përfshijë kërkesat për menaxhimin e rreziqeve të punës së detyruar dhe paraqitjen e informacionit dhe dokumentacionit të duhur për të mbështetur vlerësimin e furnitorëve të propozuar dhe ndërmarrjen e vlerësimit të rrezikut të zinxhirit të furnizimit ○ Të përgatitet zinxhiri i furnizimit në formën e një Preventivi specifik të projektit të siguruar nga secili Ofertues dhe	Rreziqet e punës së detyruar / të fëmijëve	Praktikat e mira ndërkombëtare BERZH KP2 KFN SP2 Udhëzues i BE-së për kujdesin e duhur për bizneset e BE-së për trajtimin e rrezikut të punës së detyruar në operacionet e tyre dhe zinxhirët e furnizimit	Niveli Drejtues i shoqërisë me mbështetjen e Konsulentit të NJZP-së dhe Konsulentit të Mbikëqytjes	1. Para fillimit të procesit të prokurimit 2. Para përfundimit të prokurimit dhe dhënies së kontratës 3. Gjatë prodhimit dhe para transportit 4. Sipas nevojës	1. Dokumentacioni i prokurimit përfshin kërkesat përkatëse 2. Kryhet vlerësimi i rrezikut të zinxhirit të furnizimit dhe dokumentacioni i kërkuar vihet në funksionim 3. Verifikimi i zinxhirit të furnizimit 4. Menaxhimi i ndryshimeve



					duke ndërmarrë një verifikim të rezultatit të zinxhimit të furnizimit të furnizuesve dhe nëfurnizuesve të propozuar të komponentëve diellor në një nivel të rënë dakord me BERZH-in ○ Vetëdeklarimet nga ofruesit dhe prodhuesit e moduleve diellorë në lidhje me rreziqet e punës dhe pajtueshmërinë me Konventat dhe Protokollet Themelore të ONP-së. ○ Dokumenti i Ofertesit dhe prodhuesit të modulit diellor ose kodi i selijes që mbulon operacionet e prodhuesve të paneleve dhe furnizuesve të komponentëve diellorë, ku specifikohet qartë se puna e detyruar është e ndaluar dhe se furnizuesit e komponentëve diellorë duhet të zbatojnë të njëjtat ndalime për furnizuesit e tyre të komponentëve diellorë. ○ Afësia për të kërkuar auditime të fundit të punës nga prodhuesit e propozuar të moduleve diellorë në përputhje me standardet e auditimit të rrethura ndërkombëtarisht dhe parimet e auditimit; auditime të tilla do të kërkojnë në bazë të rezultateve të shqyrtimit të rezultatit dhe siç
--	--	--	--	--	---



është rënë dakord me BERZH-in ○ Afësia për të kërkuar zëvendësimin e prodhuesve ose nëfurnizuesve diellorë kur auditime të tilla nuk do të kryhen në të ardhmen ○ Masat për verifikimin e furnizuesit të zinxhirit të furnizimit gjatë prodhimit të komponentëve ○ Një proces për menaxhimin e ndryshimeve të propozuara në zinxhirin e furnizimit me energji diellore dhe dorëzimin e dokumentacionit të përditësuar BERZH-it	Kodi i Punës	BERZH KP2 Legislacioni kombëtar	Menaxheri MSHS i KESH-it për organizimin e auditimeve EPC duhet të zbatojë kërkesën dhe ta kalojë atë në zinxhirin e saj të nënkontraktoreve	Gjatë ndërtimit	BNJ kryejnë auditimet dhe inspektimet. Papajtueshmëritë njoftohen dhe adresohen. Objekti i EPC-së: zero punësim informal në Projekt
2.2 Punësimi formal: EPC duhet të sigurojë që personeli i tij dhe i gjithë personeli i punësuar në kantierin e ndërtimit përmes zinxhirit të tij të nënkontraktoreve, të punësohet dhe deklarohet zyrtarisht, siç kërkohet nga legjislacioni shqiptar. Kontraktori EPC duhet të ndërmarrë gjatë ndërtimit auditime të rastësishme mujore në të gjithë zinxhirin e tij të nënkontraktoreve, për të verifikuar pajtueshmërinë e kushiteve të punësimit me dispozitat e kodit shqiptar të punës: REPZULPD.					



	dhe PVMS-së aktuale. Rezultatet e këtyre auditimeve duhet të jepen në raportet mujore të M&S KESH-it.								
2.3	Puna e fëmijëve: Të përfshihet në kontratën EPC ndalimi i punësimit të punëtorëve nën 18 vjeç për ndërtimin e impiantit FV. Ndalimi duhet të vijojë në zinxhirin e nënkontraktorëve nga EPC-ja në një mënyrë ligjshme të detyrueshme.	Rreziku i punës së fëmijëve	BERZH KP2	1. Kërkesa duhet të përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën EPC nga KESH-i 2. Kërkesa duhet të zbatohet dhe të kalojë në zinxhirin e nënkontraktorëve nga EPC-ja	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë ndërtimit & funksionimit	1. Kërkesa përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratat. 2. Kërkesa zbatohet dhe kalon në zinxhirin e nënkontraktorëve nga EPC-ja			
2.4	Punëtorët jo të punësuar: Për të gjithë periudhën e funksionimit, të kërkohej në mënyrë ligjshme të detyrueshme se ofruesit e shërbimeve dhe kontraktorët të sigurojnë që personeli që punon në impiantin FV, të jetë zyrtarisht i punësuar dhe deklaruar, si dhe i sigurohen kushtet e punës siç kërkohej nga legjislacioni shqiptar dhe BERZH KP2.	Rreziku i kushteve të punësimit poshtë standardeve për punëtorët jo-punonjës	BERZH KP2 Legjislacioni Kombëtar	1. Kërkesa duhet të përfshihet në dokumentet e tenderit të ofruesve të shërbimeve dhe kontraktorëve dhe në kontratë nga KESH-i 2. Kërkesa duhet të zbatohet nga ofruesit e shërbimeve dhe kontraktorët	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë ndërtimit dhe funksionimit	1. Kërkesa përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratat. 2. Kërkesa zbatohet nga ofruesit e shërbimeve dhe kontraktorët			
2.5	Shmangia e ambientit të izoluar të punës: Kantieri i FV-së duhet të funksionojë në mënyrë që stafi dhe punëtorët të mos punojnë kurrë vetëm në ambiente të izoluar – kjo vlen veçanësisht për punëtorët e punësuar për mirëmbajtjen e kantierit FV (mirëmbajtje teknike, pastrim i bimësisë...) dhe për rojet e sigurisë.	Rrezik aksidenti për punëtorët e izoluar	BERZH KP2 Praktikë e mirë ndërkombëtare	1. Kërkesa duhet të përfshihet në dokumentet e tenderit të ofruesve të shërbimeve dhe kontraktorëve dhe në kontratë nga KESH-i 2. Kërkesa duhet të zbatohet nga ofruesit e shërbimeve dhe kontraktorët	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë ndërtimit dhe funksionimit	1. Kërkesa përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratat. 2. Kërkesa zbatohet nga ofruesit e shërbimeve dhe kontraktorët			



2.6	Akomodimi i punëtorëve: Të përfshihet në kontratën EPC detyrimi për të siguruar personelin që nuk mund të kthehet në shtëpi gjatë natës me akomodime që përputhen me udhëzuesin e BERZH/KFN për akomodimin e punëtorëve. Ky detyrim duhet të kalojë në zinxhirin e nënkontraktorëve të Kontraktorit dhe në auditimet mujore të burimeve njerëzore gjatë ndërtimit duhet të përfshihet inspektimi i akomodimit të punëtorëve. Kontraktori EPC duhet gjithashtu të projektojë dhe ndërtojë objektet e kantierit të FV-së, në mënyrë që gjatë operimit rojet ose stafi tjetër në turne të kenë akses në një akomodim në kantier që është në përputhje me udhëzuesin e BERZH/KFN për strehimin e punëtorëve, veçanërisht në lidhje me objektet sipas gjinisë, ujit e pijshëm, tualetet, gropën septike, ngrohjen/ajrin e kondicionuar.	Akomodimi i punëtorëve	BERZH KP2	Praktikë e mirë ndërkombëtare	1. Kërkesa duhet të përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën EPC nga KESH-i 2. Kërkesa duhet të zbatohet dhe vijojë në zinxhirin e nënkontraktorëve nga EPC-ja	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë ndërtimit	1. Kërkesa përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratat. 2. Kërkesa zbatohet dhe kalon në zinxhirin e nënkontraktorëve nga EPC-ja
2.7	Kodi i Sjeljes: EPC-së t'i kërkohet të përgatisë, t'i dorëzojë miratimin KESH-it dhe t'u sigurojë punonjësve një Kod Sjeljeje që përshkruan detyrimet e shtjellës për punonjësit. Kodi i Sjeljes duhet t'i komunikohet me shkrim dhe përmes një udhëzimi të gjithë stafit që punon në projekt, qoftë i rekrutuar drejtpërdrejt nga kontraktori dhe ofruesit e shërbimeve ose nga nënkontraktorët e	Shmangia e GBVH (dhuna dhe ngacimimi seksual me bazë gjinore)	BERZH KP2	Praktikë e mirë ndërkombëtare	1. Kërkesa duhet të përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën EPC nga KESH-i 2. Kërkesa duhet të zbatohet dhe vijojë në zinxhirin e nënkontraktorëve nga EPC-ja	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë ndërtimit	1. Kërkesa përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratat. 2. Kërkesa zbatohet dhe kalon në zinxhirin e nënkontraktorëve nga EPC-ja



	byre. Kodi i Sjelljes duhet të trajtojë minimalisht (i) marrëdhëniet respektuese me komunitetet lokale, (ii) ndalimin e çdo forme të ngacimit ose dhunës me bazë gjinore ndaj punonjësve femra ose fshatarëve, (iii) ndalimin e drogës dhe alkoolit.				Burimet e veta	4 vjet pas nënshkimit të huasë	Zhvillohen ose jepet kontribut për 2 + aktivitete të orientimit në karrierë.
2.8	Të zhvillohen partneritete me ofruesit e arsimit për të promovuar karrierat STEM për gratë e reja përmes panairëve të punës të fokusuara tek gratë, leksioneve/mentorimit nga modelet e roleve femra etj.	Të theqja e talenteve	Praktika më e mirë	Strategjia e BERZH-it për promovimin e barazisë gjinore			
KP3	Efikasiteti i burimeve dhe parandalimi dhe kontrolli i ndodhjes						
3.1	Pastrimi i paneleve diellore: Të projektohet dhe ndërtohet impianti FV për pastrimin kimik, ose të ofrohet për moskondërshtim nga ana e BERZH-it një strategji e burimit të ujit që synon të shmanjë konfliktet e përdorimit të ujit edhe në vitet jashtëzakonisht të thata.	Menaxhimi i mbejeve	Legislacioni kombëtar	BERZH KP3	1. Kërkesa duhet të përshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën e Kontraktorit EPC nga KESH-i 2. Kërkesa duhet të zbatohet nga Kontraktorët EPC	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë ndërtimit	1. Kërkesa përshihet në dokumentet e tenderit dhe në kontratë. 2. Kërkesa zbatohet nga Kontraktori EPC
3.2	Menaxhimi i mbejeve që rezultojnë nga ndërtimi/ndotja: Kontraktori EPC të përshijë në EPC-PMMS një plan të menaxhimit të mbejeve. Planet e menaxhimit të mbejeve duhet të trajtojnë minimizimin dhe klasifikimin, grumbullimin dhe riciklimin ose	Menaxhimi i mbejeve	Legislacioni kombëtar	BERZH KP3	1. Kërkesa duhet të përshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën e Kontraktorit EPC nga KESH-i 2. Kërkesa duhet të zbatohet nga Kontraktorët EPC	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë ndërtimit	1. Kërkesa përshihet në dokumentet e tenderit dhe në kontratë. 2. Kërkesa zbatohet nga Kontraktori EPC



	asgjësimin e mbejeve, duke përfshirë një verifikim të kapacitetit dhe ligjshmërisë së mjafueshme të shodërive të përzgjedhura të depozitimit/riciklimit.	Riciklimi i paneleve	BERZH KP3	1. Kërkesa duhet të përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën e Kontraktorit EPC nga KESH-i 2. Kërkesa duhet të zbatohet nga Kontraktorët EPC	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë projektimit dhe prokurimit	1. Kërkesa përfshihet në dokumentet e tenderit dhe në kontratë. 2. Kërkesa zbatohet nga Kontraktori EPC
3.3	Riciklimi i paneleve diellore: Projekti të pajiset me pajisje elektrike dhe elektronike që plotësojnë kërkesat e Direktivës 2011/65/BE, në mënyrë që të mund të riciklohen më vonë në një mënyrë që të përmbushen objektivat e Direktivës. Të kërkohet nga furnizuesit e paneleve FV që të përmbushin objektivat kryesore të Direktivës MPPE për sa i përket grumbullimit, trajtimit, rikuperimit dhe asgjësimit të qëndrueshëm mjedisor të MPPE-së: • Panelet që dorëzohen të thyera gjatë periudhës së ndërtimit, duhet të huthen në një objekt me kapacitet teknik për të ricikluar komponentët e tyre, me shpenzimet e furnizuesit. Furnizuesi duhet të sigurojë një dëshmi të dorëzimit të paneleve të thyera në një objekt të tillë. • Panelet që janë thyer ose jashtë funksionit gjatë ndërtimit ose funksionimit, duhet të asgjësohen sipas direktivës MPPE me shpenzimet e furnizuesit.					



3.4	Menaxhimi i bimësisë (ndërtimi): Gjatë studimeve të hollësishme, të vlerësohet vëllimi i biomiasës (pemë, shkurre) që do të pritet dhe të përcaktohet një strategji e mbejeve të biomiasës për ndërtim, duke marrë parasysh një nga zgjidhjet e mëposhtme, sipas prioritetit: (i) mbulimi i mbejeve të biomiasës për ripërdorim nga projekti, për shembull kur rehabilitohen zona të përkotshme, ose (ii) ripërdorimi nga një palë e jashtme e autorizuar. (p.sh. input për impiantin e biomiasës ose impiantin e mekanizmit, impiantin përpushues), ose (iii) asgjësimi në një vend të autorizuar. Ndalohej dëgjia e biomiasës. Për periudhën e funksionimit, të përcaktohet dhe zbatohet një strategji e menaxhimit të bimësisë, duke marrë parasysh ndjeshmëritë ndaj biodiversitetit (sezoni i foleve të zogjve, bimët e mbrojtura...)	Menaxhimi i mbejeve të biomiasës	BERZH KP3	1. Kërkesa duhet të përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën e Kontraktorit EPC nga KESH-i 2. Kërkesa duhet të zbatohet nga Kontraktorët	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë projektimit dhe prokurimit	1. Kërkesa përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratë. 2. Kërkesa zbatohet nga Kontraktori EPC
3.5	Burimi i materialit dhe ujit: Gjatë ndërtimit, të sigurohet materiali (rërë, zhavorr...) dhe uji i nevojshëm për Projektin vetëm nga furnizues të autorizuar ligjërishit. Gjatë operimit, nëse vendoset të përdoret uji për pasttrimin e paneleve, të sigurohet nga një burim i autorizuar, në një periudhë të vitit dhe në vendin ku përdorimi i ujit për pasttrimin e paneleve dëllore nuk sjell konflikt të përdorimit të ujit	Efikasiteti i burimeve	BERZH KP3 Legjislacioni kombëtar	1. Kërkesa duhet të përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën e Kontraktorit EPC nga KESH-i 2. Kërkesa duhet të zbatohet nga Kontraktorët EPC gjatë ndërtimit 3. Kërkesa duhet të zbatohet nga kontraktorët e KESH-it gjatë operimit	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë projektimit dhe prokurimit 3. Gjatë funksionimit	1. Kërkesat përfshihen në dokumentet e tenderit dhe në kontratë. 2. Kërkesa zbatohet nga Kontraktori EPC 3. Kërkesa zbatohet nga KESH-i



	me ujën e pijshëm ose shërbimet e ujërës bujqësore.				Menaxhëri M&S I KESH-it	Gjatë funksionimit	Nuk ka erozion të pakontrolluar në vendin e FV-së.
3.6	Kontrolli i erozionit: Të monitorohet erozioni në të gjithë kantierin FV dy herë në vit (pas dimrit dhe pas verës). Të identifikohen vendet ku shfaqet toka e zhveshur dhe nëse rezultoni se erozioni ndodh dhe përparon, të kryhen veprimet korrigjuese lokale për të ndaluar erozionin dhe të përforcuar ri-triçe të bimësisë. Të vijojë monitorimi deri në 1 vit pas konstatimit se vendi FV është rikolonizuar plotësisht nga bimësia.	Parandalimi dhe kontrolli i erozionit	BERZH KP3				
3.7	Derdhjet e naftës: Kontraktori EPC duhet të përfshijë në EPC-PMMS një procedurë/plan për parandalimin dhe menaxhimin e derdhjes së naftës.	Parandalimi i ndodjes	BERZH KP3		1. Kërkesa duhet të përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën e Kontraktorit EPC nga KESH-i	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë projektimit dhe prokurimit	1. Kërkesa përfshihet në dokumentet e tenderit dhe në kontratë. 2. Kërkesa zbatohet nga Kontraktori EPC
3.8	Ndalimi i herbicideve: Të ndalohet përdorimi i herbicideve për kontrollin e bimësisë gjatë periudhës së ndërtimit dhe funksionimit.	Kontrolli i ndodjes	BERZH KP3		1. Kërkesa duhet të përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën e Kontraktorit EPC nga KESH-i 2. Kërkesa duhet të zbatohet nga Kontraktorët EPC gjatë ndërtimit 3. Kërkesa duhet të zbatohet nga kontraktorët e KESH-it gjatë operimit	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë projektimit dhe prokurimit 3. Gjatë funksionimit	1. Kërkesa përfshihet në dokumentet e tenderit dhe në kontratë. 2. Kërkesa zbatohet nga Kontraktori EPC 3. Kërkesa zbatohet nga KESH-i



KP4	Shëndeti dhe Siguria	Menaxhimi i shëndetit dhe sigurisë	BERZH KP4	Kontraktorët, me kërkesë të KESH-it	1. Para periudhës së ndërtimit 2. Gjatë periudhës së ndërtimit	1. Plani i Menaxhimit të SHSP-së përgatitet nga Kontraktori EPC dhe miratohet nga KESH-i. 2. Plani i Menaxhimit të SHSP-së zbatohet nga Kontraktori EPC.
4.1	SHSP Menaxhimi / Ndërtimi: Kontraktori EPC të përfshijë në EPC-PMMS një plan të detajuar të menaxhimit të SHSP-së që mbulon aktivitetet e tij dhe trajton të paktën (por pa u kufizuar në): (i) organizimin dhe trajtimin e punonjësve të SHSP-së, (ii) pajisjet mbrojtëse personale dhe kolektive, (iii) punët që kërkojnë leje, autorizim ose miratim paraprak, (iv) rregullimin e lëvizjes në punë, makinat e rënda, (vi) kufizimet e aktiviteteve në natyrë në kushte me mot të rrezikshëm, (vii) sigurinë e sistemeve elektrike të ndezura, (viii) ndihmën e parë dhe reagimin në rast situatash emergjente, (ix) monitorimin e SHSP-së, (x) menaxhimin e mospërputhjeve dhe përmirësimin e vazhdueshëm. Plani do të përgatitet 2 muaj përpara fillimit të ndërtimit nga kontraktori EPC dhe do të nënshkrohet miratimit të KESH-it para fillimit të punimeve.	Menaxhimi i shëndetit dhe sigurisë	BERZH KP4 Legjislacioni kombëtar	Kontraktorët, me kërkesë të KESH-it	1. Para periudhës së funksionimit 2. Gjatë periudhës së funksionimit	1. Plani i Menaxhimit të SHSP-së përgatitet nga Kontraktori EPC dhe miratohet nga KESH-i. 2. Plani i Menaxhimit të SHSP-së zbatohet nga KESH-i.
4.2	SHSP Menaxhimi / Funksionimi Kontraktori EPC të përgatisë dhe KESH të zbatojë një plan të Shëndetit dhe Sigurisë në Punë që plotëson legjislacionin shqiptar dhe kërkesat KP4 për periudhën e funksionimit. Plani do të përgatitet nga Kontraktori EPC përpara fillimit të operimit dhe	Menaxhimi i shëndetit dhe sigurisë	BERZH KP4 Legjislacioni kombëtar	Kontraktorët, me kërkesë të KESH-it	1. Para periudhës së funksionimit 2. Gjatë periudhës së funksionimit	1. Plani i Menaxhimit të SHSP-së përgatitet nga Kontraktori EPC dhe miratohet nga KESH-i. 2. Plani i Menaxhimit të SHSP-së zbatohet nga KESH-i.



	do t'i nënshtrohet miratimit të KESH-it.							
4.3	Ekspozimi ndaj gjuetarëve: Të mbahen kontakte me gjuetarët vendas që të informohen për pranimë e punëtorëve përpara dhe pas ndërtimit të impiantit FV. Të kërkohet që i gjithë personeli që punon gjatë ndërtimit para ndërtimit, të veshin xhaketa me vizibilitet të lartë. Të kërkohet nga EPC të zbusë rreziqet që lidhen me gjuetinë në vendet përreth, (i) gjatë para-ndërtimit dhe ndërtimit, duke veshur gjatë gjithë kohës xhaketa me vizibilitet të lartë për çdo person që punon brenda ose rreth impiantit FV, (ii) ndalimin e çdo aktiviteti dhe grumbullimit në një pikë të sigurt në rast të shtënave aty pranë, (iii) gjatë kohëzgjatjes së projektit, monitorimin e incidenteve/aksidentave të gjuetisë dhe raportimin e tyre KESH-it për angazhim të mëtejshëm me shoqatat/përfaqësuesit lokalë të gjuetarëve për të përmirësuar vazhdimisht sigurinë e punëtorëve dhe infrastrukturën.	Siguria e punëtorëve	BERZH KP4 Legjislacioni kombëtar	Menaxheri M&S i KESH-it	Para dhe gjatë ndërtimit	Nuk duhet të kryhet asnjë aktivitet i pakontrolluar gjatë që kërcënon sigurinë e punëtorëve		
4.4	Trajnimi i punëtorëve / udhëzimi i vizitorëve: Kontraktori EPC dhe KESH të përgatisin dhe zbatojnë për të gjithë punëtorët e përfshirë në projekt, një	Menaxhimi i shëndetit dhe sigurisë	BERZH KP4 Legjislacioni	1. Kontraktori EPC gjatë ndërtimit 2. Menaxheri M&S i KESH-it	1. Gjatë periudhës së ndërtimit 2. Gjatë periudhës së funksionimit	1. Kryhen trajnime/udhëzime, të mundësohet një dokument. 2. Kryhen trajnime/udhëzime, të mundësohet një dokument.		



	trajnim mbi SHSP-në përpara fillimit të çdo aktiviteti dhe të mbajnë një regjistër të trajnimeve të tilla. Vizitorët në kantonin e ndërtimit të pajisen me një udhëzim që mbulon rrethimet kryesore të SHSP-së dhe të mbahet një regjistër i udhëzimeve të tilla.			kombëtar		1. Kërkesa duhet të përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën e Kontraktori EPC nga KESH-i 2. Kërkesa duhet të zbatohet nga Kontraktori EPC	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë projektimit dhe prokurimit	1. Kërkesa përfshihet në dokumentet e tenderit dhe në kontratë. 2. Kërkesa zbatohet nga Kontraktori EPC	
4.5	Menaxhimi i rreziqeve të trafikut në komunitet: Kontraktori EPC të përfshijë në EPC-PMMS një Plan të Menaxhimit të Rreziqeve të Trafikut, duke përfshirë (i) sinjalistikën e kantierëve të ndërtimit, (ii) vende të organizuara për punëtorët që të parkojnë automjetet dhe për kamionët e furnizimit që presin, (iii) minimizimin e ndërprerjeve për trafikun lokal, (iv) monitorimin e incidenteve dhe përmirësimin e vazhdueshëm.	Siguria e komunitetit		BERZH KP4 Legjislacioni kombëtar		1. Kërkesa duhet të përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën e Kontraktori EPC nga KESH-i 2. Kërkesa duhet të zbatohet nga Kontraktori EPC	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë projektimit dhe prokurimit	1. Kërkesa përfshihet në dokumentet e tenderit dhe në kontratë. 2. Kërkesa zbatohet nga Kontraktori EPC	
4.6	Rojet e sigurisë: Rojet e sigurisë duhet të marrin të njëjtat trajnime si i gjithë personeli tjetër i Ofruesve të Shërbimeve. Gjithashtu, ata duhet të marrin një trajnim specifik të fokusuar në ndërgjegjësimin e situatës (identifikimi i hershëm i shenjave paralajmëruese të një situatë të mundshme të dhunshme) dhe de-përkallëzimi i dhunës.	Rojet e sigurisë		BERZH KP2 dhe KP4		Menaxheri M&S i KESH-it, në koordinim me punëdhënësit e rojeve të sigurisë	Para dhe gjatë ndërtimit / funksionimit	Trajnohen rojet e sigurisë	



Marrja e tokës, risistemimi i pavullnetshëm dhe zhvendosja ekonomike					
KP5	Marrja e tokës, risistemimi i pavullnetshëm dhe zhvendosja ekonomike	Risistemimi ekonomik	BERZH KP5	Menaxheri M&S i KESH-it, në koordinim me ekipet teknike	Para ndërtimit
5.1	Plani i Risistemimit Të kërkohej nga ekipet e projektimit të projektojnë vendndodhjen e FV-së dhe itinerarin TL në një mënyrë që minimizon ndikimet, sipas PVMS-së aktuale dhe Komizës së Risistemimit (KR). Të mobilizohet një ekip i risistemimit, sipas KR-së, për ta zhvilluar KR-në në një plan dhe për ta zbatuar atë. Të lëshohet një raport i ekzekutimit të marrjes së tokës dhe risistemimit që tregon zbatimin e PR-së		Legjislacioni Kombëtar		Pas përfundimit të zbatimit të PR-së Raporti i ekzekutimit i jepet BERZH-it
KP6	Biodiversiteti dhe burimet e gjalla natyrore				
6.1	Ruajtja e mbrojtjeve të vendndodhjes së FV-së: Të përfshihet në specifikimet për projektimin e impiantit FV detyrimi për të ruajtur mbrojtjet në të larta se 2 m nga punimet tokësore dhe heqja e bimësisë. Gjatë këto gardhe nuk duhet të hiqen/zhvendosen. Përmët dhe shkurret mund të priten në një lartësi prej 2 m (për të shmangur injen e pandeave diellore), por nuk duhet të eliminohen. Prejta e pemëve dhe	Mbrojtja e biodiversitetit	BERZH KP6	1. Kërkesa duhet të përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën e Kontraktorit EPC nga KESH-i 2. Kërkesa duhet të zbatohet nga Kontraktori EPC 3. Menaxheri M&S i KESH-it me mbështetjen e një topografi në kantier.	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë projektimit dhe prokurimit 3. Gjatë ndërtimit
				1. Kërkesa duhet të përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën e Kontraktorit EPC nga KESH-i 2. Kërkesa duhet të zbatohet nga Kontraktori EPC 3. Menaxheri M&S i KESH-it me mbështetjen e një topografi në kantier.	1. Kërkesa përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratë. 2. Kërkesa zbatohet nga Kontraktori EPC. Habitatet që do të ruhen, përcaktohen në kantier përpara ndërtimit, me miratimin e menaxherit M&S të KESH-it 3. Ruajtja e gardheve, gurëve dhe bimësisë monitorohet dhe dokumentohet. Raportohet pranë BERZH-it përmes raporteve tremujore. BERZH-it i



	shkurreve nuk duhet të kryhet gjatë muajve prill-qershor, për të lejuar një sezon të suksesshëm mbarrëshimi për zogjtë dhe kafshët e tjera.	Mbrojtja e biodiversitetit	BERZH KP6	1. Kërkesa duhet të përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën e Kontraktori EPC nga KESH 2. Kërkesa duhet të zbatohet nga Kontraktori EPC	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë projektimit dhe prokurimit	1. Kërkesa përfshihet në dokumentet e tenderit dhe në kontratë. 2. Kërkesa zbatohet nga Kontraktori EPC	jepet raporti përfundimtar që dokumenton zbatimin efektiv të veprimit.
6.2	Ruajtja e tokës së kultivuar, pemëve dhe pyjeve: Të përfshihet në specifikimet për projektimin e nënstacionit FV dhe të rrugëve të linjës së transmetimit detyrimi për të shmangur odo ndikim në tokën e kultivuar, pemët dhe pyjet që do të ruhen (siç identifikohet në fotot bashkëlidhur në fund të kësaj tablele). Në kanterin e nënstacionit të shënohen qartë me shenja parcelat që duhen ruajtur.	Mbrojtja e biodiversitetit	BERZH KP6	Menaxher M&S i KESH-it, me mbështetjen e një botanisti me përvojë dhe të njohur	Para ndërtimit	Nuk ka humbje të <i>C. hadriaticus</i> , <i>C. autumnale</i> , <i>Anacamptis pyramidalis</i> dhe <i>Orchis sp. ose Ophrys sp.</i>	
6.3	Flora që përmban interes për tu ruajtur: Të kryhen studime në terren në kantierin e FV-së në fund të shtatorit- fillimit të tetorit, për të kontrolluar pranimë e <i>C. hadriaticus</i> dhe për të identifikuar pranimë e <i>C. autumnale</i> . Të mblidhen ekzemplarët e identifikuar (me zhardhok) për zhvendosje, nën kontrollin e një botanisti me përvojë. E njëjta procedurë të përsëritet për të njëjtën punë në fund të prillit për <i>Anacamptis pyramidalis</i> dhe <i>Orchis sp., Ophrys sp.</i>	Mbrojtja e biodiversitetit	BERZH KP6				



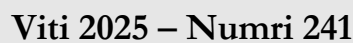
të tjera.	Menaxhimi i specieve invazive	BERZH KP6	Menaxheri M&S i KESH-it, me mbështetjen e një botanisti me përvojë dhe të njohur	Pas ndërtimit, gjatë dy viteve të para të funksionimit	Speciet invazive të eliminohen
6.4	Kontrollimi i specieve invazive: Monitorimi dhe kontrolli i specieve invazive të florës duhet të kryhet brenda kantierit të FV/nënstacionit dhe në bazën e shtyllave të Linjës së Transmetimit në fillim të verës, kur shumica e specieve invazive shumëvjeçare kanë arritur një madhësi ku mund të identifikohen lehtësisht, por nuk kanë filluar të prodhojnë fara. Të gjithë ekzemplarët e identifikuar duhet të eliminohen.				
6.5	Periudha e folezimit të shpendëve sensitivë: Të shmangët fillimi i punimeve të ndërtimit gjatë sezonit të folezimit (prill – qershor).	BERZH KP6	1. Kërkesa duhet të përshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën e Kontraktori EPC nga KESH 2. Kërkesa duhet të zbatohet nga Kontraktori EPC	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë projektimit dhe prokurimit	1. Kërkesa përshihet në dokumentet e tenderit dhe në kontratë. 2. Kërkesa zbatohet nga Kontraktori EPC
6.6	Minimizimi i rrezikut të përplasjes së shpendëve: Të instalohen devijuesit metalikë 3D të shpendëve nga nënstationi Kajjan në kantierin e FV-së në telin e tokëzimit të linjës së transmetimit.	BERZH KP6	1. Kërkesa duhet të përshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën e Kontraktori EPC nga KESH 2. Kërkesa duhet të zbatohet nga Kontraktori EPC	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë projektimit dhe prokurimit	1. Kërkesa përshihet në dokumentet e tenderit dhe në kontratë. 2. Kërkesa zbatohet nga Kontraktori EPC
6.7	Menaxhimi i foleve të shpendëve: Të angazhohet një ornitolog shqiptar me përvojë për të ndërmarrë studime të foleve të shpendëve brenda	BERZH KP6	Menaxheri M&S i KESH-it, me mbështetjen e një botanisti me përvojë dhe të njohur	Pas ndërtimit, gjatë dy viteve të para të funksionimit	Përgatitet dhe zbatohet strategjia e menaxhimit të foleve të shpendëve



	kantierit të FV-së gjatë dy viteve të para të funksionimit (në maj) dhe të përgatitjes së procedurës së menaxhimit të foleve të shpendëve që do të zbatohet nga stafi operativ.					
6.8	Monitorimi dhe hulumtimi i molusqeve: Në bashkëpunim me një malakolog të njohur dhe një universitet, të kryhet përmes një teze doktore me monitorim i të gjithë molusqeve tokësore në zonën e Projektit para dhe pas ndërtimit, për të dokumentuar ndikimin e skemës FV.	Mbrojtja e llojeve të biodiversitetit me interes ruajtjeje	BERZH KP6	Menaxheri M&S i KESH, me mbështetjen e një malakologu me përvojë dhe të njohur	Para dhe gjatë ndërtimit, dhe 5 vitet e para të funksionimit	Raportet disponohen publikisht dhe lirisht në dispozicion në shqip dhe anglisht, duke dokumentuar ndikimin e impiantit FV në molusqet tokësore.
6.9	Ruajtja e herpetofaunës: Të kontraktohet një herpetolog me përvojë për të organizuar dhe zbatuar grumbullimin dhe zhvendosjen në habitate të përshatshme të herpetofaunës së pranishme në kantierin e FV-së. Ky veprim duhet të planifikohet paraprakisht, pasi grumbullimi duhet të ndërmerrret përpara fillimit të punimeve por në çdo rast gjatë sezonit kur herpetofauna është aktive: Periudha e përshatshme për grumbullimin/zhvendosjen e herpetofaunës është korrik-tetor. Kjo është pas sezonit të riprodhimit (në mes të periudhës mars - qershor) dhe menjëherë para letargjisë (nëntor - mesi i muajit mars).	Mbrojtja e llojeve të biodiversitetit me interes ruajtjeje	BERZH KP6	Menaxheri M&S i KESH, me mbështetjen e një herpetologu me përvojë dhe të njohur	Sezonin e kaluar korrik-tetor para fillimit të ndërtimit	Herpetofauna mbledhet dhe zhvendoset nga një herpetolog me përvojë



6.10	Ndërgjegjësimi i punëtorëve: Për periudhën e ndërtimit, kërkohet që EPC-ja të përfshijë në kodin e sjelljes së punëtorëve mritjen e ndërgjegjësimin për pranimë e faunës me interes për ruajtje (zogë, gjitarë, herpetofauna, molusqe) në zonën e Projektit. Kontraktorët, nënkontraktorët dhe personeli i tyre duhet të informohen se punonjësit që do të vrasin ose mbledhin me dashje kafshë nga kantieri i ndërtimit, do të përjashtohen nga projekti pa njoftim paraprak. Anasjelltas, punëtorët duhet të nxiten që të raportojnë ekzemplarin tek personeli i SHSM-së në kantier. Personeli i SHSM-së duhet të trajnohet për të kapur dhe menaxhuar në mënyrë të sigurt ekzemplarin që do të konstatohet gjatë ndërtimit. Për periudhën e funksionimit, të trajnohen punëtorët (vegëneristët ata të përfshirë në menaxhimin e bimësisë) që të jenë të vëmendshëm ndaj faunës që do të zhvillohet brenda kantierit të FV-së.	Mbrojtja e biodiversitetit	BERZH KP6	1. Kërkesa duhet të përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën e Kontraktori EPC nga KESH 2. Kërkesa duhet të zbatohet nga Kontraktori EPC 3. Kërkesa duhet të zbatohet nga KESH	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë ndërtimit 3. Gjatë funksionimit	1. Kërkesa përfshihet në dokumentet e tenderit dhe në kontratë. 2. Kërkesa zbatohet nga Kontraktori EPC, disponohet regjistri i trajnimit. 3. Trajnimi zbatohet nga KESH-i, disponohet regjistri i trajnimit.
6.11	Vijimësia ekologjike: Të kërkohet që EPC-ja të krijojë në fund të periudhës së vendosjes në punë, pasi punëtorët të qmobilizohen, kalime 30x30 cm çdo 20 m në gardhin rreth kantierit të FV-së. Gjatë funksionimit, në këto vende nuk duhet të ketë pengesa. Të organizohen vizita vjetore monitoruese të kantierit të FV-së me herpetologun për të paktën 5 vjet për të vlerësuar rikolonizimin e	Mbrojtja e biodiversitetit	BERZH KP6	1. Kërkesa duhet të përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën e Kontraktori EPC nga KESH 2. Kërkesa duhet të zbatohet nga Kontraktori EPC 3. Mirëmbajtje nga KESH	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë ndërtimit 3. Gjatë funksionimit	1. Kërkesa përfshihet në dokumentet e tenderit dhe në kontratë. 2. Kërkesa zbatohet nga Kontraktori EPC 3. Të mos ketë pengesa në kalime



6.12	kantierit të FV-së nga breshkat. Shmangia e ndodjes nga drita: Të kërkohet nga EPC-ja që kjo e fundit të projektojë dhe ndërtojë implantet F.V. në mënyrë që të shmangët ndriçimi i përhershëm i kantierit të FV-së gjatë ndërtimit ose funksionimit, në mënyrë që të shmangët shpërndarjen e habitantit gjatë natës. Aty ku nevojitet drita e natës për arsye sigurie/mbrojtjeje, të përdoren drita me intensitet të ulët të drejtuara në tokë, të kontrolluara nga detektorët e pranisë dhe një çelës automatik.	Mbrojtja e biodiversitetit	BERZH KP6	1. Kërkesa duhet të përshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën e Kontraktorit EPC nga KESH 2. Kërkesa duhet të zbatohet nga Kontraktori EPC	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë projektimit, prokurimit dhe ndërtimit	1. Kërkesa përshihet në dokumentet e tenderit dhe në kontratë. 2. Kërkesa zbatohet nga Kontraktori EPC	
6.13	Menaxhimi i bimësisë/ foleve (funksionimi): Të kontraktohet një botanist dhe ornitolog me përvojë për të përgatitur, zbatuar dhe monitoruar një "plan të menaxhimit dhe monitorimit të bimësisë/folesë". Plani duhet të përgatitet në bazë të një vizite të plotë në kantier. Plani duhet të përshijë rekomandime për (i) menaxhimin e duhur të bimësisë, për të minimizuar rrezikun për zogjtë që folezojnë në tokë dhe speciet e florës me interes për ruajtje, dhe (ii) udhëzimin dhe trajnimin e personelit që punon përkatësisht herë pas here ose përgjithmonë në kantier në lidhje me menaxhimin e foleve.	Mbrojtja e llojeve të biodiversitetit me interes ruajtjeje	BERZH KP6	Menaxher M&S i KESH, me mbështetjen e një botanisti dhe ornitologu me përvojë dhe të njohur	1. Viti i parë i funksionimit 2. Gjatë funksionimit	1. Përgatitet plani i menaxhimit dhe monitorimit të bimësisë/folesë 2. Plani zbatohet	



PR8	Trashëgimia Kulturore	Gjetje të rastësishme	BERZH KP8	1. Kërkesa duhet të përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën e Kontraktorit EPC nga KESH 2. Kërkesa duhet të zbatohet nga Kontraktori EPC	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë projektimit dhe prokurimit	1. Kërkesa përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratë. 2. Kërkesa zbatohet nga Kontraktori EPC
8.1	Gjetje të rastësishme: Të përgatitet një procedurë për gjetjen e rastit për projektin në përputhje me legjislacionin kombëtar dhe kërkesat e BERZH KP8, dhe të kërkohet që të përfshihet kontraktualisht në EPC-PMMS. Të kërkohej nga kontraktori EPC që të trajtojë punëtorët për natyrën e gjetjeve të mundshme të rastësishme dhe mënyrën e menaxhimit të tyre.					
8.2	Studim arkeologjik: Të kryhet një studim arkeologjik para ndërtimit të zonës së impiantit FV 50 MW, duke përfshirë të paktën punimet në kantier për një javë. Studimi duhet të kryhet nga Arkeologë të Licencuar, duke iu referuar neneve 134, 139, 140 të Ligjit nr.27/2018 “Për Trashëgiminë Kulturore dhe Muzeumet”. Arkeologët duhet të dorëzojnë dokumentet e kërkuara me ligji, në mënyrë që të lejohet ndërtimi i Projektit.	Kërkimi i gurëve të prerë	BERZH KP8 Legjislacioni Kombëtar	1. Kërkesa duhet të përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën e Kontraktorit EPC nga KESH 2. Kërkesa duhet të zbatohet nga Kontraktori EPC duke përdorur një arkeolog me përvojë dhe të licencuar	1. Në fazën e ofertimit 1. Para ndërtimit	Nuk ka humbje të informacionit arkeologjik
8.3	TL / shmanja e varrezave: Pasi të jetë gati rruga konceptuale e TL-së, të verifikohet përshatshmëria e gurmës së parashikuar ndaj varrezave përmes një shtetije përgjatë gjithë gjurmës së TL-së.	Shmanja e varrezave	BERZH KP8	1. Kërkesa duhet të përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratën e Kontraktorit EPC nga KESH 2. Kërkesa duhet të zbatohet nga Kontraktori EPC	1. Në fazën e tenderit 2. Gjatë projektimit dhe prokurimit	1. Kërkesa përfshihet në dokumentet e tenderit dhe kontratë. 2. Kërkesa zbatohet nga Kontraktori EPC



PR10	Zbulimi i informacionit dhe angazhimi i palëve të interesit				
	Plani i Angazhimit të Palëve të Interesit / mekanizmi i ankesave	Informimi i palëve të interesit dhe ndërgjegjësimi	BERZH KP10	Menaxheri MSHSS i KESH-it	Sipas planit SEP
10.2	Të zbatohet Plani i Angazhimit të Palëve të Interesit (duke përfshirë Mekanizmin e Ankesave) për Projektin. Plani të nishkohet dhe përditësohet çdo vit.				Zbatohet SEP dhe Mekanizmi i Ankesave Regjistri mundësohet menjëherë sapo të kërkohet nga BERZH-i.

Figura 1 – Toka e kultivuar dhe pyjet që do të ruhen në parcelën e tokës së nënstacionit (ngjyrë rozë: të korrat – ngjyrë jeshile: pyje – ngjyrë e verdhë: ullinj)



Figura 2 - Pylli që duhet shmangur nga rruga e linjës së transmetimit (këndi i sipërm djathtas)





SKEDULI 3 – STANDARDET E ZINXHIRIT TË FURNIZIMIT ME ENERGJI DIELLORE

1. PËRKUFIZIMET

Termat e mëposhtëm kanë kuptimet e mëposhtme:

Kërkesat e performancës të BERZH-it të lidhura me punën e detyruar nënkupton kërkesat e parashikuara në Politikën Mjedisore dhe Sociale të BERZH-it të prillit 2019 dhe kërkesat e përcaktuara të performancës dhe që lidhen me, dhe në veçanti paragrafin 2.4 të Politikës Mjedisore dhe Sociale të BERZH-it, Kërkesën e Performancës 1 dhe Kërkesën e Performancës 2 (*Puna dhe Kushtet e Punës*).

Punë e detyruar nënkupton të gjithë punën ose shërbimin e kryer në mënyrë jo-vullnetare, e cila i kërkohet një individi nën kanosjen e forcës ose dënimit, siç përcaktohet më tej nga Instrumentet e ONP-së mbi Punën e Detyruar.

Kërkesa për punë të detyruar nënkupton çdo pretendim, procedim, njoftim zyrtar ose hetim nga një person në lidhje me një ligj të lidhur me punën e detyruar.

Çështja e punës së detyruar është çdo çështje, =objekt i ndonjë kërkesë për punë të detyruar dhe kërkesave për punë të detyruar.

Ligjet që lidhen me punën e detyruar nënkupton çdo ligj, rregull ose rregullore të zbatueshme (duke përfshirë detyrimet e traktateve ndërkombëtare) që lidhet me punën e detyruar, duke përfshirë Instrumentet e ONP-së për punën e detyruar.

Dispozitat që lidhen me punën e detyruar nënkupton dispozitat e përcaktuara në Aneksin A dhe Aneksin B të Skedulit 4 (*Dispozitat e Punës së Detyruar*).

Plani përmirësues i punës së detyruar nënkupton një plan veprimi korrigjues të përgatitur nga Huamarrësi, të pranueshëm për BERZH-in dhe (kur është e nevojshme) të dakordësuar me palët përkatëse të interesit të zinxhirit të furnizimit, për trajtimin e një shkeljeje të ndonjë prej kërkesave të punës së detyruar ose në rast të pretendimeve për punë të detyruar në zinxhirin e furnizimit të produkteve me energji diellore.

Kërkesat e punës së detyruar nënkupton:

- (a) çdo ligj që lidhet me punën e detyruar; dhe
- (b) standardet e performancës të lidhura me punën e detyruar të BERZH-it,

në secilin rast, të rëndësishme për Huamarrësin dhe Palët e Interesit të Zinxhirit të Furnizimit.

ONP nënkupton Organizatën Ndërkombëtare të Punës, agjencinë tripalëshe të Kombeve të Bashkuara e cila bashkon qeveritë, punëdhënësit dhe punëtorët e shteteve të saj anëtare në veprime të përbashkëta për të promovuar punën e denjë në të gjithë botën.

Instrumentet e ONP-s për punën e detyruar nënkupton instrumentet e mëposhtme të miratuara nën kujdesin e ONP-së:

- (a) Deklarata e ONP-së mbi Parimet dhe të Drejtat Themelore në Punë, 1998, e cila mbulon kërkesat e mëposhtme: (a) lirinë e shoqërimit dhe të drejtën për negociata



- kolektive, (b) eliminimin e punës së detyruar dhe të detyrueshme, (c) eliminimin e punës së fëmijëve dhe (d) eliminimin e diskriminimit në punë;
- (b) Liria e Asociimit dhe Mbrojtja e të Drejtës për Organizim, 1948 (Nr. 87);
 - (c) Konventa mbi të Drejtën për Organizim dhe Marrëveshje Kolektive, 1949 (Nr. 98);
 - (d) Konventa e Punës së Detyrueshme, 1930 (Nr. 29);
 - (e) Protokolli Shtesë i vitit 2014 (P029) i Konventës së Punës së Detyrueshme, 1930;
 - (f) Konventa mbi Heqjen e Punës së Detyruar, 1957 (nr. 105);
 - (g) Rekomandimi i Punës së Detyrueshme (Masat Plotësuese), 2014 (Nr. 203);
 - (h) Konventa mbi Moshën Minimale, 1973 (nr. 138);
 - (i) Konventa për Format më të Këqija të Punës së Fëmijëve, 1999 (nr. 182);
 - (j) Konventa për Shpërblim të Barabartë, 1951 (nr. 100);
 - (k) Konventa e Diskriminimit (Punësimi dhe Profesionit), 1958 (Nr. 111); dhe
 - (l) Njëmbëdhjetë Treguesit e Punës së Detyrueshme të ONP-së, 2012, një përshkrim i të cilit mund të gjendet në https://www.ilo.org/global/topics/forced-labour/publications/WCMS_203832/lang--en/index.htm.

Marrëveshja e Furnizimit të Modulit nënkupton [të listohet/n kontrata/kontratat me ofruesit e moduleve].

Produktet e energjisë diellore nënkupton produktet e energjisë diellore të përdorura ose që do të përdoren në Projekt, duke përfshirë (i) modulet diellore fotovoltaike dhe (ii) çdo komponent ose material të përdorur për prodhimin e tyre.

Furnizues i Energjisë Diellore nënkupton një furnizues të produkteve të energjisë diellore që ofron, në çdo nivel të zinxhirit të furnizimit, Produktet e Energjisë Diellore të nevojshme për Projektin, duke specifikuar se një Furnizues i Energjisë Diellore mund të furnizojë Produktet e tij të Energjisë Diellore ose drejtpërdrejt në Projekt ose në mënyrë të tërthortë (nëpërmjet një furnizuesi të çdo niveli).

Sistemi i Menaxhimit të Zinxhirit të Furnizimit nënkupton sistemin e menaxhimit të zinxhirit të furnizimit të Huamarrësit që përfshin politikën përkatëse (p.sh., një politikë burimore, kod sjelljeje i furnizuesit), përgjegjësitë, praktikën, procedurat e monitorimit (duke përfshirë verifikimin e Hartës së Zinxhirit të Furnizimit nga një palë e tretë në emër të Huamarrësit, kopjet e së cilës do t'i jepen BERZH-it) dhe burimet për zhvillimin, zbatimin, arritjen, rishikimin dhe ruajtjen e pajtueshmërisë me Kërkesat e Punës së Detyrueshme dhe identifikimin, vlerësimin dhe menaxhimin në vijimësi të rreziqeve të Projektit në zinxhirin e furnizimit të produkteve të energjisë diellore në lidhje me çështjet e punës së detyruar dhe që lindin në lidhje me Huamarrësin dhe palët e interesit të zinxhirit të furnizimit (vetëm në lidhje me Furnizuesit e Energjisë Diellore, në kuadër të ushtrimit të kontrollit mbi secilin Huamarrës të BERZH-it).

Harta e zinxhirit të furnizimit nënkupton një hartë të zinxhirit të furnizimit që pasqyron praktikën e mirë ndërkombëtare të industrisë dhe është në formë dhe përmbajtje dhe në një nivel në zinxhirin e furnizimit të pranueshëm për BERZH-in, siç një hartë e tillë mund të përditësohet herë pas here në përputhje me Klauzolën 3.2(a)(J) më poshtë dhe përcaktohet në Marrëveshjen e Furnizimit të Modulit.

Palët e interesit të zinxhirit të furnizimit nënkupton bashkërisht (i) Kontraktorin EPC dhe (ii) çdo Furnizues të Energjisë Diellore.



2. PËRFAQËSIMET

(a) Pajtueshmëria me kërkesat e punës së detyruar

- (i) Huamarrësi ka kryer kujdesin e duhur në zinxhirin e furnizimit të Produkteve të Energjisë Diellore dhe ka bërë përpjekje të arsyeshme për të verifikuar që çdo Palë e Interesit të Zinxhirit të Furnizimit është në përputhje me të gjitha Kërkesat e Punës së Detyruar dhe çdo Plan Përmirësues të Punës së Detyruar, në çdo rast në masën e zbatueshme për këtë Palë Interesi të Zinxhirit të Furnizimit.
- (ii) Kontraktori EPC i ka përfaqësuar dhe garantuar Huamarrësit se Kontraktori EPC dhe çdo Furnizues i Energjisë Diellore (A) nuk po ushtrojnë (dhe nuk kanë ushtruar) Punë të Detyruar në prodhimin e Produkteve të Energjisë Diellore, të propozuara për t'u përdorur në Projekt; (B) kanë treguar kujdesin e duhur në zinxhirin e furnizimit të produkteve të energjisë diellore; dhe (C) pas një hetimi të tillë të duhur, në dijeninë e tyre më të mirë, nuk kanë blerë Produkte të Energjisë Diellore për përdorim në Projekt nga ndonjë Furnizues tjetër i Energjisë Diellore që janë prodhuar ose do të prodhohen duke ushtruar Punë të Detyruar.
- (iii) Çdo Furnizues i Energjisë Diellore që ka një marrëdhënie kontraktuale me Kontraktorin EPC i ka përfaqësuar dhe garantuar Kontraktorit EPC se ky Furnizues i Energjisë Diellore (A) nuk po ushtron (dhe nuk ka ushtruar) Punë të Detyruar në prodhimin e Produkteve të Energjisë Diellore të propozuara për t'u përdorur në Projekt; (B) ka treguar kujdesin e duhur në zinxhirin e furnizimit të produkteve të energjisë diellore; dhe (C) pas një hetimi të tillë të duhur, në dijeninë e tij, nuk ka blerë Produkte të Energjisë Diellore për përdorim në Projekt nga ndonjë Furnizues tjetër i Energjisë Diellore që janë prodhuar ose do të prodhohen duke ushtruar Punë të Detyruar.
- (iv) Pas procedurave të zhvilluara të kujdesit të duhur për të identifikuar rreziqet e punës së detyruar në zinxhirin e furnizimit të produkteve të energjisë diellore, asnjë palë interesi e zinxhirit të furnizimit nuk po ushtron dhe as nuk ka ushtruar punë të detyruar në prodhimin e produkteve të energjisë diellore.

Kërkesat për punë të detyruar

- (v) Asnjë pretendim për punë të detyruar nuk është nisur ose (në dijeninë dhe besimin e tij më të mirë) është rrezikuar ndaj ndonjë Pale Interesi të Zinxhirit të Furnizimit.

3. ANGAZHIMET

3.1 Angazhimet për dhënien e informacionit

(a) Çështjet e punës së detyruar



Huamarrësi duhet të njoftojë me shkrim BERZH-in, menjëherë pasi të marrë dijeni, për sa vijon:

- (i) informacion në lidhje me shkeljen e ndonjë dispozite të lidhur me punën e detyruar nga çdo palë interesi në zinxhirin e furnizimit;
- (ii) detajet e çdo shkeljeje ose shkeljeje të mundshme të ndonjë prej kërkesave të punës së detyruar nga çdo palë interesi në zinxhirin e furnizimit dhe detajet e çdo pretendimi për punë të detyruar në zinxhirin e furnizimit të produkteve të energjisë diellore;
- (iii) brenda 30 ditëve pasi është vënë në dijeni për një shkelje materiale të Kërkesave të Punës së Detyruar nga një Palë Interesi e Zinxhirit të Furnizimit ose një pretendim për Punë të Detyruar në zinxhirin e furnizimit të Produkteve të Energjisë Diellore, detajet e Planit Përmirësues të Punës së Detyruar;
- (iv) çdo pretendim për punë të detyruar që është aktual, në pritje ose rrezikuar me shkrim ndaj një Pale Interesi të Zinxhirit të Furnizimit; ose
- (v) çdo fakt ose rrethanë që do të rezultojë ose mund të rezultojë në fillimin ose rrezikimin e ndonjë pretendimi për punë të detyruar ndaj një pale interesi të zinxhirit të furnizimit.

3.2 ANGAZHIMET POZITIVE

(a) Çështjet e punës së detyruar

(i) Huamarrësi:

- (A) siguron që palët e interesit të zinxhirit të furnizimit të jenë në përputhje me kërkesat e punës së detyruar dhe të marrin të gjithë hapat e arsyeshëm në pritje të ndryshimeve të njohura ose të pritshme në të ardhmen ose detyrimeve sipas tyre;
- (B) siguron që të gjitha kontratat e furnizimit ndërmjet (1) Huamarrësit dhe një Furnizuesi të Energjisë Diellore; (2) Huamarrësit dhe Kontraktorit EPC; dhe (3) Kontraktorit EPC dhe një Furnizuesi të Energjisë Diellore, sipas rastit, të përfshijnë kërkesat në lidhje me kërkesat e punës së detyruar dhe dispozitat që lidhen me punën e detyruar;
- (C) nëse kërkohet nga BERZH-i, ushtron ose siguron që një palë interesi e zinxhirit të furnizimit të ushtrojë çdo mjet juridik të disponueshëm për të zbatuar të drejtat e tyre (duke përfshirë përfundimin e kontratës përkatëse të furnizimit ose çdo alternativë të pranueshme për BERZH-in) ndaj çdo Pale Interesi e Zinxhirit të Furnizimit që shkel kërkesat në lidhje me Kërkesat e Punës së Detyruar të përfshira në Kontratën e Punës së Detyruar;
- (D) është në përputhje me dhe garanton që palët e interesit të zinxhirit të furnizimit janë në pajtim me çdo plan përmirësues të punës së detyruar;
- (E) mban të dhëna të sakta dhe të plota në lidhje me prodhimin ose blerjen e çdo produkti të energjisë diellore të përdorur në projekt dhe, nëse kërkohet nga BERZH-i, lejon BERZH-in dhe/ose çdo auditues të pavarur të pranueshëm për BERZH-in që të ketë akses, rishikim dhe verifikim të dhënave të tilla;
- (F) mban një Sistem të Menaxhimit të Zinxhirit të Furnizimit dhe një Hartë të Zinxhirit të Furnizimit të përafëruar me çdo protokoll gjurmueshmërie të njohur ndërkombëtarisht që në atë kohë pasqyron praktikën e mirë ndërkombëtare të industrisë;
- (G) zbaton, mirëmban dhe përmirëson vazhdimisht një Sistem të duhur të Menaxhimit të Zinxhirit të Furnizimit të pranueshëm për BERZH-in;
- (H) zbaton procedurat për monitorimin e pajtueshmërisë dhe parandalimin e përgjegjësinë sipas ndonjë ligji që lidhet me punën e detyruar të zbatueshme për të dhe/ose palët e interesit të zinxhirit të furnizimit;



- (I) siguron që çdo Furnizues i Energjisë Diellore që ka një marrëdhënie kontraktuale me Huamarrësin ose Kontraktorin EPC, t'i japë akses në vendet, objektet, impiantet dhe pajisjet e tij një audituesi të pavarur të mbajtur nga Huamarrësi ose Kontraktori EPC, ose BERZH-i, sipas rastit;
- (J) mban një Hartë të përditësuar të Zinxhirit të Furnizimit dhe siguron që të mos bëhet asnjë ndryshim në zinxhirin e furnizimit të produkteve të energjisë diellore dhe në çdo palë interesi të zinxhirit të furnizimit të pasqyruar në hartën e zinxhirit të furnizimit derisa (1) Huamarrësi t'i ketë dhënë BERZH-it një Hartë të Zinxhirit të Furnizimit të përditësuar me të paktën të njëjtin nivel detajesh si në hartën origjinale të zinxhirit të furnizimit të pranuar nga BERZH-i si kusht pararendës i Shfrytëzimit të parë; dhe (2) BERZH-i ka konfirmuar që Harta e Zinxhirit të Furnizimit, e përditësua, është e pranueshme; dhe kur kërkohet nga BERZH-i, në lidhje me çdo produkt të energjisë diellore që do të blihet pas datës së përgatitjes dhe miratimit të tij nga BERZH-i, përgatit një Hartë më të detajuar të Zinxhirit të Furnizimit e cila është në përputhje me çdo protokoll gjurmueshmërie të njohur ndërkombëtarisht që në atë kohë pasqyron praktikën e mirë të industrisë ndërkombëtare dhe që BERZH-i ka konfirmuar se është e pranueshme; dhe
- (K) siguron që Harta e Zinxhirit të Furnizimit të verifikohet nga një palë e tretë në emër të Huamarrësit dhe t'i japë BERZH-it një kopje të raportit përkatës të verifikimit sa më shpejt të jetë e mundur, por në çdo rast, jo më vonë se data e Kërkesës së Shfrytëzimit në lidhje me Shfrytëzimin e propozuar menjëherë pas prokurimit të Produkteve përkatëse të Energjisë Diellore,

në secilin rast më sipër, në masën që lidhet me Huamarrësin dhe Palët e Interesit të Zinxhirit të Furnizimit (në lidhje me një Furnizues të Energjisë Diellore që nuk ka një marrëdhënie kontraktuale vetëm me Huamarrësin ose me Kontraktorin EPC, brenda ushtrimit të arsyeshëm të kontrollit nga Huamarrësi për secilin furnizues të tillë të energjisë diellore).

3.3 Angazhimet negative

Huamarrësi nuk do dhe do të garantojë që Kontraktori EPC nuk do të blejë produkte të energjisë diellore për përdorim në projekt, të cilat janë prodhuar ose do të prodhohen nga një Furnizues i Energjisë Diellore që ushtron punë të detyruar.

4 SHPENZIMET

Huamarrësi duhet, brenda dhjetë (10) ditëve nga kërkesa, të paguajë shumën e të gjitha kostove dhe shpenzimeve të kryera nga BERZH-i dhe çdo konsulent ose këshilltar i tij në lidhje me monitorimin e zinxhirit të furnizimit sipas kësaj Marrëveshjeje, duke përfshirë çdo monitorim në lidhje me çështjet e punës së detyruar.



ANEKSI A i SKEDULIT 3
MASAT E PUNËS SË DETYRUAR TË FURNIZUESIT TË ENERGJISË DIELORE

Huamarrësi do të dhe do të garantojë që Kontraktori EPC, sipas rastit, të garantojë që dispozitat e mëposhtme (a) deri (l) përfshirëse të përfshihen në kontratën EPC dhe në çdo kontratë ndërmjet Huamarrësit dhe një Furnizuesi të Energjisë Diellore dhe Kontraktorit EPC dhe një Furnizuesi të Energjisë Diellore. Përkufizimet e të gjithë termave me shkronjë të madhe të përdorura në këtë Aneks A do të korrespondojnë me përkufizimet përkatëse të përdorura në Marrëveshjen e Huasë së BERZH-it (duke përfshirë përkufizimet në Skedulin 4) dhe do të përfshihen në Kontratën EPC dhe në çdo kontratë ndërmjet Huamarrësit dhe një Furnizuesi të Energjisë Diellore dhe kontraktorit EPC dhe një Furnizuesi të Energjisë Diellore.

Kontraktori EPC:

- (a) përfaqëson dhe garanton se (i) nuk ushtron (dhe nuk ka ushtruar) punë të detyruar në prodhimin e produkteve të energjisë diellore të propozuara për t'u përdorur në Projekt; (ii) ka treguar kujdesin e duhur në zinxhirin e furnizimit të produkteve të energjisë diellore; dhe (iii) pas një hetimi të tillë të duhur, në dijeninë e tij më të mirë, nuk ka blerë Produkte të Energjisë Diellore për përdorim në Projekt nga ndonjë Furnizues tjetër i Energjisë Diellore që janë prodhuar ose do të prodhohen duke ushtruar Punë të Detyruar;
- (b) përfaqëson dhe garanton që çdo Furnizues i Energjisë Diellore me të cilin ka një marrëdhënie kontraktuale, ka përfaqësuar dhe garantuar Kontraktorin EPC se ky Furnizues i Energjisë Diellore (i) nuk po ushtron (dhe nuk ka ushtruar) Punë të Detyruar në prodhimin e Produkteve të Energjisë Diellore të propozuara për t'u përdorur në Projekt; (ii) ka treguar kujdesin e duhur në zinxhirin e furnizimit të produkteve të energjisë diellore; dhe (iii) pas një hetimi të tillë të duhur, në dijeninë e tij më të mirë, nuk ka blerë Produkte të Energjisë Diellore për përdorim në Projekt nga ndonjë Furnizues tjetër të Energjisë Diellore që janë prodhuar ose do të prodhohen duke ushtruar Punë të Detyruar;
- (c) përfaqëson dhe garanton që (i) në dijeninë dhe besimin e tij më të mirë pas hetimit të duhur, çdo Furnizues i Energjisë Diellore, brenda zinxhirit të tij të furnizimit, është në përputhje me të gjitha Kërkesat e zbatueshme të Punës së Detyruar dhe Sistemin e Menaxhimit të Zinxhirit të Furnizimit, në çdo rast në masën e zbatueshme për këtë Furnizues të Energjisë Diellore; dhe (ii) asnjë pretendim për punë të detyruar nuk është nisur ose (në dijeninë dhe besimin e tij më të mirë pas hetimit të duhur) nuk është kanosur ndaj tij ose ndonjë Furnizuesi të Energjisë Diellore brenda zinxhirit të tij të furnizimit;
- (d) do të njoftojë Huamarrësin me shkrim për (i) çdo informacion në lidhje me shkeljen e ndonjë dispozite të lidhur me punën e detyruar nga çdo palë interesi në zinxhirin e furnizimit; (ii) detajet për çdo shkelje ose shkelje të mundshme të ndonjë prej kërkesave të punës së detyruar nga çdo palë interesi në zinxhirin e furnizimit dhe detajet e çdo pretendimi për punë të detyruar në zinxhirin e furnizimit të Produkteve të Energjisë Diellore; (iii) brenda 20 ditëve pas marrjes së dijenisë për shkelje materiale të ndonjë kërkesë për punë të detyruar nga një palë interesi në zinxhirin e furnizimit ose pretendim për punë të detyruar në zinxhirin e furnizimit të Produkteve të Energjisë Diellore, detajet e planit të propozuar për përmirësimin e punës së detyruar; (iv) çdo pretendim për punë të detyruar që është aktual, në pritje ose i rrezikuar me shkrim ndaj një Pale Interesi e Zinxhirit të Furnizimit; ose (v) çdo fakt ose rrethanë që do të rezultojë ose mund të rezultojë në fillimin ose rrezikimin e ndonjë pretendimi për punë të detyruar ndaj një pale interesi të zinxhirit të furnizimit;



- (e) do të (i) pajtohet dhe do të sigurojë (brenda ushtrimit të arsyeshëm të kontrollit nga Furnizuesi i Energjisë Diellore për secilin Furnizues të Energjisë Diellore brenda zinxhirit të tij të furnizimit me të cilin ai nuk ka marrëdhënie kontraktuale) që çdo Furnizues i Energjisë Diellore është në përputhje me (i) Kërkesat e Punës së Detyruar dhe do të marrë të gjitha hapat e arsyeshëm për t'u përgatitur për çdo ndryshim të njohur ose të pritshëm në të ardhmen; dhe (ii) do të pajtohet dhe sigurojë (brenda ushtrimit të arsyeshëm të kontrollit nga Furnizuesi i Energjisë Diellore për çdo Furnizues të Energjisë Diellore brenda zinxhirit të tij të furnizimit me të cilin nuk ka marrëdhënie kontraktuale) që çdo Furnizues i Energjisë Diellore është në përputhje me Sistemin e Menaxhimit të Zinxhirit të Furnizimit;
- (f) do të monitorojë vazhdimisht zinxhirin e tij të furnizimit dhe do të sigurojë që nuk bëhen ndryshime në një zinxhir të tillë furnizimi pa pëlqimin paraprak me shkrim të Huamarrësit, dhe nëse identifikohen rreziqe ose incidente të reja të punës së detyruar, angazhohet të marrë hapat e duhur për t'i korrigjuar ato dhe të informojë menjëherë Huamarrësin ose kontraktorin EPC, sipas rastit, nëse merr informacion se përfaqësimet e bëra në paragrafët [(b)][(c)] janë të rreme ose se nuk është në përputhje me angazhimin në paragrafin (e) dhe të ndonjë rreziku ose incidenti të ri të Punës së Detyruar në zinxhirin e furnizimit të Produkteve të Energjisë Diellore;
- (g) nëse kërkohet nga Huamarrësi, ushtron ose siguron që një Furnizues i Energjisë Diellore me të cilin ai ka marrëdhënie kontraktuale, të ushtrojë të drejtat e aksesit dhe çdo mjet në dispozicion për të zbatuar të drejtat e tyre (përfshirë përfundimin e kontratës përkatëse të furnizimit ose çdo alternativë të pranueshme për Huamarrësin) ndaj çdo Furnizuesi të Energjisë Diellore që shkel kërkesat e punës së detyruar ose dispozitat ekuivalente me Aneksin B që përfshihen në kontratat e furnizimit;
- (h) pajtohet dhe siguron që palët e tjera të interesit të zinxhirit të furnizimit pajtohen me çdo plan përmirësues të punës së detyruar;
- (i) mban të dhëna të sakta dhe të plota në lidhje me prodhimin ose blerjen e çdo produkti të energjisë diellore të përdorur në projekt, lejon një rishikim të të dhënave të tilla dhe i jep akses BERZH-it dhe/ose një audituesi të pavarur të mbajtur nga Huamarrësi ose Kontraktori EPC në vendet, objektet, impiantet dhe pajisjet e tij, sipas rastit;
- (j) zbaton, mirëmban dhe përmirëson vazhdimisht një sistem dhe procedura të përshtatshme të Menaxhimit të Zinxhirit të Furnizimit për të monitoruar pajtueshmërinë me të dhe për të parandaluar përgjegjësinë në bazë të çdo ligji që lidhet me punën e detyruar që zbatohet për të dhe nëse kërkohet nga Huamarrësi ose Kontraktori EPC, sipas rastit, siguron një hartë të zinxhirit të furnizimit të Furnizuesve të tij të Energjisë Diellore dhe/ose zbaton çdo protokoll të gjurmueshmërisë të njohur ndërkombëtarisht që në atë kohë pasqyron praktikën e mirë ndërkombëtare të industrisë;
- (k) siguron që çdo Furnizues i Energjisë Diellore në zinxhirin e tij të furnizimit, të përfshijë dispozitat e përcaktuara në Aneksin B në çdo kontratë në lidhje me furnizimin e produkteve të energjisë diellore për t'u përdorur në projekt me çdo furnizues tjetër të energjisë diellore; dhe
- (l) dakordësohet që një keqinterpretim ose shkelje e detyrimeve nga Kontraktori EPC në bazë të paragrafëve (a) - (k) ose ndodhia e një pretendimi për zinxhirin e furnizimit të punës së detyruar ndaj Kontraktorit EPC/do t'i japë Huamarrësit, sipas rastit, të drejtën për të përfunduar marrëveshjen me ndonjë kontraktues tjetër EPC, pa cenuar ndonjë mjet tjetër ligjor të disponueshëm për të.



ANEKSI B I SKEDULIT 3

DISPOZITA SHITESË TË FURNIZUESIT TË ENERGJISË DIELLORE PËR PUNË TË DETYRUAR

Përkufizimet e të gjithë termave me shkronjë të madhe të përdorura në këtë Aneks B do të korrespondojnë me përkufizimet përkatëse të përdorura në Marrëveshjen e Huasë së BERZH-it (duke përfshirë përkufizimet në Skedulin 4) dhe do të përfshihen në kontratat me Furnizuesit e Energjisë Diellore.

Furnizuesi i Energjisë Diellore:

- (a) përfaqëson dhe garanton se (i) nuk ushtron (dhe nuk ka ushtruar) Punë të Detyruar në prodhimin e Produkteve të Energjisë Diellore të propozuara për t'u përdorur në Projekt; (ii) ka treguar kujdesin e duhur në zinxhirin e tij të furnizimit të produkteve të energjisë diellore; dhe (iii) pas një hetimi të tillë të duhur, në dijeninë e tij më të mirë nuk ka blerë Produkte të Energjisë Diellore për përdorim në Projekt nga ndonjë Furnizues tjetër i Energjisë Diellore që janë prodhuar ose do të prodhohen duke ushtruar Punë të Detyruar;
- (b) përfaqëson dhe garanton që (i) në dijeninë dhe besimin e tij më të mirë pas hetimit të duhur, çdo Furnizues i Energjisë Diellore brenda zinxhirit të tij të furnizimit është në përputhje me të gjitha Kërkesat e zbatueshme të Punës së Detyruar dhe Sistemin e Menaxhimit të Zinxhirit të Furnizimit, në çdo rast në masën e zbatueshme për këtë Furnizues të Energjisë Diellore; dhe (ii) asnjë pretendim për punë të detyruar nuk është nisur ose (në dijeninë dhe besimin e tij më të mirë pas hetimit të duhur) nuk është rrezikuar ndaj tij ose ndonjë Furnizuesi të Energjisë Diellore brenda zinxhirit të tij të furnizimit;
- (c) njofton me shkrim personin të cilit i furnizon Produktet e Energjisë Diellore për (i) çdo informacion në lidhje me shkeljen e ndonjë dispozite të lidhur me punën e detyruar nga çdo Furnizues i Energjisë Diellore brenda zinxhirit të tij të furnizimit; (ii) detajet për çdo shkelje ose shkelje të mundshme të ndonjë prej Kërkesave të Punës së Detyruar nga çdo Furnizues i Energjisë Diellore brenda zinxhirit të tij të furnizimit dhe detajet e çdo pretendimi për Punë të Detyruar në zinxhirin e furnizimit të Produkteve të Energjisë Diellore; (iii) brenda 20 ditëve pasi është vënë në dijeni për një shkelje materiale të ndonjë Kërkesë për Punë të Detyruar nga një Furnizues i Energjisë Diellore brenda zinxhirit të tij të furnizimit ose një pretendim për Punë të Detyruar në zinxhirin e furnizimit të Produkteve të Energjisë Diellore, detajet e planit të propozuar për përmirësimin e punës së detyruar; (iv) çdo pretendim për punë të detyruar që është aktual, në pritje ose i rrezikuar me shkrim ndaj një Furnizuesi të Energjisë Diellore brenda zinxhirit të tij të furnizimit; ose (v) çdo fakt ose rrethanë që do të rezultojë ose mund të rezultojë në fillimin ose rrezikimin e ndonjë pretendimi për punë të detyruar ndaj një Furnizuesi të Energjisë Diellore brenda zinxhirit të tij të furnizimit;
- (d) (i) pajtohet dhe siguron (brenda ushtrimit të arsyeshëm të kontrollit nga Furnizuesi i Energjisë Diellore për secilin Furnizues të Energjisë Diellore brenda zinxhirit të tij të furnizimit me të cilin ai nuk ka marrëdhënie kontraktuale) që çdo Furnizues i Energjisë Diellore është në përputhje me (i) Kërkesat e Punës së Detyruar dhe do të marrë të gjitha hapat e arsyeshëm për t'u përgatitur për çdo ndryshim të njohur ose të pritshëm në të ardhmen; dhe (ii) do të pajtohet dhe sigurojë (brenda ushtrimit të arsyeshëm të kontrollit nga Furnizuesi i Energjisë Diellore për çdo Furnizues të Energjisë Diellore brenda zinxhirit të tij të furnizimit me të cilin nuk ka një marrëdhënie kontraktuale) që çdo Furnizues i Energjisë Diellore është në përputhje me Sistemin e Menaxhimit të Zinxhirit të Furnizimit;



- (e) monitoron vazhdimisht zinxhirin e tij të furnizimit dhe do të sigurojë që të mos bëhen ndryshime në një zinxhir të tillë furnizimi pa pëlqimin paraprak me shkrim të personit të cilit po i furnizon Produktet e Energjisë Diellore dhe nëse identifikohen rreziqe të reja ose incidente të punës së detyruar, angazhohet të marrë hapat e duhur për t'i korrigjuar ato dhe të informojë menjëherë personin që po furnizon Produktet e Energjisë Diellore nëse merr informacion që përfaqësimet në paragrafët (a) ose (b) janë të rreme ose që nuk është në pajtueshmëri me angazhimin në paragrafin (d) dhe të ndonjë rreziqeve ose incidenteve të reja të Punës së Detyruar në zinxhirin e furnizimit të Produkteve të Energjisë Diellore;
- (f) nëse kërkohet nga personi që po furnizon produkte të energjisë diellore, ushtron ose siguron një Furnizues të Energjisë Diellore me të cilin ka një marrëdhënie kontraktuale të ushtrijë të drejtat e aksesit dhe çdo mjet juridik në dispozicion për të zbatuar të drejtat e tyre (duke përfshirë përfundimin e kontratës përkatëse të furnizimit ose çdo alternativë të kënaqshme për palën kundërpalë) ndaj çdo Furnizuesi të Energjisë Diellore që shkel Kërkesat e Punës së Detyruar ose dispozitat ekuivalente me Aneksin B, që përfshihen në kontratat e furnizimit;
- (g) pajtohet dhe siguron (brenda ushtrimit të arsyeshëm të kontrollit nga Furnizuesi i Energjisë Diellore ndaj secilit Furnizues të Energjisë Diellore brenda zinxhirit të tij të furnizimit me të cilin nuk ka një marrëdhënie kontraktuale) që çdo Furnizues i Energjisë Diellore është në përputhje me çdo Plan Përmirësues të Punës së Detyruar;
- (h) mban të dhëna të sakta dhe të plota në lidhje me prodhimin ose blerjen e çdo produkti të energjisë diellore të përdorur në projekt, do të lejojë një rishikim të të dhënave të tilla dhe do t'i lejojë BERZH-it dhe/ose një audituesi të pavarur të mbajtur nga Huamarrësi ose Kontraktori EPC, akses në kantieret, objektet, impiantet dhe pajisjet e tij, sipas rastit;
- (i) zbaton, mirëmban dhe përmirëson vazhdimisht një Sistem dhe procedura të përshtatshme të Menaxhimit të Zinxhirit të Furnizimit për të monitoruar pajtueshmërinë dhe për të parandaluar përgjegjësinë në bazë të çdo ligji që lidhet me punën e detyruar që zbatohet për të; dhe nëse kërkohet nga personi të cilit i furnizon Produktet e Energjisë Diellore, duhet të sigurojë një hartë të zinxhirit të furnizimit të furnizuesve të tij të energjisë diellore dhe/ose të pajtohet me çdo protokoll gjurmueshmërie të njohur ndërkombëtarisht që në atë kohë pasqyron praktikën e mirë ndërkombëtare të industrisë;
- (j) siguron që çdo Furnizues i Energjisë Diellore në zinxhirin e tij të furnizimit përfshin dispozitat e përcaktuara në këtë Aneks B në çdo kontratë në lidhje me projektin me çdo furnizues tjetër të energjisë diellore; dhe
- (k) bie dakord që një keqinterpretim ose shkelje e detyrimeve nga Furnizuesi i Energjisë Diellore sipas paragrafëve (a) - (j) ose ndodhia e një pretendimi për zinxhirin e furnizimit me punë të detyruar ndaj furnizuesit të energjisë diellore do t'i japë palës tjetër të drejtën për të përfunduar marrëveshjen me këtë Furnizues të Energjisë Diellore, pa cenuar ndonjë mjet tjetër juridik të disponueshëm për të.



(Operation Number 54350)

GUARANTEE AGREEMENT

(KESH Solar PV Project)

between

REPUBLIC OF ALBANIA

and

**EUROPEAN BANK
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

Dated 22 July 2025

**TABLE OF CONTENTS**

ARTICLE I - STANDARD TERMS AND CONDITIONS.....	1
Section 1.01. Incorporation of Standard Terms and Conditions	1
Section 1.02. Definitions	1
Section 1.03. Interpretation	2
ARTICLE II - GUARANTEE; OTHER OBLIGATIONS.....	2
Section 2.01. Guarantee.....	2
Section 2.02. Project Completion.....	2
Section 2.03. Other Obligations	2
ARTICLE III - MISCELLANEOUS.....	2
Section 3.01. Notices.....	2
Section 3.02. Legal Opinion.....	3

**GUARANTEE AGREEMENT**

AGREEMENT dated 22 July 2025 between **THE REPUBLIC OF ALBANIA** (the "Guarantor") and **EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT** (the "Bank").

PREAMBLE

WHEREAS, the Guarantor and the Borrower have requested assistance from the Bank in the financing of part of the Project;

WHEREAS, pursuant to a loan agreement dated the date hereof between Korporata Elektroenergjitike Shqiptare as Borrower and the Bank (the "Loan Agreement" as defined in the Standard Terms and Conditions), the Bank has agreed to make a loan to the Borrower in the amount of EUR 30 million, subject to the terms and conditions set forth or referred to in the Loan Agreement, but only on the condition that the Guarantor guarantees the obligations of the Borrower under the Loan Agreement as provided in this Agreement; and

WHEREAS, the Guarantor, in consideration of the Bank entering into the Loan Agreement with the Borrower, has agreed to guarantee such obligations of the Borrower.

NOW, THEREFORE, the parties hereby agree as follows:

ARTICLE I - STANDARD TERMS AND CONDITIONS; DEFINITIONS**Section 1.01. Incorporation of Standard Terms and Conditions**

All of the provisions of the Bank's Standard Terms and Conditions dated 5 November 2021 are hereby incorporated into and made applicable to this Agreement with the same force and effect as if they were fully set forth herein, subject, however, to the modifications set out in the Loan Agreement (such provisions as so modified are hereinafter called the "Standard Terms and Conditions").

Section 1.02. Definitions

Wherever used in this Agreement (including the Preamble), unless stated otherwise or the context otherwise requires, the terms defined in the Preamble have the respective meanings given to them therein, the terms defined in the Standard Terms and Conditions and the Loan Agreement have the respective meanings given to them therein and the following term has the following meaning:

"Guarantor's Authorised Representative"

means the Minister of Finance of the Guarantor.

**Section 1.03. Interpretation**

In this Agreement, a reference to a specified Article or Section shall, except where stated otherwise in this Agreement, be construed as a reference to that specified Article or Section of this Agreement.

ARTICLE II - GUARANTEE; OTHER OBLIGATIONS**Section 2.01. Guarantee**

The Guarantor hereby unconditionally guarantees, as primary obligor and not as surety merely, the due and punctual payment of any and all sums due under the Loan Agreement, whether at stated maturity, by acceleration or otherwise, and the punctual performance of all other obligations of the Borrower, all as set forth in the Loan Agreement.

Section 2.02. Project Completion

Without limiting the generality of any other provisions of this Agreement or the Standard Terms and Conditions, whenever there is reasonable cause to believe that the funds available to the Borrower, including through additional fundraising attempts, will be inadequate to meet the estimated expenditures required for the carrying out of the Project, the Guarantor shall promptly take measures satisfactory to the Bank, including, without limitation, necessary steps and approvals as foreseen in the relevant legal framework, to provide the Borrower, or cause the Borrower to be provided, with such funds as are needed to meet such expenditures and requirements.

Section 2.03. Other Obligations

The Guarantor shall:

- (a) procure that the Borrower complies with each of its obligations under the Loan Agreement; and
- (b) ensure that no action which would prevent or interfere with (i) the execution of the Project or (ii) the performance of the Borrower's obligations in connection with the Project, is taken or permitted to be taken by either the Guarantor or any relevant state agency or authority or any of their respective subdivisions or any of the entities owned and controlled by, or operating for the account or benefit of, any of them.

ARTICLE III - MISCELLANEOUS**Section 3.01. Notices**

The following addresses are specified for purposes of Section 10.01 of the Standard Terms and Conditions, except that any notice shall be deemed to be delivered if by hand, mail, or in pdf or similar format by electronic mail:



For the Guarantor:

Ministry of Finance
Bul. Deshmoret e Kombit
Tirana, Albania

Attention: The Minister of Finance

Telephone: +35542228405
Email: sekretariamin@financa.gov.al

For EBRD:

European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2JN
United Kingdom

Attention: Business Services / Operation No. 54350

Telephone: +44 20 7338 6000
Email: businessservices@ebrd.com

Section 3.02. Legal Opinion

For purposes of Section 9.03(b) of the Standard Terms and Conditions and in accordance with Section 6.02 of the Loan Agreement, the opinion or opinions of counsel shall be given on behalf of the Guarantor by the Minister of Justice.

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto, acting through their duly authorised representatives, have caused this Agreement to be signed in four copies and delivered at Tirana, Albania as of the day and year first above written.

REPUBLIC OF ALBANIA

By:

Name:
Title:

EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

By:

Name:
Title:

Ekaterina Solovova
Name: **EKATERINA SOLOVOVA**
Title: **Head of Albania**



(Operation Number 54350)

LOAN AGREEMENT

(KESH Solar PV Project)

between

KORPORATA ELEKTROENERGJITIKE SHQIPTARE

and

**EUROPEAN BANK
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

Dated 22 July 2025



TABLE OF CONTENTS

ARTICLE I - STANDARD TERMS AND CONDITIONS; DEFINITIONS	1
Section 1.01. Incorporation of Standard Terms and Conditions	1
Section 1.02. Definitions	1
Section 1.03. Interpretation	3
ARTICLE II - PRINCIPAL TERMS OF THE LOAN	4
Section 2.01. Amount and Currency	4
Section 2.02. Other Financial Terms of the Loan	4
Section 2.03. Drawdowns	4
ARTICLE III - EXECUTION OF THE PROJECT	5
Section 3.01. Other Affirmative Project Covenants	5
Section 3.02. Procurement	5
Section 3.03. Environmental and Social Compliance Covenants	6
Section 3.04. Consultants	6
Section 3.05. Reporting Frequency and Submission Requirements	6
ARTICLE IV - FINANCIAL AND OPERATIONAL COVENANTS	9
Section 4.01. Financial Records and Reports	9
Section 4.02. Negative Financial Covenants	10
Section 4.03. Other Financial Covenants	11
Section 4.04. Conduct of Business and Operations	11
ARTICLE V - SUSPENSION; ACCELERATION	12
Section 5.01. Suspension	12
Section 5.02. Acceleration of Maturity	12
ARTICLE VI - EFFECTIVENESS	12
Section 6.01. Conditions Precedent to Effectiveness	12
Section 6.02. Legal Opinions	13
Section 6.03. Termination for Failure to Become Effective	13
ARTICLE VII - MISCELLANEOUS	13
Section 7.01. Notices	13
SCHEDULE 1 - DESCRIPTION OF THE PROJECT	1
SCHEDULE 2 - ENVIRONMENTAL AND SOCIAL ACTION PLAN	1
SCHEDULE 3 – SOLAR SUPPLY CHAIN STANDARDS	1

**LOAN AGREEMENT**

AGREEMENT dated 22 July 2025 between **KORPORATA ELEKTROENERGJITIKE SHQIPTARE** (the "Borrower") and **EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT** (the "Bank").

PREAMBLE

WHEREAS, the Bank has been established to provide financing for specific projects to foster the transition towards open market-oriented economies and to promote private and entrepreneurial initiative in certain countries committed to and applying the principles of multiparty democracy, pluralism and market economics;

WHEREAS, the Borrower intends to implement the Project as described in Schedule 1;

WHEREAS, the Republic of Albania and the Borrower have requested assistance from the Bank in financing part of the Project;

WHEREAS, the Bank is in the process of arranging technical cooperation funds on a grant basis to assist the Borrower in implementing the Project; subject to the terms and conditions to be set forth in an agreement (the "Grant Agreement") between the Bank and the Borrower;

WHEREAS, pursuant to a guarantee agreement dated the date hereof between the Republic of Albania as Guarantor and the Bank (the "Guarantee Agreement" as defined in the Standard Terms and Conditions), the Guarantor has guaranteed the obligations of the Borrower under this Agreement; and

WHEREAS, the Bank has agreed on the basis of, *inter alia*, the foregoing to make a loan to the Borrower in the amount of EUR 30 million, subject to the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement.

NOW, THEREFORE, the parties hereby agree as follows:

ARTICLE I - STANDARD TERMS AND CONDITIONS; DEFINITIONS**Section 1.01. Incorporation of Standard Terms and Conditions**

All of the provisions of the Bank's Standard Terms and Conditions dated 5 November 2021 are hereby incorporated into and made applicable to this Agreement with the same force and effect as if they were fully set forth herein.

Section 1.02. Definitions

Wherever used in this Agreement (including the Preamble and Schedules), unless stated otherwise or the context otherwise requires, the terms defined in the Preamble have the respective meanings given to them therein, the terms defined in the Standard Terms and Conditions have the respective meanings given to them therein and the following terms have the following meanings:



"Authorisation"	means any consent, registration, filing, agreement, notarisation, certificate, license, approval, permit, authority or exemption from, by or with any Governmental Authority, whether given or withheld by express action or deemed given or withheld by failure to act within any specified time period and all corporate, creditors' and shareholders' approvals or consents.
"Borrower's Authorised Representative"	means the Administrator of the Borrower.
"ClientNet"	means the Bank's online portal for the transmission of documents and information between the Bank and its clients, and any replacement website as the Bank may from time to time notify the Borrower.
"Designated Performance Requirements"	means Performance Requirements 1 through 8 and 10 (or, as the context may require, any one of such Performance Requirements) of the Performance Requirements dated April 2019 and related to the Bank's Environmental and Social Policy dated April 2019.
"Enforcement Policy and Procedures"	means the Bank's Enforcement Policy and Procedures dated 4 October 2017.
"Environmental and Social Action Plan"	means the plan of environmental and social mitigation and improvement measures a copy of which is attached hereto as Schedule 3, as such plan may be amended from time to time with the prior written consent of the Bank in accordance with Section 3.03(c).
"Environmental and Social Law"	means any applicable law in any relevant jurisdiction, concerning the protection of the environment, workers, communities or project affected people.
"Environmental and Social Matter"	means any matter that is the subject of any Environmental and Social Law, any Designated Performance Requirement or the Environmental and Social Action Plan.
"Environmental Impact Assessment"	means the impact assessment prepared and approved under the relevant Albanian legislation from time to time.
"Fiscal Year"	means the Borrower's fiscal year commencing on 1 January of each year.
"Governmental Authority"	means the government of the Guarantor, or of any political subdivision thereof, whether state, regional or local, and any agency, authority, branch, department, regulatory body, court, central bank or other entity exercising executive, legislative,



judicial, taxing, regulatory or administrative powers or functions of or pertaining to government or any subdivision thereof (including any supra-national bodies), and all officials, agents and representatives of each of the foregoing.

“Independent Technical Consultant”

means Tractebel Engineering GmbH or such other firm of consultants as may be selected from time to time by the Bank for the (i) preparation of the Feasibility Study and Basic Design and (ii) support in the tender document preparation and tender organisation for the Project.

"Project"

means the project described in Schedule 1, as may be amended from time to time with the agreement of the parties.

"Project Documents"

means:

(i) the Engineering, Procurement and Construction Contract ("EPC Contract") between the Borrower and the contractor to be selected (the "EPC Contractor") for the construction of the Project;

(ii) the Operation and Maintenance ("O&M Contract") agreements and the operation and maintenance services for the Project, either on standalone basis or as part of the EPC Contract; and

(iii) the approval of the connection point of the Belshi Solar PV Plant with Transmission System Operator, OST's sub-station in Kajan.

"Statutes"

means the Charter, statutes and other constitutive documents of a company.

"Technical Cooperation Assignments"

means procurement support in the preparation of the tender documentation and tender organisation for the project. In addition, the project was awarded an EUR 1.2 million project implementation Technical Assistance from the Western Balkan Investment Framework (WBIF) to provide for Project Implementation Unit (PIU) Support and Supervision Engineer.

Section 1.03. Interpretation

In this Agreement, a reference to a specified Article, Section or Schedule shall, except where stated otherwise in this Agreement, be construed as a reference to that specified Article or Section of, or Schedule to, this Agreement.



ARTICLE II - PRINCIPAL TERMS OF THE LOAN

Section 2.01. Amount and Currency

The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement, the amount of EUR 30,000,000 (the “Loan”).

Section 2.02. Other Financial Terms of the Loan

- (a) The Minimum Drawdown Amount shall be EUR 3,000,000.
- (b) The Minimum Prepayment Amount shall be EUR 3,000,000.
- (c) The Minimum Cancellation Amount shall be EUR 3,000,000.
- (d) The Interest Payment Dates shall be 10 April and 10 October of each year.
- (e) (1) The Borrower shall repay the Loan in 26 equal (or as nearly equal as possible) semi-annual instalments on 10 April and 10 October of each year, with the first Loan Repayment Date being first Interest Payment Date falling after the second anniversary of the date of this Agreement and the last Loan Repayment Date being 10 April 2040.

(2) Notwithstanding the foregoing, in the event that (i) the Borrower does not draw down the entire Loan amount prior to the first Loan Repayment Date specified in this Section 2.02.(e), and (ii) the Bank extends the Last Availability Date specified in Section 2.02.(f) below to a date which falls after such first Loan Repayment Date, then the amount of each drawdown made on or after the first Loan Repayment Date shall be allocated for repayment in equal amounts to the several Loan Repayment Dates which fall after the date of such drawdown (with the Bank adjusting the amounts so allocated as necessary so as to achieve whole numbers in each case). The Bank shall, from time to time, notify the Borrower of such allocations.
- (f) The Last Availability Date shall be the date 36 months after the date of this Agreement, or such later date that the Bank may in its discretion establish and notify to the Borrower and the Guarantor.
- (g) The rate of the Commitment Charge shall be 0.5% per annum.
- (h) The Loan is subject to a Variable Interest Rate.

Section 2.03. Drawdowns

- (a) The Available Amount may be drawn down from time to time in accordance with the provisions of Schedule 1 to finance expenditures made (or, if the Bank so agrees, to be made) in respect of the reasonable cost of goods, works and services required for the Project.
- (b) Notwithstanding Section 3.05(c) of the Standard Terms and Conditions, the Borrower has opted not to have the Front-end Commission paid out of the Available Amount and shall instead pay the Front-end Commission out of its own resources. The payment of the Front-end Commission by the Borrower shall be made pursuant to Section 3.05(d) of the Standard Terms and Conditions.

**ARTICLE III - EXECUTION OF THE PROJECT****Section 3.01. Other Affirmative Project Covenants**

In addition to the general undertakings set forth in Article IV of the Standard Terms and Conditions, the Borrower shall, unless the Bank otherwise agrees:

- (a) Take all action necessary to provide adequate funds for the completion of the Project;
- (b) Carry out the Project as set out in Schedule 1, including full compliance with the additional requirements and covenants set out in Schedule 3 (Solar Supply Chain Standards);
- (c) Apply the financing specified in Schedule 1 exclusively to the Project;
- (d) Maintain its corporate existence in accordance with all applicable laws;
- (e) Cooperate with any consultant engaged by the EBRD in relation to, and enable implementation and completion of the Technical Cooperation Assignment;
- (f) Obtain, maintain, renew and comply with all necessary licenses, approvals and registrations;
- (g) Maintain satisfactory accounting, cost control and management information systems and books of account in accordance with the IFRS;
- (h) Comply with all agreements to which it is a party or which is binding on it or its assets;
- (i) Pay all Taxes when due (including, without limitation, Taxes, fees or other charges payable in connection with the execution, issue, delivery, registration or notarisation of any Finance Document or Project Document) and make timely filings of required tax returns and government reports;
- (j) Execute any other documents and take any other actions that the Bank determines are necessary to give effect to the Finance Documents and Project Documents; and
- (k) Ensure that each disbursement is applied to make the milestone payments as indicated in the EPC Contracts signed between the Borrower and the EPC Contractor.

Section 3.02. Procurement

For purposes of Section 4.03 of the Standard Terms and Conditions, the following provisions shall, except as the Bank otherwise agrees, govern procurement of goods, works and services as well as consultancy services required for the Project and to be financed out of the proceeds of the Loan:

- (a) Goods, works and services as well as consultancy services shall be procured through open competitive procedures;
- (b) For purposes of Section 3.02(a), the procedures for open competitive procedures are set out in Section III of the EBRD Procurement Rules; and
- (c) All contracts shall be subject to the review procedures set out in the EBRD Procurement Rules and shall be subject to prior review by the Bank.

**Section 3.03. Environmental and Social Compliance Covenants**

Without limiting the generality of Sections 4.02(a), 4.04(a)(iii), and 5.02(c)(iii) of the Standard Terms and Conditions, the Borrower shall, unless the Bank otherwise agrees:

- (a) Except as otherwise specified in the Environmental and Social Action Plan, the Borrower shall, and shall cause any contractor to, carry out the Project design, construction and operation in accordance with the Designated Performance Requirements.
- (b) Without limiting the foregoing, the Borrower shall diligently implement and adhere to the Environmental and Social Action Plan and monitor the implementation of such plans in accordance with the monitoring provisions contained in such plans.
- (c) The Borrower and the Bank may from time to time agree to amend the Environmental and Social Action Plan in response to changes in the circumstances of the Project or the Borrower, unforeseen events and the results of monitoring. Without limiting the generality of the foregoing,
 - (1) if there is any adverse environmental or social impact or issue that was not foreseen by or contemplated in the Environmental and Social Action Plan either entirely or as to its severity,
 - (2) if any impact mitigation measure set out in the Environmental and Social Action Plan is not sufficient to eliminate or reduce any environmental or social impact to the level contemplated by the relevant Designated Performance Requirements within the time frame set out in the Environmental and Social Action Plan, or
 - (3) if any material non-compliance with the Environmental and Social Action Plan or with any Environmental and Social Law has been identified by the Borrower, the Bank or an inspection from any regulatory or enforcement authority,

the Borrower shall, as soon as reasonably practicable and subject to the consent of the Bank, develop and incorporate into the Environmental and Social Action Plan such additional or revised mitigation measures as may be necessary to achieve compliance with the Designated Performance Requirements, the Environmental and Social Action Plan or Environmental and Social Laws, in each case in a manner satisfactory to the Bank.

Section 3.04. Consultants

- (a) In order to assist in the implementation of the Project, the Borrower shall, unless otherwise agreed with the Bank, employ or cause to be employed, as required, and use consultants whose qualifications, experience and terms of reference are satisfactory to the Bank, including consultants to assist in the implementation of the Project.
- (b) The Borrower shall provide, without charge, to any consultants engaged to assist in matters relating to the Project or the operations of the Borrower all facilities and support necessary for the carrying out of their functions, including office space, photocopying equipment and supplies, secretarial services and transportation, as well as all documents, materials and other information that may be relevant to their work.

Section 3.05. Reporting Frequency and Submission Requirements

- (a) Commencing from the Effective Date, until the full amount of the Loan has been repaid or cancelled, the Borrower shall submit to the Bank annual reports on Environmental and Social



Matters arising in relation to the Borrower or the Project, as referred to in Section 5.02(c)(iii) of the Standard Terms and Conditions, within 60 days after the end of the year being reported on. Such reports shall include information on the following specific matters:

- (1) information on compliance by the Borrower with the Designated Performance Requirements as described in Section 3.03(a) and the implementation of the Environmental and Social Action Plan;
 - (2) information on implementation of the stakeholder engagement plan and grievance mechanism required by Designated Performance Requirement 10, including a summary of any grievances received and how such grievances were resolved;
 - (3) information on compliance by the Borrower with Environmental and Social Laws in relation to the Project, including a description of any claim, proceeding, order or investigation commenced or threatened against the Borrower, the status of any Authorisation required for the Project, the results of any inspection carried out by any regulatory authority, any violation of applicable laws, regulations or standards and any remedial action or fine relating to such violation, a summary of any material notice, report and other communication on Environmental and Social Matters relating to the Project submitted by the Borrower to any regulatory authority and any other circumstances giving rise to liability of the Borrower for any Environmental and Social Matter;
 - (4) information on occupational health and safety management and the occupational health and safety record of the Project, including the rates of accidents, lost time incidents and near-misses, any preventive or mitigative measures taken or planned by the Borrower, any staff training on occupational health and safety and any other initiatives in relation to occupational health and safety management which have been implemented or planned by the Borrower;
 - (5) a summary of any change in Environmental and Social Laws which may have a material effect on the Project;
 - (6) copies of any information on Environmental and Social Matters periodically submitted by the Borrower to its shareholders or the general public; and
- (b) Commencing from the Effective Date, the Borrower shall submit the periodic Project reports referred to in Section 4.04(a)(v) of the Standard Terms and Conditions quarterly, within 60 days after the end of the period being reported on, until the Project has been completed. Such reports shall include the following specific features:
- (1) The following general information:
 - (A) the physical progress accomplished in the implementation of the Project to the date of report and during the reporting period;
 - (B) actual or expected difficulties or delays in the implementation of the Project and their effect on the implementation schedule, and the actual steps taken or planned to overcome the difficulties and avoid delays;
 - (C) expected changes in the completion date of the Project;
 - (D) key personnel changes in the staff, the consultants or the contractors;
 - (E) matters that may affect the cost of the Project;



- (F) update on the status of implementation of the Environmental and Social Action Plan; and
 - (G) any development or activity likely to affect the economic viability of any Part of the Project.
- (2) Financial statements showing details of the expenditures incurred under each Part of the Project and the Drawdowns, together with a statement showing:
- (A) original cost estimates;
 - (B) revised cost estimates, if any, with reasons for changes;
 - (C) original estimated expenditures and actual expenditures to date;
 - (D) reasons for variations of actual expenditures to date from original estimated expenditures to date; and
 - (E) estimated expenditures for the remaining quarters of the year.
- (c) Immediately upon the occurrence of any incident or accident relating to the Borrower or the Project which has or is likely to have a significant adverse effect on the environment, workers, or on public or occupational health or safety, the Borrower shall inform the Bank and promptly thereafter give the Bank notice thereof specifying the nature of such incident or accident and any steps the Borrower is taking to remedy the same. Where an incident involves sensitive information in relation to a person or any risk of retaliation, the initial notice to the Bank shall not include any details of the identity of the persons involved. Without limiting the generality of the foregoing,
- (1) an incident or accident relates to the Project if it occurs on any site used for the Project or, if it is caused by Project workers and/or facilities, equipment, vehicles or vessels used for or relating to the Project (whether or not being used on any site of the Project and whether or not being used by authorised or unauthorised persons);
 - (2) an incident or accident is considered to have a significant adverse effect on the environment or on public or occupational health or safety if:
 - (A) any applicable law requires notification of such incident or accident to any Governmental Authority,
 - (B) such incident or accident involves fatality of any person (whether or not such person is employed by the Borrower),
 - (C) more than one person (whether or not such persons are employed by the Borrower) has received serious injury requiring hospitalisation,
 - (D) such incident involves violence and harassment, bullying, intimidation, and/or exploitation, including any form of gender-based violence,
 - (E) such incident involves forced and child labour relating to the Project, or
 - (F) such incident or accident has become, or is likely to become, public knowledge whether through media coverage or otherwise.
- (d) The Borrower shall promptly notify the Bank of any significant protest or petition by workers or members of the public directed at or relating to the Borrower or the Project which



might have a material adverse effect on the Borrower or the Project or which has become, or is likely to become, public knowledge through media coverage or otherwise. Within ten days following such notification, the Borrower shall submit a report satisfactory to the Bank specifying the outcome of the Borrower's investigation into such protest, and any steps taken, or proposed to be taken, by the Borrower to resolve the issues raised in the protest.

ARTICLE IV - FINANCIAL AND OPERATIONAL COVENANTS

Section 4.01. Financial Records and Reports

(a) The Borrower shall maintain procedures, records and accounts adequate to reflect, in accordance with internationally accepted accounting standards consistently applied, the operations and financial condition of the Borrower and its Subsidiaries, if any, and adequate to monitor and record the progress of the Project (including its costs and the benefits to be derived from it).

(b) The Borrower shall:

(1) have its records, accounts and financial statements (including its balance sheet, income statement and statement of changes in financial position, and notes thereon), and the records, accounts and financial statements of its Subsidiaries, for each Fiscal Year audited by independent auditors acceptable to the Bank in accordance with internationally accepted auditing principles and standards;

(2) furnish to the Bank as soon as available, but in any case not later than 180 days after the end of each Fiscal Year:

(A) certified copies of its financial statements for such Fiscal Year as so audited;

(B) the report of such audit by such auditors of such scope and in such detail as the Bank may reasonably request; and

(C) a statement of all financial transactions between the Borrower and each of its Subsidiaries and Affiliates; and

(3) furnish to the Bank such other information concerning such records, accounts and financial statements, and the audit thereof, as the Bank may from time to time reasonably request.

(c) From the signing of this Agreement until the full amount of the Loan has been repaid or cancelled, the Borrower shall submit to the Bank:

(1) Quarterly, within 60 days after its end, unaudited financial statements in IFRS, a management discussion and analysis of financial statements;

(2) One month before the end of each financial year, a 3-year Borrower level draft Budget Plan, in form and substance satisfactory to the Bank, which Plan shall include, but not be limited to, operating expenses, planned output and tariffs, revenues investments and potential impact on Financial Ratios;

(3) Prompt notice of any proposed change in the scope, design or operation of the Project or the Borrower's business or operations; and



(4) The Borrower shall supply to EBRD, in each case in form and substance satisfactory to EBRD, as soon as the same become available, but in any event within 10 (ten) Business Days after the end of each quarter until the Project Completion Date, a construction progress report prepared by the Supervision Engineer detailing the progress of the construction of the Project including any discrepancies with respect to the progress of the construction as against the milestones required to be achieved as set out in the plan set out in the Project Planning Report and the progress of the implementation of the Environmental and Social Action Plan in the form set out in Schedule 2 (Environmental and Social Action Plan).

Section 4.02. Negative Financial Covenants

(a) The Borrower shall not, except as the Bank otherwise agrees, take any of the following actions and shall provide to the Bank all such information thereon as the Bank may reasonably request:

- (1) enter into any agreement or arrangement to guarantee or in any way or under any condition to become obligated for all or any part of any financial or other obligation of another person, including any Subsidiary or Affiliate;
- (2) enter into any transaction with any person except in the ordinary course of business, on ordinary commercial terms and on the basis of arm's length arrangements, or establish any sole and exclusive purchasing or sales agency, or enter into any transaction whereby the Borrower might pay more than the ordinary commercial price for any purchase or might receive less than the full ex-works commercial price (subject to normal trade discounts) for its products or services;
- (3) enter into any partnership, profit-sharing or royalty agreement or other similar arrangement whereby the Borrower's income or profits are, or might be, shared with any other person;
- (4) (whether voluntarily or involuntarily) make any prepayment, repurchase or early redemption of any debt or make a repayment of any debt pursuant to any provision of any agreement or note which provides directly or indirectly for acceleration of repayment in time or amount, unless in any such case, if the Bank so requires, the Borrower contemporaneously makes a proportionate prepayment of the principal amount then outstanding of the Loan in accordance with the provisions of Section 3.07 of the Standard Terms and Conditions (except that the amount of any such prepayment shall not be subject to the Minimum Prepayment Amount requirements);
- (5) sell, transfer, lease or otherwise dispose of all or a substantial part of its assets (whether in a single transaction or in a series of transactions, related or otherwise); or
- (6) undertake or permit any merger, consolidation or reorganisation;
- (7) take on any new financial indebtedness, excluding loans from Ministry of Finance, if such indebtedness would result in breach of Section 4.03, without prior consent by the EBRD.

(b) The Borrower shall not, unless it informs the Bank at least 30 days in advance, take any of the following actions and shall provide to the Bank all such information thereon as the Bank may reasonably request:



- (1) enter into any management contract or similar arrangement whereby its business or operations are managed by any other person, including any Subsidiary or Affiliate; or
- (2) form any Subsidiary, or make or permit to exist loans or advances to, or deposits (except deposits in the ordinary course of business with reputable banks) with, other persons or investments in any person, including any Subsidiary or Affiliate; provided, however, that the Borrower shall be at liberty to invest in short-term investment grade marketable securities solely to give temporary employment to the Borrower's idle resources.

Section 4.03. Other Financial Covenants

Without limiting the generality of Section 4.02, the Borrower shall maintain a Net Debt to EBITDA ratio of not more than: 5.5x in 2025 and 2026, and 4.5x for the remainder life of the Loan (the "Financial Ratios"). The Financial Ratios shall be calculated based on audited financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS). For the purpose of Section 4.03, "Net Debt" shall include all financial debt (long term and short term), excluding: i) legacy debt pertaining to OST and OSHEE that is carried on the Borrower's balance sheet, although OST and OSHEE are the obligors and ii) any debt provided by the Albanian Ministry of Finance as budget support, minus cash and "EBITDA" shall include earnings before interest tax, depreciation and amortization (excluding non-operational extraordinary expenses).

Section 4.04. Conduct of Business and Operations

The Borrower shall, except as the Bank otherwise agrees:

- (a) Conduct its business and operations in accordance with internationally recognised sound administrative, financial, engineering and other relevant standards and practices, and with due regard to all its principal operating policies;
- (b) Promptly take all action within its powers to maintain its legal existence, to carry on its operations and to acquire, maintain and renew all rights, properties, powers, privileges and franchises that are necessary for the conduct of its business, including the carrying out of the Project;
- (c) Not sell, lease or otherwise dispose of any of its assets that are required for the efficient carrying on of its operations or the disposal of which may prejudice its ability to perform satisfactorily any of its obligations under this Agreement;
- (d) Promptly notify the Bank of any proposal to amend, suspend or repeal any provision of the Statutes and afford the Bank an adequate opportunity to comment on such proposal prior to taking any action thereon;
- (e) Take out and maintain with responsible insurers, or make other provisions satisfactory to the Bank in respect of, insurance against such risks of loss, damage and liability and in such amounts as are consistent with appropriate practice; and
- (f) At all times operate and maintain its plant, facilities, equipment and other property in good working order and, promptly as needed, make all necessary repairs and renewals thereof, all in accordance with sound business and financial practice.

**ARTICLE V - SUSPENSION; ACCELERATION****Section 5.01. Suspension**

The following are specified for purposes of Section 7.01(a)(xvii) of the Standard Terms and Conditions:

- (a) The legislative and regulatory framework applicable to the power sector in the territory of the Guarantor shall have been amended, suspended, abrogated, repealed or waived in a manner other than as approved by the Bank in writing;
- (b) The Statutes shall have been amended, suspended, abrogated, repealed or waived;
- (c) The Borrower shall have taken any of the actions referred to in Section 4.02(b) so as to affect materially and adversely the operations or the financial condition of the Borrower or its ability to carry out the Project or to perform any of its obligations under this Agreement;
- (d) Control of the Borrower shall have been transferred to a party other than the Guarantor.

Section 5.02. Acceleration of Maturity

The following are specified for purposes of Section 7.06(f) of the Standard Terms and Conditions:

- (a) The Borrower does not comply with any positive covenants provided for in Section 3.2 or the negative covenant provided for in Section 3.3 of Schedule 3 (*Solar Supply Chain Standards*); or
- (b) A Forced Labour Claim occurs.

ARTICLE VI - EFFECTIVENESS**Section 6.01. Conditions Precedent to Effectiveness**

The following are specified for purposes of Section 9.02(c) of the Standard Terms and Conditions as additional conditions to the effectiveness of this Agreement and the Guarantee Agreement:

- (a) Executed originals of this Agreement, the Guarantee Agreement and the Grant Agreement and the legal opinions referred to in Section 6.02.;
- (b) Certified copies of the Project Documents, executed in the case of the documents listed in parts (i) and (ii) of the definition in Section 1.02;
- (c) Certified copy of the approval of Environmental Impact Assessment for the project by the National Agency of Environment;
- (d) Certified copy of the approval of the TSO for connection of the solar plant to the transmission grid;



- (e) Certified copy of the construction permit from planning authorities (i.e. National Council of Territory);
- (f) Certified copy of the Final Permit for developing the project granted by the Ministry of Infrastructure and Energy and Counsel of Ministers;
- (g) Documents confirming execution of contracts following completion of the procurement exercise;
- (i) In relation to the Supply Chain matters set out in Schedule 3 (*Solar Supply Chain Standards*): (i) delivery of an adequate Supply Chain Management System satisfactory to EBRD; (ii) evidence satisfactory to EBRD that the Supply Chain Management System has been implemented by the Borrower; (iii) delivery of a Supply Chain Map confirming that the supply chain of Solar Power Products is as presented in the draft supply chain map that may be accepted by EBRD on or before the date of this Agreement; and (iv) delivery of a copy of the Module Supply Agreement satisfactory to EBRD.

Section 6.02. Legal Opinions

- (a) For purposes of Section 9.03(a) of the Standard Terms and Conditions, the opinion or opinions of counsel shall be given on behalf of the Borrower by the Director of the Legal Department.
- (b) For purposes of Section 9.03(b) of the Standard Terms and Conditions, the opinion or opinions of counsel shall be given on behalf of the Guarantor by the Minister of Justice.

Section 6.03. Termination for Failure to Become Effective

The date 180 days after the date of this Agreement is specified for purposes of Section 9.04 of the Standard Terms and Conditions.

ARTICLE VII - MISCELLANEOUS

Section 7.01. Notices

- (a) The following addresses are specified for purposes of Section 10.01 of the Standard Terms and Conditions, except that any notice shall be deemed to be delivered if by hand, mail, or in pdf or similar format by electronic mail:

For the Borrower:

KORPORATA ELEKTROENERGJITIKE SHQIPTARE
Blloku "Vasil Shanto"
Tirana Albania

Attention: Ermal Nuri, Head of Technical Division
Email: NuriE@kesh.al
Telephone: +355 4 2228434



For EBRD:

EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
5 Bank Street
London E14 4BG
United Kingdom

Attention: Business Services / Operation No. 54350
Telephone: +44 20 7338 6000
Email: bankingservices@ebrd.com

(b) *The Bank may invite the Borrower to register to use ClientNet or another form of electronic communication and, if the Borrower and the Bank agree to use ClientNet or such other form of electronic communication, any notice, application or other communication from the Borrower to the Bank or from the Bank to the Borrower (other than any notice, application or other communication that is required by this Agreement or any other Financing Agreement to be in an original, certified or hard copy), may, subject to the terms and conditions of ClientNet or such other form of electronic communication, be given or made by posting such notice, application or other communication on ClientNet or sent in accordance with the terms agreed concerning such other form of electronic communication.*

(c) *Any notice, application or other communication delivered by hand, airmail or facsimile transmission or via ClientNet or another agreed form of electronic communication will only be effective when actually received (or made available) in readable form, provided that any notice, application or other communication that is received (or made available) after 5:00 p.m. in the place in which the party to whom the relevant notice, application or communication is sent has its address for the purpose of this Agreement shall be deemed only to become effective on the following day.*

(d) *The following are the names, titles and email addresses of the persons designated as the initial contacts of the Borrower for purposes of any invitation the Bank may send to the Borrower regarding ClientNet:*

Name	Title	E-mail address	Language - English,
Ermal Nuri	Head of Technical Division	NuriE@kesh.al	English
Alban Velo	Head of Administration Division	Alban.Velo@kesh.al	English



IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto, acting through their duly authorised representatives, have caused this Agreement to be signed in four copies and delivered at Tirana, Albania as of the day and year first above written.

KORPORATA ELEKTROENERGJITIKE SHQIPTAREBy: CEO KESH

Name:

Title:

Enkel Elia**EUROPEAN BANK
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**By:

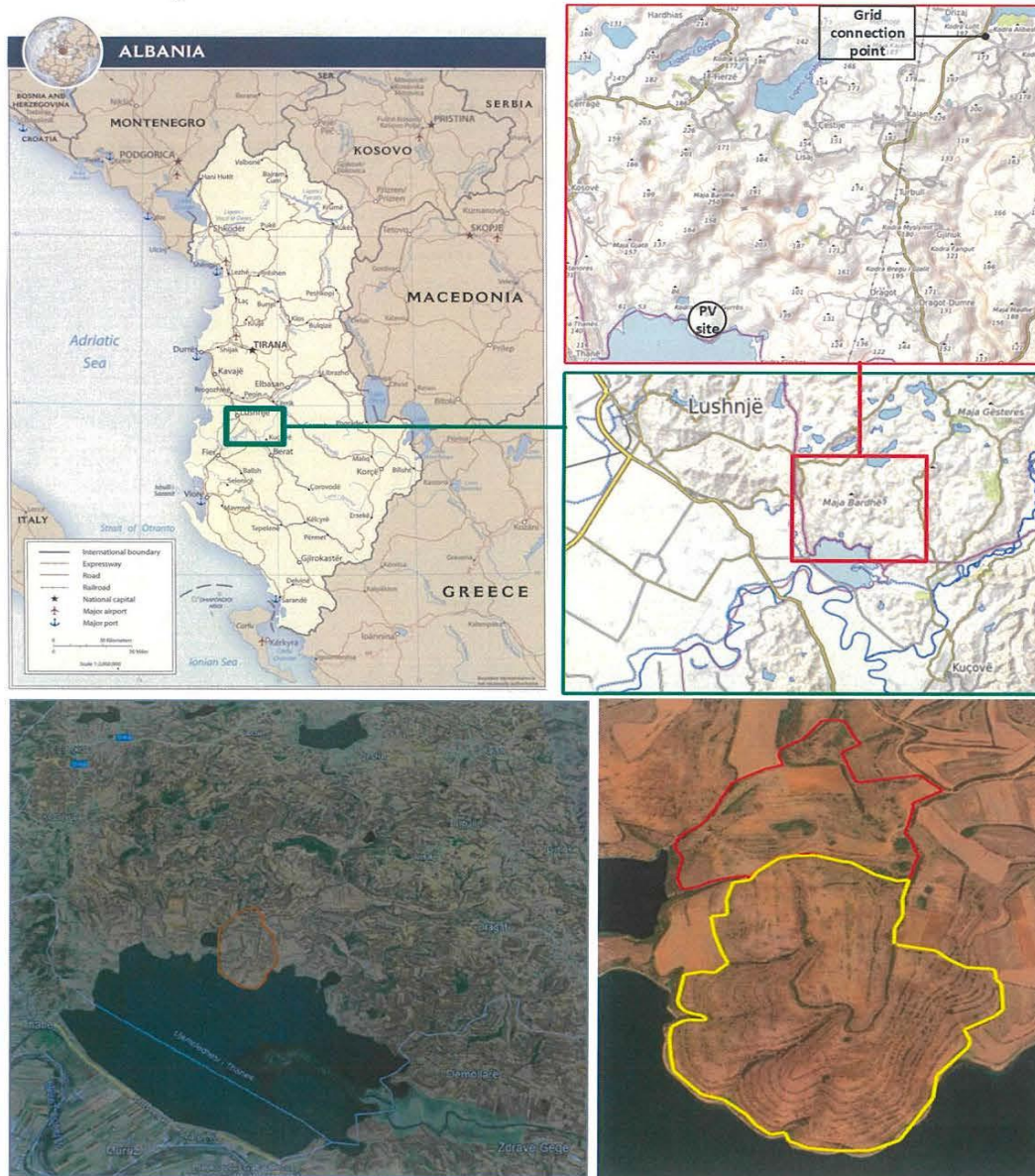
Name:

Title:

Ekaterina SolovovaHead of Albania

SCHEDULE 1 - DESCRIPTION OF THE PROJECT

1. The Project is the design, construction and operation of a 50.274MWp ground-mounted solar power plant situated in the Belshi region. The chosen site is characterized by hilly terrain, positioned approximately 9 km away from the nearest substation in Kajan, identified as the envisioned grid connection point. The selected site is placed in Belsh, north of the Thana Reservoir for a total area of plots available around 68.5 hectares, which is initially sufficient for the deployment of the targeted 50 MWp power capacity. The area itself is challenging and in a hilly terrain, hence requiring additional site levelling civil works in order to be considered suitable for PV module deployment which has been considered for the Project's CAPEX estimation. In addition, nearby road upgrades are necessary to ensure suitability for transportation of equipment and commencing of site works.





PV Modules: Given the terrain restrictions, the plant will be constructed using best-in-class fixed-tilt bifacial dual glass, high efficiency monocrystalline silicon modules. The entire plant preliminary design foresees a total number of 75600 PV monocrystalline silicon modules, as typically used in medium-scale PV installations. Modules efficiency is assumed at 21.4%, with Nameplate power of 665Wp.

Inverters: Based on market research and common practice, it was recommended by the Independent Technical Consultant to assume string inverters mounted close to the PV array rows, themselves connected to the LV/MV substation via low voltage AC cable trenching.

PV module mounting structures: Considering the limited available usable area, a system with a fixed tilt of 20°, facing south with a 0° azimuth was considered to limit necessary row pitching due to near shading and optimize land use and yield gain. The construction details are to be analyzed in the basic design phase, however, as a recommendation, multiples of 30 are to be followed in consideration to the string sizing and layout design. The layout assumes tables of 2 modules in portrait configuration with 15 modules in length (flexible short table) and with 30 modules in length.

The fixed angle structure is the simplest way of mounting a PV-Module. While Tracker systems promise higher yield gains, they also require bigger row pitches due to longer shadows being cast by them. This makes them more suitable for sites with large amounts of suitable Land for PV-Installation, while fixed systems are more economic for sites with limited usable land area and difficult terrain. Trackers were considered as part of Independent Technical Consultant's assessment and were deemed unsuitable for the Project site.

Grid Connection: The chosen site is positioned approximately 9 km away from the nearest substation in Kajan, identified as the envisioned grid connection point. The Independent Technical Consultant carried out a thorough grid interconnection study and it concluded that the current grid infrastructure is robust enough to accommodate the Belshi PV plant without necessitating immediate and extensive grid reinforcements. The grid demonstrated resilience and stability not only in routine operations but also under the fault scenarios of N-1 and N-2 contingencies. Nevertheless, the below are required and budgeted for the project:

- **New 110 kV Overhead Line-** In order to facilitate the connection of the Belshi PV Plant to the existing substation a new 110 kV OHL is planned to be built. The conceptual design and route of the OHL and surrounding obstacles is given in drawings provided by the Independent Technical Consultant as part of the basic design. Where, as per ESAP, the forest north-east of the site location is avoided.
- **New Belshi 20 kV/110 kV Substation-** The PV plant has secured enough space to build a new 20 kV/ 110 kV substation which will be located north-east of the PV plant. The voltage is stepped up from 20 kV to 110 kV via a 63 MVA power transformer and then fed to the new OHL line through an outgoing bay including HV switchgear. The substation includes the control building including auxiliary transformer, control room, kitchen and MV cubicle and switchgear room. In addition, the substation provides sufficient space for parking of both the working staff and visitors.
- **Extension of existing substation in Kajan -** The existing substation in Kajan will undergo extension works as shown in drawing E-08 of the basic design. Approximately 300 additional square meters will be utilized to extend the yard and facilitate the building of the new bay and HV switchgear to accommodate the connection from the new substation in Belsh.

CAPEX: The CAPEX was estimated based on reliable public sources and amended as per previous project experiences of the consultant. The base of the estimations is the IRENA report dated August 2023, "Power Generation Costs 2022". Capex includes EPC costs including



modules and inverter hardware, electrical engineering works, civil works, grid connections, financing, design and staff costs.

Cost Component	Cost [EUR/kW]
Modules	293.70
Inverters	43.10
Racking and mounting	75.70
Grid connection	82.30
Cabling/ wiring	44.90
Safety and security	16.40
Monitoring and control	6.60
Mechanical installation	60.10
Electrical installation	46.80
Civil Works	26.00
Inspection	15.00
Margin	75.40
System design	19.00
EUR/kW	805.00

EPC Contract and O&M Contract: EPC and O&M contractor will be appointed following an international tender for design-build-operate works of the PV infrastructure and grid connection works as well as maintenance program. The bidders will bid according to the technical specification that was already prepared by the Procurement Support Consultant appointed by the Bank. The tender will follow the Bank's PP&R. The tender documents will be prepared with donor funded TC support from a procurement consultant appointed by the Bank.

2. The Project consists of the following Parts, subject to such modifications thereof as the Bank and the Borrower may agree upon from time to time:

Part A: Capital investment

Proceeds of the loan to be used to finance the capital investments related to the development, construction and operation of the Project, which will be implemented under a turnkey EPC Contract (design, build and operation). The Project was awarded an EUR 8.05 million investment grant from the Western Balkan Investment Framework (WBIF) to finance works, goods and services related to the implementation of the Project.

Part B: Technical Cooperation

- (a) Consultancy support for the Borrower to carry out procurement process and tender documentation for the procurement of works.
- (b) Consultancy support for the Project implementation, funded WBIF to support the client with the implementation of the project as well as the supervision services for the works contract.



No	Contract Description	Estimated contract value	Financing by EBRD	Financing by others	
				Financier	Amount
[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]
Part A - Capital investment					
1	Design, build and operation for 50 MW photovoltaic	40,471,000	30,000,000	WBIF	8,050,000
				KESH	2,421,000
	Sub-total Capex	40,471,000	30,000,000		10,471,000
Part B - Technical cooperation					
2	Supervision Engineer	800,000		WBIF	800,000
3	PIU Support Consultant	400,000		WBIF	400,000
	Sub-total TC	1,200,000			1,200,000
	TOTAL	41,671,000	30,000,000		11,671,000

3. The Project is expected to be completed by 30 September 2028.



SCHEDULE 2 - ENVIRONMENTAL AND SOCIAL ACTION PLAN

Abbreviations and definitions:

- EBRD: European Bank for Reconstruction and Development
- E&S: Environmental & Social
- EIA: Environmental Impact Assessment (as defined by the Albanian legislation)
- EPC-ESMP: Health, Safety and Environmental Management Plan
- ESMS: Environmental & Social Management System
- PR: Performance Requirements (as defined by EBRD's 2019 Environmental and Social Policy)
- Project: The Project is the business activities defined in the financing agreement for the Kesh Floating PV project.
- SEP: Stakeholder Engagement Plan

No.	Action	Environmental & Social Risks	Requirement (Legal, EBRD PR, GIP)	Resources, Responsibility	Timetable	Target and Evaluation Criteria for Successful Implementation
PR1	Assessment and Management of Environmental and Social Impacts and Issues					
1.1	ESAP manager: KESH to designate an E&S Manager for the Project. The E&S Manager will be responsible for the timely and effective implementation of the ESAP, as well as for ensuring compliance of the Project construction and operation with the	E&S requirements implementations	National legislation EBRD PRI	KESH	Prior to loan signing	Responsibility assigned to a suitably qualified person. Name and contact of the responsible person provided to EBRD.



	national legislation's and EBRD's E&S requirements.					
1.2	KESH ESMS: KESH to provide an updated timeline for the preparation of the corporate level integrated (ISO 9001, ISO 14001 and ISO 45001) Environmental and Social Management System (ESMS) preparation. KESH to integrate PV plants in the scope of this ESMS.	E&S requirements implementations	EBRD PRI KESH Corporate ESAP	KESH	Prior to loan signing Annually	updated timeline provided to EBRD. Reporting to EBRD on implementation progress
1.3	Permits and authorizations: Obtain and maintain all necessary environmental, social and health & safety permits and authorizations required for the Project. Hold a dedicated register of these permits and authorizations, indicating their scope and validity date if any.	Compliance with regulatory requirements	National legislation	KESH ESAP owner	As required by national regulations, however the EIA Approval must be secured prior to first disbursement	Permits and authorizations obtained and maintained. Register provided to EBRD on demand
1.4	HSE Manager: Require the EPC to recruit an experienced "HSE Manager" responsible for organizing and delivering the implementation of all the Health, Safety and Environment obligations of the EPC Contractor and its subcontractors chain as per the EPC Contract, the ESAP, the Approved EIA and the Albanian Environmental, Social, Health and Safety legislation. The HSE Manager must be conversant with EBRD Performance Requirements and the	E&S requirements implementations	National legislation EBRD PRI	KESH	Three months before mobilization of the EPC on site.	Responsibility assigned to a suitably qualified person and maintained during the entire EPC Contract duration. Name and contact of the responsible person provided to KESH and EBRD.



	Albanian E&S legislation. He/she must directly report to the EPC Project Director.	Compliance with applicable requirements	National legislation EBRD PRI	1. Requirement to be included in the EPC bidding documents and contract by KESH 2. ESMP to be prepared, implemented and cascaded down the subcontractors chain by the EPC	1. At bidding stage 2. EPC-ESMP to be prepared and approved by KESH prior to the start of work by the EPC Contractor	1. Requirement included in bidding documents and contracts. 2. EPC-ESMP prepared by contractors, approved and monitored by KESH	
1.5	EPC-ESMP: Request in a legally binding manner the preparation by the EPC Contractor of an E&S Management Plan (the "EPC-ESMP") designed to meet KESH's E&S Policy, Albanian legislation, and EBRD's 2019 Performance Requirements. KESH must review, approve and monitor the effective implementation of the EPC-ESMP. The EPC Contractor must cascade the obligation to comply with the approved EPC-ESMP down his sub-contractors chain, in a legally binding manner. The EPC-ESMP must include the plans or procedures that are explicitly required in this ESAP, a design change procedure and a non-compliance management procedure.						
1.6	E&S Reporting: Using a template agreed with EBRD, report to EBRD on (i) Implementation status of the ESAP and (ii) Environmental and social performance of the project activities, and (iii) the management of non-compliances and corrective actions.	Monitoring	EBRD PRI	KESH ESAP owner, based on the template provided in the ESMP	Every three month during construction Every year after construction, until the end of the financing agreement	Reports submitted to EBRD and approved	



PR2	Labour and Working Conditions	Forced / child labour risks	Good International Practices EBRD PR2 IFC PS2 EU Guidance on Due Diligence for EU Businesses to Address the Risk of Forced Labour in Their Operations and Supply Chains	Company management with support from the PIU Consultant and Supervision Consultant	1. Prior to launching procurement process 2. Prior to completion of procurement and contract award 3. During manufacturing and prior to shipping 4. As required	1. Procurement documentation includes relevant requirements 2. Supply chain risk assessment complete and required documentation in place 3. Verification of supply chain 4. Management of changes
2.1	Develop a process to manage the risks of forced labour in the solar supply chains in accordance with any policy or guidelines from time to time adopted by EBRD. This will include but not necessary be limited to: - Client responsible sourcing policy or supplier code of conduct or equivalent - Ensure procurement documentation includes the requirements for managing the risks of forced labour and submission of appropriate information and documentation to support the evaluation of proposed suppliers and undertaking the supply chain risk assessment - Supply chain mapping in the form of a Project specific Bill of Materials provided by each Bidder and undertaking a supply chain risk screening of proposed suppliers and sub-suppliers of solar components to a tier agreed with EBRD					



2.4	Non-employee workers: For the entire operation period, require in a legally binding manner service providers and contractors to ensure that staff working on the PV plant is formally employed and declared, and is provided with working conditions as required by the Albanian legislation and EBRD PR2.	Substandard employment conditions risk for non-employee workers	EBRD PR2	National Legislation	1.Requirement to be included in service providers and contractors' bidding documents and contract by KESH 2.Requirement to be implemented by service providers and contractors	1.At bidding stage 2.During construction & operation	1.Requirement included in bidding documents and contracts. 2.Requirement implemented by service providers and contractors
2.5	Avoidance of isolated work position: The PV site must be operated so that staff and workers never work alone in isolated positions – this applies in particular to workers employed for PV site maintenance (technical maintenance, vegetation clearing...) and for security guards.	Risk of accident for isolated workers	EBRD PR2	Good international practice	1.Requirement to be included in service providers and contractors' bidding documents and contract by KESH 2.Requirement to be implemented by service providers and contractors	1.At bidding stage 2.During construction & operation	1.Requirement included in bidding documents and contracts. 2.Requirement implemented by service providers and contractors
2.6	Workers accommodation: Include into the EPC Contract an obligation to provide staff that cannot go back home overnight with accommodations that comply with the EBRD/IFC guide on worker accommodation. This obligation must be cascaded down the Contractor's subcontractors chain and workers accommodations inspection must be included in the monthly HR audits during construction. The EPC Contractor must also design and build the PV site facilities so that during operation guards or other staff on shifts have access to an on-site	Workers accommodation	EBRD PR2	Good international practice	1.Requirement to be included in the EPC bidding documents and contract by KESH 2.Requirement to be implemented and cascaded down the subcontractors chain by the EPC	1.At bidding stage 2.During construction	1.Requirement included in bidding documents and contracts. 2.Requirement implemented and cascaded down the subcontractors chain by the EPC



	accommodation that complies with the EBRD/IFC guide on worker accommodation, especially with regards to gender differentiated facilities, drinking water, toilets, septic tank, heating/air conditioning.								
2.7	Code of conduct: Require the EPC to prepare, submit to KESH approval, and provide workers with a Code of Conduct describing behavioural obligations for the employees. The Code of Conduct must be communicated in writing and through an induction to all staff working hired on the Project, whether recruited directly by contractors and service providers or by their subcontractors. The code of conduct must address as a minimum (i) respectful relations with local communities, (ii) prohibition of any form of gender-based harassment or violence towards female workers or villagers, (iii) prohibition of drugs and alcohol.	GBVH avoidance	EBRD PR2	Good international practice	1.Requirement to be included in the EPC bidding documents and contract by KESH 2.Requirement to be implemented and cascaded down the subcontractors chain by the EPC	1.At bidding stage 2.During construction	1.Requirement included in bidding documents and contracts. 2.Requirement implemented and cascaded down the subcontractors chain by the EPC		
2.8	Develop partnerships with education providers to promote STEM careers for young women through women-focused job fairs, lectures/mentoring by female role models, etc.	Attraction of talent	Best practice	EBRD Strategy for the Promotion of Gender Equality	Own resources	4 years post Loan Signing	2 + career guidance events held or contributed to.		
PR3	Resource Efficiency and Pollution Prevention and Control								
3.1	Solar panel cleaning: Design and build the PV plant for dry cleaning, or provide to EBRD's non-	Waste management	National legislation		1.Requirement to be included in EPC Contractor's bidding documents and contract by KESH	1.At bidding stage	1.Requirement included in bidding documents and contract.		



			EBRD PR3	2.Requirement to be implemented by EPC Contractors	2.During construction	2.Requirement implemented by EPC Contractor
	objection a water sourcing strategy aimed at avoiding water use conflicts even on exceptionally dry years.	Waste management	National legislation	1.Requirement to be included in EPC Contractor's bidding documents and contract by KESH 2.Requirement to be implemented by EPC Contractors	1.At bidding stage 2.During construction	1.Requirement included in bidding documents and contract. 2.Requirement implemented by EPC Contractor
3.2	Construction waste/pollution management: EPC Contractor to include in the EPC-ESMP a waste management plan. The waste management plans should address waste minimization and sorting, collection and recycling or disposal, including a verification of the sufficient capacity and legality of the selected disposal/recycling companies.		EBRD PR3			
3.3	Solar Panels recycling: Supply the Project with electrical and electronic equipment that meet the requirements of Directive 2011/65/EU, so that they can later be recycled in a way that meet the directive objectives. Require PV panels suppliers to meet the key objectives of WEEE directive in terms of the collection, treatment, recovery and environmentally sound disposal of WEEE: • Panels that are delivered broken during the construction period must be disposed in a facility with the technical capacity to recycle their components, at the expense of the supplier. The supplier must provide a proof of delivery of the broken panels to such facility.	Panels recycling	EBRD PR3	1.Requirement to be included in EPC Contractor's bidding documents and contract by KESH 2.Requirement to be implemented by EPC Contractors	1.At bidding stage 2.During design and procurement	1.Requirement included in bidding documents and contract. 2.Requirement implemented by EPC Contractor



	• Panels that are broken or out of order during construction or operation must be disposed according to the WEEE directive at the expense of the supplier.	Biomass waste management	EBRD PR3	1.Requirement to be included in EPC Contractor's bidding documents and contract by KESH 2.Requirement to be implemented by EPC Contractors	1.At bidding stage 2.During design and procurement	1.Requirement included in bidding documents and contract. 2.Requirement implemented by EPC Contractor	
3.4	Vegetation management (construction): During detailed studies, estimate the volume of biomass (trees, bushes) to be cut and define a biomass waste strategy for construction, considering one of the following solutions, by order of priority: (i) mulching of biomass waste for reuse by the project, for example when rehabilitating temporary sites, or (ii) reuse by an authorized external party (e.g. input for biomass power plant or methanization plant, pulp plant...), or (iii) disposal at an authorized site. Burning the biomass is forbidden. For the operation period, define and implement a vegetation management strategy, taking into account biodiversity sensitivities (birds ground nesting season, protected plants...)						
3.5	Material and water sourcing: During construction, procure material (sand, gravel...) and water needed for the Project from legally authorized suppliers only. During operation, if water is decided to be used for panels cleaning, procure it from an authorized source, at a time of the year and location where the use of water	Resource efficiency	EBRD PR3 National legislation	1.Requirement to be included in EPC Contractor's bidding documents and contract by KESH 2.Requirement to be implemented by EPC Contractors during construction	1.At bidding stage 2.During design and procurement	1.Requirement included in bidding documents and contract. 2.Requirement implemented by EPC Contractor 3.Requirement implemented by KESH	



	for solar panels cleaning does not contribute to a water-use conflict with drinking water or agricultural irrigation services.			3. Requirement to be implemented by KESH contractors during operation	3. During operation	
3.6	Erosion control: Monitor erosion on the entire PV site twice a year (after winter and after summer). Identify places where bare soil appears and, if erosion appears to occur and progress, implement local corrective actions to stop erosion and enforce vegetation regrowth. Continue monitoring until 1 year after it was observed that the PV site is fully recolonized by vegetation.	Erosion prevention and control	EBRD PR3	KESH E&S Manager	During operation	No uncontrolled erosion occurs on the PV site.
3.7	Oil spills: EPC Contractor to include in the EPC-ESMP an oil spill prevention and management procedure/plan.	Pollution prevention	EBRD PR3	1. Requirement to be included in EPC Contractor's bidding documents and contract by KESH 2. Requirement to be implemented by EPC Contractors	1. At bidding stage 2. During design and procurement	1. Requirement included in bidding documents and contract. 2. Requirement implemented by EPC Contractor
3.8	Herbicide ban: Ban the use of herbicides for vegetation control during the construction and operation period.	Pollution control	EBRD PR3	1. Requirement to be included in EPC Contractor's bidding documents and contract by KESH 2. Requirement to be implemented by EPC Contractors during construction	1. At bidding stage 2. During design and procurement 3. During operation	1. Requirement included in bidding documents and contract. 2. Requirement implemented by EPC Contractor 3. Requirement implemented by KESH



				3.Requirement to be implemented by KESH contractors during operation		
PR4	Health and Safety					
4.1	OHS Management / Construction: EPC Contractor to include in the EPC-ESMP a detailed OHS Management Plan, covering its activities and addressing at least (but not limited to): (i) OHS organisation and workers induction and training, (ii) Personal and collective protective equipment, (iii) Works requiring prior permit, authorization or approval, (iv) Traffic regulation and heavy machinery movement within work sites, (v) Works in excavations, (vi) Outdoor activities restrictions under dangerous weather conditions, (vii) Electrical live systems safety, (viii) First aid & Emergency response, (ix) OHS monitoring, (x) Non-compliances management and continuous improvement. The plan will be prepared 2 months before construction starts by the EPC Contractor, and will be subject to KESH's approval before works start.	Health and safety management	EBRD PR4 National legislation	Contractors, on KESH's request	1.Before the construction period 2.During the construction period	1.OHS Management Plan prepared by the EPC Contractor and approved by KESH. 2.OHS Management Plan implemented by the EPC Contractor.
4.2	OHS Management / Operation: EPC Contractor to prepare and KESH to implement an Occupational Health and Safety plan meeting Albanian legislation and PR4 requirements for the operation period. The plan will be prepared by the EPC Contractor	Health and safety management	EBRD PR4 National legislation	Contractors, on KESH's request	1.Before the operation period 2.During the operation period	1.OHS Management Plan prepared by the EPC Contractor and approved by KESH. 2.OHS Management Plan implemented by KESH.



	before operation start, and will be subject to KESH's approval.	Workers safety	EBRD PR4 National legislation	KESH E&S Manager	Before and during construction	No uncontrolled hunting activity threatening workers' safety
4.3	Exposure to hunters: Engage with local hunters to inform them about the presence of workers before during and after the PV plant construction. Require all staff working during pre-construction surveys to wear high visibility jackets. Require the EPC to mitigate the risks associated with hunting in the surrounding, by (i) during pre-construction and construction, wearing high visibility jackets at all time for any person working inside or around the PV plant, (ii) stopping any activity and gathering at a safe point in case of nearby shooting, (iii) across the Project life, monitoring hunting incidents/accidents and reporting them to KESH for further engagement with local hunters to associations/representatives to continuously improve workers and infrastructure safety.	Health and safety management	EBRD PR4 National legislation	1.EPC Contractor during construction 2.KESH E&S Manager	1. During the construction period 2.During the operation period	1.Trainings/inductions done, log available. 2.Trainings/inductions done, log available.
4.4	Workers training / visitors induction: EPC Contractor and KESH to prepare and implement for all workers involved in the Project a training on OHS before starting any activity, and to keep a log of such trainings. Provide all visitors to the site with an induction covering the key OHS risks, and keep a log of such inductions.					



4.5	Community Traffic Risks Management: EPC Contractor to include in the EPC-ESMP a Traffic Risks Management Plan including (i) signalling of construction sites, (ii) Organized places for commuting workers to park and for supply trucks to wait, (iii) Minimization of disruptions for local traffic, (iv) Incidents monitoring and continuous improvement.	Community safety	EBRD PR4 National legislation	1.Requirement to be included in EPC Contractor's bidding documents and contract by KESH 2.Requirement to be implemented by EPC Contractor	1.At bidding stage 2.During design and procurement	1.Requirement included in bidding documents and contract. 2.Requirement implemented by EPC Contractor
4.6	Security guards: Security guards must receive the same trainings as all other Service Providers staff. They must in addition receive a specific training focused on situational awareness (early identification of the warning signs of a potential violent situation) and violence de-escalation.	Security guards	EBRD PR2 and PR4	KESH E&S Manager, in coordination with the Security Guards employers	Before and during construction / operation	Security guards trained
PR5	Land Acquisition, Involuntary Resettlement and Economic Displacement					
5.1	Resettlement plan Require the design teams to design the PV site and TL route in a way that minimizes impacts, as per the present ESAP and the Resettlement Framework (RF). Mobilize a Resettlement team, as per the RF, to develop the RF into a plan and implement it.	Economic resettlement	EBRD PR5 National Legislation	KESH E&S Manager, in coordination with the technical teams	Before construction Upon completion of RP implementation	Resettlement Plan prepared, land acquired, and compensations paid in compliance with both PR5 and the National Legislation Execution report issues to EBRD



	Issue a land acquisition and resettlement execution report demonstrating implementation of the RP.								
PR6	Biodiversity and Living Natural Resources								
6.1	PV site hedges preservation: Include in the specifications for the design of the PV plant the obligation to preserve hedges more than 2 m high from earthworks and vegetation removal. Stones in these hedges should not be removed/displaced. Trees and bushes can be cut at a height of 2 m (to avoid shade for solar panels), but must not be eliminated. Cutting of trees and bushes should not be conducted during April-June to allow for successful breeding season for birds and other animals.	Biodiversity protection	EBRD PR6	1. Requirement to be included in EPC Contractor's bidding documents and contract by KESH 2. Requirement to be implemented by EPC Contractor 3. KESH E&S Manager with support from an on-site E&S surveyor.	1. At bidding stage 2. During design and procurement 3. During construction	1. Requirement included in bidding documents and contract. 2. Requirement implemented by EPC Contractor Habitats to be preserved delineated on site before construction, with KESH E&S Manager approval. 3. preservation of hedges, stones and vegetation monitored and documented. Reporting to EBRD through quarterly reports. Final report documenting the effective implementation of the action shared with EBRD.			
6.2	Farmed land, woods and forests preservation: Include in the specifications for the design of the PV substation and of the transmission line routes the obligation to avoid any impact on the farmed land, woods and forests to be preserved (as identified on the pictures attached at the end of this table). In the substation site, mark	Biodiversity protection	EBRD PR6	1. Requirement to be included in EPC Contractor's bidding documents and contract by KESH 2. Requirement to be implemented by EPC Contractor	1. At bidding stage 2. During design and procurement	1. Requirement included in bidding documents and contract. 2. Requirement implemented by EPC Contractor			



	clearly with signs the plots to be preserved.						
6.3	Flora of conservation interest: Undertake field surveys in the PV site at the end of September-beginning of October, in order to check for the presence of <i>C. hadriaticus</i> and identify the presence of <i>C. autumnale</i> . Collect identified specimen (with the bulb) for relocation, under the control of an experienced botanist. Repeat the same work in late April for <i>Anacamptis pyramidalis</i> and other <i>Orchis sp.</i> , <i>Ophrys sp.</i>	Biodiversity protection	EBRD PR6	KESH E&S Manager, with support from an experienced and recognized botanist	Before construction	No loss of <i>C. hadriaticus</i> , <i>C. autumnale</i> , <i>Anacamptis pyramidalis</i> and other <i>Orchis sp.</i> or <i>Ophrys sp.</i>	
6.4	Invasive species control: Invasive flora species monitoring and control must be carried out within the PV/substation site and at the Transmission Line towers base in early summer, when most perennial invasive species have reached a size where they can be easily identified yet have not begun to produce seeds. All identified specimen must be eliminated.	Invasive species management	EBRD PR6	KESH E&S Manager, with support from an experienced and recognized botanist	After construction, during the first two years of operation	Invasive species eliminated	
6.5	Sensitive birds nesting period: Avoid starting construction works during nesting season (April – June).	Biodiversity protection	EBRD PR6	1. Requirement to be included in EPC Contractor's bidding documents and contract by KESH 2. Requirement to be implemented by EPC Contractor	1. At bidding stage 2. During design and procurement	1. Requirement included in bidding documents and contract. 2. Requirement implemented by EPC Contractor	



6.6	Birds collision risk minimization: Install 3D metallic bird diverters from Kajan substation to the PV site on the grounding wire of the transmission line.	Biodiversity protection	EBRD PR6	1.Requirement to be included in EPC Contractor's bidding documents and contract by KESH 2.Requirement to be implemented by EPC Contractor	1.At bidding stage 2.During design and procurement After construction, during the first two years of operation	1.Requirement included in bidding documents and contract. 2.Requirement implemented by EPC Contractor
6.7	Bird nests management: Mobilize an experienced Albanian ornithologist to undertake birds nesting surveys within the PV site during the first two years of operation (in May), and prepare a birds nests management procedure to be implemented by the operation staff.	Protection of biodiversity species of conservation interest	EBRD PR6	KESH E&S Manager, with support from an experienced and recognized botanist	After construction, during the first two years of operation	Birds nests management strategy prepared and implemented
6.8	Molluscs monitoring and research: In collaboration with a recognized malacologist and a university, undertake through a PhD thesis work monitoring of all terrestrial molluscs in the Project area before and after construction, to document the impact of the PV scheme.	Protection of biodiversity species of conservation interest	EBRD PR6	KESH E&S Manager, with support from an experienced and recognized malacologist	Before and during construction, and first 5 years of operation	Thesis reports publicly and freely available in Albanian and English, documenting the impact of PV plant on terrestrial molluscs.
6.9	Herpetofauna conservation: Contract an experienced herpetologist to organize and implement the collection and relocation in suitable habitats of herpetofauna present in the PV site. This action must be planned in advance, as the collection must be	Protection of biodiversity species of conservation interest	EBRD PR6	KESH E&S Manager, with support from an experienced and recognized herpetologist	Last July-October season before construction starts	Herpetofauna collected and relocated by an experienced herpetologist



	undertaken before works start but in any case during the season when herpetofauna is active: The appropriate period for the collection / relocation of herpetofauna is July-October. This is after the breeding season (mid-March - June) and right before the hibernation (November - mid March).	Biodiversity protection	EBRD PR6	1. Requirement to be included in EPC Contractor's bidding documents and contract by KESH 2. Requirement to be implemented by EPC Contractor 3. Requirement to be implemented by KESH	1. At bidding stage 2. During construction 3. During operation	1. Requirement included in bidding documents and contract. 2. Requirement implemented by EPC Contractor, training register available. 3. Training implemented by KESH, training register available.	
6.10	Workers awareness: For the construction period, require the EPC to include in the workers code of conduct awareness raising about the presence of fauna of conservation interest (birds, mammals, herpetofauna, molluscs) in the Project area. Contractors, sub-contractors and their staff must be informed that employees who would intentionally kill or collect animals from the site will be excluded from the Project without prior notice. Conversely, an incentive must be introduced for workers to report specimen to the HSE personnel on-site. HSE personnel must be trained to safely catch and manage specimen that would be found during construction. For the operation period, train workers (especially those involved in vegetation management) to be considerate of the fauna that will develop inside the PV site.	Biodiversity protection	EBRD PR6	1. Requirement to be included in EPC Contractor's bidding	1. At bidding stage	1. Requirement included in bidding documents and contract.	
6.11	Ecological continuity:	Biodiversity protection	EBRD PR6	1. Requirement to be included in EPC Contractor's bidding	1. At bidding stage	1. Requirement included in bidding documents and contract.	



	Require the EPC to create at the end of the commissioning, once workers are demobilized, 30x30cm passages every 20 m in the fence around the PV site. During operation, maintain these passages clear of obstruction. Organize annual monitoring visits of the PV site with the herpetologist during at least 5 years to assess the recolonization of the PV site by tortoises.			documents and contract by KESH	2. During construction 3. During operation	2. Requirement implemented by EPC Contractor 3. Passages kept clear of obstacles
6.12	Light pollution avoidance: Require the EPC to design and build the PV plants as to avoid permanent lighting of the PV site during construction or operation, in order to avoid night habitat disturbance. Where night light is needed for safety / security reasons, use low intensity lights directed to the ground, controlled by presence detectors and a time-switch.	Biodiversity protection	EBRD PR6	1. Requirement to be included in EPC Contractor's bidding documents and contract by KESH 2. Requirement to be implemented by EPC Contractor	1. At bidding stage 2. During design, procurement and construction	1. Requirement included in bidding documents and contract. 2. Requirement implemented by EPC Contractor
6.13	Vegetation/nests management (operation): Contract an experienced botanist and ornithologist to prepare, implement and monitor a "Vegetation/nests management and monitoring plan". The plan must be prepared on the basis of a thorough site visit. The plan must include recommendations for (i) the appropriate management of vegetation, to minimize risks on ground-nesting birds and flora species of conservation interest, and	Protection of biodiversity species of conservation interest	EBRD PR6	KESH E&S Manager, with support from an experienced and recognized botanist and ornithologist	1. First year of operation 2. During operation	1. Vegetation/nests management and monitoring plan prepared 2. Plan implemented



	(ii) induction and training of staff working respectively occasionally or permanently on site regarding the management of nests.						
PR8	Cultural Heritage						
8.1	Chance finds: Prepare a chance find procedure for the project in line with national legislation and EBRD PR8 requirements, and require it contractually to be incorporated in the EPC-ESMP. Require EPC-contractor to train workers on the nature of potential chance finds, and the way to manage them.	Chance finds	EBRD PR8	1. Requirement to be included in EPC Contractor's bidding documents and contract by KESH 2. Requirement to be implemented by EPC Contractor	1. At bidding stage 2. During design and procurement	1. Requirement included in bidding documents and contract. 2. Requirement implemented by EPC Contractor	
8.2	Archaeological survey: Undertake a pre-construction archaeological survey of the 50 MW PV plant area, including at-least one-week field works. The survey must be carried out by Licensed Archaeologists, with reference to articles 134, 139, 140 of the Law no.27/2018 On Cultural Heritage and Museums. The archaeologists must deliver the legally required documents so that construction of the Project can be permitted.	Cut stones search	EBRD PR8 National Legislation	1. Requirement to be included in EPC Contractor's bidding documents and contract by KESH 2. Requirement to be implemented by EPC Contractor using an experienced and licensed archaeologist	1. At bidding stage 2. Before construction	No loss of archaeological information	
8.3	TL / avoidance of graveyards: Once the conceptual route of the TL is ready, verify the suitability of the envisaged route against graveyards through a walk along the entire TL route.	Graveyards avoidance	EBRD PR8	1. Requirement to be included in EPC Contractor's bidding documents and contract by KESH 2. Requirement to be implemented by EPC Contractor	1. At bidding stage 2. During design and procurement	1. Requirement included in bidding documents and contract. 2. Requirement implemented by EPC Contractor	

PR10	Information Disclosure and Stakeholder Engagement					
10.2	Stakeholder Engagement Plan / grievance mechanism Implement the Stakeholder Engagement Plan (including the Grievance Mechanism) for the Project. Annually revise and update the plan.	Stakeholders information and awareness raising	EBRD PR10	KESH ESHS manager	According to the SEP's timetable	SEP and Grievances Mechanism implemented Log available on 1 st request by EBRD.

Figure 1 – Farmed land and woods to be preserved in substation land plot (pink: crops – green: woods – yellow : olive trees)

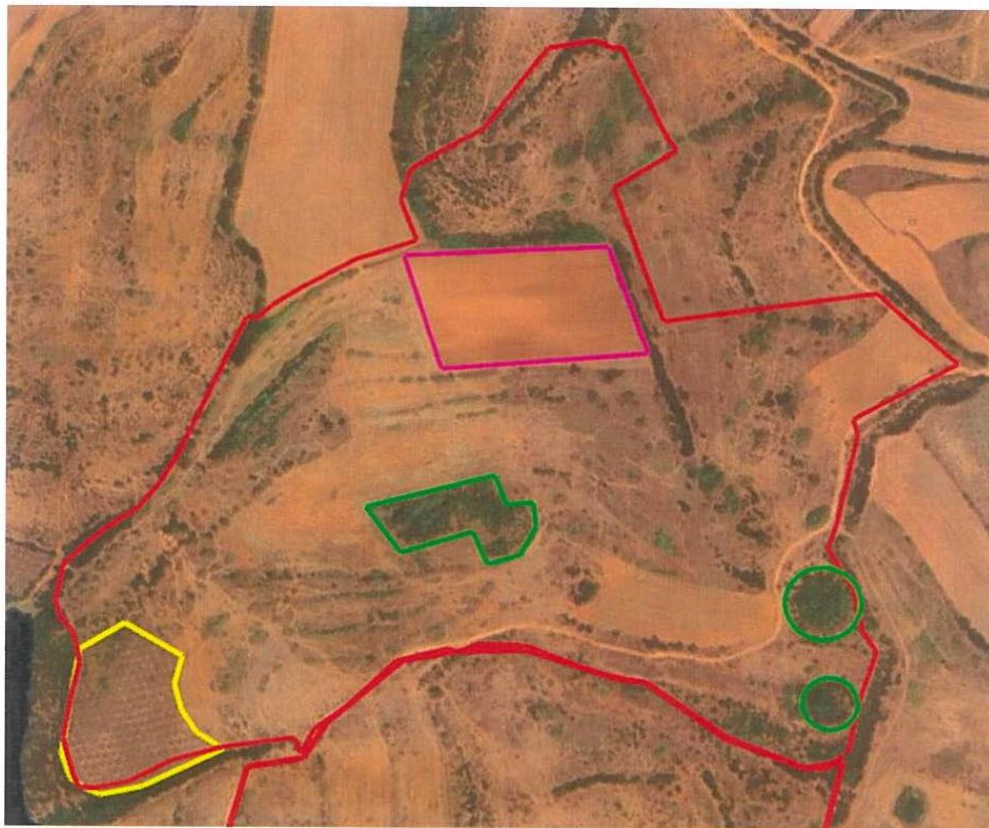
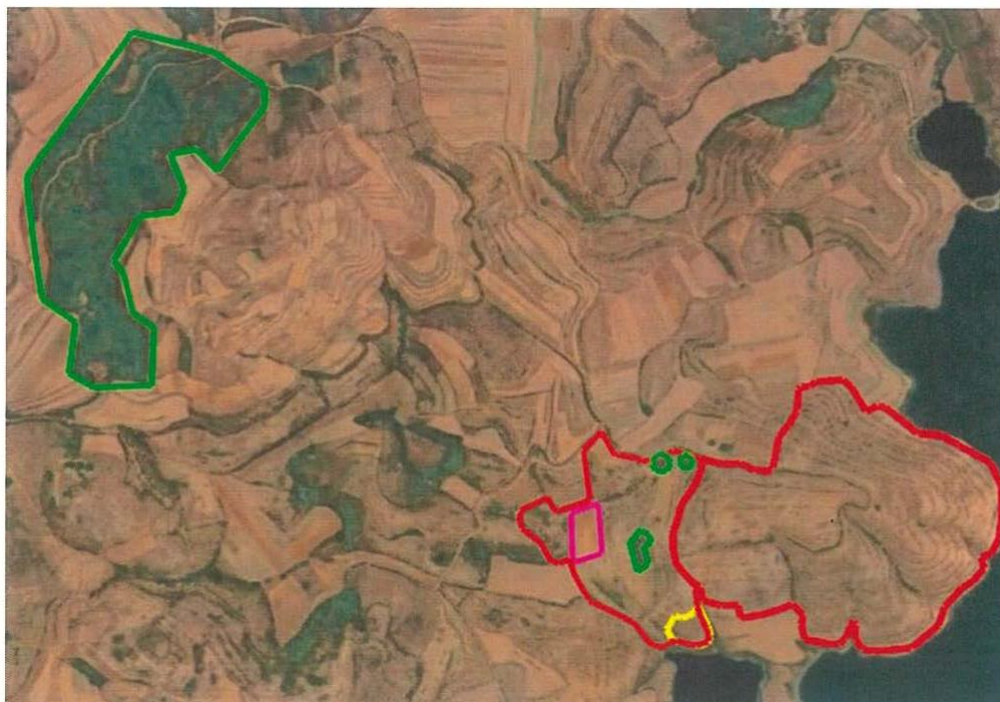


Figure 2 - Forest to be avoided by the transmission line route (upper right corner)





SCHEDULE 3 – SOLAR SUPPLY CHAIN STANDARDS

1. DEFINITIONS

The following terms have the following meanings:

EBRD' Forced Labour-Related Performance Requirements means such requirements as provided for in the EBRD's Environmental and Social Policy dated April 2019 and Designated Performance Requirements and related to, and in particular paragraph 2.4 of the EBRD's Environmental and Social Policy, Performance Requirement 1 and Performance Requirement 2 (*Labour and Working Conditions*).

Forced Labour means all work or service, not voluntarily performed, that is exacted from an individual under threat of force or penalty, as further defined by ILO Instruments on Forced Labour.

Forced Labour Claim means any claim, proceeding, formal notice or investigation by a person in respect of a Forced Labour-Related Law.

Forced Labour Matter means any matter that is the subject of any Forced Labour Requirements and the Forced Labour Claims.

Forced Labour-Related Laws means any applicable law, rule or regulation (including international treaty obligations) which relates to Forced Labour, including the ILO Instruments on Forced Labour.

Forced Labour-Related Provisions means the provisions set out in Annex A and Annex B of Schedule 3 (*Forced Labour Provisions*).

Forced Labour Remedial Plan means a corrective action plan prepared by the Borrower, acceptable to EBRD and (where relevant) agreed with the relevant Supply Chain Stakeholder, to address a breach of any of the Forced Labour Requirements or in the event of Forced Labour allegations in the supply chain of Solar Power Products.

Forced Labour Requirements means:

- (a) any Forced Labour-Related Laws; and
- (b) the EBRD' Forced Labour-Related Performance Standards,

in each case as relevant to the Borrower and the Supply Chain Stakeholders.

ILO means the International Labour Organisation, the tripartite United Nations agency which brings together governments, employers and workers of its member states in common action to promote decent work throughout the world.

ILO Instruments on Forced Labour means the following instruments adopted under the aegis of ILO:

- (a) the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work, 1998, covering the following requirements: (a) freedom of association and the right to collective bargaining, (b) the elimination of forced and compulsory labour, (c) the abolition of child labour and (d) the elimination of discrimination in the workplace;
- (b) the Freedom of Association and Protection of the Right to Organise, 1948(No. 87);
- (c) the Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98);



- (d) the Forced Labour Convention, 1930 (No. 29);
- (e) the supplementing Protocol of 2014 (P029) to the Forced Labour Convention, 1930;
- (f) the Abolition of Forced Labour Convention, 1957 (No. 105);
- (g) the Forced Labour (Supplementary Measures) Recommendation, 2014 (No. 203);
- (h) the Minimum Age Convention, 1973 (No. 138);
- (i) the Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182);
- (j) the Equal Remuneration Convention, 1951 (No. 100);
- (k) the Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111); and
- (l) the ILO eleven Indicators of Forced Labour, 2012, a description of which can be found at https://www.ilo.org/global/topics/forced-labour/publications/WCMS_203832/lang-en/index.htm.

Module Supply Agreement means one or more agreements between the EPC Contractor and one or more suppliers of photovoltaic solar modules.

Solar Power Products means the solar power products used or to be used in the Project, including (i) photovoltaic solar modules and (ii) any component or material used for their manufacture.

Solar Supplier means a supplier of Solar Power Products that provides, at any level of the supply chain, Solar Power Products necessary for the Project, it being specified that a Solar Supplier may supply its Solar Power Products either directly to the Project or indirectly (through a supplier of any tier).

Supply Chain Management System means the Borrower's supply chain management system that includes the relevant policies (e.g., a sourcing policy, a supplier code of conduct), responsibilities, practices, monitoring procedures (including verification of the Supply Chain Map by a third party on behalf of the Borrower, copies of which shall be provided to EBRD) and resources for developing, implementing, achieving, reviewing and maintaining compliance with the Forced Labour Requirements and identifying, assessing and managing on an ongoing basis the Project's risks in the supply chain of Solar Power Products relating to Forced Labour Matters and arising in relation to the Borrower and the Supply Chain Stakeholders (with respect to Solar Suppliers only, within the exercise of control by the Borrower on each Solar Supplier), satisfactory to EBRD.

Supply Chain Map means a supply chain map that reflects good international industry practice and is in form and substance and to a tier in the supply chain satisfactory to EBRD, as such map may be updated from time to time in accordance with Clause 3.2(a)(J) below and shall be set out in the Module Supply Agreement.

Supply Chain Stakeholders means together (i) the EPC Contractor and (ii) any Solar Supplier.

2. REPRESENTATIONS

(a) Compliance with Forced Labour Requirements

- (i) The Borrower has conducted due diligence on the supply chain of Solar Power Products and has taken reasonable efforts to verify that each Supply Chain Stakeholder is in compliance with all Forced Labour Requirements and any Forced Labour Remedial Plan, in each case to the extent applicable to such Supply Chain Stakeholder.
- (ii) The EPC Contractor has represented and warranted to the Borrower that the EPC Contractor and each Solar Supplier (A) are not using (and have not used) Forced Labour in the production of Solar Power Products



proposed to be used in the Project; (B) have conducted due diligence on their supply chain of Solar Power Products; and (C) following such due inquiry, to the best of their knowledge, have not purchased Solar Power Products for use in the Project from any other Solar Supplier which were or will be produced using Forced Labour.

- (iii) Each Solar Supplier that has a contractual relationship with the EPC Contractor has represented and warranted to the EPC Contractor that such Solar Supplier (A) is not using (and has not used) Forced Labour in the production of Solar Power Products proposed to be used in the Project; (B) has conducted due diligence on its supply chain of Solar Power Products; and (C) following such due inquiry, to the best of its knowledge, has not purchased Solar Power Products for use in the Project from any other Solar Supplier which were or will be produced using Forced Labour.
- (iv) Following enhanced due diligence procedures to identify Forced Labour risks in the supply chain of Solar Power Products, no Supply Chain Stakeholder is using nor has used Forced Labour in the production of Solar Power Products.

Forced Labour Claims

- (v) No Forced Labour Claim has been commenced or (to the best of its knowledge and belief) is threatened against any Supply Chain Stakeholder.

3 COVENANTS

3.1 Information covenants

(a) Forced Labour issues

The Borrower must, promptly upon becoming aware, notify EBRD in writing of:

- (i) any information regarding a violation of any Forced Labour-Related Provisions by any Supply Chain Stakeholder;
- (ii) details of any breach or potential breach of any of the Forced Labour Requirements by any Supply Chain Stakeholder and details of any Forced Labour allegations in the supply chain of Solar Power Products;
- (iii) within 30 days after becoming aware of a material breach of the Forced Labour Requirements by a Supply Chain Stakeholder or a Forced Labour allegation in the supply chain of Solar Power Products, details of the Forced Labour Remedial Plan;
- (iv) any Forced Labour Claim which is current, pending or threatened in writing against a Supply Chain Stakeholder; or
- (v) any facts or circumstances which will or are reasonably likely to result in any Forced Labour Claim being commenced or threatened against a Supply Chain Stakeholder.

3.2 POSITIVE COVENANTS

(a) Forced Labour Matters

- (i) The Borrower shall:



- (A) procure that the Supply Chain Stakeholders comply with the Forced Labour Requirements and take all reasonable steps in anticipation of known or expected future changes to or obligations under the same;
- (B) procure that all supply contracts between (1) the Borrower and a Solar Supplier; (2) the Borrower and the EPC Contractor; and (3) the EPC Contractor and a Solar Supplier, as applicable, include requirements with respect to the Forced Labour Requirements and the Forced Labour-Related Provisions;
- (C) if requested by EBRD, exercise, or cause a Supply Chain Stakeholder to exercise, any remedies available to enforce their rights (including termination of the relevant supply contract or any alternatives satisfactory to EBRD) against any Supply Chain Stakeholder that violates requirements with respect to the Forced Labour Requirements or the Forced Labour-Related Provisions included in the supply contracts;
- (D) comply, and procure that the Supply Chain Stakeholders comply, with any Forced Labour Remedial Plan;
- (E) maintain accurate and complete records relating to the production or acquisition of any Solar Power Products used in the Project and, if requested by EBRD, allow EBRD and/or any independent auditor acceptable to EBRD to access, review and verify such records;
- (F) maintain a Supply Chain Management System and a Supply Chain Map aligned with any internationally-recognised traceability protocol that at such time reflects good international industry practice;
- (G) implement, maintain and continuously improve an adequate Supply Chain Management System acceptable to EBRD;
- (H) implement procedures to monitor compliance with and to prevent liability under any Forced Labour-Related Laws applicable to it and/or the Supply Chain Stakeholders;
- (I) cause any Solar Supplier that has a contractual relationship with the Borrower or the EPC Contractor to grant access to its sites, facilities, plants, and equipment to an independent auditor retained by the Borrower or the EPC Contractor, or EBRD, as the case may be;
- (J) maintain an up-to-date Supply Chain Map and ensure that no change is made to the supply chain of Solar Power Products and any Supply Chain Stakeholder reflected in the Supply Chain Map until (1) the Borrower has provided an updated Supply Chain Map to EBRD with at least the same level of detail as in the original Supply Chain Map accepted by EBRD as a condition precedent to the first Utilisation; and (2) EBRD has confirmed that such updated Supply Chain Map is acceptable; and where requested by EBRD, in relation to any Solar Power Products to be acquired after the date of its preparation and approval by EBRD, prepare a more detailed Supply Chain Map which is aligned with any internationally-recognised traceability protocol that at such time reflects good international industry practice and which EBRD has confirmed is acceptable; and
- (K) procure that the Supply Chain Map is verified by a third party on behalf of the Borrower and provide to EBRD a copy of the relevant verification report as soon as reasonably practicable, but in any case, no later than the date of the Utilisation Request in respect of the proposed Utilisation immediately after the procurement of the relevant Solar Power Products,

in each case above, to the extent relevant to the Borrower and the Supply Chain Stakeholders (with respect to a Solar Supplier that does not have a contractual relationship with the Borrower or the EPC Contractor only, within the reasonable exercise of control by the Borrower on each such Solar Supplier).



3.3 Negative Covenants

The Borrower shall not, and shall procure that the EPC Contractor will not, purchase Solar Power Products for use in the Project, which were or will be produced by a Solar Supplier using Forced Labour.

4 EXPENSES

The Borrower must, within ten (10) days of demand, pay the amount of all costs and expenses incurred by EBRD and any of its consultants or advisers in connection with supply chain monitoring under this Agreement, including any monitoring in connection with Forced Labour Matters.

**ANNEX A to SCHEDULE 3****SOLAR SUPPLIER FORCED LABOUR PROVISIONS**

The Borrower shall, and shall cause the EPC Contractor, as the case may be, to ensure that the below provisions ((a) to (f) inclusive) are included in the EPC Contract and in each contract between the Borrower and a Solar Supplier and the EPC Contractor and a Solar Supplier. The definitions of all capitalised terms used in this Annex A shall correspond to the relevant definitions used in the EBRD Loan Agreement (including the definitions in Schedule 3) and be incorporated in the EPC Contract and in each contract between the Borrower and a Solar Supplier and the EPC Contractor and a Solar Supplier.

The EPC Contractor:

- (a) represents and warrants that (i) it is not using (and has not used) Forced Labour in the production of Solar Power Products proposed to be used in the Project; (ii) it has conducted due diligence on its supply chain of Solar Power Products; and (iii) following such due inquiry, to the best of its knowledge it has not purchased Solar Power Products for use in the Project from any other Solar Supplier which were or will be produced using Forced Labour;
- (b) represents and warrants that each Solar Supplier with whom it has a contractual relationship has represented and warranted to the EPC Contractor that such Solar Supplier (i) is not using (and has not used) Forced Labour in the production of Solar Power Products proposed to be used in the Project; (ii) has conducted due diligence on its supply chain of Solar Power Products; and (iii) following such due inquiry, to the best of its knowledge, has not purchased Solar Power Products for use in the Project from any other Solar Supplier which were or will be produced using Forced Labour;
- (c) represents and warrants that (i) to the best of its knowledge and belief after due inquiry, each Solar Supplier within its supply chain is in compliance with all applicable Forced Labour Requirements and the Supply Chain Management System, in each case to the extent applicable to such Solar Supplier; and (ii) no Forced Labour Claim has been commenced or (to the best of its knowledge and belief after due inquiry) is threatened against it or any Solar Supplier within its supply chain;
- (d) shall notify the Borrower in writing of (i) any information regarding a violation of any Forced Labour-Related Provisions by any Supply Chain Stakeholder; (ii) details of any breach or potential breach of any of the Forced Labour Requirements by any Supply Chain Stakeholder and details of any Forced Labour allegations in the supply chain of Solar Power Products; (iii) within 20 days after becoming aware of a material breach of any Forced Labour Requirement by a Supply Chain Stakeholder or a Forced Labour allegation in the supply chain of Solar Power Products, details of the proposed forced labour remedial plan; (iv) any Forced Labour Claim which is current, pending or threatened in writing against a Supply Chain Stakeholder; or (v) any facts or circumstances which will or are reasonably likely to result in any Forced Labour Claim being commenced or threatened against a Supply Chain Stakeholder;
- (e) shall (i) comply, and procure (within the reasonable exercise of control by the Solar Supplier on each Solar Supplier within its supply chain with whom it does not have a contractual relationship) that each Solar Supplier complies, with (i) the Forced Labour Requirements and take all reasonable steps to prepare for any known or expected future changes to or obligations under the same; and (ii) comply, and procure (within the reasonable exercise of control by the Solar Supplier on each Solar Supplier within its supply chain with whom it does not have a contractual relationship) that each Solar Supplier complies, with the Supply Chain Management System;
- (f) shall monitor its supply chain on an ongoing basis and ensure that no changes are made to such supply chain without the prior written consent of the Borrower, and if new risks or incidents of Forced Labour are identified, commits to take appropriate steps to remedy them, and to promptly inform the Borrower or EPC Contractor, as the case may be, if it receives information that the representations in paragraphs (a) to (c) are false or that it is not in compliance with the covenant in



paragraph (e) and of any new risks or incidents of Forced Labour in the supply chain of Solar Power Products;

- (g) if requested by the Borrower, exercise, or cause a Solar Supplier with which it has a contractual relationship to exercise, rights of access and any remedies available to enforce their rights (including termination of the relevant supply contract or any alternatives satisfactory to the Borrower) against any Solar Supplier that violates the Forced Labour Requirements or provisions equivalent to Annex B which are included in the supply contracts;
- (h) shall comply, and procure that other Supply Chain Stakeholders comply, with any Forced Labour Remedial Plan;
- (i) shall maintain accurate and complete records relating to the production or acquisition of any Solar Power Products used in the Project, permit a review of such records and grant access to its sites, facilities, plants, and equipment to EBRD and/or an independent auditor retained by the Borrower or EPC Contractor, as the case may be;
- (j) shall implement, maintain and continuously improve an adequate Supply Chain Management System and procedures to monitor compliance with it and to prevent liability under any Forced Labour-Related Laws applicable to it and if requested by the Borrower or EPC Contractor, as the case may be, shall provide a supply chain map of its Solar Suppliers and/or comply with any internationally-recognized traceability protocol that at such time reflects good international industry practice;
- (k) shall ensure that any Solar Suppliers in its supply chain incorporate the provisions set out in Annex B in each contract relating to the supply to it of Solar Power Products for use in the Project with any other Solar Suppliers; and
- (l) agrees that a misrepresentation or breach of obligations by the EPC Contractor under paragraphs (a) - (k) or the occurrence of a Forced Labour Supply Chain Claim against the EPC Contractor/shall give the Borrower, as the case may be, the right to terminate the agreement with such EPC Contractor, without prejudice to any other remedies available to it.

**ANNEX B to SCHEDULE 3****ADDITIONAL SOLAR SUPPLIER FORCED LABOUR PROVISIONS**

The definitions of all capitalised terms used in this Annex B shall correspond to the relevant definitions used in the EBRD Loan Agreement (including the definitions in Schedule 3) and be incorporated in contracts with Solar Suppliers.

The Solar Supplier:

- (a) represents and warrants that (i) it is not using (and has not used) Forced Labour in the production of Solar Power Products proposed to be used in the Project; (ii) it has conducted due diligence on its supply chain of Solar Power Products; and (iii) following such due inquiry, to the best of its knowledge it has not purchased Solar Power Products for use in the Project from any other Solar Supplier which were or will be produced using Forced Labour;
- (b) represents and warrants that (i) to the best of its knowledge and belief after due inquiry, each Solar Supplier within its supply chain is in compliance with all applicable Forced Labour Requirements and the Supply Chain Management System, in each case to the extent applicable to such Solar Supplier; and (ii) no Forced Labour Claim has been commenced or (to the best of its knowledge and belief after due inquiry) is threatened against it or any Solar Supplier within its supply chain;
- (c) shall notify the person it is supplying Solar Power Products to in writing of (i) any information regarding a violation of any Forced Labour-Related Provisions by any Solar Supplier within its supply chain; (ii) details of any breach or potential breach of any of the Forced Labour Requirements by any Solar Supplier within its supply chain and details of any Forced Labour allegations in the supply chain of Solar Power Products; (iii) within 20 days after becoming aware of a material breach of any Forced Labour Requirement by a Solar Supplier within its supply chain or a Forced Labour allegation in the supply chain of Solar Power Products, details of the proposed forced labour remedial plan; (iv) any Forced Labour Claim which is current, pending or threatened in writing against a Solar Supplier within its supply chain; or (v) any facts or circumstances which will or are reasonably likely to result in any Forced Labour Claim being commenced or threatened against a Solar Supplier within its supply chain;
- (d) shall (i) comply, and procure (within the reasonable exercise of control by the Solar Supplier on each other Solar Supplier within its supply chain with whom it does not have a contractual relationship) that each Solar Supplier complies, with (i) the Forced Labour Requirements and take all reasonable steps to prepare for any known or expected future changes to any of its obligations under the same; and (ii) comply, and procure (within the reasonable exercise of control by the Solar Supplier on each other Solar Supplier within its supply chain with whom it does not have a contractual relationship) that each Solar Supplier complies, with the Supply Chain Management System;
- (e) shall monitor its supply chain on an ongoing basis and ensure that no changes are made to such supply chain without the prior written consent of the person it is supplying Solar Power Products to, and if new risks or incidents of Forced Labour are identified, commits to take appropriate steps to remedy them, and to promptly inform the person it is supplying Solar Power Products to if it receives information that the representations in paragraphs (a) or (b) are false or that it is not in compliance with the covenant in paragraph (d) and of any new risks or incidents of Forced Labour in the supply chain of Solar Power Products;
- (f) if requested by the person it is supplying Solar Power Products to, exercise, or cause a Solar Supplier with which it has a contractual relationship to exercise, rights of access and any remedies available to enforce their rights (including termination of the relevant supply contract or any alternatives satisfactory to the counterparty) against any Solar Supplier that violates the Forced Labour Requirements or provisions equivalent to Annex B which are included in the supply contracts;



- (g) shall comply, and procure (within the reasonable exercise of control by the Solar Supplier on each other Solar Supplier within its supply chain with whom it does not have a contractual relationship) that each Solar Supplier complies, with any Forced Labour Remedial Plan;
- (h) shall maintain accurate and complete records relating to the production or acquisition of any Solar Power Products used in the Project, permit a review of such records and grant access to its sites, facilities, plants, and equipment to EBRD and/or an independent auditor retained by the Borrower or EPC Contractor, as the case may be;
- (i) shall implement, maintain and continuously improve an adequate Supply Chain Management System and procedures to monitor compliance with and to prevent liability under any Forced Labour-Related Laws applicable to it; and if requested by the person it is supplying Solar Power Products to, shall provide a supply chain map of its Solar Suppliers and/or comply with any internationally-recognized traceability protocol that at such time reflects good international industry practice;
- (j) shall ensure that any Solar Suppliers in its supply chain incorporate the provisions set out in this Annex B in each contract relating to the Project with any other Solar Suppliers; and
- (k) agrees that a misrepresentation or breach of obligations by the Solar Supplier under paragraphs (a) - (j) or the occurrence of a Forced Labour Supply Chain Claim against the Solar Supplier shall give the counterparty the right to terminate the agreement with such Solar Supplier, without prejudice to any other remedies available to it.

**DEKRET****Nr. 500, datë 19.12.2025****PËR SHPALLJE LIGJI**

Në mbështetje të nenit 84, pika 1, dhe nenit 93 të Kushtetutës,

DEKRETOJ:

Shpalljen e ligjit nr. 73/2025, “Për ratifikimin e marrëveshjes së garancisë ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim (BERZH) për marrëveshjen e huas ndërmjet Korporatës Elektroenergjetike Shqiptare sh.a. (KESH sh.a.) dhe Bankës Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim (BERZH), për projektin fotovoltaiik (FV) solar nga KESH-i”.

**PRESIDENT I REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË
Bajram Begaj**

VENDIM**Nr. 772, datë 19.12.2025****PËR MIRATIMIN E PROCEDURAVE
STANDARDE TË VEPRIMIT PËR
MBROJTJEN E VIKTIMAVE DHE
VIKTIMAVE TË MUNDSHME
TË TRAFIKIMIT**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës; të ligjit nr. 8920, datë 11.7.2002, “Për ratifikimin e Konventës së Kombeve të Bashkuara kundër Krimit të Organizuar Ndërkombëtar dhe dy protokolleve shtesë të saj”, dhe të ligjit nr. 9642, datë 20.11.2006, “Për ratifikimin e Konventës së Këshillit të Evropës ‘Për masat kundër trafikimit të qenieve njerëzore’”, me propozimin e ministrit të Punëve të Brendshme, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Miratimin e procedurave standarde të veprimit për mbrojtjen e viktimave dhe viktimave të

mundshme të trafikimit, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij vendimi.

2. Vendimi nr. 499, datë 29.8.2018, i Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e procedurave standarde të veprimit për mbrojtjen e viktimave dhe viktimave të mundshme të trafikimit”, shfuqizohet.

3. Ngarkohen Ministria e Punëve të Brendshme, Ministria e Drejtësisë, Ministria e Financave, Ministria e Shëndetësisë dhe Mirëqenies Sociale, Ministria e Ekonomisë dhe Inovacionit, Ministria e Arsimit, Ministria për Evropën dhe Punët e Jashtme dhe njësitë e vetëqeverisjes vendore për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**KRYEMINISTËR
Edi Rama**

**Procedurat standarde të veprimit për mbrojtjen
e viktimave dhe viktimave të mundshme të
trafikimit¹**

PARIMET E PËRGJITHSHME

**Procedurat standarde të veprimit për mbrojtjen
e viktimave dhe viktimave të mundshme të
trafikimit janë ndërtuar mbi parimet drejtuese
të mëposhtme, të cilat përbëjnë kuadrin
konceptual për mbrojtjen e viktimave dhe
viktimave të mundshme të trafikimit**

1. Qasja e procedurave standarde të veprimit është e bazuar në të drejtat e njeriut dhe është një qasje sensitive për mbrojtjen e viktimës dhe viktimës së mundshme të trafikimit, duke synuar interesin më të lartë të saj.

2. Mbrojtja e të drejtave të personave të trafikuar do të jetë në qendër të të gjitha përpjekjeve për parandalimin, mbrojtjen dhe riintegrimin e tyre, pavarësisht gatishmërisë apo aftësisë së viktimës për të dëshmuar në gjykatë. Ofrimi i mundësisë për t'u rehabilituar, dhënia e mundësisë që të rifillojnë jetën normale nuk është thjeshtë një detyrim njerëzor i shtetit, por edhe një masë parandaluese ndaj ritrafikimit.

3. Çdo personi të identifikuar si viktimë apo viktimë të mundshme të trafikimit do t'i ofrohet

kundër trafikimit të qenieve njerëzore dhe mbrojtjen e viktimave”. Numri CELEX 3202411712, Fletorja Zyrtare e Bashkimit Evropian, seria L, nr. 320, datë 24.6.2024.

¹ Ky dokument është përafshuar pjesërisht me:

- Direktivën (EU) 2024/1712, të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit, datë 13 qershor 2024, “Për ndryshimin e Direktivës 2011/36/EU, ‘Për parandalimin dhe luftën
Faqe | 29696



ndihmë dhe mbrojtje falas, dhe do t'i garantohet në kohë ndihma dhe mbrojtja e zgjedhur prej tij/saj. Të gjitha procedurat që kanë të bëjnë me viktimat e trafikimit apo viktimat e mundshme të trafikimit do të kryhen në çdo moment, duke marrë masa serioze të ruajtjes së sigurisë.

4. Megjithëse është fryt i përpjekjeve të bashkërenduara të qeverisë, organizatave shërbimofruese për viktimat/viktimat e mundshme të trafikimit, shoqërisë civile dhe partnerëve ndërkombëtarë, përgjegjësia për zbatimin e procedurave standarde të veprimit bie mbi institucionet shtetërore. Si rrjedhojë, institucionet shtetërore angazhohen të mobilizojnë burimet e nevojshme njerëzore dhe financiare për implementim, kryesisht nga burimet e tyre.

5. Asnjë masë kundër trafikimit të personave nuk do të cenojë të drejtat dhe dinjitetin e njeriut, në veçanti të drejtat e personave të trafikuar, të migrantëve, të personave të zhvendosur, pa shtetësi, refugjatëve, azilkërkuesve dhe personave të tjerë në nevojë.

6. Procedurat standarde të veprimit marrin në konsideratë në mënyrë specifike detyrimin e posaçëm që ka shteti në lidhje me fëmijët, më konkretisht mbrojtjen e të drejtave të fëmijëve, në përputhje me Konventën e Kombeve të Bashkuara mbi të Drejtat e Fëmijës (1989) dhe ligjit nr. 18/2017, "Për të drejtat dhe mbrojtjen e fëmijës", bazuar në interesin më të lartë të tij.

7. Identifikimi dhe referimi për ndihmë i personave të trafikuar bëhet në bashkërendim dhe bashkëpunim të plotë me të gjitha autoritetet dhe strukturat shtetërore ose joshetërore. Identifikimi i viktimave/viktimave të mundshme të trafikimit do të bëhet jo si qëllim në vetvete, por për t'i ndihmuar dhe mbrojtur ata/ato.

8. Zbatimi i procedurave për identifikim, referim dhe ndihmë për viktimat/viktimat e mundshme të trafikimit do të kryhet në mënyrë të barabartë dhe pa asnjë formë diskriminimi për shkak të gjinisë, racës, ngjyrës, gjuhës, besimit, bindjeve politike ose

të tjera, origjinës shoqërore ose kombësisë, pronës, lindjes apo çdo statusi tjetër.

Të gjitha veprimet do të zhvillohen në përputhje me nevojat e veçanta të individëve, duke marrë parasysh raste, të tilla si: gratë shtatzëna, gjendja e shëndetit, paaftësia, çrregullimet mendore ose psikologjike, si dhe situatat kur personat kanë përjetuar forma të rënda të dhunës psikologjike, fizike ose seksuale.

9. Kthimi vullnetar i asistuar për viktimat/viktimat e mundshme të trafikimit do të mundësohet dhe do të garantohet nga vendi i origjinës, dhe i destinacionit, duke bërë vlerësimin e situatës së personave në vendin dhe familjen e origjinës para kthimit dhe marrjen e vendimit të kthimit në interesin më të lartë të tyre.

10. Qeveria ushtron autoritetin e duhur në identifikimin, në parandalimin e përfshirjes së zyrtarëve publikë të implikuar në trafikim dhe merr masat për dënimin e tyre sipas legjislacionit në fuqi.

11. Kurdoherë që është e nevojshme dhe e mundshme, viktimave të trafikimit do t'u ofrohet përfshirja në programin e mbrojtjes së dëshmitarit.

12. Pjesëmarrja e organizatave shërbimofruese për viktimat/viktimat e mundshme të trafikimit dhe e shoqërisë civile është e domosdoshme për arritjen e synimeve të procedurave standarde të veprimit, pra, mbrojtjen, parandalimin dhe ndihmën ndaj viktimave të këtij krimi. Të gjithë aktorët shtetërorë dhe joshetërorë, përfshirë shoqërinë civile, marrin pjesë në hartimin dhe zbatimin e veprimtarisë së luftës kundër trafikimit të personave, në monitorimin e zbatimit të saj dhe në shqyrtimin e rregullt të zbatimit të procedurave.

13. Organizatat e shoqërisë civile dhe, në veçanti, OJF-të, luajnë një rol kyç në luftën kundër trafikimit të personave dhe, si të tilla, mendimet dhe pikëpamjet e tyre janë të pasqyruara mirë në hartimin dhe zbatimin e këtyre procedurave standarde të veprimit.



SHKURTIME

AKPA	Agjencia Kombëtare e Punësimit dhe Aftësive
AP	Autoriteti përgjegjës
A/IPIF	Agjencitë/institucionet përgjegjëse për identifikim fillestar
A/IPM	Agjencitë/institucionet përgjegjëse për mbrojtjen
APAP	Anëtari përkatës i autoritetit përgjegjës
ASHDMF	Agjencia Shtetërore për të Drejtat dhe Mbrojtjen e Fëmijës
BE	Bashkimi Evropian
DASH	Departamenti Amerikan i Shtetit
DNJF	Drejtoria e Ndihmës Juridike Falas
DPPSH	Drejtoria e Përgjithshme e Policisë së Shtetit
DRKM	Drejtoria Rajonale e Kufirit dhe Migracionit
DROSHKSH	Drejtoria Rajonale e Operatorit të Shërbimeve të Kujdesit Shëndetësor
DSHP	Drejtoria e Shëndetit Publik
DVP	Drejtoria Vendore e Policisë
D/KAP	Drejtuesi/kryetari i autoritetit përgjegjës
GRETA	Grupi i Ekspertëve mbi Veprimin kundër Trafikimit të Qenieve Njerëzore
GTN	Grupi Teknik Ndërinstitucional
G/SPIF	Grupi/struktura përgjegjëse për identifikimin formal
ISHPSHSH	Inspektorati Shtetëror i Punës dhe Shërbimeve Shoqërore
KE	Këshilli i Evropës
KKSAT	Koalicion Kombëtar i Strehëzave Antitrafik
KRAT	Komitetet rajonale antitrafikim
KMD	Komisioneri për Mbrojtjen nga Diskriminimi
MA	Ministria e Arsimit
MD	Ministria e Drejtësisë
MF	Ministria e Financave
MEPJ	Ministria për Evropën dhe Punët e Jashtme
MKR	Marrëveshja për Mekanizmin Kombëtar të Referimit
MPB	Ministria e Punëve të Brendshme
MSHMS	Ministria e Shëndetësisë dhe Mirëqenies Sociale
NJL	Njësi lëvizëse
NJMF	Njësia e Mbrojtjes së Fëmijës
NJVRN	Njësia e Vlerësimit dhe Referimit të Nevojave
UNHCR	Zyra e Komisionerit të Lartë për të Drejtat e Njeriut të KB-së
OKB	Organizata e Kombeve të Bashkuara
OSCE	Organizata për Siguri dhe Bashkëpunim në Evropë
OSHC	Organizata të shoqërisë civile
PDRSH	Përfaqësitë diplomatike të Republikës së Shqipërisë
PPDRSH	Punonjësi i përfaqësisë diplomatike të Republikës së Shqipërisë
PKK	Pika e kalimit kufitar
PMF	Punonjësi i mbrojtjes së fëmijës
PP	Prokuroria e Përgjithshme



PSV	Procedurat standarde të veprimit për mbrojtjen e viktimave dhe viktimave të mundshme të trafikimit
QKPVT	Qendra Kombëtare Pritëse për Viktimat e Trafikimit
SLKTP	Spektori i luftës kundër trafikeve të paligjshme
SHSSH	Shërbimi Social Shtetëror
UNICEF	Fondi i Kombeve të Bashkuara për Fëmijët
UNODC	Zyra e Kombeve të Bashkuara për Krimin dhe Drogat
VT	Viktimitë trafikimi
VMT	Viktimitë e mundshme trafikimi
ZVA	Zyra Vendore Arsimore

PËRKUFIZIME

“**Viktimitë trafikimi**” (VT) ka të njëjtin kuptim sipas shkronjës “e”, të nenit 4, të ligjit nr. 9642, datë 20.11.2006, “Për ratifikimin e Konventës së Këshillit të Evropës Për masat kundër trafikimit të qenieve njerëzore”.

“**Viktimitë e mundshme trafikimi**” (VMT) është personi, për të cilin/të cilën, agjencitë/institucionet përgjegjëse për identifikim fillestar, bazuar në treguesit/indiktorët/dritën e rrethanave të veçanta të rasteve, në të cilën, të paktën tre ose më shumë elemente përbëjnë dyshimin e arsyeshëm se personi mund të jetë trafikuar.

“**Fëmijë**” është çdo person nën moshën 18 vjeç. Në rastin kur mosha e personit është e pamundur të përcaktohet saktë, por ka arsye të besohet se personi është fëmijë, ai konsiderohet fëmijë, derisa mosha e tij të përcaktohet sipas legjislacionit në fuqi.

“**Fëmijë në nevojë për mbrojtje**” është personi nën moshën 18 vjeç, pavarësisht fitimit të zotësisë për të vepruar, sipas legjislacionit në fuqi, i cili mund të jetë viktimë e abuzimit, neglizhimit, shfrytëzimit, diskriminimit, dhunës apo ndonjë veprimtarie tjetër kriminale, si edhe individi nën moshën e përgjegjësisë penale, i cili dyshohet se ka kryer ose akuzohet se ka kryer një veprë penale, si dhe fëmijët në konflikt me ligjin. Kur mosha e një personi që i nënshtrohet trafikimit është e pasigurt dhe ka arsye për të besuar se personi është fëmijë, ai person supozohet të jetë fëmijë në mënyrë që të marrë akses të menjëhershëm në ndihmë, mbështetje dhe mbrojtje.

“**Interesi më i lartë i fëmijës**” është një koncept trekuptimësh, një e drejtë themelore, një parim themelor i interpretimit të ligjit dhe një rregull procedural. Interesi më i lartë i fëmijës është e drejta

themelore e fëmijës, që sa herë duhet të merret një vendim lidhur me një fëmijë, një grup i identifikuar apo i paidentifikuar fëmijësh ose fëmijët në përgjithësi, të vlerësohet se cilat janë interesat e fëmijës dhe këto interesa të qëndrojnë më lart se interesat e palëve të tjera. Si parim themelor i interpretimit të ligjit ka kuptimin që, nëse një parashikim ligjor është i hapur për më shumë se një interpretim, duhet të zgjidhet interpretimi që i shërben më mirë interesave të fëmijës. Si rregull procedural ka kuptimin që sa herë duhet të ketë një vendim që prek një fëmijë apo grup fëmijësh, procesi vendimmarrës duhet të përfshijë një vlerësim të të gjitha efekteve (pozitive dhe negative) të vendimit mbi fëmijën dhe/ose grupin e fëmijëve.

“**Mbrojtje e personave të trafikuar**” përfshin të gjitha veprimet e kryera nga punonjësit të institucioneve shtetërore qendrore dhe vendore, si dhe të institucioneve joshetërore – anëtare ose jo të Mekanizmit Kombëtar të Referimit për pritjen, identifikimin, ndihmën e menjëhershme dhe ndihmën për rehabilitimin dhe riintegrimin e sigurt të personave të trafikuar, në përputhje me këto procedura.

“**Autoriteti përgjegjës**” (AP) është strukturë e ngritur me udhëzimin e përbashkët nr. 132, datë 8.9.2023, “Për ngritjen e autoritetit përgjegjës për identifikimin, referimin, mbrojtjen dhe riintegrimin e viktimave/viktimave të mundshme të trafikimit”. Autoriteti përgjegjës përbëhet nga përfaqësues të ministrave nënshkruese të udhëzimit për ngritjen e tij, si dhe një përfaqësues i Koalicionit Kombëtar të Strehëzave Antitrafik.

“**Anëtari përkatës i autoritetit përgjegjës**” (APAP), është anëtari i autoritetit përgjegjës tek i cili/e cila drejtohet çdo profesionist apo staf i



institucionit dhe strukturave të varësisë së institucionit që ai/ajo përfaqëson, në lidhje me viktimat/viktimat e mundshme të trafikimit. APAP-i e bën të njohur pozicionin e tij/saj te strukturat bazë të institucionit që përfaqëson, shërben si marrës dhe përcjellës i informacionit të institucionit dhe strukturave në varësi tek autoriteti përgjegjës, komunikon me drejtuesin/kryesuesin e AP-së, Sekretariatit Teknik të AP-së dhe anëtarët e tjerë, lidhur me nevojat e rasteve, udhëzon dhe monitoron veprimet e strukturave për mbrojtjen e viktimave/viktimave të mundshme të trafikimit.

“Drejtues/kryesues i autoritetit përgjegjës” (D/KAP), është drejtori i drejtorisë përgjegjëse për antitrafikun në Ministrinë e Punëve të Brendshme.

“Tregues të trafikimit” janë elemente përshkruese të procesit të trafikimit që reflektojnë paraqitjen e efekteve/pasojave të trafikimit te personat me shtetësi shqiptare ose të huaj deri në hartimin e këtij dokumenti.

“Nevojat/të drejtat bazë gjatë identifikimit dhe reagimit fillestar dhe plotësimi i tyre” përfshijnë minimalisht nevojat/të drejtat bazë për ushqim, për fjetje, strehim, asistencë mjekësore, psiko-sociale, komunikim në një gjuhë të kuptueshme, kontakt me familjen etj.

“Nevojat/të drejtat bazë të mbrojtjes së personave të trafikuar” përfshijnë minimalisht ofrimin falas të një pakete shërbimesh, si: strehim të përshtatshëm dhe të sigurt, ndihmë psikologjike dhe materiale, trajtim mjekësor të menjëhershëm dhe ruajtje të shëndetit në vazhdim, përkthim kur është e nevojshme, këshillim dhe informacion, sidomos për të drejtat ligjore, ndihmë për paraqitje dhe marrje në konsideratë gjatë procedimit të trafikantëve, qasje në shkollim, trajnim profesional dhe punësim. Ky informacion kur është i nevojshëm i ofrohet viktimave/viktimave të mundshme të trafikimit gjatë periudhës së reflektimit dhe rikuperimit.

“Masa emergjente e mbrojtjes për fëmijët”² është një masë e përkohshme mbrojtjeje e marrë nga drejtori i strukturës përgjegjëse për shërbimet shoqërore, për largimin e fëmijës dhe vendosjen në përkujdesje alternative kur vlerësohet të jetë në situatë rreziku të lartë dhe të menjëhershëm për shkak të abuzimit, shfrytëzimit, neglizhimit apo çdo forme dhune dhe për të cilin punonjësi i mbrojtjes

së fëmijës dhe strukturat e policisë së shtetit apo prokurorisë kanë dyshime ose fakte se familja apo mjedisi ku i mituri qëndron nuk është e sigurt për fëmijën.

“Menaxheri i rastit” është punonjësi për mbrojtjen e fëmijës, që nga momenti i identifikimit apo referimit, gjatë hartimit e zbatimit të masës së mbrojtjes dhe Planit Individual të Mbrojtjes deri në përfundimin e tyre.

“Punonjësi i rastit”, sipas këtij dokumenti është një punonjës social, psikolog ose staf i trajnuar i caktuar me qëllim dhënien e ndihmës dhe ndërmjetësimin për ndihmë për personat e trafikuar. Punonjësi i rastit vepron brenda një grupi këshillimor me profesionistë të tjerë, kur duhet të merren vendime mbi planin e përkujdesjes për secilin person. Punonjësi i rastit, në rastin e një fëmije të dyshuar si i trafikuar ose të identifikuar si i/e trafikuar nga G/SPIF është punonjësi i mbrojtjes së fëmijëve në njësinë vendore ku asistohet rasti ose punonjësi social i qendrës pritëse apo rehabilituese për viktimat e trafikimit, në moshë madhore.

“Grupi/struktura përgjegjëse për identifikim formal (G/SPIF)”, sipas këtij dokumenti është struktura përgjegjëse për identifikimin formal, e ngritur (*ad hoc*), e cila kryen intervistimin formal të personave që identifikohen si viktimat të mundshme të trafikimit, e përbërë nga një punonjës i policisë së shtetit, i seksionit të luftës kundër trafikëve të paligjshme (SLKTP) dhe punonjësi i mbrojtjes së fëmijëve/NJMF në bashki/njësi administrative për çdo rast të të miturve dhe një punonjës social shtetëror i zyrës rajonale të shërbimit social shtetëror (ZRSHSSH) për të rriturit.

“Riintegrim i personave të trafikuar”, është procesi i rikuperimit dhe përfshirjes sociale dhe ekonomike pas një përvoje trafikimi. Përfshin vendosjen në një mjedis të sigurt dhe të qëndrueshëm, akses në standard jetese të arsyeshëm, mirëqenie fizike dhe mendore, dhe mundësi për zhvillim personal, social, ekonomik dhe akses në mbështetje sociale dhe emocionale. Një aspekt qendror i riintegrit të suksesshëm është ai i fuqizimit, mbështetjes së viktimave për të zhvilluar aftësitë drejt pavarësisë dhe vetëmjaftueshmërisë dhe për t'u përfshirë në mënyrë aktive në

² Sipas neneve 55 dhe 56, të ligjit nr. 18/2017, “Për të drejtat dhe mbrojtjen e fëmijës”.



rikuperimin dhe riintegrimin e tyre.

“Komunikim i sigurt etik me personat e trafikuar” quhen komunikimet në ambiente të sigurta, që ruajnë parimet e: mosdëmtimit, sigurisë fizike, konfidencialitetit, mosdiskriminimit, komunikimit të qartë dhe të kuptueshëm, tolerancës etj.

“Informacioni për mbështetjen e hetimit”, është informacioni që jep viktimë/viktima e mundshme e trafikimit gjatë intervistimit nga G/SPIF ose gjatë procesit të riintegrit, i cili i përcillet autoritetit përgjegjës për ndjekje të mëtejshme nga struktura përgjegjëse për hetimin.

“Trafikim i personave të rritur” ka të njëjtin kuptim sipas nenit 110/a të Kodit Penal të Republikës së Shqipërisë.

“Trafikimi i të miturve” ka të njëjtin kuptim sipas nenit 128/b të Kodi Penal të Republikës së Shqipërisë.

“I/e mitur” është personi nën moshën 18 vjeç, në përputhje me legjislacionin penal dhe civil në fuqi.

“Dëshmitar i drejtësisë” është personi i cili, në cilësinë e dëshmitarit apo personit të dëmtuar bën deklaramë a dëshmon për fakte e rrethana, që përbëjnë objekt prove në një procedim penal dhe që për shkak të këtyre deklaramëve e dëshmimeve, ndodhet në një gjendje rreziku.

“Trafikant i gënieve njerëzore” është çdo person i dënuar me vendim gjykatë të formës së prerë për veprat penale të trafikimit të personave.

“Prind” është personi që e ka lindur ose e ka birësuar fëmijën, çift ose i vetëm, i martuar ose jo apo që ka njohur amësinë ose atësinë e fëmijës së lindur jashtë martese.

“Përfaqësues procedural” është personi i caktuar nga autoriteti procedues nga lista e dërguar nga njësia për mbrojtjen e fëmijës, që do të kryejë përfaqësimin procedural të fëmijës në mungesë të përfaqësuesit të tij ligjor ose, në rast konflikti interesi mes tij dhe fëmijës dhe ka të drejta përfaqësuese në emër të fëmijës në konflikt me ligjin, ose fëmijës dëshmitar/viktimë trafikimi ose viktimë e mundshme trafikimi, me qëllim për të mbrojtur interesin më të lartë të fëmijës.

“Person i besuar” është personi madhor i kërkuar nga i mituri dhe i pranuar nga organi kompetent, i cili shoqëron të miturin në fazat e procedimit penal.

“I/e mitur i/e huaj i/e pashoqëruar” është i

mituri i huaj, i cili hyn në territorin e Republikës së Shqipërisë, i pashoqëruar nga një person madhor përgjegjës, sipas ligjit dhe për sa kohë që nuk merret efektivisht në përkujdesje prej tij ose i mituri që lihet i pashoqëruar, pas hyrjes në territorin e Republikës së Shqipërisë

“Fëmijë i pashoqëruar” është i mituri që është ndarë nga të dy prindërit ose të afërmit e tjerë të familjes dhe për të cilin nuk kujdeset ndonjë person madhor, sipas ligjit nr. 18/2017, “Për të drejtat dhe mbrojtjen e fëmijës”.

“Azilkërkues” është çdo shtetas i huaj ose person pa shtetësi, që ka paraqitur kërkesë për mbrojtje ndërkombëtare, për të cilën nuk është marrë ende një vendim përfundimtar i formës së prerë.

“Leje qëndrimi” është dokumenti i lëshuar nga autoritetet kompetente, i cili autorizon dhe lejon të huajin të qëndrojë në Republikën e Shqipërisë më shumë se 90 ditë brenda 180 ditëve.

“Shërbime të kujdesit shoqëror” është një sistem i integruar dhe i organizuar përfitimesh dhe lehtësish, të cilat ofrohen nga profesionistë të fushave përkatëse të subjekteve publike ose jopublike, me qëllim sigurimin e mirëqenies, pavarësisë dhe përfshirjes shoqërore të individëve e të familjeve që kanë nevojë për kujdes shoqëror.

“Shërbimi Social Shtetëror (SHSSH)” është institucion në varësi të ministrisë përgjegjëse për çështjet sociale. Monitoron zbatimin e legjislacionit të shërbimeve shoqërore në të gjithë vendin, nëpërmjet strukturave të njësive qendrore dhe drejtorive rajonale.

“Ndihmë ekonomike” është mbështetja me para, që u jepet familjeve dhe individëve në nevojë, sipas përcaktimeve të bëra në ligjin nr. 57/2019, “Për asistencën sociale në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar.

“Strehëzat/qendrat për viktimat e trafikimit” kanë të njëjtin kuptim sipas ligjit nr. 121/2016, “Për shërbimet e kujdesit shoqëror në Republikën e Shqipërisë”.

“Kallëzimi” është referimi i fakteve që lidhen me veprën penale. Kallëzimi i viktimës së trafikimit të mitur e të rritur si persona të dëmtuar nga vepra penale, është vullnetar dhe bëhet sipas përcaktimeve specifike të Kodit të Procedurës Penale.

“Refugjat” është i huaji apo personi pa shtetësi, i cili, për shkak të frikës së bazuar të persekutimit, për arsye të racës, besimit, kombësisë, anëtarësisë në



një grup të caktuar shoqëror ose bindjes politike, ndodhet jashtë vendit të shtetësisë së tij ose vendit të zakonshëm të banimit dhe nuk ka mundësi ose dëshirë për të kërkuar mbrojtjen e atij vendi apo kthimin në atë vend, si pasojë e këtyre rrethanave, në përputhje me kriteret e nenit 1(A) të Konventës së Gjenevës.

“Agjencitë/institucionet përgjegjëse për mbrojtjen (A/IPM)” janë të gjitha institucionet e përmendura në këtë dokument, si përgjegjëse kryesore lidhur me veprimet për mbrojtjen e personave të trafikuar.

“Mekanizmi Kombëtar i Referimit” i referohet procesit të identifikimit dhe referimit të viktimave/viktimave të mundshme të trafikimit për asistencë, ndërkohë që sigurohet mbrojtja e të drejtave të tyre. MKR-ja siguron që mbrojtja e të drejtave të viktimave të trafikimit garantohej nga një sistem efektiv mbrojtjeje dhe siguron njëkohësisht ndjekjen penale të trafikantëve. Të drejtat e viktimave të trafikimit që mbrohen nga MKR-ja përfshijnë, ndër të tjera, identifikim dhe referim të sigurt, mbrojtjen nga diskriminimi, ndihmën juridike falas, mbrojtjen e të dhënave personale e të jetës private, ofrimin e ndihmës dhe mbështetjes në mënyrë konsensuale dhe të informuar, sigurimin e strehimit, të kujdesit shëndetësor, social, periudhën e rikuperimit dhe të reflektimit, lejen e përkohshme apo të përhershme të qëndrimit, dëmshpërblimin, të drejtën e azilit apo mbrojtjes nga kthimi i pasigurt në vendin e origjinës.

QËLLIMI

Procedurat standarde të veprimit (PSV) për mbrojtjen e viktimave të trafikimit kanë për qëllim të ofrojnë një kuadër të qartë, të harmonizuar dhe funksional për të gjitha hallkat institucionale shtetërore dhe joshetërore të përfshira në trajtimin e këtij fenomeni kompleks dhe të ndjeshëm.

Ato përcaktojnë hapat që duhen ndjekur dhe ndarjen e qartë të përgjegjësiave ndërmjet aktorëve të përfshirë në të gjitha fazat e procesit – nga identifikimi fillestar i një rasti të mundshëm, deri tek mbështetja afatgjatë dhe riintegrimi i viktimës në shoqëri.

Këto procedura janë ndërtuar mbi parimin e respektimit të të drejtave të njeriut dhe vendosin në qendër të veprimit viktimën, duke siguruar një qasje gjithëpërfshirëse, të ndjeshme ndaj gjinisë, aftësisë së kufizuar dhe moshës, si dhe të përshtatur me nevojat individuale të çdo rasti. Ato synojnë jo vetëm

parandalimin e trafikimit, por edhe një përgjigje efektive dhe të koordinuar për identifikimin, mbrojtjen, asistencën, kthimin vullnetar të asistuar dhe riintegrimin e viktimave të trafikimit dhe viktimave të mundshme, pavarësisht nëse janë shtetas shqiptarë apo të huaj, dhe pavarësisht nëse janë të identifikuar brenda apo jashtë territorit të Republikës së Shqipërisë.

Procedurat i përgjigjen nevojës për një sistem të qëndrueshëm institucional, i cili garanton që asnjë viktimë apo viktimë e mundshme trafikimi të mos mbetet jashtë vëmendjes dhe që çdo institucion të veprojë në mënyrë të koordinuar dhe të standardizuar, pa mbivendosje apo boshllëqe në përgjegjësi.

Në të njëjtën kohë, PSV-të përfaqësojnë një hap të rëndësishëm në përafrimin e kuadrit rregullator dhe praktikës shqiptare me standardet e Bashkimit Evropian, si dhe me rekomandimet e vazhdueshme të raporteve kombëtare dhe ndërkombëtare që kanë vlerësuar reagimin institucional ndaj trafikimit të qenieve njerëzore në Shqipëri. Në përmbajtjen dhe strukturën e tyre, procedurat marrin në konsideratë nevojën për përmirësim të vazhdueshëm të mekanizmave ekzistues, sidomos në drejtim të kapaciteteve për identifikimin formal, hetimin, ndihmën psiko-sociale, ndjekjen penale të autorëve dhe mbështetjen për viktimat në rrugën drejt një jete të re dhe të sigurt.

Në këtë kontekst, PSV-të janë konceptuar si një mjet pune praktik, referencë ligjore dhe udhërrëfyes operacional për të gjitha institucionet që janë pjesë e mekanizmit kombëtar për luftën kundër trafikimit të qenieve njerëzore, përfshirë Policinë e Shtetit, shërbimet sociale rajonale dhe lokale, shërbimet e punësimit dhe aftësimin profesional, autoritetet vendore, institucionet arsimore dhe shëndetësore, si dhe organizatat joqeveritare dhe partnerët ndërkombëtarë.

Zbatimi efektiv i këtyre procedurave është një kusht thelbësor për garantimin e mbrojtjes së plotë dhe të qëndrueshme të viktimave të trafikimit për rritjen e efikasitetit institucional dhe për forcimin e besimit të viktimave në institucionet shqiptare.

IDENTIFIKIMI DHE REAGIMI FILLESTAR

Identifikim dhe reagim fillestar është tërësia e veprimeve të ndërmarra nga punonjësit e institucioneve shtetërore dhe joshetërore, vendore dhe qendrore, përgjegjëse për mbrojtjen e personave



të trafikuar në kufijtë, brenda dhe jashtë territorit të RSH-së, që përcaktojnë se një person, fëmijë apo i/e rritur është viktimë apo viktimë e mundshme e trafikimit të personave.

Agjencitë/institucionet përgjegjëse shtetërore dhe joshtetërore për identifikimin fillestar janë:

- strukturat e policisë së shtetit;
 - KKSAT-të;
 - qendrat e përkujdesjes shoqërore për persona në nevojë;
 - organizatat me programe të ndihmës për persona në nevojë;
 - zyrat rajonale të shërbimit social shtetëror në qarqe;
 - Inspektorati Shtetëror i Punës;
 - sindikatat;
 - institucionet arsimore;
 - institucionet e kujdesit shëndetësor, përfshirë strukturat që ofrojnë shërbime psiko-sociale;
 - strukturat e shërbimeve sociale në bashki;
 - njësitë/punonjësit e mbrojtjes së fëmijës;
 - jashtë territorit të RSH-së, agjencitë/institucionet përgjegjëse për identifikimin e viktimave të mundshme të trafikimit me shtetësi shqiptare, janë punonjësit e përfaqësive diplomatike të RSH-së;
 - agjenci të tjera shtetërore dhe joshtetërore me veprimtari në fushën e mbrojtjes së viktimave të trafikimit.
- Treguesit e trafikimit të qenieve njerëzore
- Personat që janë trafikuar mund:
- të besojnë se duhet të punojnë kundër vullnetit të tyre;
 - të jenë kërcënuar që të punojnë kundër vullnetit të tyre;
 - të mos jenë në gjendje të largohen nga ambienti i punës;
 - të tregojnë shenja që lëvizjet e tyre kontrollohen nga dikush tjetër;
 - të ndihen të paaftë për t'u larguar;
 - të tregojnë frikë ose ankth;
 - të jenë subjekt i dhunës ose kërcënimeve me dhunë ndaj tyre ose ndaj familjes dhe të dashurve të tyre;
 - të kenë lëndime që duken si rezultat i një sulmi;
 - të kenë lëndime ose dëmtime tipike të disa llojeve të punëve ose masave kontrolluese;
 - të jenë mosbesues ndaj autoriteteve;

- të jenë kërcënuar se do t'i dorëzojnë autoriteteve;
- të kenë frikë të zbulojnë statusin e tyre të migracionit;
- të mos jenë në posedim të pasaportave ose dokumenteve të identitetit, pasi këto mbahen nga dikush tjetër;
- të kenë dokumente të rreme të identitetit ose udhëtimit;
- të gjenden në ose të kenë lidhje me vende që përdoren për shfrytëzimin e njerëzve;
- të mos njohin gjuhën lokale;
- të mos e dinë adresën e shtëpisë ose punës së tyre;
- të lejojnë të tjerët të flasin për ta kur u drejtohen drejtpërdrejt;
- të sillen sikur janë udhëzuar nga dikush tjetër;
- të detyrohen të punojnë në kushte të cilat janë në kundërshtim me standardet e legjislacionit të punës;
- të disiplinohen përmes ndëshkimeve;
- të mos jenë në gjendje të negociojnë kushtet e punës;
- të kenë lidhur një kontratë në një gjuhë që nuk e kuptojnë;
- të marrin pak ose asnjë pagesë për punën e kryer;
- të jenë të detyruar të ndajnë të ardhurat me të tjerët;
- të mos kenë akses në fitimet e tyre;
- të punojnë orë të gjata dhe për periudha të gjata kohore në kundërshtim me ligjin;
- të mos kenë ditë pushimi javor apo leje vjetore;
- të jetojnë në kushte të këqija ose nën standard, kur këto sigurohen nga punëdhënësi;
- të mos kenë qasje në kujdesin shëndetësor;
- të kenë pak ose aspak ndërveprim shoqëror;
- të kenë kontakte të kufizuara me familjen ose njerëzit jashtë mjedisit të tyre të afërt;
- të mos jenë të lirë të komunikojnë me të tjerët;
- të kenë perceptimin se janë të lidhur me borxhe;
- të jenë në një situatë varësie;
- të vijnë nga një vend i njohur si burim i trafikimit të qenieve njerëzore;
- të kenë pasur tarifën e transportit të paguara nga lehtësuesit, të cilët duhet t'i shlyejnë duke punuar ose duke ofruar shërbime në vendin e destinacionit dhe tranzitit;



- të jenë rekrutuar nga agjencitë private të punësimit kundrejt një tarife, në kundërshtim me ligjin;

- të kenë vepruar bazuar në premtime të rreme;
- të shfaqin elemente të vulnerabilitetit në të kaluarën, si dhunë në familje, abuzim/ngacim seksual, braktisje të shkollës, etj.

Treguesit e trafikimit për fëmijët

Fëmijët që janë trafikuar mund:

- të mos kenë qasje te prindërit ose kujdestarët;
- të duken të frikësuar dhe të sillen në një mënyrë që nuk përputhet me sjelljen tipike të fëmijëve të moshës së tyre, si dhe/ose mund të refuzojnë ndihmën;

- të mos kenë miq të tyre jashtë punës;
- të mos kenë qasje në arsim;
- të mos kenë kohë për të luajtur;
- të jetojnë të ndarë nga fëmijët e tjerë dhe në kushte të këqija;

- të shoqërohen nga persona palidhje gjaku në frekuentimin e ambienteve të papërshtatshme për moshën: hotele, lokale nate;

- të hanë të ndarë nga anëtarët e tjerë të “familjes”;

- të marrin vetëm mbetje ushqimi;
- të punojnë në punën e natës;
- të kryejnë punë që mund të dëmtojë sigurinë e shëndetit e tyre në punë apo zhvillimin fizik, mendor, moral apo social ose të rrezikojë arsimimin apo pjesëmarrjen e tyre në aktivitete kulturore, tregtare dhe aktivitete të ngjashme;

- të punojnë në punë të papërshtatshme për ta ose në punë të ndaluara, të vështira ose të rrezikshme;

- të udhëtojnë brenda ose jashtë territorit të Republikës së Shqipërisë, të pashoqëruar nga të rriturit;

- të udhëtojnë në grupe me persona që nuk janë të afërm të tyre;

- të mos jetë marrë autorizimi nga Inspektorati Qendror i Punës, për punësimin e fëmijës nën 16 vjeç;

- të punojnë me orë të gjata jashtë parashikimeve të legjislacionit të punës për ta;

- të mos kenë ditë pushimi, javor, vjetor;

Gjithashtu, indikatorë të mundshëm për trafikimin e fëmijëve mund të jenë:

- Prania e rrobave të vogla për fëmijë, zakonisht të përdorura për punë fizike ose seksuale;

- Prania e lodrave, shtratit dhe rrobave të

fëmijëve në vende të papërshtatshme, si: strukturat akomoduese ose fabrikat;

- Deklarata nga një i rritur se ka “gjetur” një fëmijë të pashoqëruar;

- Gjetja e fëmijëve të pashoqëruar që mbajnë numra telefoni për të thirrur taksi;

- Kur fëmija qëndron në kujdesin e njerëzve që nuk kanë lidhje gjaku ose kujdestari të formalizuar.

Treguesit sipas formës së trafikimit

Shfrytëzimi seksual

Personat e trafikuar për qëllime të shfrytëzimit seksual mund:

- të jenë të çdo moshe, megjithëse mosha ndryshon sipas vendndodhjes dhe tregut;

- të lëvizin nga një vend/strukturë në tjetrin ose punojnë në disa vende/struktura të përshtatura për ofrimin e shërbimeve seksuale;

- të jenë pjesë e portaleve/reklamave/rrjeteve online të shfrytëzimit;

- të shoqërohen kur dalin nga puna ose për aktivitete të tjera;

- të kenë tatuazhe ose shenja që tregojnë “pronësinë” nga shfrytëzuesit e tyre;

- të punojnë orë të gjata dhe të mos kenë ditë pushimi;

- të flenë aty ku punojnë;

- të jetojnë ose të udhëtojnë në grupe me gra që nuk flasin të njëjtën gjuhë;

- të kenë shumë pak veshje ose kryesisht veshje të përshtatshme për punë seksuale;

- të mos kenë para me vete;

- të mos kenë dokumente identifikimi;

- të mos njohin zonën ku jetojnë dhe punojnë.

Indikatorët për trafikimin e fëmijëve për shfrytëzim seksual përfshijnë:

- Prova se viktimat janë detyruar të kryejnë marrëdhënie seksuale të pambrojtura ose të dhunshme;

- Prova se viktimat nuk mund të refuzojnë marrëdhënie seksuale të pambrojtura ose të dhunshme;

- Prova se një person është blerë dhe shitur;

- Reklama që ofrojnë shërbime të fëmijëve të një etnie ose kombësie të veçantë.

Shfrytëzimi për punë të detyruar dhe lypje

Personat e trafikuar për punë të detyruar mund:

- të jetojnë në grupe në vendin ku punojnë dhe rrallë largohen prej andej;



- të jetojnë në kushte të degraduara dhe të papërshtatshme, si në ndërtesa industriale ose bujqësore;

- të mos kenë veshje të përshtatshme për punën që bëjnë;

- të marrin vetëm mbetje ushqimi;

- të mos kenë qasje në të ardhurat e tyre;

- të mos kenë kontratë pune ose nuk respektohen standardet minimale të punës;

- të punojnë orë të gjata dhe pa pushim;

- të varen nga punëdhënësi për transport dhe strehim në kushte të degradueshme dhe të papërshtatshme;

- të abuzohen për shkak të vulnerabilitetit të tyre;

- të jenë mashtruar;

- të jenë të izoluar;

- të jenë dhunuar fizikisht dhe seksualisht;

- të jenë kërcënuar dhe frikësuar;

- të mos kenë në posedim dokumentet e identifikimit të personave.

Personat e trafikuar për lypje ose krime të vogla mund:

- të jenë fëmijë, të moshuar ose persona me aftësi të kufizuara që lypin në vende publike;

- të jenë fëmijë që transportojnë dhe/ose shesin drogëra të paligjshme;

- të kenë dëmtime fizike që duken si rezultat i gjymtimit;

- të lëvizin në grupe dhe të shoqërohen nga një numër i vogël i të rriturve;

- të jenë ndëshkuar nëse nuk mbledhin ose vjedhin mjaftueshëm para;

- të jetojnë dhe të udhëtojnë me anëtarët e bandave të tyre.

Veprimet që duhet të ndërmerren përfshijnë:

- vlerësimin e situatës së personave kundrejt treguesve të trafikimit;

- vlerësimin e potencialit/mundësive të institucionit/organizatës për ta nxjerrë menjëherë personin nga situata e shfrytëzimit;

- ndërhyrjen për ta nxjerrë menjëherë personin nga situata e shfrytëzimit/ndërprerjen e shfrytëzimit (vetë apo nëpërmjet punonjësve të policisë së shtetit);

- njoftimin e menjëhershëm të PMF-së në rastin kur VT/VMT dyshohet se është fëmijë;

- njoftimin e menjëhershëm të përkthyesit zyrtar në rastin e një të huaji;

- informimin e personit për gjykimin e punonjësit mbi situatën e tij/saj, të drejtat dhe ndihmën që

mund të japë vetë institucioni për viktimat e mundshme të trafikimit dhe viktimat e trafikimit ose mënyrat e qasjes të ndihma e institucioneve të mbrojtjes së viktimave;

- njoftimin e anëtarit përkatës të autoritetit përgjegjës (APAP) ose drejtuesit/kryesuesit të autoritetit përgjegjës (D/KAP) dhe komunikimin më të lidhur me vendosjen e personit në një mjedis të sigurt që i plotëson nevojat e tij/ saj të menjëhershme;

- mbështetjen e vendosjes së personit në një mjedis të sigurt dhe të përshtatshëm;

- vlerësimin e situatës shëndetësore dhe referimin të strukturat shëndetësore;

- vlerësimin e situatës psikologjike;

- plotësimin e dokumentacionit të identifikimit fillestar dhe dërgimin e tij tek APAP-i;

- mbështetjen e procesit të identifikimit formal;

- mbështetjen e hetimit dhe kapjes së trafikantëve;

- vijimësinë e mbrojtjes.

Kushtet për zhvillimin e intervistës:

- Personi që është i huaj intervistohet nga G/SPIF me praninë e përkthyesit i cili ka nënshkruar paraprakisht deklaratën e konfidencialitetit, sipas formatit A1;

- Kurdoherë që është e mundur personi intervistohet nga persona të së njëjtës gjini;

- Intervistimi kryhet në një ambient që është i sigurt dhe i mbrojtur për personin që do të intervistohet dhe personat e tjerë që do të marrin pjesë në intervistim, larg personave që dyshohet se mund të jenë përfshirë në trafikim;

- Intervistimi kryhet në mjedise/dhoma që janë mjaftueshëm larg nga dhoma ku mbahen persona të ndaluar;

- Dera e dhomës/ambientit ku do të bëhet intervistimi mbahet e mbyllur gjatë të gjithë kohës së intervistimit për të ruajtur konfidencialitetin dhe për të mos ndërprerë intervistën, dhe personit i shpjegohen qartë arsyet për këtë;

- Në asnjë mënyrë intervista nuk ndërpritet për shkak të detyrave të tjera që dalin gjatë kohës së intervistës;

- Intervista të zhvillohet në praninë e mbrojtësit dhe, kur është rasti, personi të mund të përfitojë ndihmë juridike parësore, me qëllim garantimin e të drejtave procedurale dhe ruajtjen e interesave ligjorë;

- Telefonat celularë mbahen të heshtur nga të gjithë personat e pranishëm gjatë intervistës.



Personat e tretë që mund të marrin pjesë në intervistë janë:

- Përkthyesi në rastin kur kemi të bëjmë me shtetas të huaj;
- Psikologu për të rriturin, sipas vlerësimit të rastit dhe i detyrueshëm për fëmijët;
- Prindi ose kujdestari ligjor në rastin e fëmijëve;
- Punonjësi i mbrojtjes së fëmijës në rastin e fëmijëve;
- Intervistuesit dhe personat e tretë që marrin pjesë në intervistë kanë detyrimin që të nënshkruajnë deklaratën e konfidencialitetit, sipas formatit A1 që i bashkëlidhet këtij dokumenti.

Veprimet pas intervistës fillestare:

1. Kërkesë për identifikim formal sipas formatit A5, drejtuar strukturës përgjegjëse rajonale, duke bashkëlidhur deklaratën e dakordësisë për identifikimin formal, sipas formatit A2.

2. Dërgimi në AP i formatit A3/A4 së bashku me deklaratat e konfidencialitetit pas intervistës fillestare.

Dokumentimi: Formatet

- Intervista fillestare me fëmijën;
- Intervista fillestare me të rritur;
- Deklarata e konfidencialitetit.

IDENTIFIKIMI FORMAL

Identifikimi formal është identifikimi i një personi si viktimë trafikimi i kryer vetëm nga grupi/struktura përgjegjëse për identifikim formal (G/SPIF) në bazë të formatit të intervistës formale të përfshirë në këtë dokument, e cila kryhet me vullnetin e vetë viktimës dhe kur ajo është e gatshme për ta kryer atë.

Mjeti i identifikimit formal është intervista formale dhe konsultimi i AP-së. Nëpërmjet intervistës përcaktohet përfundimisht statusi i personit në lidhje me trafikimin, bëhet vlerësimi i thelluar i nevojave të personit për ndihmë dhe mbrojtje, jepen udhëzime dhe sigurohet qasja e personit të trafikuar te ndihma e përshtatshme afatgjatë dhe e sigurt, dhe grumbullohet informacion për nisjen e hetimeve për penalizimin e trafikantëve.

Agjencitë/institucionet përgjegjëse shtetërore dhe joshetërore për identifikimin formal:

Identifikimi formal kryhet nga strukturat rajonale të ngritura *ad hoc* (G/SPIF) që kryejnë intervistimin formal të personave që identifikohen si viktimë apo viktimë të mundshme të trafikimit. Në rastin e VT/VMT për fëmijë, kjo strukturë përbëhet nga një punonjës i policisë së shtetit i seksionit të luftës

kundër trafikeve të paligjshme dhe punonjësi i mbrojtjes së fëmijës në bashki/njësi administrative përkatëse. Në rastin e VT/VMT për të rritur, struktura përbëhet nga një punonjës i policisë së shtetit i seksionit të luftës kundër trafikeve të paligjshme dhe një punonjës social shtetëror i zyrës rajonale të shërbimit social shtetëror.

Veprimet e identifikimit formal përfshijnë:

1. Ndërhyrjen e menjëhershme të sektorit për hetimin e trafikut të paligjshëm, PMF-ja në rastin e fëmijëve dhe shërbimi social për të rriturit. Kryerjen e intervistës formale kur njoftohet nga agjencia referuese apo kur vetë viktimë (e mundshme) e trafikimit shpreh vullnetin pranë strukturave të policisë së shtetit për të kryer intervistën formale.

2. Përcaktimin nëse personi është i/e trafikuar apo viktimë e mundshme e trafikimit, nëpërmjet mbledhjes dhe analizës së informacionit të dhënë nga vetë personi.

3. Vlerësimin në mënyrë të thelluar të nevojave të fëmijës/të të rriturit, viktimë (e mundshme) e trafikimit për ndihmë dhe mbrojtje nga PMF-ja ose punonjësi i shërbimit social.

4. Dhënien e udhëzimeve dhe sigurimin e qasjes së personit të trafikuar te ndihma e përshtatshme dhe e sigurt.

5. Grumbullimin e informacionit dhe nisjen e hetimeve për penalizimin e trafikantëve.

Intervista formale

Intervista formale për fëmijë realizohet nga punonjësi i policisë dhe punonjësi i mbrojtjes së fëmijës, ndërsa për të rritur realizohet nga punonjësi i policisë dhe punonjësi i shërbimit social shtetëror.

Intervista zhvillohet në praninë e mbrojtësit dhe, kur është rasti, personi të mund të përfitojë ndihmë juridike parësore, me qëllim garantimin e të drejtave procedurale dhe ruajtjen e interesave ligjorë.

Për fëmijët, vlerësimi i nevojave realizohet nga PMF-ja. Për të rriturit, vlerësimi i nevojave realizohet nga punonjësi i shërbimit social shtetëror.

NJMF/PMF-të kryejnë dhe ndërmarrin veprimet konkrete për menaxhimin e rastit të fëmijëve, me qëllim garantimin e mbrojtjes apo aksesin në të drejta të fëmijës.

Intervista formale/vërtetimi i statusit të personit si i/e trafikuar kryhet përpara kallëzimit, duke vlerësuar njëkohësisht edhe kohën më të përshtatshme të mëvonshme për deklarime apo kallëzime në organet e policisë dhe prokurorisë.



Persona të tretë që mund të marrin pjesë në intervistën formale:

- menaxheri i rastit, punonjësi i rastit apo prindi/kujdestari ligjor (nëse ata nuk dyshohet të jenë të përfshirë në trafikimin) mund të jenë prezent gjatë intervistimit nëse këtë e kërkon fëmija apo personi i rritur), por nuk mund të drejtojnë intervistën;

- psikologu;
- përkthyesi.

Kushtet e intervistimit formal janë:

- Është bërë kërkesë për zhvillimin e intervistës nga një institucion;

- Personi ka një vërtetim të identifikimit fillestar;

- Personi që është i huaj intervistohet vetëm nga përkthyes që kanë nënshkruar deklaratën e konfidencialitetit;

- Kurdoherë që është e mundur personi intervistohet nga persona të së njëjtës gjini;

- Intervistimi kryhet në një ambient që është i sigurt dhe i mbrojtur për personin që do të intervistohet dhe personat e tjerë që do të marrin pjesë në intervistim, larg personave që dyshohet se mund të jenë të përfshirë në trafikim;

- Intervistimi kryhet në mjedise/dhoma që janë mjaftueshëm larg nga dhoma ku mbahen persona të ndaluar;

- Në rastet kur intervistohen fëmijë, duhet të sigurohet një ambient miqësor dhe i përshtatshëm për ta;

- Dera e dhomës/ambientit ku do të bëhet intervistimi mbahet e mbyllur gjatë të gjithë kohës së intervistimit për të ruajtur konfidencialitetin dhe për të mos ndërprerë intervistën dhe personit i shpjegohen qartë arsyet për këtë;

- Në asnjë mënyrë intervista nuk ndërpritet për shkak të detyrave të tjera që dalin gjatë kohës së intervistës;

- Telefonat celularë mbahen të heshtur nga të gjithë personat e pranishëm gjatë intervistës;

- Me qëllim shmangien e rëndimit të gjendjes psikologjike të fëmijës, ndalohet zhvillimi i intervistës 2 herë për të njëjtin fakt për të miturin.

Kohëzgjatja e intervistës formale:

- Të gjitha veprimet për identifikimin formal duhet të zhvillohen në kohën më të shpejtë të mundshme;

- Intervista formale e fëmijës zgjat maksimumi 60 minuta;

- Intervista formale e të rriturit zgjat maksimumi 90 minuta.

Të drejtat e personit që do të intervistohet:

1. Personi që do të intervistohet nuk lihet të presë gjatë;

2. Personi nuk intervistohet në grup me persona të tjerë;

3. Personi nuk intervistohet nëse ka shenja se nuk ndihet mirë fizikisht apo emocionalisht;

4. Personit i jepet ndihmë e menjëhershme mjekësore dhe psikologjike nëse konstatohet se ka nevojë për këtë;

5. Personit që intervistohet i shpjegohet qartë se ka të drejtë ta ndërpresë intervistën në momentin që ndjehet nën presion apo jo në vullnetin e vet të plotë e të lirë për t'u përgjigjur;

6. Personit që intervistohet dhe kujdestarit apo prindit në rastin e fëmijës i shpjegohet çdo shënim që mbahet gjatë kohës së intervistimit, qëllimet për të cilat mbahen shënimet dhe i jepet informacion i kuptueshëm se si do të ruhet e me kë do të ndahet ky informacion;

7. Personit që intervistohet dhe kujdestarit apo prindit në rastin e fëmijës i shpjegohet qartë procedura dhe qëllimi i intervistimit, kohëzgjatja e intervistës dhe i sigurohet që është i lirë/e lirë ta ndërpresë intervistimin në çdo kohë.

Veprime pas intervistës formale

1. Pas intervistës formale intervistuesit organizojnë një mbledhje e cila nuk zgjat më shumë se një orë për të shqyrtuar faktet dhe për të marrë vendimin.

2. Vendimi i marrë dërgohet elektronikisht pranë AP-së brenda ditës.

Dokumentimi

Formatet standarde që duhet të përdoren për të lehtësuar komunikimin midis institucioneve dhe agjencive, si dhe të dokumentojnë se institucionet përgjegjëse veprojnë në përputhje me këto procedura për identifikimin formal janë:

- Format i intervistës formale për fëmijë;

- Format i intervistës formale për të rritur;

- Njoftim i identifikimit formal.

Procedura në rast të mos dakordësisë së anëtarëve të G/SPIF për statusin e personit të intervistuar

Në rastet kur anëtarët e (G/SPIF) nuk arrijnë konsensus mbi përcaktimin e statusit të personit, dosja përkatëse, së bashku me të gjithë dokumentacionin mbështetës, i përcillet brenda të



njëjtës ditë autoritetit përgjegjës për shqyrtim dhe vlerësim.

Kryetari i autoritetit përgjegjës është i detyruar të thërrasë mbledhjen e anëtarëve të autoritetit përgjegjës (AP) brenda një afati prej 24 orësh nga momenti i pranimit të dosjes.

Mbledhja e AP-së duhet të zhvillohet në praninë e detyrueshme të:

- të gjithë anëtarëve të AP-së;
- anëtarëve të (G/SPIF); dhe
- personave përgjegjës që kanë bërë identifikimin fillestar.

Gjatë mbledhjes, bazuar në shqyrtimin e dokumentacionit dhe fakteve të paraqitura, autoriteti përgjegjës merr një vendim përfundimtar dhe të detyrueshëm mbi statusin e personit.

Vendimi i AP-së dokumentohet me procesverbal zyrtar dhe i komunikohet menjëherë njërive përgjegjëse për zbatimin e mëtejshëm të procedurave.

E drejta për ankimim dhe krijimi i Komisionit të Posaçëm Ndërinstitucional

Çdo person, që nuk/është njohur si viktimë apo viktimë e mundshme e trafikimit, ka të drejtën të paraqesë ankim me shkrim kundër vendimit të marrë nga grupi i identifikimit formal, brenda 30 ditëve pune nga marrja e njoftimit, personalisht ose nëpërmjet përfaqësuesit ligjor/kujdestarit ligjor.

Në rastet kur personi është fëmijë, ankimimi kundër vendimit depozitohet nga prindi ose kujdestari ligjor.

Ankimi dorëzohet pranë sekretariatit të autoritetit përgjegjës në Ministrinë e Punëve të Brendshme.

Shqyrtimin e ankimeve e bën një Komision i Posaçëm Ndërinstitucional, i përbërë nga përfaqësues të këtyre institucioneve:

- Ministria e Punëve të Brendshme (kryeson komisionin);
- Ministria e Drejtësisë;
- Ministria e Shëndetësisë dhe Mirëqenies Sociale;
- Ministria e Arsimit;
- Ministria e Ekonomisë dhe Inovacionit;
- Ministria për Evropën dhe Punët e Jashtme;

Komisioni i Posaçëm Ndërinstitucional është organi epror i cili shqyrton ankimimin administrativ të paraqitur ndaj vendimit të dhënë nga grupi i identifikimit formal.

Detyrat e Komisionit të Posaçëm Ndërinstitucional janë, si më poshtë:

1. Të administrojë dhe të shqyrtojë në mënyrë të paanshme të gjitha ankimimet e paraqitura nga persona që janë njohur ose nuk janë njohur si viktima apo viktima të mundshme të trafikimit nga grupi i identifikimit formal.

2. Të verifikojë ligjshmërinë e dokumentacionit të dosjes së rastit, përfshirë vendimin fillestar të grupit të identifikimit, provat mbështetëse dhe dokumentet shoqëruese.

3. Të shqyrtojë argumentet dhe pretendimet e paraqitura nga personi ankues dhe/ose përfaqësuesi i tij ligjor, brenda afateve të përcaktuara me ligj.

4. Të shqyrtojë propozimet e përcjella nga autoriteti përgjegjës, lidhur me rivlerësimin e statusit të viktimës/viktimës së mundshme të trafikimit, në rastet kur personi vlerësohet se është riintegruar në mënyrë të qëndrueshme (punësim të sigurt dhe afatgjatë, strehim i sigurt, gëzon shëndet të plotë mendor dhe fizik).

5. Të sigurojë marrjen dhe analizimin e informacionit shtesë nga institucionet shtetërore, organizatat e përfshira apo ekspertë të fushës, nëse e konsideron të nevojshme për të vlerësuar rastin.

6. Të garantojë respektimin e parimeve të mbrojtjes së të dhënave personale, të drejtave të fëmijëve, viktimave dhe të gjitha palëve të përfshira gjatë të gjithë procesit të shqyrtimit të ankimit.

7. Të marrë një vendim të arsyetuar administrativ mbi ankimimin, me shumicë votash të anëtarëve, brenda një afati maksimal prej 30 ditëve pune nga data e shqyrtimit të dosjes.

8. Të përgatisë dhe të komunikojë vendimin përfundimtar të Komisionit të personi ankues, grupi i identifikimit formal dhe autoriteti përgjegjës.

9. Të ruajë konfidencialitetin e plotë për të gjitha informacionet që trajtohen gjatë shqyrtimit të ankimit.

Kundër vendimit të Komisionit të Posaçëm Ndërinstitucional mund të bëhet ankim në gjykatën administrative kompetente, në përputhje me parashikimet e legjislacionit në fuqi.

Ankimi kundër vendimit të Komisionit të Posaçëm Ndërinstitucional në gjykatën administrative, pezullon ekzekutimin e vendimit të ankimit.

Anëtarët e Komisionit përcaktohen me urdhrin e ministrit përgjegjës, në nivel të lartë drejtues dhe i komunikohen sekretariatit të autoritetit përgjegjës



brenda 30 ditëve nga hyrja në fuqi e vendimit të Këshillit të Ministrave për miratimin e këtij dokumenti.

Komisioni thirret në mbledhje nga kryetari, brenda 5 ditësh pune nga depozitimi i ankimit.

Komisioni shqyrton:

- Dosjen e plotë të rastit;
- Vendimin fillestar të grupit të identifikimit;
- Argumentet e paraqitura nga personi ankues dhe/ose përfaqësuesi i tij ligjor;
- Informacione shitesë nga institucionet apo organizatat që kanë qenë të përfshira në rast.

Komisioni mund të kërkojë informacione shitesë ose të ftojë ekspertë për të asistuar në vlerësim, nëse e konsideron të nevojshme.

Vendimi merret me shumicë votash dhe është përfundimtar në kuadër të procedurës administrative.

Mbledhjet e Komisionit zhvillohen me dyer të mbyllura dhe të gjitha procedurat zhvillohen në përputhje me legjislacionin për mbrojtjen e të dhënave personale dhe të drejtave të viktimave.

Çdo anëtar i Komisionit ka detyrimin të ruajë konfidencialitetin për të dhënat dhe informacionin që shqyrtohet gjatë procesit të ankimit.

Vendimi i Komisionit përmban arsyetim të qartë dhe nuk përmban të dhëna të ndjeshme identifikuese në versionin që i publikohet autoriteteve për zbatim statistikash apo monitorim politikash.

REFERIMI, MBROJTJA DHE ASISTENCA

“Referimi, mbrojtja dhe asistenca e VT dhe VMT” është tërësia e veprimeve të ndërmarra nga punonjësit e institucioneve vendore dhe qendrore, shtetërore dhe joshtetërore përgjegjëse për mbrojtjen e viktimave/viktimave të mundshme të trafikimit, në pika kufitare dhe brenda territorit të RSH-së për garantimin e sigurisë, strehimit dhe mbrojtjes sociale, shërbimet shëndetësore, psikologjike dhe ligjore, përmes shërbimeve të specializuara dhe qasjeve të integruara. Marrja e masave për mbrojtjen dhe asistencën e VT dhe VMT kryhet direkt pas identifikimit fillestar.

Agjencitë/institucionet përgjegjëse shtetërore dhe joshtetërore për referimin, mbrojtjen dhe asistencën janë:

- Shërbimet sociale të ngritura në nivel bashkie ose qarku;
- Strukturat vendore dhe rajonale të policisë së shtetit;

- Qendrat e përkujdesjes shoqërore për persona në nevojë;

- Organizatat me programe të ndihmës për persona në nevojë;

- Inspektorati Shtetëror i Punës;

- Institucionet arsimore;

- Institucionet e kujdesit shëndetësor;

- Njësia e mbrojtjes së fëmijës;

- Agjenci të tjera shtetërore dhe joshtetërore me veprimtari në fushën e mbrojtjes së viktimave të trafikimit.

Veprimet e përgjithshme

1. Vlerësimi i thelluar i nevojave të personave të trafikuar për ndihmë dhe mbrojtje me pjesëmarrjen e tij/saj dhe të prindit/kujdestarit nëse është fëmijë.

2. Viktimës i ofrohet kujdes social i integruar bazuar në vlerësimin e nevojave.

3. Masa të menjëhershme të mbrojtjes dhe vendosja e VT/VMT në një mjedis të sigurt.

4. Viktimës i ofrohet kujdes shëndetësor i menjëhershëm për urgjencat mjekësore, mbështetje e menjëhershme psiko-sociale nga profesionistë të specializuar.

5. Asistencë ligjore dhe administrimi i dokumenteve.

6. Njoftimi i AP-së për veprimet e ndërmarra.

Masat emergjente

Pas identifikimit fillestar, viktimat ose viktimat e mundshme të trafikimit referohen menjëherë në një qendër emergjence ose strukturë të specializuar për mbrojtje, në nivel lokal. Sigurohet një mjedis i sigurt dhe konfidencial për të parandaluar çdo rrezik të mëtejshëm apo riviktimizim.

Për fëmijën

Në situatë të rrezikut të lartë dhe të menjëhershëm, për shkak të abuzimit, shfrytëzimit, trafikimit, neglizhimit apo çdo forme tjetër dhune dhe për të cilin punonjësi i mbrojtjes së fëmijës dhe strukturat e Policisë së Shtetit apo të prokurorisë kanë dyshime ose fakte se familja, apo mjedisi ku qëndron fëmija nuk është i sigurt për të, PMF-ja inicion procesin për marrjen në mbrojtje të fëmijës dhe vendosjen e masës emergjente të mbrojtjes, duke njoftuar menjëherë drejtorin e strukturës përgjegjëse për shërbimet shoqërore në bashki. Punonjësi i rastit i qendrës së emergjencës/strukturës së specializuar për mbrojtje informon NJMF-në. NJMF-ja mund të njoftojnë APAP-in e ASHMDF-në në raste kur institucionet nuk i përgjigjen gjatë procesit të menaxhimit të rastit. Me



marrijen e njoftimit, APAP-i përcjell informacionin te sekretariati i AP-së dhe, nëse është e nevojshme, kërkon mbledhjen e menjëhershme të AP-së për të diskutuar, në lidhje me vështirësitë e konstatuara në menaxhimin e rastit dhe mospërgjegjëje nga institucionet përgjegjëse.

Punonjësi për mbrojtjen e fëmijës/menaxheri i rastit, brenda 72 orëve kërkon mbledhjen e GTN-së dhe përgatit planin individual të mbrojtjes. Bazuar në vlerësimin e GTN-së, punonjësi për mbrojtjen e fëmijës/menaxheri i rastit informon punonjësin e rastit të qendrës së emergjencës/ strukturës së specializuar për mbrojtje.

Menaxheri i rastit së bashku me punonjësin e rastit, brenda në qendër, i shpjegon në një gjuhë të kuptueshme fëmijës dhe prindit/kujdestarit ligjor, nëse nuk janë të dyshuar si të përfshirë në trafikim/shfrytëzim, procesin e intervistës formale. Punonjësi i mbrojtjes së fëmijës kontakton me specialistin e hetimit të trafikeve për të koordinuar punën në zhvillimin e intervistës formale dhe vë në dijeni APAP-in.

Në përfundim të intervistës formale G/SPIF-ja vendos për dhënien e statusit të viktimës apo viktimës së mundshme të trafikimit dhe cakton strehëzën ku do të akomodohet rasti.

Nëse fëmija në rrezik trafikimi është i/e huaj, NJMF-ja ka iniciuar masën emergjente të mbrojtjes dhe vendosjen në një qendër për fëmijët (e huaj të pashoqëruar), viktimë të trafikimit apo qendër emergjence/strukturë të specializuar për mbrojtje. PMF-ja e asistuar nga stafi i qendrës nis menjëherë procedurën për marrjen e lejes së qëndrimit dhe atë të kujdestarisë për të garantuar mbrojtjen dhe integrimin e tij/saj në përputhje me ligjin.

Sekretariati i AP-së kërkon mbledhjen e AP-së brenda 24 orëve nga marrja e njoftimit për të garantuar një zgjidhje të shpejtë dhe efektive për dokumentimin e fëmijës.

Familjes së një fëmije, viktimë e trafikimit të qenieve njerëzore, do t'i ofrohet ndihmë dhe mbështetje, sipas rastit.

Vendosja e fëmijës në qendrën e emergjencës

Një punonjës social ose psikolog i qendrës bën menjëherë pranimin e fëmijës, i cili është shoqëruar nga menaxheri i rastit, plotëson deklaratën e pranimin dhe njofton fëmijën dhe kujdestarin/prindin (nëse është i pranishëm) për ambientet dhe rregullat e qendrës.

Një mjek i qendrës kryen ekzaminimin e fëmijës.

Në mungesë të një mjeku në qendër, kërkohe ndihma e shërbimit shëndetësor të urgjencës nëse është e domosdoshme.

Punonjësit e qendrës sigurojnë nevojat bazë të fëmijës, duke përfshirë ushqim, veshje dhe mbështetje psiko-sociale.

Punonjësi i rastit të qendrës mban kontakte të vazhdueshme me NJMF-në, në lidhje me çdo situatë, që ndikon në mirëqenien, zhvillimin apo rrezikon sigurinë e fëmijës. Mban kontakte të vazhdueshme me PMF-në, i cili është menaxheri i rastit për fëmijën, ndaj të cilit ofrohen shërbimet në kuadër të Planit Individual të Mbrojtjes, si dhe njofton PMF-në, në lidhje me çdo situatë që ndikon në mirëqenien, zhvillimin apo rrezikon sigurinë e fëmijës.

Nëse fëmija është i pashoqëruar dhe i huaj, PMF-ja, e asistuar nga stafi i qendrës, nis menjëherë procedurën për marrjen e lejes së qëndrimit dhe atë të kujdestarisë për të garantuar mbrojtjen dhe integrimin e tij/saj në përputhje me ligjin.

Nëse fëmija largohet nga qendra pa leje, punonjësi i qendrës njofton menjëherë APAP-in dhe NJMF-në dhe kryhet kallëzimi në polici për fëmijën e larguar. APAP-i njofton sekretariatin e AP-së për ndjekjen e mëtejshme të rastit.

Nëse fëmija kthehet në qendër, kërkohe një vlerësim i situatës social-ekonomike nga NJMF-ja, njësoj si në rastet e kthimit të fëmijëve nga jashtë vendit.

Në rast se vlerësohet se fëmija është i gatshëm të dalë nga institucioni dhe familja/familja kujdestare është një mjedis i përshtatshëm ku mund të vazhdojë të jetojë fëmija, atëherë mblidhet GTN-ja (ku duhet të marrin pjesë aktorët që e njohin rastin, si dhe përfaqësues të qendrës), me qëllim ndryshimin e masës së mbrojtjes. Pas këtij vendimi, PMF-ja harton “masën për vendosjen e fëmijës në kujdesje alternative pranë familjes/familjes kujdestare. Kjo masë miratohet nga drejtori i Shërbimeve Sociale në bashki dhe dërgohet për miratim në Gjykatë.

Sekretariati i AP-së bën koordinim të mëtejshëm institucional.

Vendosja e fëmijës në strehëz

Një punonjës social ose psikolog i qendrës bën menjëherë pranimin e fëmijës, i cili është shoqëruar nga menaxheri i rastit, si dhe njeh menjëherë fëmijën dhe kujdestarin apo prindin, në rast se është me të, me ambientet e qendrës.



Punonjësit e qendrës menjëherë plotësojnë nevojat bazë të fëmijës.

Drejtuesi i institucionit rezidencial cakton një punonjës të rastit, i cili do të hartojë një plan individual ndihme për rastin në bashkëpunim me ekipin multidisiplinar të institucionit.

Menaxheri i rastit në një gjuhë të kuptueshme për fëmijën i shpjegon atij planin e ndihmës.

Menaxheri informon prindin/kujdestarin ligjor për planin e ndihmës, në rast se ai nuk është i dyshuar për trafikimin apo shfrytëzimin e fëmijës.

Pas akomodimit, brenda tre ditëve informohet rasti në lidhje me intervistën formale.

Punonjësi i qendrës/strehzës njofton NJMF-në, menaxherin e rastit dhe punonjësin e policisë, aty ku fëmija ka vendbanimin për organizimin e intervistës formale.

Në rast se fëmija është i huaj, punonjësi i rastit në qendër/strehzë nis menjëherë procedurat për sigurimin e lejes së qëndrimit për fëmijën.

APAP-i informon sekretariatën e AP-së mbi hapat që janë ndërmarrë lidhur me sigurimin e lejes së qëndrimit.

Në rast të largimit të fëmijës nga qendra pa leje, punonjësi i rastit të qendrës bën kallëzimin në strukturat vendore për hetimin e trafikut të paligjshëm në DPQ, njofton menjëherë NJMF-në dhe sekretariatën e AP-së.

APAP-i i ASHMDF-së njofton sekretariatën e AP-së.

Në rast të referimit të fëmijës në familje/familjen kujdestare, NJMF-ja informon periodikisht APAP-in e ASHMDF-së, në lidhje me monitorimin dhe ecurinë e rastit.

Punonjësi i rastit bashkëpunon me NJMF-në dhe PMF-ja verifikon që fëmijës i jepen shërbimet e nevojshme dhe rivlerëson periodikisht dhe sipas nevojës situatën e tij/saj.

Vendosja e të rriturit në qendrën e emergjencës

Një punonjës social ose psikolog i qendrës informon viktimën (e mundshme) të trafikimit për ambientet, rregullat e qendrës, si dhe programin e rehabilitimit. Pas plotësimit të deklaratës së pranimi bën menjëherë pranimin e viktimës së mundshme të trafikimit.

Mjeku i qendrës kryen ekzaminimin e viktimës. Nëse nuk ka mjek në qendër, personi referohet në qendrën shëndetësore më afër zonës dhe në raste urgjente thirret shërbimi i urgjencës mjekësore.

Punonjësit e qendrës sigurojnë nevojat bazë të

viktimës, si ushqim, veshje dhe mbështetje psiko-sociale.

Pas plotësimit të nevojave bazë, punonjësi i rastit (punonjës social ose psikolog) harton relacionin për AP-në, duke identifikuar nevojën për ndërhyrje të AP-së.

Relacioni dërgohet te sekretariati i AP-së për shqyrtim dhe koordinim të mëtejshëm.

APAP-i i SHSSH-së kërkon mbledhjen e AP-së për të diskutuar dhe vendosur mbi masat mbrojtëse për viktimën.

Nëse viktimë largohet nga qendra pa leje, punonjësi i qendrës njofton menjëherë APAP-in e SHSSH-së, i cili njofton sekretariatën e AP-në për ndjekjen e mëtejshme të rastit.

Nëse vendoset referimi i viktimës në familje ose komunitet, punonjësi i rastit njofton menjëherë APAP-in, i cili njofton DRSHSSH-në për të vijuar me monitorimin e mëtejshëm të rastit dhe sekretariatën e AP-së për koordinim të mëtejshëm institucional.

Vendosja e të rriturit në strehëz

Një punonjës social ose psikolog i qendrës informon viktimën (e mundshme) të trafikimit për ambientet, rregullat e qendrës, si dhe programin e rehabilitimit. Pas plotësimit të deklaratës së pranimi bën menjëherë pranimin e viktimës së mundshme të trafikimit.

Drejtuesi i institucionit cakton një punonjës/menaxher të rastit, i cili do të hartojë një plan individual ndihme për rastin në bashkëpunim me ekipin multidisiplinar të institucionit.

Menaxheri i rastit i shpjegon në një gjuhë të kuptueshme planin e ndihmës dhe kërkon bashkëpunimin për zbatimin e tij.

Menaxheri i rastit, brenda tre ditëve nga akomodimi në institucion, i shpjegon viktimës (së mundshme) të trafikimit të drejtën për të kryer intervistën formale.

Në rast se viktimë (e mundshme) e trafikimit është i/e huaj, menaxheri i rastit nis menjëherë procedurat për sigurimin e lejes së qëndrimit.

APAP-i i SHSSH-së informon sekretariatën e AP-së mbi hapat që janë ndërmarrë lidhur me sigurimin e lejes së qëndrimit.

Në rast se viktimë e mundshme e trafikimit është i/e huaj dhe nuk ka asnjë lloj dokumenti identifikimi, punonjësi i kërkon APAP-it të negociohet pajisja me dokument identifikimi nga përfaqësia diplomatike e vendit të origjinës.



Në rast të largimit të viktimës së mundshme të trafikimit nga strehëza pa leje, punonjësi njofton menjëherë APAP-in i cili njofton sekretariatën e AP-së.

Në rast të referimit të viktimës (së mundshme) të trafikimit në familje/komunitet, punonjësi njofton menjëherë APAP-in.

APAP-i njofton DRSHTSH-në për monitorimin e mëtejshëm të rastit dhe sekretariatën e AP-së.

Në rast se viktima e mundshme e trafikimit nuk pranon asnjë formë ndihme, punonjësi i kërkon APAP-it të SHSSH-së të njoftojë APAP-in e policisë, në lidhje me dyshimet dhe të kërkojë ndjekjen e mëtejshme të rastit.

Shërbimet shëndetësore

APAP-i i SHSSH-së lehtëson procedurat për mbulimin e sigurimit të detyrueshëm shëndetësor të viktimave (të mundshme) të trafikimit si persona ekonomikisht joaktivë, pagesa e kontributeve të cilëve financohet nga buxheti i shtetit, me qëllim përfitimin e paketave të shërbimeve të sigurimit të detyrueshëm shëndetësor.

Ofruesit publikë të shërbimeve të kujdesit shëndetësor ofrojnë ndihmën e nevojshme për VT dhe VMT sipas kuadrit ligjor në fuqi.

Porta e hyrjes në sistemin shëndetësor publik është Qendra Shëndetësore, me përjashtim të rasteve të urgjencës mjekësore.

Për viktimat (e mundshme) të trafikimit të akomoduar në strehëza, shërbimi mjekësor mund të ofrohet në qendrën më të afërt shëndetësore.

Stafet e shërbimeve të kujdesit shëndetësor parësor, bazuar në rezultatet e ekzaminimit shëndetësor dhe protokolleve të trajtimit, trajtojnë rastin në këtë nivel ofrimi shërbimesh shëndetësore ose referojnë rastin për përfitimin e shërbimeve më të specializuara sipas sistemit të referimit në fuqi.

Ofrimi i kujdesit shëndetësor të fëmijët sigurohet me miratimin e informuar të kujdestarit ligjor ose menaxherit të rastit.

Stafi i shërbimeve të kujdesit shëndetësor parësor orienton kujdestarin ligjor të fëmijëve VMT/VT në lidhje me hapat që duhet të ndërmerren më tej në funksion të ruajtjes dhe përmirësimit të shëndetit të fëmijës.

Njofton me telefon dhe *email* njësinë vendore të kujdesit shëndetësor dhe këta të fundit APAP-in, i cili njofton me *email* Sekretariatën e AP.

Arsimi

Punonjësit e arsimit në GTN kanë detyrimin e

reregjistrimit të fëmijës në institucionet arsimore.

Në rast të referimit nga ana e një entiteti/strukture/institucioni shtetëror ose joshtetëror të një fëmije apo të rrituri VT ose VMT punonjësi i arsimit duhet të regjistrojë për vazhdimin e programit mësimor.

PMF-ja i asistuar nga punonjësi i qendrave rezidenciale përgatit dokumentacionin e nevojshëm për regjistrimin në institucionin arsimor dhe shoqëron fëmijën në institucionin arsimor.

Punonjësi i arsimit njofton APAP-in e MAS-së në lidhje me rastin e referuar, i cili orienton për trajtimin e rastit dhe njofton sekretariatën e AP-së.

Dokumentimi:

- Dokumenti i pranimit në strehëz/qendrën rezidenciale/emergjencës;
- Vlerësimi i nevojave të VT dhe VMT;
- Raportet dhe rekomandimet shëndetësore;
- Procesverbalet e mbledhjes së AP-së.

Regjistrimi në zyrën e gjendjes civile

Menaxheri i rastit, në rastet që konstaton apo nuk ka të dhëna që fëmija të jetë i regjistruar në gjendjen civile, njofton sekretariatën e AP-së në Ministrinë e Punëve të Brendshme për të mundësuar regjistrimin e tij/saj nëpërmjet Drejtorisë së Përgjithshme të Gjendjes Civile.

KTHIMI VULLNETAR I ASISTUAR

Kthimi vullnetar i asistuar është tërësia e veprimeve që sigurojnë që viktimat e trafikimit, si dhe individët e dyshuar për trafikim, të kthehen në vendet e origjinës së tyre në një mënyrë të sigurt. Ky proces ka për qëllim të sigurojë që personat e kthyer nuk do të përballen me ndjekje penale dhe të marrin ndihmën dhe mbrojtjen e nevojshme për të parandaluar riviktimizimin dhe për të ndihmuar në integrimin e tyre pas kthimit.

Agjencitë/institucionet përgjegjëse shtetërore dhe joshtetërore për referimin, mbrojtjen dhe asistencën janë:

- Ministria për Evropën dhe Punët e Jashtme (MEPJ);
- Përfaqësitë diplomatike të Republikës së Shqipërisë;
- Shërbimi Social Shtetëror (SHSSH);
- Autoritetet e Policisë së Kufirit dhe Migracionit (AP/D/KAP);
- Qendrat rezidenciale dhe shërbimet sociale të bashkive;
- Institucionet e shërbimeve shëndetësore;
- Institucionet arsimore;



- Shërbimi i Mbrojtjes së Fëmijës.
- ASHDMF-ja.

Sekretariati teknik i autoritetit përgjegjës, i ngritur me udhëzimin e përbashkët nr. 132, datë 8.9.2023, është pika fokale për referimin ndërkufitar të viktimave/viktimave të mundshme të trafikimit.

Për fëmijët

Punonjësi i rastit i qendrës ku është akomoduar fëmija, sa më shpejt që është e mundur dhe jo më vonë se 7 ditë nga mbërritja/futja e fëmijës në program, bën kërkesë për gjetjen dhe vlerësimin e familjes dhe riskut në vendin e origjinës.

APAP-i nga MEPJ-ja transferon kërkesën tek autoritetet e vendit të origjinës që mund të bëjnë vlerësimin.

Përgjigjja ndaj kërkesës i dërgohet institucionit rezidencial.

Drejtuesi i AP-së brenda 1 jave nga marrja e përgjigjes mbledh AP-në për shqyrtimin e interesit më të lartë të fëmijës. Nëse interesi më i lartë i fëmijës është kthimi në vendin e origjinës, caktohen detyrat e organizimit të kthimit sipas vendimit dhe sigurohen fondet e udhëtimit të fëmijës.

APAP-i nga kufiri dhe migracioni ndjek procedurën e pajisjes së fëmijës me dokument udhëtimi.

Menaxheri i rastit bashkë me qendrën ku është akomoduar fëmija siguron shoqëruesin e fëmijës në udhëtim.

APAP-i nga MSHMS-ja koordinon ofrimin e ekzaminimit shëndetësor të fëmijës para udhëtimit pas miratimit të kujdestarit ligjor.

Për të rritur

Punonjësi i rastit i qendrës ku është akomoduar VT/VMT bën kërkesë për gjetjen dhe vlerësimin e familjes dhe riskut në vendin e origjinës.

Drejtuesi i qendrës ku është akomoduar VT/VMT, brenda ditës nga përgatitja bën rishikimin dhe dërgimin tek AP-ja të kërkesës.

APAP-i nga MEPJ-ja transferon kërkesën tek autoritetet e vendit të origjinës që mund të bëjnë vlerësimin.

Përgjigjja ndaj kërkesës i dërgohet institucionit rezidencial.

Drejtuesi i AP-së, brenda 1 jave nga marrja e përgjigjes, mbledh AP-në për shqyrtim.

Nëse vlerësohet kthimi në vendin e origjinës, caktohen detyrat e organizimit të kthimit sipas vendimit dhe sigurohen fondet e udhëtimit.

APAP-i nga kufiri dhe migracioni ndjek

procedurën e pajisjes së VT/VMT me dokument udhëtimi.

Qendra ku është akomoduar VT/VMT siguron shoqëruesin në udhëtim.

APAP-i nga MSHMS-ja siguron kontrollin mjekësor të të rriturit para udhëtimit.

Autoritetet e përfshira në luftën kundër trafikimit dhe autoritetet e azilit sigurohen që të koordinojnë në mënyrë të plotë ofrimin e ndihmës dhe mbrojtjes për viktimat e trafikimit që kanë gjithashtu nevojë për mbrojtje ndërkombëtare ose që dëshirojnë të aplikojnë për një mbrojtje të tillë, duke marrë parasysh rrethanat individuale të viktimës.

Dokumentimi

- Kërkesa për vlerësimin e familjes dhe riskun në vendin e origjinës;

- Procesverbal i mbledhjes dhe vendimi i AP-së;

- Vlerësimi shëndetësor, psikik.

PRITJA E PERSONAVE TË TRAFIKUAR ME SHETËSI SHQIPTARE

“Pritja e personave të trafikuar me shtetësi shqiptare” është tërësia e veprimeve të ndërmarra nga punonjësit e institucioneve shtetërore dhe joshetërore përgjegjëse për mbrojtjen e personave të trafikuar për krijimin e kushteve për kthimin në Shqipëri, pritjen dhe plotësimin e nevojave të VT dhe VMT.

Ajencitë/institucionet përgjegjëse shtetërore dhe joshetërore për referimin, mbrojtjen dhe asistencën janë:

- Përfaqësitë diplomatike të Republikës së Shqipërisë;

- Shërbimi Social Shtetëror Qendror dhe Rajonal/Vendor;

- Shërbimet sociale të bashkive (SHSB);

- Njësia e mbrojtjes së fëmijës (NJMF);

- Policia e Shtetit/Departamenti i Kufirit dhe Migracionit;

- ASHDMF-ja.

Veprimet e përgjithshme

Punonjësi i përfaqësishë diplomatike të Republikës së Shqipërisë menjëherë informon AP-në për gjetjen/ndodhjen e personit të trafikuar në vendin e destinacionit/tranzitit.

Sekretariati i AP-së, menjëherë harton dhe dërgon kërkesën për vlerësimin (socio-ekonomik dhe të sigurisë) tek APAP-it nga MSHMS-ja (MSHMS, ASHDMF dhe SHSSH).

APAP-i nga MSHMS-ja/SHSSH-ja përcjell kërkesën për vlerësim te punonjësi social i bashkisë.



APAP-i nga MSHMS-ja/ASHMDF-ja përcjell kërkesën për vlerësim pranë NJMF-së, lidhur me situatën familjare të fëmijës që pritet të kthehet.

Brenda 1 jave, NJVRN-të kryejnë vlerësimin e të rriturve dhe brenda 15 ditëve NJMF-ja kryen vlerësimin e familjes së fëmijës.

APAP-i dërgon menjëherë vlerësimin për rastin te sekretariati i AP-së në format elektronik.

APAP-i i MEPJ-së dërgon vlerësimin në vendin e destinacionit/tranzitit.

APAP-i i MEPJ-së njofton sekretariatit e AP-së, në lidhje me vendimin e autoriteteve homologe të vendit të destinacionit/tranzitit për kthimin vullnetar të asistuar dhe dokumentacionin që mund të kërkohej nga vendi i origjinës.

Drejtuesi i AP-së mbledh AP-në brenda 2 (dy) ditëve nga vendimi për të caktuar detyrat në lidhje me pritjen.

Dokumentimi:

- Kërkesa për vlerësim;
- Vlerësimi;
- Përgjigjja nga vendi i destinacionit;
- Procesverbali i mbledhjes së AP-së.

MBËSHTETJA E HETIMIT DHE DËNIMIT TË TRAFIKANTËVE

“Mbështetja e hetimit dhe dënimit të trafikantëve” është tërësia e veprimeve të ndërmarra nga punonjësit e institucioneve shtetërore dhe joshetërore përgjegjëse për mbrojtjen e personave të trafikuar në kufij, brenda dhe jashtë territorit të Republikës së Shqipërisë, të institucioneve vendore, ashtu edhe ata qendrore (sidomos anëtarët e AP-së) që bën të mundur grumbullimin dhe analizimin e informacionit për hetimin dhe ndjekjen e trafikantëve.

Agjencitë/institucionet përgjegjëse për mbështetjen e hetimit dhe dënimit të trafikantëve:

- Të gjitha institucionet e mbrojtjes.

Veprimet e përgjithshme:

1. Pas çdo interviste të kryer me një rast të dyshuar të trafikuar, punonjësi që kryen intervistën duhet që menjëherë të ndajë informacionin e marrë me APAP-in;

2. APAP-i ndan menjëherë informacionin e marrë me APAP-in nga Policia e Shtetit (sektori për hetimin e trafikeve të paligjshme);

3. APAP-i nga Policia e Shtetit analizon informacionin dhe sugjeron nëse është e nevojshme nisjen e hetimit proaktiv për rastin.

4. Sa i përket mbrojtjes së viktimave dhe fëmijëve

viktima të trafikimit në hetimet dhe procedurat penale, procedurat standarde të veprimit janë në sinergji me kornizat e tjera rregullatore përkatëse kundër trafikimit, në veçanti me Kodin e Procedurës Penale.

Dokumentimi:

- Format i intervistës.

MBËSHTETJA AFATGJATË DHE RI/INTEGRIMI SOCIAL-EKONOMIK

Mbështetja afatgjatë dhe riintegrim i personave të trafikuar është tërësia e veprimeve të agjencive shtetërore dhe joshetërore për të mundësuar rikuperimin dhe përfshirjen sociale dhe ekonomike të viktimave dhe viktimave të mundshme të trafikimit. Përfshin vendosjen në një mjedis të sigurt dhe të qëndrueshëm, akses në standard jetese të arsyeshëm, mirëqenie fizike dhe mendore, dhe mundësi për zhvillim personal, social, ekonomik dhe akses në mbështetje sociale dhe emocionale. Një aspekt qendror i riintegrit të suksesshëm është ai i fuqizimit, mbështetjes së viktimave për të zhvilluar aftësitë drejt pavarësisë dhe vetëmjaftueshmërisë dhe për t'u përfshirë në mënyrë aktive në rikuperimin dhe riintegrimin e tyre.

Agjencitë/institucionet përgjegjëse shtetërore dhe joshetërore për mbështetjen afatgjatë dhe riintegrimin social-ekonomik janë:

- Shërbimet sociale vendore;
- KKSAT-të;
- Qendrat e përkujdesjes shoqërore për persona në nevojë;
- Organizatat me programe të ndihmës për persona në nevojë;
- Institucionet arsimore;
- Institucionet e kujdesit shëndetësor;
- Drejtoritë rajonale të punësimit dhe të formimit profesional publik;
- Qendrat e shërbimit të ndihmës juridike parësore;
- Njësitë e mbrojtjes së fëmijëve.

Veprimet e përgjithshme

Punonjësi social ose menaxheri i rastit harton një plan individual të riintegrit për VT dhe VMT. Plani individual përfshin nevojat për vlerësim dhe mbështetje psiko-sociale, shëndetësore, për strehim, edukim, punësim aftësim profesional dhe mbështetje ekonomike.

Plani i dërgohet AP-së dhe KRAT-it në mënyrë që të koordinohen ndërhyrjet me të gjithë anëtarët për adresimin e nevojave për riintegrim.



AP-ja pas vlerësimit nxjerr një vendim brenda 7 ditëve me detyra konkrete për rastin që duhet të ndiqen nga secili anëtar.

Punonjësi social ose menaxheri i rastit raporton 1 herë në muaj mbi ecurinë e planit të riintegritimit në AP.

APAP-i i MSHMS-së ndjek dhe koordinon sigurimin e shërbimeve shëndetësore dhe psikologjike afatgjata, si dhe referimin në shërbime të specializuara psikiatrike në rastet e nevojshme.

APAP-i i MSHMS-së, në bashkëpunim me shërbimet sociale vendore, ndjek dhe koordinon sigurimin e akomodimit në strehëza të mbrojtura, plotësimin e nevojave bazë për ushqim, veshje, transport, shërbime mjekësore, kalimin në strehim të pavarur si banesa sociale, subvencione qiraje etj., dhe përfitimin e ndihmës ekonomike.

APAP-i i AKPA-së ndjek dhe koordinon mbështetjen për punësim, aftësim profesional dhe vetëpunësim nëpërmjet regjistrimit si punëkërkues, referimet për kurset e formimit profesional dhe regjistrim në shkollat profesionale publike, përfshirjes në skemat e nxitjes së punësimit dhe vetëpunësimit nëpërmjet mikrogranteve ose mentorimit.

APAP-i i MD-së ndjek dhe koordinon këshillimin dhe mbrojtjen ligjore falas për çështjet penale, civile apo administrative.

APAP-i i MB-së ndjek dhe koordinon ndihmën në marrjen apo rinovimin e dokumenteve identifikuese.

Sekretariati i AP-së monitoron ecurinë e riintegritimit për një periudhë deri në 24 muaj.

Në varësi të ecurisë së rastit, punonjësi social ose menaxheri i rastit bën dhe rishikimin e planit të riintegritimit, i cili i dërgohet AP-së.

Në rast se vlerësohet që personi është riintegruar në mënyrë të qëndrueshme (punësim të sigurt dhe afatgjatë, strehim i sigurt, gëzon shëndet të plotë mendor dhe fizik), punonjësi social ose menaxheri i rastit harton relacionin e argumentuar dhe e paraqet pranë autoritetit përgjegjës, me qëllim përcjelljen për shqyrtim nga Komisioni i Posaçëm Ndërinstitucional dhe marrjen e një vendimi të informuar mbi

statusin viktimë/viktimë e mundshme trafikimi.

Dokumentimi

- Plani i riintegritimit;

- Raporti i monitorimit të rastit.

FORMATET PËR ZBATIMIN E PROCEDURAVE STANDARDE

A. Formatet për identifikimin fillestar

A1. Deklaratë e konfidencialitetit

A2. Deklarata e pëlqimit për intervistën formale

A3. Intervista fillestare me fëmijën

A4. Intervista fillestare me të rritur

A5. Kërkesë për identifikim formal

B. Formatet për identifikimin formal

B1. Format i intervistës formale për fëmijë

B2. Format i intervistës formale me të rritur

B3. Vendim Për njohjen e statusit të viktimës së trafikimit

Formatet për ankimimin

Vendim i Komisionit të Posaçëm Ndërinstitucional për Shqyrtimin e Ankimeve për Statusin e Viktimës/Viktimës së Mundshme të Trafikimit

C. Formatet për referimin, mbrojtjen dhe asistencën

C1. Për pranimin në qendër rezidenciale/emergjence për të rritur

C2. Deklaratë dakordësie

C3. Formular pranimi në qendër rezidenciale/emergjente për fëmijë

C4. Formular vlerësimi i nevojave

C5. Formular vlerësimi i nevojave

D. Formatet për riintegritimin afatgjatë

D1. Plani i riintegritimit individual

D2. Raport monitorimi i rastit

E. Formatet për kthimin vullnetar të asistuar

E1. Informacion tek AP në mbështetje të kërkesës për kthimin vullnetar të asistuar

E2. Kërkesë për vlerësim social-ekonomik dhe sigurisë para kthimit vullnetar

E3. Raport për vlerësimin e situatës familjare dhe rrezikut para kthimit vullnetar

E4. Autorizim i prindit/kujdestarit për kthim të asistuar të të miturit

E5. Autorizim i prindërve/kujdestarit për udhëtimin e të miturit

**A.FORMATET PËR IDENTIFIKIMIN FILLESTAR****A1. DEKLARATË E KONFIDENCIALITETIT**

(për personat e tretë, pjesëmarrës në intervistë)

Unë i nënshkruari/e nënshkruara (Emri, Mbiemri), me dokument identifikimi....., me profesion..... me numër licence , pjesëmarrës në intervistën mes të intervistuarit dhe intervistuesve,përkatësishtpunonjës të në cilësinë e, deklaroj me përgjegjësinë time se nuk do të përhap në asnjë lloj forme informacionin për të cilin vihem në dijeni gjatë kryerjes së kësaj interviste, në përputhje me detyrimet e vëna në përputhje me ligjin nr.124/2024, “Për mbrojtjen e të dhënave personale”.

Emri Mbiemri dhe Firma

Data

**A2.DEKLARATA E PËLQIMIT PËR INTERVISTËN FORMALE**

Unë, jam informuar për qëllimet e intervistimit formal për vlerësimin e situatës dhe adresimin drejt nevojave të mia dhe pranoj me vullnet të lirë që të intervistohem sot, në datën

Unë jam informuar dhe pranoj që, nëse ka nevojë për sqarime të informacionit të dhënë nëpërmjet intervistës, intervistuesit mund të më kontaktojnë drejtpërdrejt ose të mbledhin informacion apo dokumentacion shtesë që e gjykojnë të nevojshëm për të vlerësuar çdo rrezik që më kanoset dhe për të plotësuar nevojat e mia për ndihmë e mbrojtje sipas ligjit.

Unë jam informuar nga intervistuesit dhe bie dakord që të dhënat e mbledhura gjatë intervistës të ndahen me organizatat apo institucionet që ndihmojnë në përputhje me ligjin.

Jam informuar gjithashtu nga intervistuesit dhe bie dakord që të dhëna të papersonalizuara (që nuk zbulojnë identitetin tim) të mbledhura gjatë intervistës, të ndahen me struktura të zbatimit të ligjit me qëllim që të ndihmohen viktimat të tjera që janë ende nën shfrytëzimin e kontrollin e trafikantëve dhe për të parandaluar shfrytëzimin e viktimave të mundshme.

Jam informuar gjithashtu nga intervistuesit dhe bie dakord që të dhëna të papersonalizuara (që nuk zbulojnë identitetin tim), të mbledhura gjatë intervistës të ruhen e të përdoren në përputhje me ligjin, për qëllime të studimeve që kontribuojnë në luftën kundër shfrytëzimit e trafikimit të personave.

Emri, mbiemri dhe firma e të intervistuarit

Data

Emri, mbiemri dhe firma e kujdestarit të të intervistuarit (nëse i /e mitur)

Data

Emri, mbiemri dhe firma e përkthyesit që ka përkthyer lejen

.....

Gjuha në të cilën është komunikuar

**A3. INTERVISTA FILLESTARE ME FËMIJËN**

Para zhvillimit të intervistës duhet të merren masat e nevojshme për të garantuar sigurinë dhe mirëqenien e fëmijës. Ambienti i intervistës duhet të jetë i përshtatshëm dhe në pronësi të një institucioni të autorizuar, duke u siguruar që intervista të mos dëgjohet nga persona të tjerë përmes masave, si izolimi i zërit dhe prania vetëm e personave të autorizuar. Duhet të garantohet që intervistuesit të jenë të së njëjtës gjini me fëmijën, si dhe t'i prezantohen fëmijës dhe prindit/kujdestarit, duke shpjeguar qartë qëllimin e intervistës. Fëmija duhet të pyetet se si ndihet në lidhje me ambientin dhe personat e pranishëm dhe të vlerësohet ndjesia e tij/saj për përkthyesin, nëse është i pranishëm. Po ashtu, është e domosdoshme të vlerësohet gjendja shëndetësore e fëmijës për të vijuar me intervistën dhe aftësia e tij/saj për të komunikuar dhe shprehur mendimet në mënyrë të qartë dhe të lirë. Këto masa janë të domosdoshme për të siguruar një proces intervistimi të ndjeshëm, të sigurt dhe efektiv.

TË DHËNA PËR FËMIJËN E INTERVISTUAR

Emri: _____

Mbiemri: _____

Gjinia: _____

Vendlindja: _____

Datëlindja: _____

Kombësia: _____

Gjuha e komunikimit: _____

Rezidenca e fundit: _____

Rezidenca e përhershme: _____

Aftësi të kufizuara / veçanta: _____

Probleme shëndetësore të trajtuara para intervistës: _____

II. ARSYET PËR INTERVISTË FILLESTARE

Treguesit e evidentuar që çojnë në dyshimin për trafikim:

(Listo treguesit konkretë)

Vendi ku janë konstatuar treguesit:

(Shkolla, rruga, kufiri, qendër pritjeje, etj.)



Punonjësi / institucioni që ka konstatuar treguesit:
(Emër, pozicion, institucion)

PJESËMARRËSIT NË INTERVISTË

Pjesëmarrës	Pozicioni / Lidhja me fëmijën	Marrë pjesë (PO/JO)	Emër/Mbiemër & ID	Arsyetim për praninë/mungesën
-------------	-------------------------------------	------------------------	----------------------	----------------------------------

Punonjës i A/IPIF

Punonjës
social/psikolog i
Policisë

Punonjës i mbrojtjes
së fëmijës

Prindi / Nëna / Babai

Kujdestari aktual i
fëmijës

MBLEDHJA E INFORMACIONIT – DYSHIM PËR TRAFIKIM

Dyshim për rekrutim të fëmijës

A të ka thënë ndonjëherë dikush që do të të ndihmojë të udhëtosh apo të gjesësh punë?

Kush të ndihmoi për t'u larguar nga shtëpia ose për të udhëtuar?

Dyshim që zhvendosja ka pasur qëllim përfshirjen në punë / veprimtari të paligjshme
Kur u zhvendose, a të premtuan diçka? P.sh. punë, para, një vend për të jetuar?

A të është kërkuar të bësh ndonjë punë që nuk doje ose që ishte e rrezikshme?

Aktiviteti i fëmijës para dhe pas zhvendosjes
Çfarë bëje gjatë ditës përpara se të largoheshe? Shkoje në shkollë, punoje?



Pas zhvendosjes, çfarë bëje zakonisht gjatë ditës?

Dyshim për fshehje (ku, si, nga kush)

A ka pasur ndonjë rast që nuk lejohej të dilje jashtë apo të flisje me të tjerë?

A ishte ndonjëherë në një vend ku nuk të lejohej të largoheshe?

Dyshim për pretje nga dikush tjetër

Kur mbërrite, a ishte dikush që të priste?

A ishte ky person i njohur për ty më parë?

Dyshim për shfrytëzim (lloji i shfrytëzimit)

A të është kërkuar ndonjëherë të bësh diçka që të ka bërë të ndihesh keq apo i detyruar?

A ke punuar ndonjëherë pa u paguar, ose për shumë orë në ditë?

Informimi për dyshimin si viktimë trafiku dhe reagimi i tyre

E di pse po zhvillojmë këtë bisedë?

Si ndihesh kur të themi që ndoshta je ndodhur në një situatë ku je keqtrajtuar ose shfrytëzuar?

MASA TË MENJËHERSHME MBROJTËSE

Dyshim për dhunë nga të rritur jashtë familjes

A ka ndodhur ndonjëherë që dikush jashtë familjes të ketë qenë i dhunshëm me ty?

A ndihesh i sigurt me njerëzit që të rrethojnë tani?

Dyshim për dhunë nga persona brenda familjes

Në shtëpi, a ndodh që dikush të bërtasë, të të godasë apo të të frikësojë?



Kush kujdeset për ty dhe si silleni me njëri-tjetrin?

Dyshim për abuzim seksual

A ka ndodhur ndonjëherë që dikush të të prekë në një mënyrë që nuk të ka pëlqyer?

A ka ndonjëherë ndodhur që dikush të të kërkojë të bësh gjëra që të bëjnë të ndihesh keq?

Dyshim për neglizhencë

A ke ndjerë ndonjëherë që askush nuk kujdeset për ty apo që je i vetëm?

A ke ushqim, rroba dhe vend për të fjetur çdo ditë?

VLERËSIMI I INFORMACIONIT TË MBLEDHUR

Dyshim për trafikim (rekrutim, zhvendosje, shfrytëzim):

Dyshim për dhunë fizike/psikologjike:

Dyshim për abuzim seksual:

Dyshim për neglizhencë nga prindërit/kujdestarët:

Shenja kontrolli apo manipulimi nga të rritur të tjerë:

Rrezik për rikthim në një situatë të dëmshme:

Gjendja psikologjike/emocionale e fëmijës:

Kapaciteti për të treguar dhe për t'u kuptuar:



Marrëdhënie të dyshimta me të rritur të panjohur:

VLERËSIM PËRFUNDIMTAR (DIFERENCIALI)

Bazuar në informacionin e mbledhur gjatë intervistës dhe vëzhgimit të gjendjes së fëmijës, konstatohet se:

Fëmija është/NUK është nën rrezik të menjëhershëm;

Ka/NUK ka indikacione të besueshme për trafikim;

Ka/NUK ka nevojë për masa të menjëhershme mbrojtëse;

Rekomandohet/NUK rekomandohet referimi në SKMF/Polici/Prokurori.

REKOMANDIME

Emri & Nënshkrimi i intervistuesit

Data



A4. INTERVISTA FILLESTARE ME TË RRRITUR

*Përpara zhvillimit të intervistës fillestare me një të rritur që mund të jetë viktimë e trafikimit, **duhet të merren masa të posaçme** për të garantuar sigurinë dhe mirëqenien e tij/saj gjatë gjithë procesit. Së pari, duhet të sigurohet që ambienti ku zhvillohet intervista të jetë i tillë që të shmangë dëgjimin apo ndërhyrjen nga persona të tjerë. Gjithashtu, është e domosdoshme që intervista të realizohet nga një intervistues i së njëjtës gjini me të intervistuarin, për të garantuar një qasje të ndjeshme dhe për të lehtësuar komunikimin. Intervistuesi duhet të prezantohet qartë dhe të shpjegojë qëllimin e intervistës, duke krijuar një mjedis besimi dhe transparence. Para fillimit të intervistës, është e rëndësishme të merret mendimi i personit lidhur me vendin ku do të zhvillohet intervista dhe pjesëmarrësit në të, për të siguruar që ai/ajo ndihet rehat dhe i/e sigurt. Po ashtu, duhet të vlerësohet marrëdhënia me përkthyesin, nëse është i pranishëm, duke i dhënë të intervistuarit mundësinë të shprehë nëse ndihet mirë me të apo jo. Së fundi, intervistuesit duhet të sigurohen se personi ndodhet në një gjendje të mirë shëndetësore dhe psikologjike që lejon zhvillimin e intervistës, në përputhje me standardet për mbrojtjen e të drejtave të viktimave të mundshme të trafikimit.*

TË DHËNA PËR PERSONIN E INTERVISTUAR

- Emri dhe mbiemri: _____
- Gjinia: _____
- Vendlindja: _____
- Datëlindja: _____
- Kombësia: _____
- Gjuha e komunikimit: _____
- Rezidenca e fundit: _____
- Rezidenca e përhershme: _____

INFORMACION PËR RASTIN

- Arsytet për intervistë fillestare (treguesit e konstatuar): _____
- Vendi ku janë konstatuar treguesit: _____
- Punonjësi/institucioni që ka konstatuar treguesit: _____
- Probleme shëndetësore të trajtuara para intervistës: _____
- Aftësi të kufizuara ose nevoja të veçanta (nëse ka): _____

**PJESËMARRËSIT NË INTERVISTË**

Pjesëmarrës	Pozicioni / Lidhja me personin	Marrë pjesë (PO/JO)	Emër/Mbiemër & ID	Arsyetim për praninë/mungesën
Punonjës i A/IPIF				
Punonjës social/psikolog i				
Policisë				
Kujdestari aktual i personit				

MBLEDHJA E INFORMACIONIT – DYSHIM PËR TRAFIKIM**1. Mbi rekrutimin (mashttrim, dhunë, manipulim)**

- A keni ndjerë se jeni detyruar të bëni diçka që nuk donit?

- A ju është ofruar diçka që ju është dukur shumë e mirë, edhe pse mund të keni pasur dyshime për vërtetësinë e saj?

- A keni pasur ndonjëherë ndjenja se ju kanë mashtruar ose manipuluar për të bërë diçka?

- A jeni ndjerë i kërcënuar ose nën presion për të marrë një vendim që nuk dëshironit?

2. Dyshime mbi zhvendosjen me qëllim shfrytëzimi

- Pse u larguat nga vendi juaj i origjinës? Cilat ishin arsyet e zhvendosjes suaj?

- A ju është ofruar një punë ose mundësi që dukej shumë e mirë, por më pas ka rezultuar ndryshe?



- A jeni ndjerë i detyruar të punoni në kushte që nuk i kishit pranuar më parë?

3. Itinerari i zhvendosjes, aktiviteti para/pas saj

- Cili ishte itinerari juaj për t'u zhvendosur nga vendi i origjinës në vendin ku ndodhni tani?

- Çfarë keni bërë para se të largoheshtit nga vendi juaj? A keni punuar ose studiuar?

- Pas zhvendosjes, cilat kanë qenë aktivitetet tuaja kryesore? A ka pasur diçka që ka ndryshuar në jetën tuaj pas largimit nga vendi i origjinës?

4. Informimi i personit për dyshimin si viktimë e trafikimit

- Ne kemi disa dyshime se mund të jeni viktimë e trafikimit. Si ndiheni në lidhje me këtë?

- A jeni i vetëdijshëm për të drejtat që keni si individ dhe mundësinë për t'u mbrojtur?

- A keni ndjerë ndonjëherë që dikush tjetër ka përfituar në mënyrë të padrejtë nga situata juaj, duke ju shfrytëzuar për përfitime?

VLERËSIMI I NEVOJAVE PËR SHËRBIME SHOQËRORE

- **Dyshim për dhunë në familje:**

- A keni pasur ndonjëherë eksperiencë dhune në familje? Nëse po, çfarë forme të dhunës?

- A ndiheni të sigurt në mjedisin ku jetoni? A ka ndonjëherë konflikte apo dhunë fizike ose psikologjike në familjen tuaj?



- **Dyshim për varësi nga droga/alkooli:**

- A keni pasur ndonjëherë probleme me përdorimin e drogës ose alkoolit? Si ka ndikuar kjo në jetën tuaj?
-

- A jeni në një situatë ku ndiheni të varur nga një substancë dhe dëshironi të merrni ndihmë për këtë çështje?
-

- **Marrëdhënie me familjen dhe mundësia e strehimit me ta:**

- A keni ndonjëherë mundësi të qëndroni me familjen tuaj? A është kjo një mundësi që mund t'ju ndihmojë të keni një vend për të jetuar?
-

- Si janë marrëdhëniet tuaja me familjen? A mund të mbështeteni tek ata për ndihmë ose akomodim?
-

- **Rreziku nga qëndrimi vetëm:**

- A ndiheni të sigurt nëse qëndroni vetëm? A mendoni se qëndrimi vetëm mund të sjellë rreziqe për ju?
-

- A ka ndonjëherë shqetësime për sigurinë tuaj kur qëndroni vetëm?
-

- **Vullneti për t'u strehuar në strukturë për viktimat:**

- A jeni të hapur për mundësinë e strehuar në një strukturë për viktimat e trafikimit? Si e shihni këtë mundësi?
-

- A mendoni se kjo mund të jetë një mundësi e mirë për ju për të siguruar mbrojtjen dhe ndihmën që ju nevojitet?
-

**VLERËSIM PËRFUNDIMTAR (DIFERENCIALI)**

Bazuar në informacionin e mbledhur gjatë intervistës dhe vëzhgimit të gjendjes, konstatohet se:

- **është/NUK është** nën rrezik të menjëhershëm;
- Ka/NUK ka indikacione të besueshme për **trafikim**;
- Ka/NUK ka nevojë për **masa të menjëhershme mbrojtëse**;
- Rekomandohet/NUK rekomandohet **referimi në SKMF/Polici/Prokurori**.

REKOMANDIME:

Emri & Nënshkrimi i intervistuesit

Data: _____

**A5. KËRKESË PËR IDENTIFIKIM FORMAL**

Përshkrimi i kërkesës:

[Emri i Agjencisë/Institucionit]

Data:

1. Emri i dhe përshkrimi i punës së agjencisë / institucionit që bën kërkesën në emër të personit:

[Emri i Agjencisë/Institucionit] është [përshkrimi i detyrave dhe funksioneve të agjencisë/institucionit, që e bën kërkesën në emër të personit].

2. Përshkrim i rrethanave në të cilat agjencia ka rënë në kontakt apo ka marrë kontakt me personin që dëshiron të identifikohet si viktimë trafikimi:

[Ofroni detaje mbi rrethanat që kanë çuar në kontaktin me personin, për shembull, si është krijuar lidhja, ndihma e ofruar ose shenja të mundshme të trafikimit që janë vërejtur.]

3. Të dhënat në dispozicion të agjencisë për personin:

- Emri dhe Mbiemri: _____
- Moshë: _____
- Vendbanimi: _____
- Vendndodhja: _____
- Nëse i/e mitur, emrat e prindërve: _____
- Nëse i/e mitur, emri i kujdestarit (nëse nuk është prindi): _____

4. Përshkrim i rrethanave që kanë bërë agjencinë të mendojë se personi është viktimë trafikimi:

[Ofroni një përshkrim të detajuar të shenjave, situatave, ose dëshmive që kanë çuar në dyshimet se personi mund të jetë viktimë trafikimi, si p.sh., kushtet e jetesës, lëvizjet e dyshimta, marrëdhëniet e padrejta të punës, etj.]

5. Përshkrim i ndihmës që po merr personi:

[Detajoni çdo mbështetje që personi ka marrë deri tani, përfshirë shërbime shëndetësore, mbështetje psikologjike, strehim, ndihmë ligjore, etj.]

6. Rekomandimet që jep agjencia/ institucioni për intervistën formale (personat e pranishëm, kohën etj):

[Shpjegoni rekomandimet për intervistën formale, përfshirë personat që do të jenë të pranishëm, kohën e përshatshme, dhe çdo masë tjetër që mund të jetë e nevojshme për sigurinë dhe mirëqenien e personit.]

7. Transporti i sigurt që duhet të kryhet për në vendin e intervistës:

[Detajoni se si do të sigurohet transporti i sigurt i personit deri në vendin e intervistës dhe kush do të jetë përgjegjës për këtë proces.]

8. Emri, mbiemri dhe kontaktet e personit të agjencisë/institucionit që do të shoqërojë personin për intervistë formale:

- Emri dhe mbiemri: _____
- Pozicioni: _____
- Numri i telefonit dhe e-mail-i: _____



B. FORMATET PËR IDENTIFIKIMIN FORMAL

B1. FORMATI I INTERVISTËS FORMALE PËR FËMIJË

VEPRIME PARA INTERVISTËS

Intervistuesit i prezantohen të miturit/të miturës (dhe prindit/kujdestarit) dhe i tregojnë vendin/zyrën ku do të zhvillohet intervista.

Intervistuesit komunikojnë me të miturin/të miturën për gjëra të thjeshta për të vendosur komunikim të mirë dhe për të kuptuar mënyrën e komunikimit të tij/saj.

Intervistuesit i shpjegojnë qëllimin e intervistës dhe e pyesin të miturin/të miturën si ndjehet për:

Intervistën, personat e pranishëm, vendin e zhvillimit të intervistës.

I shpjegohet rëndësia e të thënit të së vërtetës dhe e drejta për të ndërprerë intervistën në çdo kohë.

Përkthyesi del jashtë – pyetet i mituri/e mitura dhe prindi/kujdestari për ndjesinë që kanë ndaj tij/saj. Jepet sqarimi mbi lejen e informuar dhe kërkohet leja për të filluar intervistën.

TË DHËNA PËR FËMIJËN E INTERVISTUAR

Emri: _____

Mbiemri: _____

Gjinia: _____

Vendlindja: _____

Datëlindja: _____

Kombësia: _____

Gjuha e komunikimit: _____

Rezidenca e fundit: _____

Rezidenca e përhershme: _____

Aftësi të kufizuara / veçanta: _____

Probleme shëndetësore të trajtuara para intervistës

**SHKOLLIMI I FËMIJËS**

A po ndjek shkollën?

☐ Po ☐ Jo

Nëse po:

Emri i shkollës: _____

Adresa e shkollës: _____

Emri i mësuesit kujdestar: _____

Ecuria në shkollë: _____

Nëse jo:

Arsyet: _____

TË ARDHURAT DHE SHFRYTËZIMI I MUNDSHËM

Burimi i të ardhurave:

☐ Nga familja ☐ Nga puna e të miturit/të miturës

Nëse nga familja:

Punësimi i prindërve/pjesëtarëve të tjerë: _____

Nëse nga puna:

Koha e punës: _____

Lloji i punës: _____

Kushtet: _____

Vendi: _____

Përdorimi i parave: _____

Kush e gjeti punën: _____

Kujt ia jep të ardhurat: _____

Si e percepton punën: _____

Kujdesi ndaj tij/saj: _____

LËVIZJET / ZHVENDOSJET**A. Me kalim kufiri**

Arsyet e largimit nga vendi: _____

Personat me të cilët ka udhëtuar: _____



Numri i lëvizjeve: _____

Itinerari: _____

Koha e hyrjes/daljes: _____

Qëllimi i kalimit: _____

Mënyra dhe vendi i kalimit: _____

Ndihmësit dhe lidhjet me familjen: _____

Dokumentet: _____

Kush i mbante: _____

Pagesat: _____

Kontaktet në Shqipëri/destinacion: _____

Trajtimi gjatë lëvizjes: _____

Kontaktet me ndërmjetësuesin/familjen: _____

B. Brenda territorit shqiptar

Arsyet e largimit nga banesa: _____

Personat shoqëruar: _____

Numri i lëvizjeve: _____

Koha: _____

Prania e prindit/kujdestarit: _____

Qëllimi: _____

Transporti dhe pagesat: _____

Pritësit/strehuesit: _____

Ndihmësit: _____

Kushtet e jetesës: _____

Shoqëruar dhe marrëdhëniet: _____

Trajtimi dhe kontaktet me familjen: _____

PLANET PËR TË ARDHMEN

Çfarë mendon se do të ndodhë? _____

A do të shkojë në shtëpi? ☐ Po ☐ Jo



Nëse po, pse? _____

Nëse jo, pse? _____

Çfarë ndihme i nevojitet dhe nga kush? _____

A do të kthehet në vendin e tij/saj? ☐ Po ☐ Jo

Çfarë do t'i nevojitet për t'u ndjerë i/e mbrojtur? _____

A do që abuzuesi/trafikanti të shkojë në burg? ☐ Po ☐ Jo

MBYLLJA E INTERVISTËS

Faleminderit për bashkëpunimin dhe guximin që tregove. Je përgëzuar për pjesëmarrjen në intervistë.

RELACION I INTERVISTËS FORMALE

Personi i intervistuar:

Emri dhe mbiemri: _____

Mbiemra të mëparshëm: _____

Datëlindja: _____

Vendlindja (Qyteti, Shteti): _____

Shtetësia: _____

Shtetësi të tjera: _____

Grup etnik (nëse vetëidentifikohet): _____

Lloji i dokumentit të identifikimit: _____

Institucioni që e ka lëshuar: _____

Numri i dokumentit: _____

Data e lëshimit: _____

Data e skadencës: _____

Vendbanimi i fundit: _____

Vendbanimi i përhershëm: _____

Institucioni referues në intervistë formale nga organizatat:

Emri i organizatës apo institucionit: _____

Vendi ku ushtron aktivitetin/funksionet: _____

Emri i punonjësit të rastit (nëse ka): _____



Mënyra e kërkesës: _____

Nr. Protokolli të kërkesës (nëse ka): _____

Adresa e institucionit: _____

Statusi i referimit: _____

Individi referues në intervistë formale nga individët:

Emri, mbiemri i personit që ka kërkuar intervistën formale: _____

Lidhja me personin e intervistuar: _____

Mënyra e kërkesës: _____

Kontaktet (telefon, faks, *e-mail*): _____

Statusi i referimit: _____

Të dhënat për intervistën:

Data e intervistës: _____

Vendi i intervistës: _____

Kohëzgjatja e intervistës: _____

Të pranishmit:

Nga institucionet apo organizatat:

Emri dhe mbiemri i personit: _____

Profesioni/ Kapaciteti me të cilin është i pranishëm: _____

Struktura në të cilën punon: _____

Vendi ku ushtron aktivitetin/funksionet: _____

Lidhja me të intervistuarin/ën dhe arsyet për të cilat është i pranishëm në intervistë:

Kontaktet (telefon, faks, *e-mail*): _____

Prindërit apo kujdestarët:

Emri dhe mbiemri i personit: _____

Numri dhe lloji i dokumentit të identifikimit: _____

Dokument që vërteton kujdestarinë e personit: _____

Kontaktet (telefon, faks, *e-mail*): _____

Arsyet e mospranisë së prindit apo kujdestarit: _____

**Përkthyesit:**

Emri dhe mbiemri i personit: _____

Numri dhe lloji i dokumentit të identifikimit: _____

Gjuha e përkthimit: _____

Lidhje/ njohje me të intervistuarin: _____

Kontaktet (telefon, faks, *e-mail*): _____

Ndihma që po merr personi i intervistuar (nëse po ndihmohet):

Emri i institucionit ku është strehuar/ akomoduar dhe adresa: _____

Institucioni/ organizata që e ka referuar në këtë institucion dhe adresa:

Statusi me të cilin po ndihmohet në institucion: _____

Shërbimet që po merr në institucion: _____

Statusi në përfundim të intervistës:

A. Viktimë trafikimi;

B. Viktimë e mundshme trafikimi – ka nevojë për informacion shtesë;

C. Person në nevojë për ndihmë.

Arsyetimi i përcaktimit:

[Shpjegoni se pse është arritur ky përfundim.]

Informacionet apo veprimet e tjera shtesë të nevojshme për përcaktimin nëse është viktimë trafikimi:

[Ofroni informacion shtesë ose veprime që janë të nevojshme për të konfirmuar statusin.]

Niveli i rrezikut ndaj personit (viktimë e mundshme apo viktimë trafikimi):

A. I ulët;

B. I papërcaktuar (informacionet shtesë për përcaktimin e rrezikut);

C. I moderuar;

Ç. I lartë;

Arsyetimi për përcaktimin e nivelit të rrezikut:

[Shpjegoni ndjeshmërinë e situatës duke përfshirë aspekte si gjendja psikologjike, fizike dhe rreziqet nga përfshirja e mundshme e trafikantëve.

Nevojat e identifikuarra dhe plotësimi i nevojave të personit:



Nevojat e personit për kthim, rehabilitim dhe integrim/riintegrim të sigurt	Është plotësuar apo jo (Po, Jo)	Kush e ka plotësuar (nëse është plotësuar)	Kush do ta plotësojë (nëse nuk është plotësuar)	Afate
[Shërbimet e nevojshme për kthimin dhe riintegrimin e sigurt]	[Po/Jo]	[Emri i individit/institucionit]	[Emri i individit/institucionit]	[Afat]
[Disa shembuj të mundshëm: strehimi, sigurimi i dokumenteve të udhëtimit]	[Po/Jo]	[Emri i individit/institucionit]	[Emri i individit/institucionit]	[Afat]

Vullneti i personit për të bashkëpunuar për dënimin e trafikantëve:

A. Ka vullnet për të dhënë kallëzim

B. Nuk ka vullnet për të dhënë kallëzim

Organizimet e nevojshme për kallëzimin:

[Shpjegoni organizimin dhe koha e përshtatshme për kallëzimin.]

Emri dhe nënshkrimi i intervistuesve:

Data: _____

Data: _____

**B2. FORMATI I INTERVISTËS FORMALE ME TË RRITUR****Personi i intervistuar:**

- Emri:
- Mbiemri:
- Data e lindjes:
- Vendi i lindjes:
- Shtetësia:
- Kombësia:
- Dokumenti i identitetit: (lloji, nr, data e lëshimit, data e skadencës)
- Gjinia:
- Adresa e qëndrimit aktual:
- Statusi civil:
- Numri i fëmijëve (nëse ka):
- Gjuha amtare:
- Gjuhë të tjera që flet:
- Arsimi i përfunduar:
- Profesioni i deklaruar:
- Puna e fundit e kryer:
- Informacion mbi anëtarët e familjes që ndodhen në Shqipëri apo jashtë saj:

VEPRIME PARA INTERVISTËS:

- U shpjegua qëllimi i intervistës dhe u mor aprovimi për vazhdimin.
- U prezantuan personat e pranishëm në intervistë dhe roli i tyre.
- U pyet nëse personi ndjehet komod dhe i sigurt për të vijuar intervistën.
- U siguroi personi që mund të kontaktojë përsëri nëse ka nevojë për ndihmë.
- U pranua prania e përkthyesit (nëse ka).
- U nënshkrua leja e informuar për zhvillimin e intervistës.

Pyetje për të vlerësuar nëse ka pësuar ndonjë formë shfrytëzimi:

- A ndiheni sikur keni qenë viktimë e ndonjë forme shfrytëzimi (punë e detyruar, trafikim, shërbime seksuale të detyruara, etj.)?
- Nëse po, mund të përshkruani rrethanat?
- A ka qenë ndonjë person tjetër i përfshirë në organizimin ose transportimin tuaj?
- A jeni mashtruar, detyruar apo kërcënuar për të kryer ndonjë veprim apo për të qëndruar në një vend?

Kontrolli dhe pasojat e shfrytëzimit

- A ju është marrë dokumenti i identitetit?
- A jeni kërcënuar ju ose familja juaj?
- A ju është ndaluar komunikimi me persona të jashtëm?
- A jeni detyruar të punoni pa pagesë apo me pagesë minimale?



- A ishit i/e lirë të largoheshit nga vendi ku qëndronit?

Pasojat e përjetuara:

- A keni përjetuar probleme shëndetësore?
- A keni përjetuar dëmtime psikologjike?
- A jeni ndjerë i/e frikësuar apo i/e izoluar?

VLERËSIMI I RREZIKUT DHE NEVOJAVE**Rreziku për ju dhe familjen tuaj:**

- A mendoni se jeni ende në rrezik?
- A ka persona që mund të përpiqen të hakmerren ndaj jush?
- A ndiheni të sigurt në vendin ku ndodheni aktualisht?

Nevoja për mbështetje dhe mbrojtje:

- A keni nevojë për strehim të sigurt?
- A keni nevojë për ndihmë mjekësore, psikologjike apo juridike?
- A dëshironi të ktheheni në vendin e origjinës?
- A keni nevojë për ndihmë në riintegrimin tuaj?

Rekomandime nga intervistuesit :

- Rekomandohet njoftimi i autoriteteve kompetente: [Po / Jo]
- Rekomandohet strehimi i menjëhershëm: [Po / Jo]
- Rekomandohet ndjekja penale e autorëve të mundshëm: [Po / Jo]
- Rekomandohet përfshirja në program mbështetës: [Po / Jo]
- Nevojitet ndërhyrje për mbrojtjen e fëmijëve të përfshirë: [Po / Jo]

Personi u falënderua për bashkëpunimin. U informua për të drejtën për të kontaktuar në të ardhmen për ndihmë. U bë përmbledhje e veprimeve që do të ndërmerren pas intervistës.

RELACION I INTERVISTËS FORMALE**Personi i intervistuar:**

Emri dhe mbiemri: _____

Mbiemra të mëparshëm: _____

Datëlindja: _____

Vendlindja (Qyteti, shteti): _____

Shtetësia: _____

Shtetësi të tjera: _____



Grup etnik (nëse vetëidentifikohet): _____

Lloji i dokumentit të identifikimit: _____

Institucioni që e ka lëshuar: _____

Numri i dokumentit: _____

Data e lëshimit: _____

Data e skadencës: _____

Vendbanimi i fundit: _____

Vendbanimi i përhershëm: _____

Institucioni referues në intervistë formale nga organizatat:

Emri i organizatës apo institucionit: _____

Vendi ku ushtron aktivitetin/funksionet: _____

Emri i punonjësit të rastit (nëse ka): _____

Mënyra e kërkesës: _____

Nr. Protokolli të kërkesës (nëse ka): _____

Adresa e institucionit: _____

Statusi i referimit: _____

Individi referues në intervistë formale nga individët:

Emri, mbiemri i personit që ka kërkuar intervistën formale: _____

Lidhja me personin e intervistuar: _____

Mënyra e kërkesës: _____

Kontaktet (telefon, faks, *e-mail*): _____

Statusi i referimit: _____

Të dhënat për intervistën:

Data e intervistës: _____

Vendi i intervistës: _____

Kohëzgjatja e intervistës: _____

Të pranishmit:

Nga institucionet apo organizatat:



Emri dhe mbiemri i personit: _____

Profesioni/ kapaciteti me të cilin është i pranishëm: _____

Struktura në të cilën punon: _____

Vendi ku ushtron aktivitetin/funksionet: _____

Lidhja me të intervistuarin/ën dhe arsyet për të cilat është i pranishëm në intervistë:

Kontaktet (telefon, faks, *e-mail*): _____

Prindërit apo kujdestarët:

Emri dhe mbiemri i personit: _____

Numri dhe lloji i dokumentit të identifikimit: _____

Dokument që vërteton kujdestarinë e personit: _____

Kontaktet (telefon, faks, *e-mail*): _____

Arsyet e mospranisë së prindit apo kujdestarit: _____

Përkthyesit:

Emri dhe mbiemri i personit: _____

Numri dhe lloji i dokumentit të identifikimit: _____

Gjuha e përkthimit: _____

Lidhje/ njohje me të intervistuarin: _____

Kontaktet (telefon, faks, *e-mail*): _____

Ndihma që po merr personi i intervistuar (nëse po ndihmohet):

Emri i institucionit ku është strehuar/ akomoduar dhe adresa: _____

Institucioni/ organizata që e ka referuar në këtë institucion dhe adresa:

Statusi me të cilin po ndihmohet në institucion: _____

Shërbimet që po merr në institucion: _____

Statusi në përfundim të intervistës:

A. Viktimë trafikimi;

B. Viktimë e mundshme trafikimi – ka nevojë për informacion shtesë;

C. Person në nevojë për ndihmë.

**Arsyetimi i përcaktimit:**

[Shpjegoni se pse është arritur ky përfundim.]

Informacionet apo veprimet e tjera shtesë të nevojshme për përcaktimin nëse është viktimë trafikimi:

[Ofroni informacion shtesë ose veprime që janë të nevojshme për të konfirmuar statusin.]

Niveli i rrezikut ndaj personit (viktimë e mundshme apo viktimë trafikimi):

A. I ulët;

B. I papërcaktuar (informacionet shtesë për përcaktimin e rrezikut);

C. I moderuar;

Ç. I lartë.

Arsyetimi për përcaktimin e nivelit të rrezikut:

[Shpjegoni ndjeshmërinë e situatës duke përfshirë aspekte si gjendja psikologjike, fizike, dhe rreziqet nga përfshirja e mundshme e trafikantëve.

Nevojat e identifikuara dhe plotësimi i nevojave të personit:

Nevojat e personit për kthim, rehabilitim dhe integrim/riintegrim të sigurt	Është plotësuar apo jo (Po, Jo)	Kush e ka plotësuar (nëse është plotësuar)	Kush do ta plotësojë (nëse nuk është plotësuar)	Afate
[Shërbimet e nevojshme për kthimin dhe riintegrimin e sigurt]	[Po/Jo]	[Emri i individit/institucionit]	[Emri i individit/institucionit]	[Afat]
[Disa shembuj të mundshëm: strehimi, sigurimi i dokumenteve të udhëtimit]	[Po/Jo]	[Emri i individit/institucionit]	[Emri i individit/institucionit]	[Afat]

Vullneti i personit për të bashkëpunuar për dënimin e trafikantëve:

A. Ka vullnet për të dhënë kallëzim;

B. Nuk ka vullnet për të dhënë kallëzim.

Organizimet e nevojshme për kallëzimin:

[Shpjegoni organizimin dhe koha e përshtatshme për kallëzimin.]

Emri, mbiemri dhe firma e intervistuesve:

Data: _____

Data: _____

**B3. V E N D I M****PËR NJOHJEN E STATUSIT TË VIKTIMËS/VIKTIMËS SË MUNDSHME TË TRAFIKIMIT**

Në bazë të ligjit nr.9642, datë 20.11.2006, “Për ratifikimin e Konventës së Këshillit të Evropës për Veprim kundër Trafikimit të Qenieve Njerëzore”, të ndryshuar, ligjit nr.18/2017, “Për të drejtat dhe mbrojtjen e fëmijës”, si dhe vendimit të Këshillit të Ministrave nr....., datë “Për procedurat standarde të veprimit për mbrojtjen e viktimave dhe viktimave të mundshme të trafikimit”, pas shqyrtimit të dokumentacionit të referuar nga institucioni/organizata _____, datë _____, mbi bazën e intervistës fillestare/formale datë.....dhe analizës së indikatorëve të trafikimit, vendoset:

Të njihet statusi i viktimës/viktimës së mundshme të trafikimit për shtetasin/shtetasen:

- **Emri, mbiemri:**
- **Datëlindja:**
- **Vendlindja:**
- **Shtetësia / Kombësia:**
- **Gjinia:**
- **Dokumenti i identifikimit (nëse ekziston):**

Personi i sipërpërmendur përfiton nga të gjitha të drejtat që burojnë nga ky status, përfshirë mbrojtjen institucionale, ndihmën psikologjike, sociale, mjekësore e ligjore, aksesin në strehim të sigurt, përfshirjen në programe të riintegritit dhe çdo mbështetje tjetër në përputhje me ligjin shqiptar dhe standardet ndërkombëtare.

Ky vendim u hartua në interes të mbrojtjes dhe sigurisë së personit të njohur si viktimë dhe do t’u dërgohet autoriteteve përkatëse për zbatim nëpërmjet autoritetit përgjegjës.

Një kopje e vendimit i komunikohet edhe subjektit të interesuar, përmes strukturës referuese.

**FORMATET PËR ANKIMINIM****VENDIM****I KOMISIONIT TË POSAÇËM NDËRINSTITUCIONAL
PËR SHQYRTIMIN E ANKIMEVE PËR STATUSIN E VIKTIMËS/VIKTIMËS SË
MUNDSHME TË TRAFIKIMIT**

Komisioni i Posaçëm Ndërinstitucional, i ngritur në zbatim të vendimit të Këshillit të Ministrave nr. ___, datë ___ “Për miratimin e procedurave e standardeve për mbrojtjen e viktimave dhe viktimave të mundshme të trafikimit”, u mbledh në datën ___ në ambientet e Ministrisë së Brendshme për shqyrtimin e ankesës së paraqitur nga:

Personi ankues: [Inicialet/Emri i plotë – nëse lejohet]

Nr. i dosjes: [_____]

Data e ankimit: [_____]

Objekti i ankimit: Mosnjohja si viktimë/viktimë e mundshme e trafikimit nga grupi/struktura përgjegjëse për identifikimin formal/personat/strukturat përgjegjëse për identifikimin fillestar.

Pas shqyrtimit të:

- dosjes së plotë të rastit dhe vendimit të grupit/strukturës përgjegjëse për identifikimin formal (g/spif)/ personat/strukturat përgjegjëse për identifikimin fillestar;
- ankesës së paraqitur me shkrim nga personi dhe/ose përfaqësuesi i tij ligjor;
- informacioneve shtesë të siguruar nga institucionet përkatëse;
- asistencës së ekspertëve të fushës (nëse është e aplikueshme),

Komisioni vlerëson se:

[Përshkruhet në mënyrë të përmbledhur analiza e fakteve dhe argumenteve, si dhe arsyetimi përfundimtar i Komisionit]

VENDOSI

[Njohjen / Mosnjohjen] e personit me inicialet [___] si [viktimë / viktimë e mundshme] e trafikimit të qenieve njerëzore.

Ky vendim është përfundimtar në kuadër të procedurës administrative.

Vendimi i komunikohet menjëherë njësive përgjegjëse për ndjekjen e mëtejshme të rastit dhe zbatimin e masave për mbrojtjen dhe asistencën e viktimës/viktimës së mundshme të trafikimit.



Përfaqësues i MPB – [emër, mbiemër, nënshkrim] kryetar i Komisionit;

Përfaqësues i MD- [emër, mbiemër, nënshkrim] anëtar;

Përfaqësues i MSHMS – [emër, mbiemër, nënshkrim] anëtar;

Përfaqësues i MA – [emër, mbiemër, nënshkrim] anëtar;

Përfaqësues i MEI – [emër, mbiemër, nënshkrim] anëtar;

Përfaqësues i MEPJ – [emër, mbiemër, nënshkrim] anëtar.

**C. FORMATET PER REFERIMIN, MBROJTJEN DHE ASISTENCËN****C1. PËR PRANIMIN NË QENDËR EMERGJENCE/STREHËZ PËR TË RRITUR****[EMRI I INSTITUCIONIT]**

Nr. ____ Prot.

Tiranë, më ____ / ____ / 20__

1. TË DHËNAT E PERSONIT QË PRANOHET:

Emri, mbiemri: _____

Gjinia: ☐ Mashkull ☐ Femër

Datëlindja: ____ / ____ / ____

Vendlindja: _____

Shtetësia: _____

Dokument identifikimi (nëse ka): _____

Statusi aktual: ☐ Viktimë e trafikimit ☐ Viktimë e mundshme

Referuar nga: _____

Data e referimit: ____ / ____ / ____

2. TË DHËNAT E PRANIMIT:

Data e pranimi në qendër: ____ / ____ / ____

Ora: ____ : ____

Vendimi i pranimi:

☐ Vendim i autoritetit përgjegjës☐ Vendim i Komisionit të Posaçëm☐ Vendim i strukturave të emergjencës☐ Vendim i drejtorit të qendrës në bazë të rrethanave emergjente

**3. ARSYETIMI PËR PRANIMIN NË QENDËR:**

[Shkruhet shkurtimisht arsyetimi ligjor dhe social për pranimin, p.sh.:

“Personi është identifikuar si viktimë e mundshme e trafikimit nga G/SPIF dhe për arsye sigurie dhe mbrojtjeje urgjente i ofrohet strehim i përkohshëm në qendrën emergjente.”]

4. DOKUMENTACIONI I DORËZUAR (nëse ka)

☐ Kartë identiteti / certifikatë lindjeje

☐ Raport mjekësor / psikologjik

☐ Procesverbal identifikimi paraprak

☐ Vendim i strukturës kompetente

☐ Tjetër: _____

5. KOHËZGJATJA E QËNDRIMIT (nëse e përcaktuar):

Nga data: ____ / ____ / ____

Deri më: ____ / ____ / ____

Mundësi për zgjatje: ☐ Po ☐ Jo

6. DETYRIMET E PALËVE:

Personi i pranuar angazhohet të respektojë rregulloren e brendshme të qendrës.

Qendra angazhohet të ofrojë strehim të sigurt, ushqim bazë, mbështetje psikologjike dhe ligjore sipas nevojës.

Personi ka të drejtë të largohet vullnetarisht në çdo kohë, duke nënshkruar një deklaratë përkatëse.

Palët	Emri dhe Mbiemri	Nënshkrimi	Data
Personi i pranuar	_____	_____	// _____
Përfaqësues i qendrës	_____	_____	// _____
Përfaqësues i institucionit referues (nëse ka)	_____	_____	// _____

**C2. DEKLARATË DAKORDËSIE**

Për të qëndruar në qendër rezidenciale/emergjence për të rritur

Unë, personi i poshtëshënuar:

Emri, mbiemri: _____

Datëlindja: ____ / ____ / ____

Vendlindja: _____

Numri i dokumentit të identifikimit (nëse ka): _____

Gjinia: ☐ Mashkull ☐ Femër

Shtetësia: _____

Deklaroj me vullnet të lirë se:

- Kam marrë informacion të plotë dhe të kuptueshëm mbi shërbimet që ofron Qendra Rezidenciale/Emergjente dhe rregullat që zbatohen gjatë qëndrimit tim aty;
- Jam informuar se qëndrimi im në këtë qendër nuk është i detyrueshëm dhe mund të ndërpritet me kërkesën time të motivuar;
- Jap dakordësinë time të plotë dhe të informuar për të qëndruar në qendër, në kuadër të procedurave të mbrojtjes dhe ndihmës për viktimat apo viktimat e mundshme të trafikimit/personat në nevojë;
- Kuptoj dhe pranoj të respektoj rregulloren e brendshme të qendrës gjatë gjithë periudhës së qëndrimit tim.

Kjo deklaratë është firmosur në praninë e përfaqësuesit të qendrës, pas një informimi të qartë dhe të kuptueshëm në një gjuhë që unë e zotëroj.

Deklaruesi:

Emri, mbiemri: _____

Nënshkrimi: _____

Data: ____ / ____ / 20__

**C3. FORMULAR PRANIMI NË QENDËR EMERGJENCE/STREHËZ PËR****FËMIJË****[EMRI I INSTITUCIONIT]**

Nr. ____ Prot.

Tiranë, më ____ / ____ / 20__

TË DHËNAT E FËMIJËS

Emri, mbiemri: _____

Datëlindja: ____ / ____ / ____

Mosha: ____ vjeç

Gjinia: ☐ Mashkull ☐ Femër

Shtetësia: _____

Vendbanimi i mëparshëm: _____

Gjendja shëndetësore në momentin e pranimi:

☐ E mirë ☐ E dobët ☐ Ka nevojë për kujdes të menjëhershëm mjekësor

(Shënime shtesë mbi gjendjen fizike/psikologjike): _____

ARSYET E PRANIMIT☐ Viktimë / viktimë e mundshme e trafikimit☐ Braktisje nga familja / mungesë kujdestari ligjor☐ Kërkesë nga institucione shtetërore (SHSSH, policia, prokuroria, etj.)☐ Rrezik i menjëhershëm për jetën/shëndetin☐ Tjetër (shpjegoni): _____**REFERUESI I RASTIT**

Institucioni referues: _____

Emri dhe mbiemri i përfaqësuesit: _____

Pozicioni: _____



Kontakti: _____

PRANIMI NË QENDËR

Data dhe ora e pranimit: ____ / ____ / _____, ora: _____

Personi që ka kryer pranimin (emër, mbiemër, pozicion): _____

Deklaratë dakordësie nga kujdestari ligjor:

☐ Po, bashkëlidhet ☐ Jo fëmija është është pa kujdestar ligjor

☐ Në pritje të vendimit të gjykatës për caktimin e kujdestarisë

KOHËZGJATJA E QËNDRIMIT (nëse e përcaktuar):

Nga data: ____ / ____ / _____

Deri më: ____ / ____ / _____

Mundësi për zgjatje: ☐ Po ☐ Jo

DETYRIMET E PALËVE

Personi i pranuar angazhohet të respektojë rregulloren e brendshme të qendrës.

Qendra angazhohet të ofrojë strehim të sigurt, ushqim bazë, mbështetje psikologjike dhe ligjore sipas nevojës.

Përfaqësuesi i Qendrës:

Emër, mbiemër: _____

Nënshkrimi: _____

Referuesi i rastit:

Emër, mbiemër: _____

Nënshkrimi: _____

Kujdestari ligjor (nëse i pranishëm):

Emër, mbiemër: _____

Nënshkrimi: _____

**C4. FORMULAR VLERËSIMI I NEVOJAVE****(Për Viktimë / Viktimë të Mundshme të Trafikimit – Fëmijë)****Qendra:** _____

Nr. Protokolli: _____

Data: ____ / ____ / 20__

TË DHËNAT BAZË TË FËMIJËS

Emri, mbiemri: _____

Datëlindja: ____ / ____ / ____

Mosha: ____ vjeç

Gjinia: ☐ Mashkull ☐ Femër

Shtetësia: _____

Vendi i origjinës: _____

Statusi ligjor në Shqipëri (nëse aplikohet): _____

Referuar nga: _____

SITUATA FAMILJARE DHE KUJDESTARIA

Prindërit / kujdestarët ligjorë:

Emri dhe mbiemri i nënës: _____

Emri dhe mbiemri i babait: _____

Gjendja familjare: ☐ E plotë ☐ E ndarë ☐ Jetim ☐ Pa mbështetje familjareKujdestaria ligjore: ☐ E përcaktuar ☐ Në shqyrtim gjyqate ☐ Mungon**GJENDJA PSIKOSOCIALE**

Stabiliteti emocional:

☐ I qëndrueshëm☐ Ankth/depresion☐ Tregues të traumës☐ Sjellje vetëdëmtuese

Nevoja për mbështetje psikologjike:

☐ Po



- ☐ Jo
☐ Në monitorim

Marrëdhëniet me të rriturit / fëmijët e tjerë:

GJENDJA SHËNDETËSORE

Gjendje fizike aktuale:

- ☐ E mirë;
☐ E dobët.

Diagnoza mjekësore (nëse ka): _____

Nevoja për shërbime shëndetësore:

- ☐ Urgjente;
☐ Periodike;
☐ Mjekësi familjare;
☐ Psikiatër / specialist.

I vaksinuar: ☐ Po ☐ Jo ☐ E panjohur

ARSIMI DHE AFTËSITË

Niveli i arsimimit të ndjekur:

- ☐ Nuk ka ndjekur shkollë;
☐ Arsimi fillor;
☐ Arsimi bazë;
☐ Arsimi i mesëm i lartë.

Ka vështirësi në mësim: ☐ Po ☐ Jo

Aftësi / talente të veçanta: _____

SIGURIA DHE RREZIQET

Vlerësimi i rrezikut të përsëritjes së trafikimit:

- ☐ I lartë;
☐ I moderuar;
☐ I ulët.

Ekzistojnë kërcënime të vazhdueshme?: ☐ Po ☐ Jo



Masa mbrojtjeje të nevojshme:

- ☐ Vendorsje urgjente në qendër të sigurt;
☐ Ndalim kontakti me persona të caktuar;
☐ Ndjekje ligjore;
☐ Tjetër: _____

NEVOJA PRIORITARE PËR MBËSHTETJE

Fusha	Po Jo koment
Ndihmë psikosociale	☐ ☐ _____
Ndihmë ligjore	☐ ☐ _____
Edukim / shkollim	☐ ☐ _____
Ndihmë mjekësore	☐ ☐ _____
Mbështetje për kujdestari / strehim afatgjatë	☐ ☐ _____
Ndihmë për riintegrim në komunitet	☐ ☐ _____
Trajnime profesionale	☐ ☐ _____

KONKLUZIONE DHE REKOMANDIME

Përmbledhje e nevojave kryesore:

Rekomandime për planin individual të ndërhyrjes:

Emri i punonjësit social: _____

Nënshkrimi: _____ Data: ____ / ____ / ____

Emri i psikologut: _____

Nënshkrimi: _____ Data: ____ / ____ / ____

**C5. FORMULAR VLERËSIMI I NEVOJAVE****(Për viktimë / viktimë të mundshme të trafikimit – të rritur)****Qendra:** _____

Nr. Protokolli: _____

Data: ____ / ____ / 20__

TË DHËNAT BAZË TË PERSONIT

Emri, mbiemri: _____

Datëlindja: ____ / ____ / ____

Mosha: ____ vjeç

Gjinia: ☐ Mashkull ☐ Femër ☐ Tjetër

Shtetësia: _____

Statusi civil: ☐ Beqar/e ☐ I/e martuar ☐ I/e divorcuar ☐ I/e veKa fëmijë në kujdestari? ☐ Po ☐ Jo – Numri: _____

Statusi ligjor në Shqipëri (nëse aplikohet): _____

Referuar nga: _____

SITUATA SOCIAL-FAMILJAREKa mbështetje familjare / rrjet social: ☐ Po ☐ JoKontakt me familjen: ☐ Po ☐ Jo

Situata e banimit para referimit:

☐ Banesë personale;☐ Me qira;☐ Pa strehim;☐ Jetim / pa mbështetje;☐ Jetonte me trafikuesin / keqtrajtuesin.**GJENDJA PSIKOSOCIALE**

Stabiliteti emocional:

☐ I qëndrueshëm;☐ Ankth/depresion;



- ☐ Tregues të traumës;
☐ Sjellje vetëdëmtuese / vetëvrasëse.

Nevoja për mbështetje psikologjike:

- ☐ Po;
☐ Jo;

Dëmtime nga përvoja e trafikimit:

- ☐ Fizike;
☐ Seksuale;
☐ Emocionale;
☐ Ekonomike;
☐ Psikologjike.

GJENDJA SHËNDETËSORE

Gjendje shëndetësore aktuale:

- ☐ E mirë.
☐ E dobët.

Ka diagnoza të njohura?: ☐ Po ☐ Jo

Nëse po, specifikoni: _____

Nevojë për kujdes shëndetësor urgjent: ☐ Po ☐ Jo

Ka përdorur substanca psikoaktive?: ☐ Po ☐ Jo

ARSIMI, PUNA DHE EKONOMIA

Niveli arsimor i përfunduar:

- ☐ Pa arsim;
☐ Fillor;
☐ bazë;
☐ I mesëm i lartë;
☐ I lartë.

Ka aftësi profesionale?: ☐ Po ☐ Jo – Specifikoni: _____

Eksperiencë pune: ☐ Po ☐ Jo

Aktualisht i/e punësuar?: ☐ Po ☐ Jo

Burime financiare:

- ☐ Të ardhura të rregullta;
☐ Ndihmë ekonomike;



- ☐ Të ardhura të pasigurta;
☐ Pa të ardhura.

SIGURIA DHE RREZIQET

Ka frikë për jetën / sigurinë?: ☐ Po ☐ Jo

Ka kontakt me trafikuesin aktualisht?: ☐ Po ☐ Jo

Ka kërkuar ndihmë më parë?: ☐ Po ☐ Jo

Vlerësimi i rrezikut:

- ☐ I ulët;
☐ I moderuar;
☐ I lartë.

Masa të propozuara për siguri:

- ☐ Vendosje urgjente në strehim të sigurt;
☐ Mbështetje ligjore;
☐ Ndjekje penale ndaj trafikuesit;
☐ Tjetër: _____.

NEVOJAT KRYESORE PËR MBËSHTETJE

Fusha	Po	Jo	komente
Strehim afatshkurtër	☐	☐	_____
Ndihmë psikosociale	☐	☐	_____
Ndihmë ligjore	☐	☐	_____
Mbështetje shëndetësore	☐	☐	_____
Mbështetje për punësim	☐	☐	_____
Riintegrim në komunitet	☐	☐	_____
Kthim në vendin e origjinës	☐	☐	_____

**D.FORMATET PËR RINTEGRIMIN AFATGJATË****D1. PLANI I RI-INTEGRIMIT INDIVIDUAL****TË DHËNAT BAZË**

Emri i viktimës:

Gjinia:

Mosha:

Numri i identifikimit (nëse ka):

Statusi ligjor:

Data e hartimit të planit:

Menaxheri i rastit / institucioni përgjegjës:

VLERËSIMI I NEVOJAVE**Fusha****Nevoja të identifikuara Komentë / vështirësi**

Strehimi

Shëndeti fizik dhe mendor

Mbështetja psikologjike

Edukimi / formimi profesional

Punësimi

Mbështetja ligjore dhe dokumentacioni

Përfshirja sociale / komunitare

Siguria personale

OBJEKTIVAT E RIINTEGRIMIT**Objektivi 1:****Objektivi 2:****Objektivi 3:**

**4. MASAT E PARASHIKUARA DHE AKTORËT PËRGJEGJËS**

Masa	Përshkrimi	Afati	Aktori përgjegjës	Statusi
Ex: Strehimi i përkohshëm	Sigurimi i strehimit për 3 muaj	qershor–gusht 2025	Bashkia / Qendra strehimi	Në proces

MBËSHTETJE SHITESË E NEVOJSHME

Pajisje me dokumente personale:

Ndihmë për përfitime ekonomike / ndihmë sociale:

Ndërmjetësim për punësim:

Mbështetje psiko-sociale e vazhdueshme:

DEKLARATË DAKORDËSIE

Unë, emër, mbiemër (VT/VMT), kam qenë e përfshirë në hartimin e këtij plani dhe jam dakord me masat e propozuara.

Emri i viktimës: _____

Data: _____

Nënshkrimi: _____

Emri i menaxherit të rastit: _____

Institucioni: _____

Data: _____

Nënshkrimi: _____

**D2. RAPORT MONITORIMI I RASTIT****TË DHËNAT IDENTIFIKUESE TË RASTIT**

Kodi/Numri i rastit:

Emri i viktimës (inic):

Data e identifikimit:

Data e hartimit të raportit:

Koordinatori i rastit:

Institucioni përgjegjës për monitorimin:

PERIUDHA E MONITORIMIT

Periudha e raportuar: nga __ / __ / ____ deri më __ / __ / ____

Vizita të kryera:

Data: _____

Vendndodhja: _____

Pjesëmarrës në takim: _____

VLERËSIMI I ZBATIMIT TË PLANIT TË RIINTEGRIMIT

Fusha	Masa e planifikuar	Zbatimi aktual	Komente / Probleme
-------	--------------------	----------------	--------------------

Strehimi			
----------	--	--	--

Shëndeti			
----------	--	--	--

Arsimi/Formimi			
----------------	--	--	--

Punësimi			
----------	--	--	--

Mbështetja psikologjike			
-------------------------	--	--	--

Siguria / mbrojtja			
--------------------	--	--	--

Dokumentacioni ligjor			
-----------------------	--	--	--

Përfshirja komunitare			
-----------------------	--	--	--

VËSHTIRËSI TË HASURA

Përshkruani çdo problem që ka ndikuar zbatimin e masave:



Shembuj: mungesë e mbështetjes institucionale, refuzim nga vetë përfituesi, pengesa administrative, etj.

VLERËSIMI I PËRGJITHSHËM

Vlerësimi i progresit:

I mirë

I pjesshëm

I ulët

I ndalur

Koment mbi gjendjen aktuale të përfituesit:

Psikologjike, shëndetësore, sociale, e sigurisë, motivimi, etj.

REKOMANDIME

Masat shtesë të nevojshme:

Aktorët që duhet të përfshihen:

Nevoja për rishikim të planit individual: ☐ Po ☐ Jo

Datë e rishikimit të ardhshëm të planit: __ / __ / ____

Përgatitur nga:

Emri dhe mbiemri: _____

Institucioni: _____

Data: __ / __ / ____

Nënshkrimi: _____

Pjesëmarrës të tjerë në monitorim (nëse ka):

Emrat dhe institucionet: _____

**D2.1. RAPORT MONITORIMI I RASTIT (Trajtimi në komunitet/familje)****TË DHËNAT IDENTIFIKUESE TË RASTIT**

Kodi/Numri i rastit:

Emri i viktimës (inic):

Data e identifikimit:

Data e hartimit të raportit:

Koordinatori i rastit:

Institucioni përgjegjës për monitorimin:

PERIUDHA E MONITORIMIT

Periudha e raportuar: nga __/__/____ deri më __/__/____

Vizita të kryera:

Data: _____

Vendndodhja: _____

Pjesëmarrës në takim: _____

VLERËSIMI I ZBATIMIT TË PLANIT TË RI-INTEGRIMIT

Fusha	Masa e planifikuar	Zbatimi aktual	Komente / Probleme
-------	--------------------	----------------	--------------------

Strehimi			
----------	--	--	--

Shëndeti			
----------	--	--	--

Arsimi/Formimi			
----------------	--	--	--

Punësimi			
----------	--	--	--

Mbështetja psikologjike			
-------------------------	--	--	--

Siguria / mbrojtja			
--------------------	--	--	--

Dokumentacioni ligjor			
-----------------------	--	--	--

Përfshirja komunitare			
-----------------------	--	--	--

**VËSHIRËSI TË HASURA**

Përkthyeri çdo problem që ka ndikuar zbatimin e masave:

Shembuj: mungesë e mbështetjes institucionale, refuzim nga vetë përfituesi, pengesa administrative etj.

VLERËSIMI I PËRGJITHSHËM

Vlerësimi i progresit:

I mirë;

I pjesshëm;

I ulët;

I ndalur.

Koment mbi gjendjen aktuale të përfituesit:

Psikologjike, shëndetësore, sociale, e sigurisë, motivimi, etj.

REKOMANDIME

Masat shtesë të nevojshme:

Aktorët që duhet të përfshihen:

Nevoja për rishikim të planit individual: ☐ Po ☐ Jo

Datë e rishikimit të ardhshëm të planit: __ / __ / ____

Përgatitur nga:

Emri dhe mbiemri: _____

Institucioni: _____

Data: __ / __ / ____

Nënshkrimi: _____

Pjesëmarrës të tjerë në monitorim (nëse ka):

Emrat dhe institucionet: _____

**E. FORMATET PËR KTHIMIN VULLNETAR TË ASISTUAR****E1. INFORMACION TEK AP NË MBËSHTETJE TË KËRKESËS PËR KTHIMIN VULLNETAR TË ASISTUAR**

Emri i agjencisë që jep informacionin në mbështetje të kërkesës për kthim të asistuar:

Adresa dhe kontaktet:

Emri dhe mbiemri i personit për të cilin jepet informacioni:

Kush e ka identifikuar personin si të trafikuar:

A ka bashkëpunuar personi me autoritetet e zbatimit të ligjit dhe si:

Ku është akomoduar aktualisht personi që kërkon të kthehet:

Ku dëshiron personi të jetojë kur të kthehet:

☐ Në familje ☐ Në mënyrë të pavarur ☐ Në strehëz/rezidencë

A duhet ta presë personin dikush:

☐ Po ☐ Jo Nëse po, emri dhe të dhënat:

Për çfarë ndihme specifike do të ketë nevojë personi pasi të kthehet:

Adresa dhe kontaktet e familjes nëse personi është i mitur:

Adresa dhe kontaktet e kujdestarit ligjor nëse personi është i mitur:

A ka informacion se ku ndodhet trafikanti/trafikantët:

Çfarë rekomandohet të vlerësohet në përgatitje për kthim:

A janë bërë përpjekje, kontakte të tjera për ta ndihmuar personin të kthehet:

Komente dhe sugjerime të tjera:

Data dhe nënshkrimi i anëtarit të AP:

Data: **Firma:**



E2. KËRKESË PËR VLERËSIM SOCIAL EKONOMIK DHE SIGURISË PARA KTHIMIT VULLNETAR

Drejtuar: Zyrës Rajonale të Shërbimit Social të

Për dijeni: Drejtorit të Shërbimit Social Shtetëror

Informacion i përfshirë:

☐ Nga e ka marrë kërkesën AP-ja për kthim të viktimës;

☐ Referencat e mbledhjes së AP për rastin;

☐ Të dhënat për situatën e viktimës.

Emër, mbiemër:

Datëlindje:

Vendlindje:

Vendbanimi/Adresa e familjes ku do të kthehet:

Prind/Kujdestar ligjor: Kontaktet:

Historik i shkurtër i trafikimit:

.....

Të dhëna mbi vendndodhjen e trafikantëve:

.....

Nevojat dhe dëshirat e personit pas kthimit:

.....

Rekomandime për ruajtjen e sigurisë dhe konfidencialitetit:

.....

Dokumentet bashkëngjitur:

.....

Afati për dorëzimin e raportit:

.....

Kontaktet me AP për sqarime:

Emër mbiemër: Tel/email:

Data dhe nënshkrimi i anëtarit të AP-së:

Data: **Firma:**

**E3. RAPORT PËR VLERËSIMIN E SITUATËS FAMILJARE DHE RREZIKUT PARA KTHIMIT VULLNETAR**

Drejtuar: autoritetit përgjegjës/Anëtarit të AP-së

Për dijeni: Drejtorit të Shërbimit Social Shtetëror

Data: Vendi: Nr. Protokolli:

Emri i punonjësit social i ZRSHSSH:

.....

Struktura dhe kontaktet:

.....

Data e kërkesës nga AP:

Të dhënat e personit:

Emër, mbiemër:

Datëlindja:

Adresa ku dëshiron të kthehet:

Personat e kontaktuar për vlerësim:

Familja:

Policia:

OJF:

Të tjerë:

Përbërja e familjes:

.....

Të ardhurat dhe kushtet e jetesës/banimit:

.....

Rrethanat e largimit dhe kontakti me familjen:

.....

Dakordësia e familjes për kthimin:

☐ Po ☐ Jo Shpjegim:



Mundësi mbështetjeje nga familja/komuniteti:

.....

Rreziqe të mundshme në kthim:

.....

Konkluzione të vlerësuesit:

☐ Ambianti është i sigurt dhe i përshtatshëm

☐ Ambianti është i pasigurt/i papërshtatshëm

Sugjerime për organizimin e kthimit dhe riintegrimin:

.....

Dokumente bashkëngjitur:

☐ Autorizim i prindit/kujdestarit për kthimin e të miturit

Emri dhe firma e vlerësuesit:

Emri dhe firma e drejtorit të ZRSHSSH-së:

**E4.AUTORIZIM I PRINDIT/KUJDESTARIT PËR KTHIM TË ASISTUAR TË TË MITURIT**

Unë,, lindur në më,
me shtetësi, me vendbanim në,
me nr. dokumenti identifikimi, lëshuar nga
më datë, vlefshëm deri më,

në cilësinë e:

☐ Prind ☐ Kujdestar ligjor

autorizoj autoritetin përgjegjës të ndihmojë fëmijën tim:

Emër i fëmijës:

Datëlindja:

Shtetësia:

Vendndodhja aktuale:

Të kthehet në:

☐ Adresën familjare:

☐ Institucion përkujdesjeje:

Bashkëngjitur:

☐ Certifikata familjare/akt kujdestarie

☐ Kopje e dokumentit të identifikimit

Deklaratë:

Jam i/e gatshëm të jap informacion dhe të kryej veprimet e nevojshme për kthimin dhe mirëqenien e fëmijës.

Firma e prindit/kujdestarit:

Data:

Firma e përkthyesit (nëse ka):

**E5. AUTORIZIM I PRINDËRVE/KUJDESTARIT PËR UDHËTIMIN E TË MITURIT**

Prindi 1:

Emër, mbiemër:

Shtetësia: Nr. i Pasaportës:

Data e lëshimit: Lëshuar nga: E vlefshme deri:

Adresa dhe tel.:

Prindi 2 (nëse aplikohet):

Emër, Mbiemër:

Shtetësia: Nr. i Pasaportës:

Data e lëshimit: Lëshuar nga: E vlefshme deri:

Adresa dhe tel.:

Autorizimi për fëmijën:

Emër, Mbiemër:

Datëlindja: Qyteti/Shteti:

Nr. Pasaportës: Data e lëshimit: E vlefshme deri:

Vendndodhja aktuale:

Të udhëtojë nga: për në:

I shoqëruar nga:, me nr. dokumenti:

Funksioni:

Data e udhëtimit: Fëmija do të pritët nga:

Data/Vendi i pritjes: Ora:

Data e nënshkrimit: Vendi:**Firma prindit 1: _____****Firma prindit 2: _____****Firma e përkatshesit (nëse ka): _____**



VENDIM

Nr. 778, datë 19.12.2025

**PËR PËRZGJEDHJEN, EMËRIMIN,
VLERËSIMIN E REZULTATEVE NË
PUNË, DISIPLINËN, SHKARKIMIN
DHE LIRIMIN NGA DETYRA TË
KRYEINSPEKTORIT, INSPEKTORIT TË
INSPEKTORATIT QENDROR DHE
INSPEKTORATIT TË PËRGJITHSHËM**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 19, pikat 3 e 4, e 20, pika 2, të ligjit nr. 99/2024, “Për inspektimin në Republikën e Shqipërisë”, me propozimin e ministrit të Ekonomisë dhe Inovacionit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

**KREU I
DISPOZITA TË PËRGJITHSHME**

**Neni 1
Qëllimi**

Qëllimi i këtij vendimi është garantimi i profesionalizmit, i meritës, i transparencës dhe i qëndrueshmërisë në trupat e inspektimit përmes zbatimit të standardeve të njëjta për zhvillimin e menaxhimit të karrierës së inspektorëve, në përputhje me ligjin nr. 99/2024, “Për inspektimin në Republikën e Shqipërisë”.

**Neni 2
Objekti**

Objekti i këtij vendimi është përcaktimi i kriterëve dhe i procedurave për përzgjedhjen, emërimin, vlerësimin e rezultateve në punë, disiplinën, si dhe rastet e procedurave për shkarkimin e lirimin nga detyra të kryeinspektorit, inspektorit të inspektoratit qendror, strukturave të tjera inspektuese dhe inspektorit të Inspektoratit të Përgjithshëm.

**Neni 3
Fusha e zbatimit**

Ky vendim zbatohet për kryeinspektorin dhe inspektorët e të gjitha pozicioneve, që ushtrojnë

funksione inspektimi, marrëdhënia e punës së të cilëve rregullohet nga ligji nr. 99/2024, “Për inspektimin në Republikën e Shqipërisë”.

**Neni 4
Përkufizime**

Në këtë vendim, termat e përdorur kanë këto kuptime:

1. “**Kryeinspektor qendror**”, nëpunësi me funksione inspektimi, që drejton veprimtarinë e inspektoratit qendror dhe ushtron kompetencat e përcaktuara në ligjin nr. 99/2024, “Për inspektimin në Republikën e Shqipërisë”;

2. “**Inspektor**”, nëpunësi që ushtron funksione inspektimi në inspektoratet qendrore, strukturat e tjera inspektuese ose Inspektoratin e Përgjithshëm, sipas pozicioneve të përcaktuara në këtë vendim;

3. “**Inspektor në kohë prove**”, nëpunësi që është emëruar për herë të parë në një drejtori qendrore ose rajonale të inspektoratit qendror, në strukturat e tjera inspektuese ose në Inspektoratin e Përgjithshëm, i cili i nënshtrohet kohës së provës, që zgjat 3 (tre) muaj nga data e lidhjes së kontratës së punës;

4. “**Njësia përgjegjëse**”, njësia e trajnimeve dhe e testeve pranë Inspektoratit të Përgjithshëm;

5. “**Strukturat e tjera inspektuese**”, struktura që kryejnë funksione inspektimi në juridiksionin e pushtetit ekzekutiv të qeverisjes qendrore dhe që janë në fushën e zbatimit të ligjit nr. 99/2024, “Për inspektimin në Republikën e Shqipërisë”, por nuk janë të organizuara si inspektorate qendrore;

6. “**Regjistri unik i inspektorëve**”, një dosje elektronike e administruar nga Inspektorati i Përgjithshëm, i cili përmban informacion mbi të dhënat profesionale, vjetërsinë në punë, vlerësimet e punës, trajnimet, testimet dhe kualifikimet e çdo inspektori, në përputhje me pozicionin që ata mbajnë në inspektoratet qendrore, në strukturat e tjera inspektuese, si dhe në vetë Inspektoratin e Përgjithshëm. Numri unik i regjistrimit të inspektorit në këtë dosje përkon me numrin identifikues në kartën e inspektorit dhe shërben si referencë zyrtare për statusin dhe pozicionin e punës së tij;

7. “**Karta e inspektorit**”, akti/dokumenti zyrtar identifikues i inspektorëve qendrorë dhe pronë e shtetit shqiptar;

8. “**KREK**”, komisioni i rekrutimit dhe i ecures në karrierë i ngritur pranë Inspektoratit të



Përgjithshëm, sipas parashikimeve të ligjit nr. 99/2024, “Për inspektimin në Republikën e Shqipërisë”;

9. **“Sjellje profesionale”**, realizimi i një pune me cilësi dhe brenda afateve të përcaktuara, duke respektuar etikën në punë, duke treguar interesim për përmbushjen e detyrave të pozicionit e duke krijuar marrëdhënie të mira pune me kolegët;

10. **“Zyrtar raportues”**, inspektori i një pozicioni më të lartë, që mbikëqyr në mënyrë të drejtpërdrejtë në linjën e hierarkisë organizative inspektorin që do të vlerësohet. Në rastin e kryeinspektorit të inspektoratit qendror, zyrtar raportues është Sekretari i Përgjithshëm i ministrisë përgjegjëse për inspektoratin qendror;

11. **“Zyrtar kundërfirmues”**, inspektori i një pozicioni më të lartë, që mbikëqyr në mënyrë të drejtpërdrejtë, në linjën e hierarkisë organizative, zyrtarin raportues;

12. **“Zyrtar autorizues”**, inspektori i një pozicioni më të lartë që mbikëqyr në mënyrë të drejtpërdrejtë në linjën e hierarkisë organizative zyrtarin kundërfirmues;

13. **“Planifikim”**, faza e ciklit të vlerësimit të rezultateve individuale në punë, që ka të bëjë me përgatitjen e objektivave dhe të një plani veprimtarish për arritjen e objektivave kryesorë;

14. **“Fazë e ndërmjetme”**, faza e ciklit të vlerësimit të rezultateve në punë, e cila përkon me bisedimet e ndërmjetme që zhvillon zyrtari raportues me inspektorin që vlerësohet për të rishikuar objektivat e planin e veprimtarive;

15. **“Vlerësim përfundimtar”**, faza e vlerësimit përfundimtar të rezultateve në punë, gjatë së cilës zyrtari raportues bën një vlerësim të përmbledhur të suksesit të inspektorit në arritjen e objektivave kryesorë të punës;

16. **“Gabimet/saktësia në punën e kryer”**, shpeshësia në kthimin e punës, për shkak të pasaktësive në të dhëna ose niveli i lartë i saktësisë, që është karakteristike për punën e kryer;

17. **“Realizimi në kohë i punës”**, numri i rasteve, në të cilat puna e kryer është bërë më shpejt ose më ngadalë sesa pritej;

18. **“Kolegialiteti i marrëdhënieve”**, marrëdhëniet me kolegët;

19. **“Gatishmëria për punën në grup”** tregon se në çfarë mase inspektori konsiderohet pjesëmarrës i gatshëm dhe produktiv në punën në grup;

Faqe | 29768

20. **“Kërkesa për këshillim”**, masa, në të cilën inspektorit i nevojitet ose kërkon këshilla a drejtim teknik, me qëllim që të kryejë punën e ngarkuar, arsyet dhe mundësia e minimizimit të tyre;

21. **“Aftësi drejtuese”**, aftësia për të përcaktuar prioritetet dhe për të vendosur objektiva, për të organizuar e për të motivuar trupë inspektuese në përmbushjen e këtyre objektivave, për të krijuar një mjedis pozitiv e produktiv pune, duke shërbyer si model dhe duke respektuar mendimin ndryshe;

22. **“Aftësi menaxheriale”**, aftësia për të përdorur me efektshmëri burimet financiare dhe njerëzore;

23. **“Aftësi për përshtatje ndaj ndryshimit”**, aftësia për të vlerësuar kompleksitetin e çështjeve dhe për të balancuar idetë krijuese me vlerësimin e riskut;

24. **“Aftësi për të krijuar marrëdhënie bashkëpunimi”**, vendosja e marrëdhënieve të bashkëpunimit me përfaqësues të institucioneve/partnerët/grupet e interesit, me qëllim krijimin e një mjedisi këshillues dhe mbështetës për zbatimin e politikave të inspektimit.

KREU II POZICIONET E PUNËS NË INSPEKTORATIN QENDROR, STRUKTURAT E TJERA INSPEKTUESE DHE INSPEKTORATIN E PËRGJITHSHËM

Neni 5 Pozicionet e punës “inspektor” në Inspektoratin e Përgjithshëm

Pozicionet e punës “inspektor” në Inspektoratin e Përgjithshëm janë:

- inspektor i përgjithshëm;
- zëvendësinpektor i përgjithshëm;
- drejtor drejtorie;
- përgjegjës sektori;
- inspektor.

Neni 6 Pozicionet e punës “inspektor” në inspektoratin qendror

1. Pozicionet e punës “inspektor” në inspektoratin qendror janë:

- kryeinspektor qendror;
- kryeinspektor i drejtorisë rajonale;



c) drejtor drejtorie në drejtorinë qendrore ose rajonale;

ç) përgjegjës sektori në drejtorinë qendrore ose rajonale;

d) inspektor në drejtorinë qendrore ose rajonale.

2. Pozicionet e punës me funksione inspektimi, sipas përcaktimit në pikën 1, të këtij neni, janë të njëjta edhe në strukturat e tjera inspektuese, në varësi të strukturës e të organikës së tyre.

KREU III

EMËRIMI, LIRIMI DHE SHKARKIMI I ZËVENDËSINSPEKTORIT TË PËRGJITHSHËM

Neni 7

Kriteret për emërimin në pozicionin zëvendësinspektor i përgjithshëm

1. Zëvendësinspektori i përgjithshëm emërohet nga inspektori i përgjithshëm.

2. Kriteret që duhet të plotësojë kandidati për zëvendësinspektor të përgjithshëm janë, si më poshtë vijon:

a) të jetë **shtetas shqiptar**;

b) të ketë zotësi të plotë për të vepruar;

c) të zotërojë gjuhën shqipe, të shkruar e të folur;

ç) të jetë në kushte shëndetësore, që e lejojnë të ushtrojë detyrën përkatëse;

d) të mos jetë **dënuar me vendim gjykatë të formës së prerë** për kryerjen e një **vepre penale**;

dh) të mos ketë **masë disiplinore në fuqi**, që nuk është shuar sipas legjislacionit përkatës;

e) të mos ketë **konflikt interesi** në ushtrimin e detyrës, në përputhje me legjislacionin në fuqi;

ë) të ketë **vlerësimin e rezultateve në punë për vitin e fundit** në njërin nga nivelet: “mirë”, “shumë mirë” ose “shkëlqyeshëm”;

f) të ketë **diplomë të nivelit “Master i shkencave”** ose “Master profesional”, të përfutur në fund të ciklit të dytë të studimeve (me 120 kredite dhe kohëzgjatje normale 2 (dy) vjet akademike) ose një diplomë të **barasvlershme** me to, sipas legjislacionit për arsimin e lartë;

g) të ketë të paktën 2 (dy) vjet përvojë pune në pozicionin kryeinspektor qendror ose drejtor drejtorie në drejtorinë qendrore të inspektoratit qendror/strukturës tjetër inspektuese apo në Inspektoratin e Përgjithshëm, ose në pozicione të larta drejtuese në institucione të administratës

publike apo në institucione private. Për kandidatët që vijnë nga jashtë sistemit të inspektimit, përvoja në punë duhet të jetë e lidhur me një nga fushat që përbëjnë objekt inspektimi, sipas ligjit nr. 99/2024, “Për inspektimin në Republikën e Shqipërisë”.

3. Kanë të drejtë të marrin pjesë në konkurrimin për pozicionin e zëvendësinspektorit të përgjithshëm kandidatët nga sistemi i karrierës së inspektorëve, si dhe kandidatët nga jashtë sistemit, të cilët përmbushin kriteret e përcaktuara në pikën 2, të këtij neni.

Neni 8

Procedura për emërimin e zëvendësinspektorit të përgjithshëm

1. Emërimi në pozicionin e zëvendësinspektorit të përgjithshëm realizohet pas një procedure konkurrimi të hapur, të zhvilluar nga Inspektorati i Përgjithshëm.

2. Inspektorati i Përgjithshëm shpall vendin vakant në faqen zyrtare, duke përcaktuar:

a) pozicionin e lirë;

b) përshkrimin e përgjithshëm të punës;

c) kriteret që duhet të plotësojë kandidati;

ç) dokumentacionin e kërkuar;

d) afatën për dorëzimin e aplikimeve, i cili është 10 (dhjetë) ditë kalendarike nga data e shpalljes.

3. Njësia përgjegjëse për burimet njerëzore pranë Inspektoratit të Përgjithshëm, brenda 5 (pesë) ditëve kalendarike nga përfundimi i afatit të aplikimit:

a) shqyrton dokumentacionin e paraqitur;

b) verifikon përmbushjen e kriterëve;

c) harton listën e kandidatëve që kualifikohen për konkurrim.

4. Kandidatët e kualifikuar ftohen të marrin pjesë në intervistën e strukturuar me gojë, e cila zhvillohet nga një komision i ngritur nga inspektori i përgjithshëm dhe përbëhet prej jo më pak se 3 (tre) anëtarësh të Inspektoratit të Përgjithshëm.

5. Në intervistën me gojë vlerësohen:

a) njohuritë profesionale;

b) përvoja në punë;

c) aftësitë menaxheriale të kandidatëve.

6. Komisioni përgatit listën përfundimtare të renditjes së kandidatëve sipas vlerësimit me pikë dhe ia paraqet inspektorit të përgjithshëm për vendimmarrje.



7. Inspektori i përgjithshëm, brenda 10 (dhjetë) ditëve kalendarike nga marrja e listës së kandidatëve të kualifikuar, shpall kandidatin fitues.

8. Shpallja e fituesit publikohet në faqen zyrtare të Inspektoratit të Përgjithshëm.

Neni 9

Rastet e shkarkimit dhe të lirimit të zëvendësinspektorit të përgjithshëm

1. Zëvendësinspektori i përgjithshëm shkarkohet nga detyra nga inspektori i përgjithshëm, në rastet kur:

- a) dënohet me vendim të formës së prerë për kryerjen e një vepre penale me dashje;
- b) i jepet masë disiplinore “largim nga detyra”;
- c) kryen veprimtari që krijon konflikt interesash, në përputhje me legjislacionin e konfliktit të interesave.

2. Zëvendësinspektori i përgjithshëm lirohet nga detyra nga inspektori i përgjithshëm, në rastet kur:

- a) humbet shtetësinë shqiptare;
- b) vlerësohet “jo kënaqshëm” për rezultatet në punë;
- c) deklarohet i paaftë për punë nga komisioni kompetent mjekësor apo merr formë të prerë vendimi gjyqësor për kufizimin apo heqjen e zotësisë për të vepruar;
- ç) plotëson kushtet për pension pleqërie;
- d) i hiqet e drejta për të ushtruar funksione publike me vendim gjyqësor të formës së prerë;
- dh) gjendet në një situatë të konfliktit të vazhdueshëm të interesit, në përputhje me legjislacionin e konfliktit të interesave;
- e) ristrukturohet/mbyllet institucioni;
- ë) jep dorëheqjen.

KREU IV

KRITERET PËR EMËRIMIN, RASTET DHE PROCEDURA E SHKARKIMIT DHE E LIRIMIT NGA DETYRA E KRYEINSPEKTORIT TË INSPEKTORATIT QENDROR

Neni 10

Kriteret për emërimin në pozicionin kryeinspektor i inspektoratit qendror

1. Kryeinspektori i inspektoratit qendror emërohet në detyrë nga Kryeministri, me

propozimin e ministrit përgjegjës, sipas përcaktimeve të ligjit nr. 99/2024, “Për inspektimin në Republikën e Shqipërisë”.

2. Për emërimin në pozicionin kryeinspektor i inspektoratit qendror, kandidati duhet të plotësojë të paktën kriteret, si më poshtë vijon:

- a) të jetë shtetas shqiptar;
- b) të ketë zotësi të plotë për të vepruar;
- c) të zotërojë gjuhën shqipe, të shkruar e të folur;
- ç) të jetë në kushte shëndetësore, që e lejojnë të ushtrojë detyrën përkatëse;
- d) të **mos jetë dënuar me vendim gjykatë të formës së prerë për kryerjen e një vepre penale;**
- dh) të mos ketë konflikt interesi në ushtrimin e detyrës, në përputhje me legjislacionin në fuqi;
- e) të mos ketë masë disiplinore në fuqi, që nuk është shuar sipas legjislacionit përkatës;
- ë) të ketë vlerësimin e rezultateve në punë për vitin e fundit në njërin nga nivelet: “mirë”, “shumë mirë” ose “shkëlqyeshëm”;
- f) të ketë diplomë të nivelit “Master i shkencave” ose “Master profesional”, të përfutur në fund të studimeve të ciklit të dytë (me 120 kredite dhe kohëzgjatje normale 2 (dy) vjet akademike) ose një diplomë të barasvlershme me to, sipas legjislacionit për arsimin e lartë;
- g) të ketë të paktën 2 (dy) vjet përvojë pune në pozicionin kryeinspektor i drejtorisë rajonale ose drejtor drejtorie në drejtorinë qendrore të inspektoratit qendror apo në strukturën tjetër inspektuese, ose drejtor drejtorie në Inspektoratin e Përgjithshëm, ose kryeinspektor i një inspektorati tjetër qendror ose në pozicione të larta drejtuese në institucione të administratës publike apo institucione private;
- gj) të zotërojë njohuri profesionale dhe menaxheriale në fushën e veprimtarisë së inspektoratit qendror, në përputhje me objektin e inspektimit në fushën përkatëse.

3. Për strukturat e tjera inspektuese, që ushtrojnë veprimtarinë e tyre në varësi ose nën autoritetin e një institucioni tjetër, emërimi i drejtuesit të strukturës kryhet nga titullari i institucionit, pranë të cilit funksionon struktura inspektuese, pas vlerësimit të KREK-ut, sipas procedurës së përcaktuar në pikat 1 deri 7, të nenit 11, të këtij vendimi.

4. Kanë të drejtë të marrin pjesë në konkurrimin për pozicionin e kryeinspektorit qendror kandidatët nga sistemi i karrierës së inspektorëve, ashtu edhe



kandidatët nga jashtë sistemit, të cilët përmbushin kriteret e përcaktuara në pikën 2, të këtij neni.

Neni 11

Procedura për emërimin e kryeinspektorit të inspektoratit qendror

1. Emërimi në pozicionin “kryeinspektor qendror” realizohet pas një procedure konkurrimi të hapur, të zhvilluar nga Inspektorati i Përgjithshëm.

2. Procedura e shpalljes së pozicionit “kryeinspektor qendror” bëhet sipas parashikimit në nenin 16 të këtij vendimi.

3. Kandidatët që aplikojnë për pozicionin “kryeinspektor qendror”, që janë përfshirë në listën e publikuar sipas pikës 5, të nenit 17, të këtij vendimi, i nënshtrohen testimit me shkrim, intervistës me gojë dhe vlerësimit të dokumentacionit, si faza të detyrueshme të procesit të vlerësimit.

4. Mënyra e përzgjedhjes së pyetjeve për testimin me shkrim, garantimit të anonimatit gjatë testimit, si dhe vlerësimit të testimit me shkrim, me gojë dhe dokumentacionit bëhen sipas parashikimeve në pikat 3 deri 7, të nenit 22, të këtij vendimi.

5. Përzgjedhja e kandidatit fitues për pozicionin “kryeinspektor qendror” realizohet nga KREK-u pas përfundimit të vlerësimit të dokumentacionit, testimit me shkrim dhe intervistës me gojë.

6. Kandidati për pozicionin e kryeinspektorit qendror ka të drejtë të paraqesë ankim ndaj rezultatit të vlerësimit dhe procedurës së përzgjedhjes, sipas parashikimeve në nenin 24 të këtij vendimi.

7. Kandidati fitues për këtë pozicion shpallet kandidati që ka më shumë pikë, ndër kandidatët që kanë marrë të paktën 70% të pikëve.

8. Kandidati fitues për pozicionin “kryeinspektor qendror” shpallet në faqen zyrtare të Inspektoratit të Përgjithshëm. Kandidati fitues njoftohet në mënyrë zyrtare dhe dokumentacioni i tij i përcillet ministrit përgjegjës për propozim për emërim te Kryeministri.

9. Kandidati fitues duhet të paraqitet pranë autoritetit përkatës brenda 5 (pesë) ditëve punë pas emërimit nga Kryeministri.

Neni 12

Lirimi dhe shkarkimi nga detyra e kryeinspektorit të Inspektoratit Qendror

1. Kryeinspektori i inspektoratit qendror shkarkohet nga detyra nga Kryeministri, me propozim të ministrit përgjegjës, në rastet kur:

a) dënohet me vendim të formës së prerë për kryerjen e një vepre penale me dashje;

b) i jepet masë disiplinore “largim nga detyra” nga komisioni disiplinor;

c) kryen veprimtari që krijon konflikt interesash, në përputhje me legjislacionin e konfliktit të interesave.

2. Kryeinspektori i Inspektoratit Qendror lirohet nga detyra nga Kryeministri, me propozim të ministrit përgjegjës, në rastet kur:

a) humbet shtetësinë shqiptare;

b) vlerësohet “jokënaqshëm” për rezultatet në punë;

c) deklarohet i paaftë për punë nga komisioni kompetent mjekësor apo merr formë të prerë vendimi gjyqësor për kufizimin apo heqjen e zotësisë për të vepruar;

ç) i hiqet e drejta për të ushtruar funksione publike me vendim gjyqësor të formës së prerë;

d) gjendet në një situatë të konfliktit të vazhdueshëm të interesit, në përputhje me legjislacionin e konfliktit të interesave;

dh) plotëson kushtet për pension pleqërie;

e) jep dorëheqjen;

ë) ristrukturohet/mbyllet institucioni.

3. Për strukturat e tjera inspektuese, drejtuesi i strukturës shkarkohet dhe lirohet nga detyra nga titullari i institucionit për rastet e parashikuara në pikat 1 dhe 2, të këtij neni.

4. Procedura e liritimit ose e shkarkimit nga detyra fillon me identifikimin e rastit, që përbën shkak për lirim ose për shkarkimin e kryeinspektorit të inspektoratit qendror nga ministri përgjegjës për inspektoratin qendror.

5. Për strukturat e tjera inspektuese, procedura e liritimit ose e shkarkimit nga detyra të drejtuesit të strukturës fillon me identifikimin e rastit, që përbën shkak për lirim ose shkarkimin nga titullari i institucionit.

6. Njësia përgjegjëse për burimet njerëzore në ministrinë përgjegjëse, brenda 5 (pesë) ditëve punë nga data e identifikimit të rastit, që përbën shkak për lirim ose shkarkim nga detyra, përgatit relacionin përkatës së bashku me dokumentacionin mbështetës dhe ia paraqet ministrit përgjegjës për shqyrtim.

7. Kryeinspektori i inspektoratit qendror apo drejtuesi i strukturës tjetër inspektuese njoftohet me shkrim për arsyet dhe faktet që përbëjnë shkak për shkarkimin për rastet e parashikuara në shkronjat “a” dhe “c”, të pikës 1, të këtij neni, ose lirim për



rastet e parashikuara në shkronjat “a”, “c”, “ç”, “d” dhe “ë”, të pikës 2, të këtij neni, dhe i jepet një afat prej 5 (pesë) ditësh punë për të paraqitur shpjegime me shkrim.

8. Ministri përgjegjës, pas shqyrtimit të dokumentacionit dhe të shpjegimeve të paraqitura, nëse vlerëson se ekzistojnë shkaqe të mjaftueshme për shkelje disiplinore, që mund të përbëjnë bazë për vendosjen e masës disiplinore “largim nga detyra”, ia kalon çështjen për shqyrtim komisionit disiplinor, sipas parashikimeve në ligjin nr. 99/2024, “Për inspektimin në Republikën e Shqipërisë”.

9. Në rastin kur komisioni disiplinor ka marrë vendim për masë disiplinore “largim nga detyra”, ministri përgjegjës, brenda 5 (pesë) ditëve punë nga marrja e këtij vendimi, i propozon Kryeministrit, së bashku me dokumentacionin mbështetës, shkarkimin nga detyra të kryeinspektorit të inspektoratit qendror.

10. Kur komisioni disiplinor ka marrë vendim për masë disiplinore të largimit nga detyra të drejtuesit të strukturës së inspektimit, për strukturat e tjera inspektuese, shkarkimi kryhet nga titullari i institucionit, brenda 5 (pesë) ditëve punë nga marrja e këtij vendimi.

11. Në rastet e parashikuara në shkronjat “dh” dhe “e”, të pikës 2, të këtij neni, kur kryeinspektor i inspektoratit qendror plotëson kushtet për pension pleqërie ose paraqet dorëheqjen, ministri përgjegjës, brenda 5 (pesë) ditëve pune nga identifikimi i rastit ose marrja e kërkesës për dorëheqje, i propozon Kryeministrit lirim nga detyra, së bashku me dokumentacionin mbështetës.

12. Për të njëjtat raste të parashikuara në shkronjat “dh”, “e” dhe “ë”, të pikës 2, të këtij neni, drejtuesi i strukturës tjetër inspektuese lirohet ose shkarkohet nga detyra me urdhër të titullarit të institucionit.

KREU V

EMËRIMI, LIRIMI DHE SHKARKIMI I INSPEKTORËVE TË INSPEKTORATIT QENDROR, STRUKTURAVE TË TJERA INSPEKTUESE DHE INSPEKTORATIT TË PËRGJITHSHËM

Neni 13

Kriteret e përgjithshme për emërimin e inspektorëve

1. Inspektorët e inspektoratit qendror, sipas pozicioneve të përcaktuara në shkronjat “b”, “c”, “ç”

Faqe | 29772

dhe “d”, të pikës 1, të nenit 6, të këtij vendimi, emërohen në detyrë nga kryeinspektor i inspektoratit qendror.

2. Inspektorët e Inspektoratit të Përgjithshëm, sipas pozicioneve të përcaktuara në shkronjat “c”, “ç” dhe “d”, të nenit 5, të këtij vendimi, emërohen në detyrë nga inspektor i përgjithshëm.

3. Inspektorët e strukturave të tjera inspektuese, të cilat nuk janë të organizuara si inspektorate qendrore dhe që janë në fushën e zbatimit të ligjit nr. 99/2024, “Për inspektimin në Republikën e Shqipërisë”, emërohen nga titullari i institucionit, pranë të cilit funksionon struktura inspektuese.

4. Kandidati nga jashtë sistemit të inspektimit, që emërohet për herë të parë në Inspektoratin e Përgjithshëm, inspektoratet qendrore, rajonale ose në strukturat e tjera inspektuese, duhet të plotësojë kriteret e përgjithshme, si më poshtë vijon:

- a) të jetë shtetas shqiptar;
- b) të ketë zotësi të plotë për të vepruar;
- c) të zotërojë gjuhën shqipe, të shkruar e të folur;
- ç) të jetë në kushte shëndetësore, që e lejojnë të ushtrojë detyrën përkatëse;
- d) të mos jetë i dënuar me vendim të formës së prerë për kryerjen e një krimi apo kundërvajtjeje penale me dashje;

dh) të mos ketë masë disiplinore të largimit nga detyra në fuqi, që nuk është shuar sipas legjislacionit përkatës;

e) të plotësojë kërkesat e posaçme për pozicionin e punës, të përcaktuara në shpalljen për konkurrim.

5. Kërkesat specifike të arsimit për çdo pozicion pune me funksione inspektimi në drejtoritë qendrore dhe rajonale të inspektorateve qendrore dhe të strukturave të tjera inspektuese dërgohen për miratim pranë inspektorit të përgjithshëm, i cili i miraton brenda 10 (dhjetë) ditëve punë ose i kthen për rishqyrtim, nëse vlerëson se ka mospërputhje objektive me pozicionin e punës dhe fushën përkatëse të inspektimit.

Neni 14

Rastet e liritimit të shkarkimit të inspektorëve

1. Inspektor i, sipas pozicioneve të punës të përcaktuara në nenet 5 dhe 6, të këtij vendimi, me përjashtim të pozicioneve “inspektor i përgjithshëm”, “zëvendësinpektor i përgjithshëm”, “kryeinspektor i inspektoratit qendror” dhe



“drejtues i strukturës tjetër inspektuese”, shkarkohet nga detyra, në rastet kur:

a) dënohet me vendim të formës së prerë për kryerjen e një vepre penale me dashje;

b) i jepet masë disiplinore “largim nga detyra” nga komisioni disiplinor;

c) kryen veprimtari që krijon konflikt interesash, në përputhje me legjislacionin e konfliktit të interesave.

2. Inspektori, sipas pozicioneve të punës të përcaktuara në nenet 5 dhe 6, të këtij vendimi, me përjashtim të pozicioneve “inspektor i përgjithshëm”, “zëvendësinpektor i përgjithshëm”, “kryeinspektor i inspektoratit qendror” dhe “drejtues i strukturës tjetër inspektuese”, lirohet nga detyra për rastet e parashikuara më poshtë:

a) humbet shtetësinë shqiptare;

b) kur vlerësohet “jokënaqshëm” për rezultatet në punë;

c) deklarohet i paaftë për punë nga komisioni kompetent mjekësor apo merr formë të prerë vendimi gjyqësor për kufizimin apo heqjen e zotësisë për të vepruar;

ç) i hiqet e drejta për të ushtruar funksione publike me vendim gjyqësor të formës së prerë;

d) gjendet në një situatë të konfliktit të vazhdueshëm të interesit, në përputhje me legjislacionin e konfliktit të interesave;

dh) nuk kalon testimin periodik, sipas rregullave të përcaktuara për procedurën dhe kriteret e vlerësimit në testimin periodik;

e) nuk kalon testimin fillestar për inspektorin në kohë prove, sipas rregullave të përcaktuara për procedurën dhe kriteret e vlerësimit në testimin fillestar;

ë) jep dorëheqjen nga detyra;

f) plotëson kushtet për pension pleqërie;

g) si rezultat i mbylljes apo i ristrukturimit të institucionit.

3. Lirimi ose shkarkimi nga detyra i inspektorëve bëhet me urdhër të titullarit, në cilësinë e organit që ka kompetencën për emërimin në detyrë të inspektorit, në përputhje me parashikimet e ligjit nr. 99/2024, “Për inspektimin në Republikën e Shqipërisë”, dhe të dispozitave nënligjore në fuqi.

4. Procedura e liritimit ose e shkarkimit nga detyra fillon me identifikimin e rastit, që përbën shkak për lirim ose shkarkimin nga ana e titullarit të institucionit, që ka kompetencën përkatëse të emërimit.

5. Për rastet që përbëjnë lirim, apo shkarkim nga detyra, njësia përgjegjëse për burimet njerëzore pranë inspektoratit qendror ose Inspektoratit të Përgjithshëm, brenda 5 (pesë) ditëve punë nga data e konstatimit të rastit, përgatit relacionin përkatës së bashku me dokumentacionin mbështetës dhe ia paraqet titullarit të institucionit për shqyrtim.

6. Inspektori njoftohet me shkrim për arsyet dhe faktet që justifikojnë shkarkimin për rastet e parashikuara në shkronjat “a” dhe “c”, të pikës 1, të këtij neni, ose lirim për rastet e parashikuara në shkronjat “a”, “c”, “ç”, “d” dhe “g”, të pikës 2, të këtij neni, dhe i jepet një afat prej 5 (ditë) ditësh punë për të paraqitur shpjegime me shkrim.

7. Pas shqyrtimit të relacionit të njësisë përgjegjëse për burimet njerëzore dhe shpjegimeve të paraqitura nga inspektori, titullari i institucionit nxjerr urdhrin për shkarkimin ose lirim nga detyra të inspektorit. Urdhri i njoftohet me shkrim inspektorit dhe i dërgohet Inspektoratit të Përgjithshëm brenda 24 (njëzet e katër) orëve nga data e nxjerrjes së tij.

8. Në rastet kur komisioni disiplinor merr vendim për vendosjen e masës disiplinore të largimit nga detyra për inspektorët që mbajnë pozicionet e përcaktuara në nenet 5, shkronjat “b”, “c”, “ç” dhe “d”, dhe 6, pika 1, shkronjat “b”, “c”, “ç” dhe “d”, të këtij vendimi, inspektori i përgjithshëm ose, përkatësisht, kryeinspektori i Inspektoratit Qendror, detyrohet të zbatojë vendimin e komisionit brenda 5 (pesë) ditëve punë nga data e marrjes së tij.

9. Inspektori që lirohet ose shkarkohet nga detyra duhet të bëjë të gjitha veprimet e duhura për dorëzimin e detyrës në mënyrë korrekte dhe në përputhje me etikën në administratën publike, brenda një afati jo më të gjatë se 10 (dhjetë) ditë pune nga data e marrjes së njoftimit për vendimin përkatës. Inspektori dorëzon tek eprori direkt dokumentacionin e plotë që ka për shkak të detyrës, ndërsa te njësia përgjegjëse për mbajtjen e inventarit fizik bën dorëzimin e pajisjeve dhe të mjeteve të punës në inventar.

10. Çdo inspektor qendror, që lirohet nga detyra, dorëzon kartën e inspektorit, në momentin e liritimit të tij nga detyra, pranë Inspektoratit të Përgjithshëm ose, në pamundësi, pranë inspektoratit qendror përkatës, i cili ia dërgon Inspektoratit të Përgjithshëm brenda 2 (dy) ditëve punë.



KREU VI PLANI VJETOR I POZICIONEVE VAKANTE

Neni 15 Plani vjetor

1. Inspektorati i Përgjithshëm harton planin vjetor për plotësimin e vendeve vakante për inspektoratet qendrore, strukturat e tjera inspektuese dhe Inspektoratin e Përgjithshëm brenda muajit shkurt të çdo viti.

2. Plotësimi i vendeve vakante të paplanifikuara, që krijohen gjatë vitit kalendarik, të cilat do të plotësohen në përputhje me nevojat e inspektorateve qendrore, strukturave të tjera inspektuese, apo Inspektoratit të Përgjithshëm, sipas rregullave të përcaktuara në këtë vendim, konsiderohet jashtë planit vjetor. Në rastet e krijimit të vakancave të paplanifikuara, inspektorati qendror njofton menjëherë Inspektoratin e Përgjithshëm për shpalljen e vakancës dhe fillimin e procedurave për zhvillimin e konkurrimit.

KREU VII SHPALLJA E POZICIONEVE VAKANTE DHE VERIFIKIMI I KANDIDATËVE

Neni 16 Procedura e shpalljes

1. Shpallja e konkurrimit dhe të gjithë hapat e tjerë bëhen në faqen zyrtare të Inspektoratit të Përgjithshëm, brenda 25 (njëzet e pesë) ditëve kalendarike përpara datës së parashikuar për konkurrimin me lëvizje paralele dhe brenda 30 (tridhjetë) ditëve kalendarike përpara datës së parashikuar për zhvillimin e konkurrimit për ngritjen në detyrë ose nga jashtë sistemit.

2. Shpallja mbahet e publikuar në faqen zyrtare të Inspektoratit të Përgjithshëm gjatë gjithë kohëzgjatjes së procedurës deri në shpalljen e fituesit.

3. Shpallja, sipas përcaktimit në pikat 1 dhe 2, të këtij neni, përmban të paktën këto të dhëna:

- a) pozicionin e punës për të cilin zhvillohet konkurrimi;
- b) përshkrimin përgjithësues të pozicionit të punës;
- c) kriteret e pranimit;

ç) dokumentacionin që do të paraqitet, mënyrën dhe procedurën e paraqitjes së kandidaturave;

d) mënyrën e shqyrtimit dhe shpalljen e rezultateve të vlerësimit paraprak;

dh) datën për paraqitjen e aplikimit;

e) datën e zhvillimit të konkurrimit;

ë) datën për shpalljen e rezultateve të testimit, në rastin kur procedura e konkurrimit përfshin testimin me shkrim;

f) datën e zhvillimit të intervistës;

g) mënyrën e vlerësimit, njohuritë, aftësitë apo cilësitë që do të vlerësohen në konkurrim;

gj) mënyrën e njoftimit e të komunikimit me kandidatët.

4. Aplikimi për pozicionin vakant duhet të paraqitet brenda 7 (shtatë) ditëve kalendarike nga data e shpalljes, për lëvizjen paralele, dhe brenda 10 (dhjetë) kalendarike nga data e shpalljes, për ngritjen në detyrë dhe konkurrimin nga jashtë sistemit.

Neni 17 Procedura e verifikimit të kandidatëve dhe lista përfundimtare e kandidatëve të kualifikuar

1. Kandidatët paraqesin dokumentacionin e nevojshëm, që vërteton përmbushjen e kriterëve të konkurrimit të përcaktuara në shpallje.

2. Njësia përgjegjëse pranë Inspektoratit të Përgjithshëm, brenda 3 (tri) ditëve kalendarike, kryen shqyrtimin paraprak të dokumentacionit, verifikon përmbushjen e kriterëve të përcaktuara në shpallje nga ana e kandidatëve dhe publikon në faqen zyrtare të Inspektoratit të Përgjithshëm listën paraprake të kandidatëve.

3. Kandidatët që nuk kualifikohen njoftohen individualisht nga njësia përgjegjëse për shkaqet e moskualifikimit në të njëjtën ditë me shpalljen e listës së verifikimit paraprak.

4. Kandidatët, të cilët rezultojnë të pakualifikuar, brenda 5 (pesë) ditëve kalendarike nga data e njoftimit individual, kanë të drejtën të paraqesin ankim pranë Inspektoratit të Përgjithshëm.

5. Njësia përgjegjëse, brenda 5 (pesë) ditëve kalendarike nga përfundimi i afatit për paraqitjen e ankesave, sipas pikës 4, të këtij neni, shqyrton ankesat dhe shpall listën përfundimtare të kandidatëve të kualifikuar në faqen zyrtare të Inspektoratit të Përgjithshëm.



KREU VIII ECURIA NË KARRIERË

Neni 18

Përcaktimi i ecurisë në karrierë

1. Ecuria në karrierë për inspektorin e konfirmuar në detyrë realizohet nëpërmjet:

a) lëvizjes paralele në pozicione me të njëjtin nivel, në të njëjtën institucion apo institucion tjetër të sistemit të inspektimeve;

b) ngritjes në detyrë, në pozicione më të larta përgjegjësie.

2. Ecuria në karrierë zhvillohet në përputhje me objektivat e institucionit, nevojat organizative, përvojën në punë, rezultatet në punë dhe aftësitë profesionale të inspektorit.

Neni 19

Lëvizja paralele

1. Lëvizja paralele organizohet për plotësimin e pozicioneve vakante me funksione inspektimi në Inspektoratin e Përgjithshëm, në inspektoratet qendrore dhe në strukturat e tjera inspektuese, si më poshtë vijon:

- inspektor;
- përgjegjës sektori;
- drejtor drejtorie;
- kryeinspektor rajonal.

2. Për çdo pozicion vakant ose që do të krijohet vakant brenda 3 (tre) muajve nga krijimi i pozicionit vakant për rastet e parashikuara në shkronjat “ë” dhe “f”, të pikës 2, të nenit 14, fillimisht realizohet procedura e lëvizjes paralele.

3. Kushtet minimale që duhet të plotësojë kandidati për këtë procedurë janë, si më poshtë vijon:

a) të jetë i konfirmuar në pozicione me funksione inspektimi brenda së njëjtës kategori;

b) të mos ketë masë disiplinore në fuqi;

c) të ketë vlerësimin e rezultateve në punë për vitin e fundit në njërin nga nivelet: “mirë”, “shumë mirë” ose “shkëlqyeshëm”;

ç) të zotërojë njohuritë në fushën e veprimtarisë së inspektoratit qendror, në përputhje me objektin e inspektimit në fushën përkatëse.

d) të ketë përfunduar me sukses ciklin e studimeve, sipas kërkesave të përcaktuara në shpalljen për konkurrim;

dh) të plotësojë kriteret dhe kërkesat e posaçme për pozicionin e punës, të përcaktuara në shpalljen për konkurrim.

4. Njësia përgjegjëse, pas shqyrtimit të ankesave sipas pikës 5, të nenit 17, të këtij vendimi, i përcjell KREK-ut listën e kandidatëve të kualifikuar për vlerësim të mëtejshëm.

5. KREK-u, brenda 3 (tri) ditëve kalendarike nga administrimi i listës së kandidatëve të kualifikuar, zhvillon intervistën me gojë dhe vlerëson kandidatët në bazë të dokumentacionit, sipas të skemës së pikëve, si më poshtë:

a) 60 (gjashtëdhjetë) pikë për intervistën me gojë;

b) 40 (dyzet) pikë për vlerësimin e dokumentacionit, që konsiston në vlerësimin e përvojës, të trajnimeve të lidhura me fushën dhe vlerësimin e rezultateve në punë.

6. KREK-u, në përfundim të vlerësimit, përzgjedh fitues kandidatin, i cili renditet i pari ndër kandidatët që kanë marrë të paktën 70% të pikëve.

7. Kandidati fitues shpallet në faqen zyrtare të Inspektoratit të Përgjithshëm. Kandidati fitues njoftohet në mënyrë zyrtare dhe dokumentacioni i tij përcillet për emërim pranë organit të emërtesës.

8. Nëse pas përfundimit të procedurës së lëvizjes paralele nuk ka kandidatë të kualifikuar ose nuk rezulton asnjë fitues, institucioni, sipas rastit, vijon me procedurën e ngritjes në detyrë ose me procedurën e pranimit nga jashtë sistemit të inspektimeve, në rastin e pozicionit inspektor, sipas neneve 5, shkronja “d”, dhe 6, pika 1, shkronja “d”, të këtij vendimi.

Neni 20

Ngritja në detyrë

1. Ngritja në detyrë organizohet për plotësimin e pozicioneve vakante me funksione inspektimi në Inspektoratin e Përgjithshëm, inspektoratet qendrore dhe strukturat e tjera inspektuese dhe bëhet për pozicionet e përcaktuara në shkronjat “b”, “c” dhe “ç”, të pikës 1, të nenit 19, të këtij vendimi.

2. Ngritja në detyrë është procesi i avancimit të inspektorit nga një pozicion pune në një tjetër me përgjegjësi më të lartë, që shoqërohet me rritje të kompleksitetit të detyrave dhe të klasës së pagës.

3. Kushtet minimale që duhet të plotësojë një inspektor për të marrë pjesë në procedurat e ngritjes në detyrë janë, si më poshtë vijon:



a) të jetë i konfirmuar në pozicionin me funksione inspektimi;

b) të mos ketë masë disiplinore në fuqi;

c) të ketë vlerësimin e fundit të rezultateve në punë në njërën nga nivelet: “mirë”, “shumë mirë” ose “shkëlqyeshëm”;

ç) të plotësojë kriteret e veçanta të përcaktuara në shpalljen për konkurrim.

4. Ngritja në detyrë bëhet në përputhje me përvojën minimale në punë të kërkuar për secilin pozicion, sipas përcaktimeve të këtij vendimi.

5. Për pozicionin “përgjegjës sektori” kandidati duhet të ketë të paktën 3 (tre) vjet përvojë pune në pozicionin “inspektor” në drejtorinë rajonale, 2 (dy) vjet në drejtorinë qendrore të inspektorateve qendrore apo të strukturave të tjera inspektuese ose 1 (një) vit në Inspektoratin e Përgjithshëm.

6. Për pozicionin “drejtor drejtorie”, kandidati duhet të ketë të paktën 3 (tre) vjet përvojë pune në pozicionin përgjegjës sektori në drejtorinë rajonale, 2 (dy) vjet në drejtorinë qendrore të inspektorateve qendrore apo të strukturave të tjera inspektuese ose 1 (një) vit në Inspektoratin e Përgjithshëm.

7. Për pozicionin “kryeinspektor i drejtorisë rajonale”, kandidati duhet të ketë të paktën 3 (tre) vjet përvojë pune në pozicionin “përgjegjës sektori” në drejtorinë rajonale, 2 (dy) vjet në drejtorinë qendrore të inspektorateve qendrore apo të strukturave të tjera inspektuese ose 1 (një) vit në Inspektoratin e Përgjithshëm.

Neni 21

Procedura e ngritjes në detyrë

1. Ngritja në detyrë realizohet përmes procedurës së konkurrit të brendshëm të zhvilluar nga komisioni i rekrutimit dhe i ecursë në karrierë, mbi bazën e shpalljes së vendeve vakante.

2. Njësia përgjegjëse, brenda 3 (tri) ditëve kalendarike nga përfundimi i shqyrtimit të ankesave, sipas pikës 5, të nenit 17, të këtij vendimi, i dërgon KREK-ut listën përfundimtare të kandidatëve.

3. KREK-u, brenda 3 (tri) ditëve kalendarike nga administrimi i listës së kandidatëve të kualifikuar, zhvillon procedurën e vlerësimit të kandidatëve, që përfshin:

a) testimin me shkrim, deri 40 (dyzet) pikë;

b) intervistën me gojë, deri 40 (dyzet) pikë;

c) vlerësimin e dokumentacionit, që konsiston në vlerësimin e përvojës, trajnimeve të lidhura me

fushën e inspektimit dhe vlerësimin e rezultateve në punë, deri në 20 (njëzet) pikë.

4. KREK-u, në përfundim të vlerësimit, përzgjedh fituesin kandidat, i cili renditet i pari ndër kandidatët që kanë marrë të paktën 70% të pikëve.

5. Në përfundim të procesit, shpallja e kandidatit fitues bëhet brenda 2 (dy) ditëve kalendarike në faqen zyrtare të Inspektoratit të Përgjithshëm dhe njoftimi bëhet sipas parashikimit në pikën 7, të nenit 19, të këtij vendimi.

Neni 22

Procedura e konkurrit nga jashtë sistemit të inspektimeve

1. Kandidatët që aplikojnë për pozicionin “inspektor” nga jashtë sistemit të inspektimeve, që janë përfshirë në listën e publikuar, sipas pikës 5, të nenit 17, të këtij vendimi, u nënshtrohen testimit me shkrim, intervistës me gojë dhe vlerësimit të dokumentacionit, si faza të detyrueshme të procesit të vlerësimit.

2. Testimi me shkrim ka për qëllim vlerësimin e njohurive të përgjithshme dhe të veçanta të kandidatëve, sipas kërkesave të pozicionit.

3. Pyetjet për testimin me shkrim përzgjidhen nga KREK-u dhe përfshijnë tematika, që lidhen me:

a) legjislacionin për inspektimin;

b) të drejtën administrative dhe procedurën e saj;

c) rregullat e etikës;

ç) fushat e veçanta, që lidhen me fushën e inspektimit të institucionit përkatës.

4. Secilit kandidat i jepet një kod unik për të garantuar anonimitetin gjatë vlerësimit të testit.

5. KREK-u vlerëson testet me shkrim, duke përdorur një fletë standarde të pikëzimit, dhe për secilin kandidat regjistron pikët në tabelën përkatëse të vlerësimit.

6. Intervista me gojë zhvillohet në formë të strukturuar, mbi bazë të një skeme të njëjtë pyetjesh për të gjithë kandidatët, për të vlerësuar njohuritë profesionale, kompetencat funksionale, aftësitë e komunikimit, motivimin dhe integritetin personal.

7. KREK-u vlerëson dhe vendos mbi renditjen e kandidatëve në bazë të sistemit të pikëve, si më poshtë vijon:

a) 60 (gjashtëdhjetë) pikë për testimin me shkrim;

b) 30 (tridhjetë) pikë për intervistën me gojë;

c) 10 (dhjetë) pikë për vlerësimin e dokumentacionit, që konsiston në vlerësimin e



përvojës, trajnimeve dhe certifikimeve të lidhura me fushën e inspektimit.

8. Përzgjedhja e kandidatit fitues për pozicionin “inspektor në kohë prove” realizohet nga KREK-u pas përfundimit të vlerësimit të dokumentacionit, testimit me shkrim dhe intervistës me gojë.

9. Kandidati fitues për pozicionin përkatës shpallet kandidati që ka më shumë pikë, ndër kandidatët që kanë marrë të paktën 70% të pikëve.

10. Emri i kandidatit fitues për pozicionin shpallet, publikohet e njoftohet, sipas parashikimit në pikën 7, të nenit 19, të këtij vendimi.

11. Pas njoftimit zyrtar, kandidati fitues duhet të paraqitet pranë autoritetit përkatës brenda 5 (pesë) ditëve punë, ndërsa dokumentacioni i tij i plotë i përcillet këtij autoriteti për qëllime emërimi.

Neni 23

Kandidatët me nivel të njëjtë vlerësimi

Kandidatët me pikë të barabarta renditen sipas kritereve të mëposhtme:

a) në rast se njëri prej kandidatëve përfshihet në kategorinë e personave me aftësi të kufizuara, atëherë ai përzgjidhet i pari në raport me kandidatin tjetër;

b) në rast se kandidatët janë të gjinive të ndryshme, atëherë renditja bëhet duke renditur të parin kandidatin që i përket gjinisë më pak të përfaqësuar në institucionin për të cilin konkurrohet. Gjinia më pak e përfaqësuar përcaktohet nga njësia e burimeve njerëzore e institucionit që ka pozicionin vakant;

c) në rast se nuk mund të aplikohet asnjëra nga alternativat e mësipërme, atëherë renditja e kandidatëve me pikë të barabarta bëhet nëpërmjet shortit.

Neni 24

E drejta për ankim

1. Në përfundim të fazës së vlerësimit të kandidatëve, KREK-u i përcjell njësisë përgjegjëse listën me renditjen e kandidatëve sipas pikëve.

2. Brenda 2 (dy) ditëve kalendrike nga dita që KREK-u i njofton vendimin e tij, njësia përgjegjëse shpall listën paraprake të kandidatëve fitues në faqen zyrtare të Inspektoratit të Përgjithshëm, si dhe njofton individualisht kandidatët, që kanë konkurruar për rezultatin e tyre.

3. Kandidati ka të drejtë të paraqesë ankim ndaj rezultatit të vlerësimit dhe procedurës së përzgjedhjes brenda 5 (pesë) ditëve kalendrike nga data e njoftimit.

4. Ankesa shqyrtohet nga KREK-u brenda 3 (tri) ditëve kalendrike nga përfundimi i afatit për dorëzimin e ankesave.

5. Vendimi për shqyrtimin e ankesës i komunikohet ankuesit.

6. Lista përfundimtare e kandidatëve fitues publikohet në faqen zyrtare të Inspektoratit të Përgjithshëm.

KREU IX

REGJISTRI I INSPEKTORËVE

Neni 25

Regjistri unik

1. Inspektorati i Përgjithshëm krijon dhe mban Regjistrin Unik të Inspektorëve, si një dosje elektronike për të gjithë inspektorët me funksione inspektimi, sipas përcaktimeve në nenet 5 e 6 të këtij vendimi.

2. Regjistri përmban të dhëna identifikuese, profesionale dhe administrative për secilin inspektor, të përditësuara në mënyrë të vazhdueshme dhe të lidhura me numrin unik të regjistrimit, i cili përputhet me numrin e identifikimit në kartën e inspektorit.

3. Regjistri përfshin, ndër të tjera, këto të dhëna minimale:

- a) emrin, mbiemrin dhe adresën e inspektorit;
- b) numrin unik të identifikimit të inspektorit;
- c) pozicionin dhe njësinë organizative, ku ushtron funksionin;
- ç) datën e emërimit dhe historikun e lëvizjes në pozicione;
- d) diplomën e arsimit të lartë të ciklit të dytë;
- dh) certifikatat e trajnimeve të ndjekura;
- e) rezultatet e vlerësimeve në punë;
- ë) çdo masë disiplinore të dhënë, nëse ka;
- f) datën dhe arsyen e ndërprerjes së marrëdhënies së punës, kur aplikohet.



KREU X VLERËSIMI I REZULTATEVE NË PUNË

Neni 26

Objektivat e vlerësimit të rezultateve në punë

Objektivat kryesorë të vlerësimit të rezultateve në punë janë:

- a) përcaktimi i përshtatshmërisë së inspektorit me pozicionin e punës që ai mban;
- b) zbulimi i aftësive dhe dobësive të tij për zhvillimin profesional;
- c) përcaktimi i nevojave për trajnime shtesë;
- ç) motivimi dhe angazhimi i inspektorëve.

Neni 27

Sistemi i vlerësimit dhe indikatorët

1. Sistemi i vlerësimit të rezultateve në punë është procesi i verifikimit të realizimit të përgjithshëm të objektivave të përcaktuar në fillim të periudhës së vlerësimit, si dhe i aftësive apo i dobësive të inspektorit në kryerjen e detyrave, që realizohet 1 (një) herë në vit dhe në përfundim të kohës së provës për inspektorin në kohë prove.

2. Sistemi i vlerësimit shërben për të marrë vendime objektive, në lidhje me ecurinë në karrierë, shkarkimin nga detyra, si dhe për përcaktimin e nevojave për trajnim dhe zhvillim profesional të inspektorit.

3. Vlerësimi i rezultateve në punë për inspektorin, sipas pozicioneve në nenet 5, shkronja “b”, dhe 6, pika 1, shkronja “a”, të këtij vendimi, si dhe për pozicionin e barasvlershëm për strukturat e tjera inspektuese, kryhet nga zyrtari raportues, sipas lidhjes nr. 1, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

4. Vlerësimi i rezultateve në punë për inspektorin, sipas pozicioneve në nenet 5, shkronjat “c”, “ç” dhe “d”, dhe 6, pika 1, shkronjat “b”, “c”, “ç” dhe “d”, të këtij vendimi, si dhe për pozicionet e barasvlershme për strukturat e tjera inspektuese, kryhet nga zyrtari raportues dhe zyrtari kundërfirmues, sipas lidhjes nr. 2, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

5. Vlerësimi përfundimtar i rezultateve në punë, për rastet e parashikuara në pikat 3 dhe 4, të këtij neni, përmban edhe vlerësimin teknik me pikë për kryerjen e veprimtarisë inspektuese, sipas rregullave

të përcaktuara në metodologjinë e vlerësimit teknik, që miratohet nga inspektori i përgjithshëm.

6. Vlerësimi i rezultateve në punë ka të bëjë me:

a) vlerësimin e përmbushjes së objektivave individuale, në funksion të realizimit të objektivave institucionalë;

b) vlerësimin e kryerjes së procedurave inspektuese;

c) vlerësimin e sjelljes profesionale.

7. Vlerësimi i sjelljes profesionale të inspektorit ka të bëjë me vlerësimin e:

a) gabimeve/saktësisë në punën e kryer;

b) realizimit në kohë të punës apo të procedurave inspektuese;

c) kolegjalitetit të marrëdhënieve;

ç) gatishmërisë për punë në grup;

d) kërkesave për këshillim;

dh) aftësive menaxheriale për inspektorin, sipas neneve 5, shkronjat “c” dhe “ç”, dhe 6, pika 1, shkronjat “b”, “c”, dhe “ç”, të këtij vendimi.

8. Vlerësimi i sjelljes profesionale të inspektorit, sipas neneve 5, shkronja “b”, të dhe 6, pika 1, shkronja “a”, të këtij vendimi, ka të bëjë me vlerësimin e:

a) aftësisë drejtuese;

b) aftësisë menaxheriale (teknike, konceptuale);

c) aftësisë për të krijuar marrëdhënie bashkëpunimi;

ç) aftësisë për përshtatje ndaj ndryshimit.

Neni 28

Procedurat dhe fazat e vlerësimit

1. Procesi i vlerësimit të rezultateve në punë është i vazhdueshëm dhe konsiston fazën e planifikimit, të bisedimeve të ndërmjetme dhe të vlerësimit përfundimtar.

2. Në fazën e planifikimit, gjatë 15-ditëshit të dytë të muajit dhjetor të vitit paraardhës, përfshihet përgatitja e objektivave dhe e një plani veprimtarish për arritjen e objektivave kryesorë, të cilët duhet të jenë të matshëm dhe me veprime të dukshme. Në këtë fazë, zyrtari raportues dhe inspektori që do të vlerësohet diskutojnë së bashku qëllimet e inspektorit për karrierë, aspiratat dhe çdo gjë tjetër, që lidhet me trajnimin e zhvillimin profesional.

3. Në mes të periudhës së vlerësimit, zyrtarët raportues takohen me secilin prej inspektorëve që do të vlerësohen për të rishikuar progresin e bërë në arritjen e objektivave të planifikuar për të shprehur



mendime dhe për të dhënë komente, si dhe për të bërë përmirësimet e nevojshme në planin e hartuar me shkrim.

4. Gjatë vlerësimit përfundimtar të rezultateve në punë, zyrtari raportues bën një vlerësim të përmbledhur të suksesit të inspektorit që do të vlerësohet në arritjen e objektivave kryesorë të punës, të përcaktuar në fazën e planifikimit dhe të rishikuar gjatë bisedimeve të ndërmjetme. Kjo fazë realizohet brenda datës 15 janar të vitit pasardhës.

Neni 29

Nivelet e vlerësimit dhe rezultatet

1. Në sistemin e vlerësimit të rezultateve në punë përdoren pesë nivele të shkallëzuara vlerësimi, si më poshtë vijon:

- a) Shkëlqyeshëm (1);
- b) Shumë mirë (2);
- c) Mirë (3);
- ç) Kënaqshëm (4);
- d) Jokënaqshëm (5).

2. Niveli “shkëlqyeshëm” tregon se inspektori ka realizuar jashtëzakonisht shumë mirë objektivat, duke tejkaluar pritshmëritë dhe ka treguar një sjellje e qëndrim profesional të shkëlqyer nga të tjerët.

3. Niveli “shumë mirë” tregon se inspektori ka realizuar shumë mirë të gjithë objektivat dhe ka treguar një sjellje e qëndrim profesional të dalluar nga të tjerët.

4. Niveli “mirë” tregon se inspektori ka realizuar mirë objektivat dhe ka treguar një sjellje dhe qëndrim të mirë profesional.

5. Niveli “kënaqshëm” tregon se inspektori ka realizuar kënaqshëm objektivat dhe ka treguar një sjellje dhe qëndrim profesional të kënaqshëm.

6. Niveli “jokënaqshëm” tregon se inspektori nuk ka realizuar objektivat dhe nuk ka përmblusur pritshmëritë lidhur me qëndrimin dhe sjelljen profesionale.

7. Jo më vonë se 15 (pesëmbëdhjetë) ditë nga data e përfundimit të procesit të vlerësimit të rezultateve në punë, njësia përgjegjëse për menaxhimin e burimeve njerëzore detyrohet të përfshijë në modulën elektronik përkatës, formularin e vlerësimit për çdo inspektor.

Neni 30

Formularët dhe e drejta e ankimit

1. Formularët për vlerësimin e punës përkatësisht në lidhjet nr. 1 dhe nr. 2, i bashkëlidhen këtij vendimi dhe konsiderohen pjesë përbërëse të tij.

2. Formulari ka në përbajtje këto ndarje të dallueshme:

- a) Ndarjen A: Të dhënat personale;
- b) Ndarjen B: Konteksti i punës;
- c) Ndarjen C: Objektivat dhe matësit e performancës;

ç) Ndarjen Ç: Sjellja profesionale;

d) Ndarjen D: Nënshkrimi;

dh) Ndarjen DH: Plani i zhvillimit profesional të inspektorit në lidhjen nr. 1 dhe rivlerësimin nga zyrtari autorizues dhe nënshkrimi në lidhjen nr. 2;

e) Ndarjen E: Plani i zhvillimit profesional të inspektorit në lidhjen nr. 2.

3. Ndarja A plotësohet nga zyrtari raportues për inspektorin në fillim të periudhës së vlerësimit. Të gjitha të dhënat personale të inspektorit mbahen shënim në mënyrë korrekte dhe përcaktohet qartë, nëse vlerësimi është vlerësim vjetor i punës, është vlerësim i ndërmjetëm i punës ose nëse bëhet për ndonjë qëllim tjetër.

4. Ndarja B plotësohet nga zyrtari raportues, i cili identifikon objektivat institucionale dhe të njësisë përkatëse organizative, që do të përdoren për të përcaktuar objektivat individuale për secilin nga vartësit.

5. Ndarja C plotësohet nga zyrtari raportues, i cili mban shënim objektivat, duke mbajtur parasysh përkrahimin e punës për pozicionin përkatës. Ndarja C diskutohet me inspektorin.

6. Ndarja Ç plotësohet:

a) nga zyrtari raportues dhe nënshkruhet nga zyrtari raportues dhe inspektori, në lidhjen nr. 1;

b) nga zyrtari raportues për inspektorin dhe nënshkruhet nga zyrtari raportues, zyrtari kundërfirmues dhe inspektori, në lidhjen nr. 2.

7. Ndarja D nënshkruhet nga zyrtari raportues dhe inspektori, në lidhjen nr. 1 dhe nga zyrtari raportues, zyrtari kundërfirmues dhe inspektori, në lidhjen nr. 2.

8. Ndarja DH plotësohet:

a) nga zyrtari raportues;

b) nga zyrtari autorizues, kur inspektori, sipas pozicioneve në nenet 5, shkronjat “c”, “ç”, dhe “d”, dhe 6, pika 1, shkronjat “b”, “c”, “ç” dhe “d”, të këtij



vendimi, nuk ka pranuar vlerësimin dhe ka kërkuar shqyrtim nga ana e zyrtarit autorizues, në lidhjen nr. 2.

9. Ndarja E plotësohet pas përfundimit të procesit të ankimimit administrativ, nëse ka një të tillë, dhe plotësohet nga zyrtari autorizues për inspektorin, sipas parashikimeve të shkronjës “b”, të pikës 8, të këtij neni. Zyrtari autorizues miraton kërkesat ose bën rekomandimet përkatëse.

10. Formulari i plotësuar dhe i nënshkruar depozitohet pranë njësisë përgjegjëse për menaxhimin e burimeve njerëzore.

11. Inspektori, sipas pozicioneve në nenet 5, shkronjat “c”, “ç” dhe “d” dhe 6, pika 1, shkronjat “b”, “c”, “ç” dhe “d”, të këtij vendimi, kur nuk është dakord me vlerësimin përfundimtar të rezultateve në punë, ka të drejtë të kërkojë shqyrtim të vlerësimit nga zyrtari autorizues.

12. Zyrtari autorizues, brenda 5 (pesë) ditëve, shqyrton ankimin dhe bën vlerësimin përkatës, i cili shënohet e nënshkruhet nga ky i fundit në formularin e vlerësimit të rezultateve në punë.

13. Inspektori, sipas pozicioneve në nenet 5, shkronja “b”, dhe 6, pika 1, shkronja “a”, të këtij vendimi, kur nuk është dakord me vlerësimin përfundimtar të rezultateve në punë, ka të drejtë ta ankimojë vlerësimin në gjykatën kompetente, sipas parashikimeve të legjislacionit në fuqi.

KREU XI PËRGJEGJËSIA DISIPLINORE

Neni 31 Shkeljet disiplinore

1. Inspektori i të gjitha pozicioneve në inspektoratin qendror, strukturat e tjera inspektuese dhe Inspektoratin e Përgjithshëm është përgjegjës për shkeljen me faj të detyrimeve ligjore të përcaktuara në ligjin nr. 99/2024, “Për inspektimin në Republikën e Shqipërisë” dhe në ligje apo akte nënligjore të tjera në fuqi, që përcaktojnë detyrime për inspektorët apo nëpunësit e administratës publike.

2. Shkeljet disiplinore ndahen në:

- a) shkelje të lehta;
- b) shkelje të rënda;
- c) shkelje shumë të rënda.

3. Janë shkelje të lehta disiplinore:

a) mungesa e pajustificuar dhe e paautorizuar në punë deri në 3 (tri) ditë pune;

b) shkelja e rregullave të etikës;

c) sjellja e parregullt, gjatë kohës së punës, me eprorët, kolegët, vartësit dhe me publikun;

ç) kryerja, brenda ose jashtë orarit zyrtar, të veprimeve që cenojnë figurën e inspektorit dhe institucionit në tërësi;

d) mosrespektimi i afateve të caktuara në përmbushjen e detyrave.

4. Janë shkelje të rënda disiplinore:

a) mospërmbushja e detyrave funksionale të përcaktuara në ligjin nr. 99/2024, “Për inspektimin në Republikën e Shqipërisë” dhe të ligjet e posaçme;

b) mungesa e pajustificuar dhe e paautorizuar për më shumë se 3 (tri) ditë pune, kur mungesa ka sjellë pasojë të rënda;

c) shkelje e përsëritur e rregullave të etikës;

ç) sjellja e parregullt, në mënyrë të përsëritur, gjatë kohës së punës me eprorët, kolegët, vartësit dhe me publikun;

d) dëmtimi i pronës shtetërore, me qëllim, përdorimi i saj jashtë përcaktimit zyrtar apo keqpërdorimi i pronës shtetërore;

dh) kryerja e përsëritur, brenda ose jashtë orarit zyrtar, e veprimeve që cenojnë figurën e inspektorit apo të institucionit;

e) shkelja e rregullave për ruajtjen e informacionit të klasifikuar apo të mirëbesimit për të dhënat e klasifikuara si të tilla, si dhe shkelja e rregullave për ruajtjen e të dhënave personale gjatë procesit të inspektimit;

ë) shkelja e detyrimeve të përcaktuara në ligjin për inspektimin;

f) mosbashkëpunimi i qëllimshëm me anëtarët e tjerë të trupës së inspektimit.

5. Janë shkelje shumë të rënda disiplinore:

a) mospërmbushja e rëndë e detyrave funksionale të përcaktuara në ligjin nr. 99/2024, “Për inspektimin në Republikën e Shqipërisë”, dhe në ligjet e posaçme;

b) mosrespektimi i përsëritur i afateve të caktuara në përmbushjen e detyrave, të cilat kanë sjellë pasojë shumë të rënda;

c) moszbatimi haptazi i dispozitave ligjore për përmbushjen e detyrave funksionale;

ç) mungesa e pajustificuar, e paautorizuar dhe e vijueshme për 7 (shtatë) ditë pune ose më shumë, kur mungesa ka sjellë pasojë shumë të rënda në përmbushjen e detyrave të institucionit;



d) përfitimi në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë i dhuratave, favoreve, premtimeve ose trajtimeve preferenciale, të cilat jepen për shkak të detyrës.

Neni 32

Procedura dhe masat disiplinore

1. Procedimi disiplinor ndaj inspektorëve të të gjitha pozicioneve në inspektoratin qendror, strukturat e tjera inspektuese dhe Inspektoratin e Përgjithshëm kryhet nga komisioni disiplinor, i cili ngrihet rast pas rasti pranë Inspektoratit të Përgjithshëm.

2. Kur inspektori i përgjithshëm konstaton, ose i bëhet me dije nga burime të tjera shkelje të akteve ligjore ose nënligjore gjatë ushtrimit të detyrës nga inspektori në pozicionet e përcaktuara në këtë vendim, ai fillon menjëherë procedurën për ngritjen e komisionit disiplinor.

3. Kur kryeinspektori qendror ose drejtuesi i strukturës tjetër inspektuese/titullari konstaton, ose i bëhet me dije nga burime të tjera shkelje të akteve ligjore ose nënligjore gjatë ushtrimit të detyrës nga inspektori, në pozicionet e përcaktuara në shkronjat “b”, “c”, “ç” dhe “d”, të pikës 1, të nenit 6, të këtij vendimi, ai i përcjell Inspektorit të Përgjithshëm kërkesën për fillimin e procedurës për ngritjen e komisionit disiplinor, të shoqëruar me informacionin e dokumentacionin përkatës.

4. Në rastet kur konstatohet ekzistenca e rrethanave, që mund të përbëjnë shkak për procedim disiplinor ndaj kryeinspektorit të inspektoratit qendror, njësia përgjegjëse për burimet njerëzore në ministrinë përgjegjëse, brenda 5 (pesë) ditëve punë, përgatit relacionin shpjegues dhe dokumentacionin mbështetës dhe ia paraqet ministrit përgjegjës për shqyrtim e vendimmarrje lidhur me nisjen e procedurës pranë komisionit disiplinor.

5. Për strukturat e tjera inspektuese, kur titullari i institucionit pranë të cilit funksionon struktura inspektuese konstaton ose i bëhet me dije nga burime të tjera shkelje të akteve ligjore dhe nënligjore gjatë ushtrimit të detyrës nga drejtuesi i strukturës, ai i përcjell inspektorit të përgjithshëm kërkesën për fillimin e procedurës për ngritjen e komisionit disiplinor të shoqëruar me informacionin dhe dokumentacionin përkatës.

6. Procedimi disiplinor fillon pa vonesë, me marrjen dijeni për një shkelje disiplinore, por jo më vonë se afati 1-vjeçar nga data e kryerjes së shkeljes, për shkeljet e lehta dhe të rënda disiplinore, dhe jo më vonë se 4 (katër) vjet nga data e kryerjes së shkeljes, për shkeljet shumë të rënda disiplinore.

7. Komisioni disiplinor fillon ecuringë disiplinore dhe njofton me shkrim kryeinspektorin apo inspektorin përkatës për shkeljen disiplinore të pretenduar për të, për të drejtat e tij dhe për datën kur do të shqyrtohet shkelja e pretenduar. Kjo datë nuk mund të caktohet më shpejt se 5 (pesë) ditë dhe jo më vonë se 15 (pesëmbëdhjetë) ditë nga marrja e njoftimit nga inspektori.

8. Inspektori ka të drejtë të paraqesë me shkrim mbrojtjen e tij, përfshirë provat dhe shpjegimet përkatëse, jo më vonë se 3 (tri) ditë pune përpara datës së caktuar për shqyrtimin disiplinor nga komisioni.

9. Komisioni disiplinor heton kryesisht të gjitha faktet dhe vlerëson të gjitha rrethanat e ngjarjes, që janë të nevojshme për marrjen e vendimit, si dhe mund të përdorë çdo mjet për të mbledhur prova, në përputhje me Kodin e Procedurave Administrative.

10. Procedura e shqyrtimit të masës disiplinore duhet të garantojë të drejtën e inspektorit për t’u dëgjuar, mbrojtur, parashtruar fakte dhe prova, brenda një afati të arsyeshëm.

11. Komisioni disiplinor, pasi shqyrton çështjen dhe pasi ka dëgjuar inspektorin përkatës ose përfaqësuesin e tij ligjor apo konstaton me shkrim mosparaqitjen e tij, megjithëse inspektori ka marrë dijeni rregullisht, vendos marrjen e masës disiplinore ose ndërprerjen e ecuringë disiplinore.

12. Vendimi për ndërprerjen e ecuringë disiplinore merret nga komisioni disiplinor, në rastet kur:

a) nuk ka shkelje disiplinore, siç ishte pretenduar;
b) rezulton se inspektori nuk ka kryer shkelje me faj;

c) veprimi nuk ka qenë ose nuk është kryer nga inspektori përkatës.

13. Në rast se pas verifikimit dhe hetimit të kryer nga komisioni disiplinor, bazuar në fakte dhe në prova, rezulton se inspektori ka kryer shkelje disiplinore, masat disiplinore që mund të vendosen ndaj kryeinspektorit apo inspektorit në të gjitha pozicionet, në përfundim të procedimit disiplinor, janë:

a) vërejtje;



b) ulje e përkohshme e pagës, deri në 30% për një periudhë jo më të gjatë se 6 (gjashtë) muaj;

c) pezullim nga e drejta e ngritjes në detyrë për një periudhë deri në 1 (një) vit;

ç) vërejtje me paralajmërim për largim nga detyra;

d) largim nga detyra.

14. Masa disiplinore e përcaktuar në shkronjën “a” të pikës 13, të këtij neni, vendoset për shkelje të lehta; masat disiplinore të përcaktuara në shkronjat “b”, “c” dhe “ç”, të po kësaj pike, vendosen për shkelje të rënda dhe masa disiplinore e përcaktuar në shkronjën “d”, të pikës 13, të këtij neni, vendoset për shkelje shumë të rënda.

15. Si rregull, procedura disiplinore duhet të përfundojë brenda 30 (tridhjetë) ditëve kalendarike. Në raste përjashtimore, për shkak të situatave të jashtëzakonshme apo për shkak të kompleksitetit të çështjes, ky afat mund të zgjatet vetëm 1 (një) herë, por jo më shumë se afati fillestar, me vendim të ndërmjetëm të komisionit disiplinor.

16. Për përcaktimin e masës disiplinore të zbatueshme, komisioni disiplinor duhet të mbajë në konsideratë rëndësinë e shkeljes dhe pasojat e ardhura prej saj, qëllimet dhe motivet, nëse shkelja është e përsëritur dhe qëndrimin e kryeinspektorit apo të inspektorit ndaj veprimit të kryer.

17. Për çdo shkelje jepet vetëm 1 (një) masë disiplinore.

18. Masat disiplinore shuhën pas kalimit të afatit 1-vjeçar nga momenti i marrjes së masës disiplinore. Deklarimi i shuarjes bëhet kryesisht apo me kërkesë me vendim të njësisë së burimeve njerëzore të institucionit, ku kryeinspektor apo inspektorët e të gjitha pozicioneve janë të punësuar.

KREU XII DISPOZITA TË FUNDIT DHE KALIMTARE

Neni 33

Dispozita të fundit dhe kalimtare

1. Për efekt të njohjes së përvojës në punë dhe të së drejtës së konkurrimit, pozicionet e punës në inspektoratet shtetërore, strukturat e tjera inspektuese dhe në ish-inspektoratin qendror konsiderohen të barasvlershme me pozicionet përkatëse në strukturat e reja të inspektimit, si më poshtë vijon:

a) Pozicioni “inspektor” në drejtori rajonale të inspektoratit shtetëror ose në strukturat e tjera inspektuese, me pozicionin inspektor në drejtori rajonale të inspektoratit qendror ose të strukturave të tjera inspektuese;

b) Pozicioni “inspektor” në drejtorinë qendrore të inspektoratit shtetëror ose në strukturat e tjera inspektuese, me pozicionin “inspektor” në drejtorinë qendrore të inspektoratit qendror ose të strukturave të tjera inspektuese;

c) Pozicioni “specialist i mbikëqyrjes së inspektimeve, udhëheqjes metodologjike, dhe koordinimit në inspektorat qendror”, me pozicionin “inspektor” në Inspektoratin e Përgjithshëm;

ç) Pozicioni “përgjegjës sektori” në drejtori rajonale të inspektoratit shtetëror ose në strukturat e tjera inspektuese, me pozicionin “përgjegjës sektori” në drejtorinë rajonale të inspektoratit qendror ose të strukturave të tjera inspektuese;

d) Pozicioni “përgjegjës sektori” në drejtorinë qendrore të inspektoratit shtetëror ose në strukturat e tjera inspektuese, me pozicionin “përgjegjës sektori” në drejtorinë qendrore të inspektoratit qendror ose të strukturave të tjera inspektuese;

dh) Pozicioni “kryeinspektor i drejtorisë rajonale të inspektoratit shtetëror” ose në strukturat e tjera inspektuese, me pozicionin “kryeinspektor i drejtorisë rajonale të inspektoratit qendror ose të strukturave të tjera inspektuese”;

e) Pozicioni “drejtor në drejtorinë qendrore të inspektoratit shtetëror ose në strukturat e tjera inspektuese”, me pozicionin “drejtor në drejtorinë qendrore të inspektoratit qendror ose të strukturave të tjera inspektuese”;

ë) Pozicioni “drejtor i drejtorisë së mbikëqyrjes së inspektimeve, udhëheqjes metodologjike” dhe koordinimit në inspektorat qendror, me pozicionin “drejtor” në Inspektoratin e Përgjithshëm;

f) Pozicioni “kryeinspektor në inspektorat shtetëror ose në strukturat e tjera inspektuese”, me pozicionin “kryeinspektor i inspektoratit qendror ose të strukturave të tjera inspektuese”;

g) Pozicioni “inspektor i përgjithshëm” në inspektoratin qendror, me pozicionin “inspektor i përgjithshëm i Inspektoratit të Përgjithshëm”.

2. Deri në përfundimin e procesit të riorganizimit të institucioneve me funksione inspektuese, në përputhje me ligjin nr. 99/2024, “Për inspektimin në Republikën e Shqipërisë”, të drejtën për të kandiduar:



a) për pozicionin e “zëvendësinspektorit të përgjithshëm” e gëzojnë edhe nëpunësit, që mbajnë ose kanë mbajtur pozicionin e kryeinspektorit, të titullarit ose të drejtorit të drejtorisë në nivel qendror në institucionet me funksione inspektimi, përfshirë ish-inspektoratin qendror, të cilët plotësojnë kriteret e përcaktuara në pikën 2, të nenit 7, të këtij vendimi;

b) për pozicionin e “kryeinspektorit qendror” e gëzojnë edhe nëpunësit që mbajnë ose kanë mbajtur pozicionin e kryeinspektorit të drejtorisë rajonale apo të drejtorit të drejtorisë në nivel qendror në institucionet me funksione inspektimi, përfshirë ish-inspektoratin qendror, të cilët plotësojnë kriteret e përcaktuara në pikën 2, të nenit 10, të këtij vendimi.

3. Deri në implementimin e plotë të sistemit të vlerësimit të rezultateve në punë sipas këtij vendimi, për efekt të procedurave të konkurrimit, vlerësimi që do të merret në konsideratë është vlerësimi i fundit i marrë sipas sistemit të vlerësimit i kryer para hyrjes në fuqi të këtij vendimi, i cili duhet të jetë në dy nivelet më të larta të vlerësimit.

Neni 34

Hyrja në fuqi dhe zbatimi

1. Për institucionet/strukturat me funksione inspektimi, për të cilat nuk janë parashikuar ndryshime ligjore në ligjin nr. 99/2024, “Për inspektimin në Republikën e Shqipërisë”, nuk zbatohen parashikimet e këtij vendimi.

2. Vlerësimi teknik i punës së inspektorëve, si pjesë e vlerësimit përfundimtar, do të zbatohet pas funksionimit të plotë të sistemit “*e-Inspektimi*” sipas parashikimeve të ligjit nr. 99/2024, “Për inspektimin në Republikën e Shqipërisë”, dhe të vendimit përkatës të Këshillit të Ministrave, në zbatim të këtij ligji.

3. Ngarkohen Inspektorati i Përgjithshëm, inspektoratet qendrore dhe strukturat e tjera inspektuese për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTËR
Edi Rama



Lidhja nr. 1

FORMULARI I VLERËSIMIT TË PUNËS
PËR ZËVENDEËSINSPEKTORIN E PËRGJITHSHËM DHE KRYEINSPEKTORIN
QENDROR

Ndarja A: Të dhëna personale

Emri/mbiemri: _____

Pozicioni: _____

Vendndodhja: _____

Ministria: _____

Njësia organizative: _____

Data e emërimit në pozicionin aktual: _____

Periudha e vlerësimit: _____

Data e vlerësimit: _____

Lutemi shënoni sipas rastit:

☐ Vlerësim vjetor i rezultateve në punë☐ Rishikim i ndërmjetëm☐ Tjetër (specifiko):

Ndarja B: Konteksti i punës

Objektivat e institucionit për periudhën (siç është përcaktuar në planin e punës së institucionit dhe miratuar nga titullari) janë:

1. Të

2. Të

3. Të

Objektivat e programit të njësisë organizative për periudhën (siç është rishikuar dhe miratuar nga drejtori i programit) janë:

1. Të

2. Të

3. Të

Objektivat e njësisë organizative ku bën pjesë inspektori (_____) për periudhën (siç është rishikuar dhe miratuar nga drejtori i njësisë organizative) janë:

1. Të

2. Të

3. Të

Ndarja C: Objektivat, matësit e performancës dhe rezultatet e synuara (objektivat duhet të shkruhen në mënyrë të tillë që të jenë: specifike, të matshëm, të arritshëm, realistë dhe të përcaktuar në terma kohorë)

Objektivat për periudhën _____ janë:

1.

Të.....

.....

.....



Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues
☐ 5	☐ 4	☐ 3	☐ 2	☐ 1
Objektivi u realizua me vonesë dhe/ose jashtë cilësisë së kërkuar	Objektivi u realizua në kohë dhe me një cilësi të kënaqshme	Objektivi u realizua në kohë dhe me cilësi të mirë	Objektivi u realizua para kohe dhe me cilësi shumë të mirë	Objektivi u realizua para kohe dhe me cilësi të shkëlqyer
Komentet e zyrtarit raportues/Shpjegime				

2.

Të.....

Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues
☐ 5	☐ 4	☐ 3	☐ 2	☐ 1
Objektivi u realizua me vonesë dhe/ose jashtë cilësisë së kërkuar	Objektivi u realizua në kohë dhe me një cilësi të kënaqshme	Objektivi u realizua në kohë dhe me cilësi të mirë	Objektivi u realizua para kohe dhe me cilësi shumë të mirë	Objektivi u realizua para kohe dhe me cilësi të shkëlqyer
Komentet e zyrtarit raportues/Shpjegime				

3.

Të.....

Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues
☐ 5	☐ 4	☐ 3	☐ 2	☐ 1
Objektivi u realizua me	Objektivi u realizua në kohë	Objektivi u realizua në	Objektivi u realizua para	Objektivi u realizua para



vonesë dhe/ose jashtë cilësisë së kërkuar	dhe me një cilësi të kënaqshme	kohë dhe me cilësi të mirë	kohe dhe me cilësi shumë të mirë	kohe dhe me cilësi të shkëlqyer
Komentet e zyrtarit raportues/Shpjegime				

4.

Të.....
.....

Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues
– 5	□ 4	□ 3	□ 2	□ 1
Objektivi u realizua me vonesë dhe/ose jashtë cilësisë së kërkuar	Objektivi u realizua në kohë dhe me një cilësi të kënaqshme	Objektivi u realizua në kohë dhe me cilësi të mirë	Objektivi u realizua para kohe dhe me cilësi shumë të mirë	Objektivi u realizua para kohe dhe me cilësi të shkëlqyer
Komentet e zyrtarit raportues/Shpjegime				

5.

Të
.....

Ndarja Ç: Sjellja profesionale

Në këtë ndarje komentohet në mënyrë të veçantë, si më poshtë vijon:

Aftësia drejtuese – aftësia për të përcaktuar prioritetet dhe për të vendosur objektiva, për të organizuar e motivuar stafin në përmbushjen e këtyre objektivave, për të krijuar një mjedis pozitiv dhe produktiv pune, duke shërbyer si rol model dhe duke respektuar mendimin ndryshe.

Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues
□ 5	□ 4	□ 3	□ 2	□ 1



Komunikimi i vizionit dhe i prioriteteve nuk është i qartë. Nuk arrin të organizojë stafin dhe as ta motivojë atë. Nuk krijon një mjedis pozitiv pune dhe nuk respekton mendimin ndryshe.	Komunikon vizionin dhe prioritetet në nivel të kënaqshëm. Organizimi i stafit është i kënaqshëm. Arrin të krijojë një frymë skuadre për realizimin e objektivave. Toleron mendimin ndryshe.	Komunikon mirë vizionin dhe prioritetet. Vendosi objektiva. Organizon mirë stafin dhe përpiket të sigurojë angazhimin e tyre në realizimin e objektivave. Pranon mendimin ndryshe.	Komunikon shumë mirë vizionin dhe prioritetet. Vendosi dhe cakton qartë objektivat. Organizon shumë mirë njerëzit. Respekton mendimin ndryshe.	Komunikon shkëlqyeshëm vizionin dhe prioritetet. Vendosi dhe cakton shumë qartë objektivat. Organizon shumë mirë njerëzit. Respekton dhe merr parasysh mendimin ndryshe.
Komente				

Aftësia menaxheriale – aftësia për të përdorur me efektshmëri burimet financiare dhe njerëzore.

Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues
5	4	3	2	1
Nuk siguron përdorimin efektiv të burimeve financiare dhe njerëzore	Siguron që përdorimi i burimeve njerëzore dhe financiare të jetë në nivele të kënaqshme	Ndjek proceset e punës dhe ndërhyr për të parandaluar keqmenaxhimin e burimeve njerëzore dhe financiare	Ndjek proceset e punës dhe ndërhyr që në fazat e hershme për të parandaluar keqmenaxhimin e burimeve njerëzore dhe financiare	Nxit dhe mbikëqyr zbatimin e strategjive që maksimizojnë vlerën dhe eficiencën e burimeve njerëzore dhe financiare
Komentet e zyrtarit raportues/Shpjegime				

Aftësia për të krijuar marrëdhënie bashkëpunimi - vendosja e marrëdhënieve të bashkëpunimit me përfaqësues të institucioneve/ partnerë/grupe interesi, me qëllim krijimin e një mjedisi këshillues dhe mbështetës për zbatimin e politikave.

Vlerësimi i zyrtarit	Vlerësimi i	Vlerësimi i	Vlerësimi i zyrtarit	Vlerësimi i zyrtarit
----------------------	-------------	-------------	----------------------	----------------------



raportues	zyrtarit raportues	zyrtarit raportues	raportues	raportues
☐ 5	☐ 4	☐ 3	☐ 2	☐ 1
Marrëdhëniet institucionale janë korrekte, por mbeten brenda një rrethi shumë të vogël pa krijuar impakt dhe pa arritur rezultate konkrete në krijimin e partneriteteve/bashkëpunimit.	Krijon marrëdhënie të kënaqshme bashkëpunimi me kolegë, përfaqësues të institucioneve dhe partnerët.	Ruan marrëdhënie të mira bashkëpunimi me partnerë/grupe të interesit për realizimin e planeve strategjike.	Krijon partneritete Duke u bazuar në një kuptim të qartë dhe në njohuri të mira të rolit dhe nevojave të partnerëve/grupeve të interesit.	Krijon partneritete dhe ruan marrëdhënie strategjike, bazuar në një kuptim të qartë dhe në njohuri të thella të rolit dhe nevojave të partnerëve/grupeve të interesit.
Komente				

Aftësia për përshtatje ndaj ndryshimit – aftësia për të vlerësuar kompleksitetin e çështjeve dhe për të balancuar idetë krijuese me vlerësimin e riskut.

Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues
☐ 5	☐ 4	☐ 3	☐ 2	☐ 1
Nuk vlerëson si duhet kompleksitetin e çështjeve, nuk identifikon në kohë nevojat për ndryshim, nuk siguron fleksibilitet të proceseve.	Përdor në mënyrë të kënaqshme njohuritë e fituara në situata të ngjashme për të arritur në zgjidhjen e nevojshme.	Ndërmerr ndryshimet e nevojshme në strategji/plan veprimi/procese. Vlerëson ndikimin që mund të kenë zgjidhje të ndryshme në strategjinë/planin e veprimit/struktura t apo proceset e punës.	Ndërmerr në kohë ndryshimet e nevojshme në strategji/plan veprimi/procese. Vlerëson shpejt ndikimin që mund të kenë zgjidhje të ndryshme në strategjinë/planin e veprimit/strukturat apo proceset e punës	Identifikon shpejt nevojat për ndryshim në strategji/plan veprimi/procese. Identifikon një numër zgjidhjesh që janë sfiduese, të reja për sektorin publik dhe i vlerëson ato në raport me përmirësimin e rezultateve.
Komente				

Palët nënshkruese kanë përcaktuar objektivat e punës, matësit e performancës dhe sjelljen e vlerësueshme profesionale dhe miratojnë përdorimin e tyre për ciklin e vlerësimit të rezultateve individuale në punë.

Data:

Zyrtar raportues:

Nënshkrimi:

Inspektori:

Firma:



Vlerësimi i përgjithshëm i rezultateve në punë

Vlerësimi i përgjithshëm i rezultateve në punë është bazuar në performancën e inspektorit gjatë realizimit të objektivave të mësipërm të miratuar dhe rezultateve të arritura në sjelljen profesionale. Zyrtari raportues mbështetet në informacionin e dhënë me shkrim të vlerësimit nga inspektori i Përgjithshëm

Vlerësimi:

Jokënaqshëm (5): Inspektori nuk i ka realizuar objektivat dhe nuk ka përmbushur pritshmëritë lidhur me qëndrimin dhe sjelljen profesionale;

Kënaqshëm (4): Inspektori ka realizuar kënaqshëm objektivat dhe ka treguar një sjellje dhe qëndrim profesional relativisht të mirë;

Mirë (3): Inspektori ka realizuar mirë objektivat dhe ka treguar një sjellje dhe qëndrim profesional të mirë;

Shumë mirë (2): Inspektori ka realizuar shumë mirë të gjitha objektivat dhe ka treguar një sjellje dhe qëndrim profesional të dalluar nga të tjerët;

Shkëlqyeshëm (1): Inspektori ka realizuar jashtëzakonisht shumë mirë objektivat duke tejkaluar pritshmëritë dhe ka treguar një sjellje e qëndrim profesional të shkëlqyer nga të tjerët.

Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues
☐ 5	☐ 4	☐ 3	☐ 2	☐ 1
Jokënaqshëm	Kënaqshëm	Mirë	Shumë mirë	Shkëlqyeshëm

Ndarja D: Nënshkrimi

1. Zyrtari raportues:

Nënshkrimi

Data:

2. Unë deklaroj se kam marrë dhe kam lexuar vlerësimin e mësipërm:

☐ Jam dakord me vlerësimin

☐ Nuk jam dakord me vlerësimin

Nënshkrimi i inspektorit

Data:

3. Unë deklaroj se do të ankimoj në rrugë gjyqësore vlerësimin për rezultatet në punë për periudhën _____.

Nënshkrimi i inspektorit

Data:

Ndarja DH: Plani i zhvillimit profesional të inspektorit

Qeveria e Shqipërisë është e angazhuar që të mbështesë zhvillimin profesional të të gjithë inspektorëve, përmes trajnimit dhe formimit, caktimit të detyrave që ndihmojnë në zhvillimin e aftësive dhe fitimin e përvojës, krijimit dhe shkëmbimit të njohurive, duke mësuar të tjerët dhe duke nxënë njëkohësisht.

Fushat për ecjen përpara/ngritjen profesionale (trajnimi ose zhvillimi i veçantë që kërkohet)	Nisma për trajnim/zhvillim profesional (kurse ose mundësi të veçanta; si do të shfrytëzohen në të ardhmen)
1. _____ _____ Kërkesë e inspektorit _____ Rekomanduar nga _____	1.
2. _____ Kërkesë e inspektorit _____ Rekomanduar nga _____	2.
3. _____ Kërkesë e inspektorit _____ Rekomanduar nga _____	3.

Data: _____



Lidhja nr.2

FORMULARI I VLERËSIMIT TË PUNËS

PËR

KRYEINSPEKTORIN RAJONAL, DREJTORIN E DREJTORISË, PËRGJËGJËSIN E SEKTORIT
DHE INSPEKTORIN E KONFIRMUAR**Ndarja A: Të dhëna personale**

Emri/mbiemri: _____
Pozicioni: _____
Institucioni: _____
Njësia Organizative: _____
Drejtoria e QENDRORE: _____
Drejtoria: _____
Sektori: _____
Vendndodhja: _____
Data e emërimit në pozicionin aktual: _____
Periodha e vlerësimit: _____
Data e vlerësimit: _____
Zyrtari raportues: _____
Pozicioni i zyrtarit raportues: _____

Siç tregohet nga zyrtari raportues

Lutemi shënoni sipas rastit:

- ☐ Vlerësim vjetor i rezultateve në punë
☐ Rishikim i ndërmjetëm
☐ Tjetër (specifiko): _____

Ndarja B: Konteksti i punës

Objektivat e Institucionit për periudhën (siç është përcaktuar në planin e punës të institucionit dhe miratuar nga titullari) janë:

1. Të
2. Të
3. Të

Objektivat e Programit të Njesisë Organizative për periudhën (siç është rishikuar dhe miratuar nga



Drejtori i Programit) janë:

1. Të
2. Të
3. Të

Objektivat e Njesisë Organizative ku bën pjesë inspektori(

) për periudhën (siç është rishikuar dhe miratuar nga drejtori i Njesisë Organizative), janë:

1. Të
2. Të
3. Të

Ndarja C: Objektivat dhe matësit e performancës (objektivat duhet të shkruhen në mënyrë të tillë që të jenë: specifike, të matshëm, të arritshëm, realistë dhe të përcaktuar në terma kohorë)

Objektivat për periudhën _____ janë:

1. Të.....

Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues
☐ 5	☐ 4	☐ 3	☐ 2	☐ 1
Objektivi u realizua me vonesë dhe/ose jashtë cilësisë së kërkuar	Objektivi u realizua në kohë dhe me cilësi të kënaqshme	Objektivi u realizua në kohë dhe me cilësi të mirë	Objektivi u realizua para kohe dhe me cilësi shumë të mirë	Objektivi u realizua para kohe dhe me cilësi të shkëlqyer
Komentet e zyrtarit raportues/Shpjegime				

2. Të.....

Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues
☐ 5	☐ 4	☐ 3	☐ 2	☐ 1
Objektivi u realizua me	Objektivi u realizua në kohë	Objektivi u realizua në	Objektivi u realizua para	Objektivi u realizua para



vonesë dhe/ose jashtë cilësisë së kërkuar	dhe me cilësi të kënaqshme	kohë dhe me cilësi të mirë	kohe dhe me cilësi shumë të mirë	kohe dhe me cilësi të shkëlqyer
Komentet e zyrtarit raportues/Shpjegime				

3. Të.....
.....

Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues
– 5	□ 4	□ 3	□ 2	□ 1
Objektivi u realizua me vonesë dhe/ose jashtë cilësisë së kërkuar	Objektivi u realizua në kohë dhe me cilësi të kënaqshme	Objektivi u realizua në kohë dhe me cilësi të mirë	Objektivi u realizua para kohe dhe me cilësi shumë të mirë	Objektivi u realizua para kohe dhe me cilësi të shkëlqyer
Komentet e zyrtarit raportues/Shpjegime				

4. Të.....
.....

Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues
□ 5	– 4	– 3	□ 2	□ 1
Objektivi u realizua me vonesë dhe/ose jashtë cilësisë së kërkuar	Objektivi u realizua në kohë dhe me cilësi të kënaqshme	Objektivi u realizua në kohë dhe me cilësi të mirë	Objektivi u realizua para kohe dhe me cilësi shumë të mirë	Objektivi u realizua para kohe dhe me cilësi të shkëlqyer
Komentet e zyrtarit raportues/Shpjegime				

5. Të.....
...
.....

**Ndarja Ç: Sjellja profesionale**

Në këtë ndarje, zyrtari raportues komenton në mënyrë të veçantë, si më poshtë vijon:

Gabimet/saktësia në punën e kryer – shpeshësia në kthimin e punës për shkak të pasaktësive në të dhëna ose niveli i lartë i saktësisë që është karakteristike për punën e kryer

Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues i zyrtarit
□ 5	– 4	– 3	– 2	□ 1
Detyra ka shumë gabime që kërkojnë korrigjim	Detyra ka pak gabime, që kërkojnë korrigjim	Detyra rrallëherë mund të ketë gabime	Detyra kryhet pa gabime	Detyra kryhet pa gabime dhe shërben si model për të tjerët
Komentet e zyrtarit raportues/Shpjegime				

Realizimi në kohë i punës – numri i rasteve në të cilat puna e kryer është bërë më shpejt ose më ngadalë sesa pritej

Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues
– 5	□ 4	□ 3	□ 2	□ 1
Puna është jashtë afatit	Puna shpesh kryhet me vonesë	Puna rrallëherë kryhet me vonesë	Puna kryhet gjithmonë në afat	Puna kryhet para afatit
Komentet e zyrtarit raportues/Shpjegime				

Kolegjialiteti i marrëdhënieve – marrëdhënia me kolegët

Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues
– 5	□ 4	□ 3	□ 2	□ 1
Nuk komunikon me kolegët	Çështjet personale me kolegët pengojnë në kryerjen	Inspektori ka marrëdhënie të mira me kolegët	Inspektori pëlqehet nga kolegët	Inspektori është i parapëlqyer nga kolegët



	e detyrave			
Komentet e zyrtarit raportues/Shpjegime				

Gatishmëria për punën në grup – në çfarë mase inspektori konsiderohet pjesëmarrës i gatshëm dhe produktiv në punën në grup

Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues
— 5	□ 4	□ 3	□ 2	□ 1
Përgjithësisht nuk ka dëshirë të punojë në grup	Inspektori merr pjesë në punën në grup	Inspektori është i gatshëm dhe merr pjesë kënaqshëm në punën në grup	Inspektori është i gatshëm dhe merr përsipër që të luajë një rol gjatë punës në grup	Inspektori është shumë i gatshëm dhe merr përsipër të drejtojë punën në grup

Komentet e zyrtarit raportues/Shpjegime			

Kërkesat për këshillim - masa në të cilën inspektori nevojitet ose kërkon këshilla ose drejtim teknik me qëllim që të kryejë punën e ngarkuar: pse ndodh kjo dhe si mund të minimizohet

Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues
— 5	□ 4	□ 3	□ 2	□ 1
Inspektori ka vështirësi në të kuptuar/përshtatje dhe ka gjithmonë nevojë për këshillim	Inspektori ka kuptueshmëri të kënaqshme dhe ka nevojë për këshillim sipas rastit	Inspektorit rrallëherë i nevojitet drejtim teknik për të kuptuar detyrat e ngarkuara	Inspektorit nuk i nevojitet drejtim teknik për të kuptuar detyrat e ngarkuara	Inspektori ka epërsi në të kuptuarit e detyrave



Komentet e zyrtarit raportues/Shpjegime	
---	--

Aftësia menaxheriale për inspektorin në pozicionin kryeinspektor rajonal, drejtor dhe përgjegjës sektori— aftësia për të përdorur me efektshmëri burimet financiare dhe njerëzore

Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues
— 5	— 4	□ 3	— 2	□ 1
Nuk siguron përdorimin efektiv të burimeve financiare dhe njerëzore	Siguron që përdorimi i burimeve njerëzore dhe financiare të jetë në nivele të kënaqshme	Ndjek proceset e punës dhe ndërhyr për të parandaluar keq menaxhimin e burimeve njerëzore dhe financiare	Ndjek proceset e punës dhe ndërhyr që në fazat e hershme për të parandaluar keq menaxhimin e burimeve njerëzore dhe financiare	Nxit dhe mbikëqyr zbatimin e strategjive që maksimizojnë vlerën dhe eficiencën e burimeve njerëzore dhe financiare
Komentet e zyrtarit raportues/Shpjegime				

Palët nënshkruese kanë përcaktuar objektivat e punës, matësit e performancës dhe sjelljen e vlerësueshme profesionale e miratojnë përdorimin e tyre për ciklin e vlerësimit të rezultateve individuale në punë.

Zyrtarit raportues:..... Firma:

Zyrtari kundërfirmues:.....

..... Firma:

Inspektori:.....

Firm

a: Data:

Vlerësimi i përgjithshëm i rezultateve në punë

Vlerësimi i përgjithshëm i rezultateve në punë është bazuar në performancën e inspektorit gjatë realizimit të objektivave të mësipërm të miratuar dhe rezultateve të arritura në sjelljen profesionale.

Vlerësimi:

Jokënaqshëm (5): Inspektori nuk i ka realizuar objektivat dhe nuk ka përmbushur pritshmëritë lidhur me qëndrimin dhe sjelljen profesionale;



Kënaqshëm (4): Inspektori ka realizuar kënaqshëm objektivat dhe ka treguar një sjellje dhe qëndrim profesional relativisht të mirë;

Mirë (3): Inspektori ka realizuar mirë objektivat dhe ka treguar një sjellje dhe qëndrim profesional të mirë;

Shumë mirë (2): Inspektori ka realizuar shumë mirë të gjitha objektivat dhe ka treguar një sjellje dhe qëndrim profesional të dalluar nga të tjerët;

Shkëlqyeshëm (1): Inspektori ka realizuar jashtëzakonisht shumë mirë objektivat duke tejkaluar pritshmëritë dhe ka treguar një sjellje e qëndrim profesional të shkëlqyer nga të tjerët.

Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues	Vlerësimi i zyrtarit raportues
☐ 5	☐ 4	☐ 3	☐ 2	☐ 1
Jokënaqshëm	Kënaqshëm	Mirë	Shumë mirë	Shkëlqyeshëm

Ndarja D: Nënshkrimi

1. Unë deklaroj se kam kryer vlerësimin e mësipërm për inspektorin.

Nënshkrimi i zyrtarit raportues

Data:

2. Unë deklaroj se kam marrë dhe kam lexuar vlerësimin e mësipërm.

- ☐ Jam dakord me vlerësimin
☐ Nuk jam dakord me vlerësimin

Nënshkrimi i zyrtarit kundërfirmues

Data:

3. Unë deklaroj se kam marrë dhe kam lexuar vlerësimin e mësipërm.

- ☐ Jam dakord me vlerësimin;
☐ Nuk jam dakord me vlerësimin.

Nënshkrimi i inspektorit

Data:.....

4. Unë inspektori nuk jam dakord me vlerësimin e mësipërm dhe kërkoj rivlerësim nga ana e zyrtarit autorizues.

Nënshkrimi i inspektorit

Data:.....



Nënshkrimi i inspektorit

Data:.....

1. Unë deklaroj se do të ankimoj në rrugë gjyqësore vlerësimin për rezultatet në punë për periudhën.....

Nënshkrimi i inspektorit

Data:.....

Ndarja E: Plani i zhvillimit profesional të inspektorit

Qeveria e Shqipërisë është e angazhuar të mbështesë zhvillimin profesional të të gjithë inspektorëve, përmes trajnimit dhe formimit, caktimit të detyrave që ndihmojnë në zhvillimin e aftësive dhe fitimin e përvojës, krijimit e shkëmbimit të njohurive duke mësuar të tjerët dhe duke nxënë njëkohësisht.

Kjo ndarje e formularit përmban:

- Kërkesat e inspektorit për trajnim dhe mundësi për zhvillim profesional;
- Propozimet e zyrtarit raportues për trajnim dhe zhvillim profesional.

Inspektorit:.....për

Periudhën:

Fushat për ecjen përpara/ngritjen profesionale (trajnimi ose zhvillimi i veçantë që kërkohet)	Nisma për trajnim/zhvillim profesional (kurse ose mundësi të veçanta; si do të shfrytëzohen në të ardhmen)
1. _____	1. _____
Kërkesë e inspektorit____ Rekomanduar nga zyrtari raportues____	
2. _____	2. _____



Kërkesë e inspektorit____ Rekomanduar nga zyrtari raportues____ 3._____	
Kërkesë e inspektorit____ Rekomanduar nga zyrtari raportues____	3._____

Rekomandimet/kërkesat e miratuara:

Nënshkrimi i zyrtarit autorizues

Data:

.....

UDHËZIM

Nr. 3, datë 9.12.2025

PËR PËRCAKTIMIN E RREGULLAVE TË HOLLËSISHME, KRITEREVE SPECIFIKE SHITESË DHE PROCEDURAVE TË BRENDSHME TË TRAJTIMIT TË KËRKESAVE, QË NDIHMOJNË NË EVIDENTIMIN E KONTRIBUTIT ME INTERES KOMBËTAR NË FUSHËN E ARTIT, KULTURËS DHE SPORTIT

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102 të Kushtetutës; nenit 9, të ligjit nr. 113/2020, “Për shtetësinë”, të ndryshuar; të pikës 5, të kreut IV, të vendimit nr. 135, datë 6.3.2024, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, si dhe të vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 512, datë 25.9.2025, “Për përcaktimin e fushës së përgjegjësisë shtetërore të Ministrisë së Turizmit, Kulturës dhe Sportit”,

UDHËZOJ:

1. Qëllimi i këtij udhëzimi është përcaktimi i rregullave të hollësishme, kriterëve specifikë shtesë dhe procedurave të brendshme të trajtimit të kërkesave, që ndihmojnë në evidentimin e kontributit me interes kombëtar në fushën e artit, kulturës dhe sportit.

2. Përveç kriterëve të përgjithshme, aplikuesit për fitimin e shtetësisë në programet e veçanta të

shtetësisë me interes në fushën e artit, kulturës dhe sportit, plotësojnë edhe kriteret specifike shtesë, si:

a) përfaqësimi ose promovimi i Shqipërisë në skenën ndërkombëtare përmes artit, filmit, muzikës, letërsisë apo formave të tjera kulturore dhe disiplinave sportive;

b) kontributit në krijimin e personave juridikë në fushën e artit, kulturës, sportit dhe mbështetjes së aktiviteteve, programeve, nismave në fushat e sipërpërmendura.

3. Për evidentimin e kontributit me interes kombëtar në fushën e artit, kulturës dhe sportit ndiqet procedura e brendshme, si më poshtë:

a) drejtoria përgjegjëse pranë ministrisë përgjegjëse për artin, kulturën dhe sportin regjistron menjëherë kërkesat e ardhura nga Agjencia e Posaçme për Programet e Shtetësisë (AHVPSH);

b) ministri ngre një komision *ad-hoc*, për vlerësimin e aplikimit në aspekt të kontributit me interes kombëtar në fushën e artit, kulturës dhe sportit;

c) pas përfundimit të shqyrtimit, grupi i punës i paraqet ministrit për miratim raportin përfundimtar, i cili përmban:

i. përshkrimin e kontributit të aplikuesit në një nga fushat;

ii. dokumentacionin mbi të cilin bazohet vlerësimi;

iii. qëndrimin lidhur me evidentimin ose jo të kontributit në fushën e artit, kulturës dhe sportit;

iv. rekomandimin për miratimin ose mosmiratimin e propozimit për dhënie shtetësie.



4. Struktura përgjegjëse kujdeset për dërgimin e shkresës së arsyetuar për vlerësimin e kontributit në zbatim të afateve të përcaktuara në shkronjën “c”, të pikës 3, të kreut V, të VKM-së nr. 135/2024, të ndryshuar.

5. Ngarkohet struktura përgjegjëse për politikat e trashëgimisë kulturore, zhvillimit të arteve dhe politikave të sportit dhe anëtarët e grupit *ad-hoc* për zbatimin e këtij udhëzimi.

6. Ngarkohen strukturat e përcaktuara për zbatimin e këtij udhëzimi, si dhe Sektori i Arkiv-Protokollit për komunikimin e tij.

Ky udhëzim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I TURIZMIT, KULTURËS
DHE SPORTIT
Blendi Gonxhja

UDHËZIM
Nr. 127, datë 19.12.2025

**PËR PROCEDURAT E MBYLLJES SË
LLOGARIVE VJETORE TË BUXHETIT
PËR VITIN 2025**

Në mbështetje të nenit 104, pika 4 e Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë; të nenit 62, të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar; të pikës 1, të nenit 6, të ligjit nr. 10296, datë 8.7.2010, “Për menaxhimin financiar dhe kontrollin”, të ndryshuar,

UDHËZOJ:

**I. PËRMBAJTJA DHE PUBLIKIMI I
PASQYRËS FINANCIARE VJETORE TË
KONSOLIDUAR TË SHPENZIMEVE DHE
TË ARDHURAVE TË QEVERISJES SË
PËRGJITHSHME:**

1. Për llogari të buxhetit të shtetit të vitit 2025, në pasqyrën vjetore të konsoliduar të shpenzimeve dhe të ardhurave të qeverisjes së përgjithshme përfshihen:

a) Të gjitha të ardhurat e arkëtuara, të regjistruara në Sistemin Informatik Financiar të Qeverisë (në vijim SIFQ) nga data 1.1.2025 deri më 31.12.2025;

b) Të gjitha shpenzimet publike (përfshirë edhe shpenzimet nga kreditë e nënhuazuara të raportuara

nga njësitë e zbatimit të projekteve të financimit të huaj, disbursimi i të cilave është konfirmuar nga struktura përgjegjëse për borxhin publik) të ndodhura (të dokumentuara) nga data 1.1.2025 deri më 31.12.2025, të njohura brenda kufirit të fondeve buxhetore disponibël dhe të regjistruara në SIFQ për llogari të vitit 2025, pavarësisht nga data e kryerjes së pagesave;

c) Në aneks të veçantë të raportohen të dhënat e detajuara sipas klasifikimit ekonomik (llogaritë ekonomike 600, 601, 602, etj.) të shpenzimeve kapitale me financim të huaj (llogaritë ekonomike 230, 231), të cilat raportohen në total kundrejt planit të buxhetit të treguesve fiskalë të konsoliduar, të regjistruar në sistemin informatik financiar të qeverisë (SIFQ);

d) Në aneks të veçantë të raportohen të dhënat e detajuara për shpenzimet dhe pagesat e detyrimeve të prapambetura sipas treguesve fiskalë të konsoliduar.

2. Për llogari të buxhetit të shtetit 2025, në pasqyrën vjetore të konsoliduar të shpenzimeve dhe të ardhurave të qeverisjes së përgjithshme, në seksionin e financimit të deficitit fiskal përfshihen të gjitha transaksionet e regjistruara në SIFQ, si më poshtë:

a) Të gjitha të ardhurat e arkëtuara nga shitja/privatizimi i aktiveve afatgjatë publike gjatë vitit 2025;

b) Të gjitha arkëtimet e lidhura me huamarrjen e huaj deri në fund të datës 31.12.2025;

c) Të gjitha ripagesat e borxhit të jashtëm të kryera deri më datë 31.12.2025;

d) Të gjithë pagesat e principalit për efekt të garancive sovrane apo garancive të tjera të brendshme të ndodhura deri më datë 31.12.2025;

e) Ndryshimi i gjendjes së mjeteve monetare në llogaritë e çelura nga ministri përgjegjës për financat në Bankën e Shqipërisë dhe bankat e nivelit të dytë;

f) Gjendja e likuiditeteve në udhëtim që figurojnë si të tilla në fund të datës 31.12.2025;

g) Fitimi/humbja që rezulton nga transaksionet e këmbimit të mjeteve monetare ndërmjet nënlllogarive në monedhat LEK, EURO, USD dhe SDR të llogarisë së unifikuar të Thesarit “Depozitë e qeverisë” (TSA) në Bankën e Shqipërisë, si dhe ato të zhvlerësimit/rivlerësimit periodik të gjendjes vjetore të mbartur (balanca e llogarive të planit kontabël 657, 767, 766, etj.) të raportohen në nënzërin “Balanca nga kursi i këmbimit” të zërit “Të



tjera” të burimeve të brendshme të financimit të deficitit.

3. Për efekt të paraqitjes në pasqyrën vjetore të konsoliduar të shpenzimeve dhe të ardhurave të qeverisjes së përgjithshme, fondet e planifikuara dhe të realizuara në kapitullin 8 për paga dhe sigurime, do të pasqyrohen në zërin “Shpenzime operative e mirëmbajtjeje”, sipas programeve dhe ministrive, si më poshtë:

3.1 Ministria e Arsimit:

- Programi 09450 “Arsimi universitar”;
- Programi 09770 “Fonde për shkencën”.

3.2 Ministria e Shëndetësisë dhe Mirëqenies Sociale:

- Programi 07330 “Shërbimet e kujdesit dytësor”.

3.3 Akademia e Shkencave:

- Programi 01520 “Veprimtaria akademike”.

4. Për efekt të paraqitjes në pasqyrën vjetore të konsoliduar të shpenzimeve dhe të ardhurave të qeverisjes së përgjithshme, fondet e planifikuara dhe të realizuara për rindërtimin për qeverisjen qendrore dhe atë vendore, do të paraqiten në një zë të vetëm (fondi i rindërtimit i ndarë për grantet dhe për shpenzimet e rindërtimit).

5. Struktura përgjegjëse për thesarin në qendër harton të dhënat faktike përfundimtare të pasqyrës vjetore të konsoliduar të shpenzimeve dhe të ardhurave të qeverisjes së përgjithshme brenda datës 17.2.2026.

6. Pasqyra vjetore e konsoliduar e shpenzimeve dhe të ardhurave të njëjësive të qeverisjes së përgjithshme publikohet nga Ministria e Financave në muajin shkurt 2026.

7. Pasqyra vjetore e konsoliduar e shpenzimeve dhe të ardhurave të qeverisjes së përgjithshme e shoqëruar me raportimin e zbatimit të buxhetit të vitit 2025, performancës makro-fiskale, situatës së menaxhimit të sistemit të menaxhimit financiar dhe kontrollit të brendshëm, si dhe auditimit të brendshëm i paraqitet Këshillit të Ministrave brenda muajit qershor të vitit 2026.

II. MARRËDHËNIET E MINISTRISË SË FINANCAVE ME BANKAT E NIVELIT TË DYTË

1. Në zbatim të marrëveshjes me ministrinë përgjegjëse për financat, bankat e nivelit të dytë kryejnë arkëtime të fondeve publike për llogari të vitit 2025 deri në fund të vitit 2025. Bankat e nivelit të dytë transferojnë në Bankën e Shqipërisë brenda orës 10:00 të datës së parë të punës në muajin janar

2026, të gjitha mjetet monetare të arkëtuara për buxhetin e shtetit deri në fund të vitit 2025. Llogaritë e degëve të thesarit në bankat e nivelit të dytë do të fillojnë me gjendje zero në vitin 2026.

2. Degët e thesarit përfundojnë rakordimin me bankat e nivelit të dytë dhe raportojnë elektronikisht në strukturën përgjegjëse për thesarin në qendër brenda datës 12.1.2026.

3. Korrigjimet që nuk kanë ndikim në balancën e llogarisë unike të thesarit, do të kryhen në SIFQ nga vetë degët e thesarit dhe degët e bankave të nivelit të dytë, pa konfirmim nga struktura e thesarit në qendër.

4. Përmbledhëset për korrigjimet, të cilat kanë ndikim në balancën e llogarisë unike të thesarit, krahas protokollit, paraqiten elektronikisht në strukturën përgjegjëse për thesarin në qendër deri më datë 20.1.2026 dhe kryhen nëpërmjet SIFQ-së me urdhër të ministrit të Financave. Informacioni elektronik shoqërohet me aktrakordimin e skanuar të mbajtur midis degës së thesarit dhe degës së bankës së nivelit të dytë.

5. Bankat e nivelit të dytë, para konfirmimit përfundimtar të rakordimit vjetor me strukturën përgjegjëse të Bankës së Shqipërisë dhe me strukturën përgjegjëse për thesarin në degë, duhet të sqarojnë më parë mosrakordimet e mundshme me subjektet që operojnë dhe mënyrën e korrigjimit të tyre.

6. Drejtoritë qendrore të bankave të nivelit të dytë rakordojnë me strukturën përgjegjëse për thesarin në qendër, sipas formatit të dërguar nga kjo e fundit, brenda datës 20.1.2026.

III. MARRËDHËNIET E MINISTRISË SË FINANCAVE ME BANKËN E SHQIPËRISË

1. Ministria e Financave urdhëron kryerjen e pagesave në Bankën e Shqipërisë deri në fund të sesionit të dytë të pagesave të datës 31.12.2025.

2. Llogaria “Depozitë e qeverisë” dhe të gjitha llogaritë speciale të ministrit të Financave në Bankën e Shqipërisë, në ditën e parë të punës të muajit janar të vitit 2026, mbartin tepicën e mbylljes së këtyre llogarive në fund të vitit.

3. Procesi zyrtar i rakordimit me Bankën e Shqipërisë për arkëtimet dhe pagesat e qeverisjes së përgjithshme të kryera për vitin 2025 fillon në ditën e parë të punës të muajit janar të vitit 2026. Në datën 26.1.2026 konfirmohet aktrakordimi paraprak dhe në datën 10.2.2026 konfirmohet aktrakordimi



përfundimtar midis Ministrisë së Financave dhe Bankës së Shqipërisë.

4. Struktura përgjegjëse për borxhin në Ministrinë e Financave përfundon regjistrimin në SIFQ të transaksioneve të borxhit të brendshëm dhe borxhit të jashtëm për vitin 2025, brenda datës 20.1.2026.

5. Struktura përgjegjëse për thesarin në qendër harton raportin përfundimtar të hyrjeve dhe daljeve të llogarisë bankare “Depozitë e qeverisë”, për të cilën merr konfirmimin zyrtar nga Banka e Shqipërisë, brenda datës 10.2.2026.

IV. MARRËDHËNIET E MINISTRISË SË FINANCAVE ME NJËSITË E QEVERISJES SË PËRGJITHSHME

1. Bazuar në fondet buxhetore në dispozicion, nëpunësit autorizues të njësive të qeverisjes së përgjithshme paraqesin urdhërshpenzimet deri më 31.12.2025, për të vijuar në muajin janar të vitit 2026, në zbatim të nenit 52 “Kryerja e shpenzimeve” të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, përveç rasteve për të cilat është miratuar afat specifik nga ministri përgjegjës për financat. Struktura përgjegjëse për thesarin në degë kryen kontrollin sipas legjislacionit në fuqi, lidhur me vlefshmërinë e fondeve dhe ekzistencën e dokumentacionit që provon shpenzimin e ndodhur dhe të marrë në dorëzim brenda datës 31.12.2025 (fatura e operatorit ekonomik duhet të jetë gjeneruar brenda vitit 2025). Dokumentacioni i paraqitur në thesar pas datës 31.12.2025, ora 13.00 procesohet për pagesë gjatë muajit janar 2026.

2. Për transfertat e fondeve buxhetore me formën e pagesës letër-kredi (LC) për kontrata të rëndësishme të veçantë (në zbatim të pikave 160 dhe 161, të udhëzimit nr. 9, datë 20.3.2018, “Për procedurat standarde të zbatimit të buxhetit”, të ndryshuar), nga llogaria e unifikuar e thesarit “Depozitë e qeverisë” në llogarinë bankare të veçantë të njësive shpenzuese të qeverisjes së përgjithshme në një nga bankat e nivelit të dytë, në treguesit fiskalë të konsoliduar të qeverisjes së përgjithshme përfshihet gjendja bankare e fundit të vitit në zërin “Të tjera” të burimeve të financimit të brendshëm të deficitit.

3. Dega e Thesarit Tiranë përfundon rakordimin me Drejtorinë e Përgjithshme të Doganave dhe Drejtorinë e Përgjithshme të Tatimeve, dhe

raporton në strukturën përgjegjëse të thesarit pranë Ministrisë së Financave brenda datës 16.1.2026.

4. Njësitë e projekteve me financime të huaja, Instituti i Sigurimeve Shoqërore dhe Fondi i Sigurimit të Detyrueshëm të Kujdesit Shëndetësor dorëzojnë raportin përfundimtar të të ardhurave e shpenzimeve në strukturën përgjegjëse për thesarin në qendër brenda datës 16.1.2026.

5. Brenda datës 27.1.2026, përfundon paraqitja dhe regjistrimi në SIFQ i shpenzimeve të konstatuara në vitin 2025. Rakordimi përfundimtar për shpenzimet e kryera dhe të ardhurat e arkëtuara gjatë vitit 2025 midis njësive të qeverisjes së përgjithshme dhe degëve të thesarit kryhet në momentin që çdo njësi shpenzuese/arkëtuese përfundon regjistrimet në SIFQ, deri në fund të muajit janar 2026, më 30 janar 2026 për gjenerimin e të dhënave paraprake të treguesve fiskalë të konsoliduar 2025. Gjatë procesit, rakordohet edhe statusi i ekzekutimit të angazhimeve (kontratave) dhe kryhet mbartja e tyre në vitet në vijim, duke respektuar udhëzimin e operacioneve ditore në SIFQ, brenda muajit shkurt 2026, nëse janë regjistruar të dhënat e planit buxhetor përkatës në SIFQ nga strukturat përgjegjëse.

6. Në rastet e konstatimeve të gabimeve të regjistrimeve në sistem të shkresave të ndryshimit të planit vjetor të buxhetit të shtetit të vitit 2025, degët e thesarit i raportojnë si të tilla në strukturën përgjegjëse për buxhetin në Ministrinë e Financave dhe strukturën përgjegjëse për thesarin në qendër, të cilat bëjnë korrigjimet përkatëse. Për çdo mospërputhje të këtyre planeve në nivel programi, projekti, kapitulli dhe llogari ekonomike, do të bëhen korrigjimet me strukturën përgjegjëse për buxhetin, e cila përgatit aktrakordin paraprak elektronik me njësitë e qeverisjes qendrore për planin përfundimtar të vitit 2025, deri në fund të muajit janar 2026.

7. Degët e thesarit për arkëtimet e vitit 2025, në favor të njësive të qeverisjes së përgjithshme (fonde të cilat në zbatim të legjislacionit përdoren nga njësia e qeverisjes së përgjithshme dhe trashëgoohen në vitin 2026), mbartin tepicën e fondeve të papërdorura të të ardhurave të vitit 2025, në strukturat buxhetore përkatëse pas përfundimit të rakordimit vjetor, ndërsa mbartja pjesore e tepicës së fondeve disponibël mund të kryhet vetëm për pagesën e pagave (e shoqëruar me pagesën e kontributeve të sigurimeve shoqërore, shëndetësore



dhe të tatimit mbi të ardhurat personale), si dhe transfertave me destinacion pagesën e pagave, ndihmave ekonomike, papunësisë dhe paaftësisë.

8. Mbartja e fondit të grantit të arsimit të lartë të papërdorur gjatë vitit 2025, bëhet sipas procedurës, si më poshtë:

a) Të gjitha institucionet e arsimit të lartë rakordojnë (duke mbajtur një aktrakordim) me degët e thesarit, lidhur me fondet e papërdorura gjatë vitit 2025, për grantin e arsimit të lartë përkatësisht në strukturat:

- grupi 11, programi 09450, kapitulli 08, artikujt 600, 601, 602, 604, 605 dhe 606;

- grupi 11, programi 09770, kapitulli 08, artikujt 600, 601, 602, 604, 605 dhe 606;

b) Kërkesa zyrtare për mbajtjen e fondeve të papërdorura së bashku me një kopje të këtij aktrakordimi paraqitet pranë nëpunësit të parë autorizues për t'u mbartur si akordim plani në të njëjtën strukturë buxhetore në vitin pasardhës.

9. Fondet e akorduara për rindërtimin (korrente dhe kapitale) për njësitë e vetëqeverisjes vendore, të cilat rezultojnë të pashpenzuara në fund të vitit buxhetor, trashëgohen në vitin pasardhës dhe përdoren për të njëjtin qëllim. Mbartja e këtyre fondeve bëhet sipas procedurës, si më poshtë:

a) Njësitë e vetëqeverisjes vendore rakordojnë me degët e thesarit, lidhur me fondet e rindërtimit të papërdorura (korrente dhe kapitale), gjatë vitit 2025 në strukturat buxhetore përkatëse (kodi i produktit të lidhet vetëm me fondin e rindërtimit), duke mbajtur një aktrakordim;

b) Një kopje të aktrakordimit të mbajtur me thesarin për fondet e papërdorura të rindërtimit, njësitë e vetëqeverisjes vendore e dërgojnë në strukturën përgjegjëse për Buxhetin, në Ministrinë e Financave, brenda muajit janar të vitit 2026.

10. Struktura përgjegjëse për thesarin në qendër publikon paraprakisht të dhënat faktike të detajuara në nivel njësie shpenzuese, sipas strukturës buxhetore, në faqen elektronike zyrtare të Ministrisë së Financave, brenda muajit janar të vitit 2026. Versioni përfundimtar i të dhënave publikohet pas dërgimit të projektbuxhetit faktik në Këshillin e Ministrave për miratim.

11. Struktura përgjegjëse për buxhetin në Ministrinë e Financave rakordon me njësitë e qeverisjes qendrore, planin e buxhetit të shtetit të vitit 2025 në nivel grupi, programi, produkti, kapitulli dhe artikulli, përfshi edhe limitin e

përdorimit të të ardhurave të institucioneve buxhetore. Gjithashtu, njësitë e qeverisjes qendrore, duhet të raportojnë shumën e shpenzimeve të realizuara nga të ardhurat jashtë limitit. Në ministritë ku ka ndryshuar struktura programore me aktin normativ nr. 10, datë 8.10.2025, "Për disa ndryshime dhe shtesa në ligjin nr. 115/2024, 'Për buxhetin e vitit 2025', të ndryshuar", rakordimi i planit vjetor të buxhetit për programet e marra sipas fushës së përgjegjësisë do të bëhet në bashkëpunim me ministritë e mëparshme, ndërsa raportimi i treguesve vjetor, si edhe raporti "Mbi monitorimin e buxhetit të vitit 2025", do të bëhet nga ministria që i ka në fushën e përgjegjësisë sipas aktit normativ nr. 10, datë 8.10.2025.

12. Në zbatim të udhëzimit nr. 37, datë 6.10.2020, "Për monitorimin dhe publikimin periodik të stokut të detyrimeve të prapambetura të qeverisjes së përgjithshme", të dhënat e detyrimeve të prapambetura (vlera e stokut, e paguar dhe krijuar rishtazi), rakordohen brenda datës 10 shkurt 2026, midis njërive shpenzuese të qeverisjes së përgjithshme dhe degëve të thesarit, të cilat menjëherë raportojnë përkatësisht në strukturën përgjegjëse për thesarin pranë ministrisë përgjegjëse për financat sipas formatit të raportit të gjeneruar nga SIFQ-ja për publikim paraprak më datë 13.2.2026 dhe përfundimtar më datë 27.2.2026.

13. Në zbatim të udhëzimit nr. 37, datë 6.10.2020, "Për monitorimin dhe publikimin periodik të stokut të detyrimeve të prapambetura të qeverisjes së përgjithshme", të dhënat e detyrimeve të prapambetura (vlera e stokut, e paguar dhe krijuar rishtazi), për njësitë e qeverisjes së përgjithshme me vetëfinancim, regjistrohen në SIFQ brenda muajit janar të vitit 2026 dhe rakordohen brenda datës 10 shkurt 2026, midis njërive të qeverisjes së përgjithshme me vetëfinancim dhe degëve të thesarit, të cilat menjëherë raportojnë përkatësisht në strukturën përgjegjëse për thesarin pranë ministrisë përgjegjëse për financat sipas formatit të raportit të gjeneruar nga SIFQ-ja për publikim paraprak, më datë 13.2.2026 dhe përfundimtar më datë 27.2.2026.

14. Procesi i regjistrimit në SIFQ dhe rakordimit me kreditorët për financimet e huaja midis strukturave përgjegjëse të thesarit, borxhit dhe njërive të qeverisjes së përgjithshme përfundon brenda datës 10.2.2026.



15. Njësitë e vetëqeverisjes vendore rakordojnë me strukturën përgjegjëse për thesarin në degë dhe në bazë të aktrakordimit të mbajtur me strukturën përgjegjëse për thesarin në degë të raportojnë në Drejtorinë e Përgjithshme të Thesarit dhe strukturën përgjegjëse për financat vendore në Ministrinë e Financave sa më parë të jetë e mundur brenda datës 27.1.2026, për fondet e papërdorura në vitin 2025, të detajuara sipas burimeve të financimit, si më poshtë:

- a) nga granti i qeverisjes qendrore, në kapitullin 1 “Çelje nga buxheti”;
- b) nga projektet me financim të huaj, në kapitullin 2 “Financim i huaj”;
- c) nga të ardhurat e krijuara nga kryerja e veprimtarisë së tyre, në kapitullin 5 “Të ardhurat e veta”;
- d) nga të ardhurat e krijuara në zbatim të legjislacionit specifik, në kapitullin 6 “Të ardhurat jashtë limitit”.

V. RAKORDIMI DHE MBYLLJA E LLOGARIVE TË TJERA VJETORE TË QEVERISJES SË PËRGJITHSHME

1. Rakordimi, mbyllja e llogarive të tjera vjetore të njësive të qeverisjes së përgjithshme dhe hartimi i pasqyrave financiare vjetore kryhet në bazë të udhëzimit nr. 8, datë 9.3.2018, “Për procedurat e përgatitjes, paraqitjes, dhe raportimit të pasqyrave financiare vjetore në njësitë e qeverisjes së përgjithshme”, të ndryshuar me udhëzimin nr. 5, datë 21.2.2022, “Për disa ndryshime në udhëzimin e ministrit të Financave dhe Ekonomisë nr. 8, datë 9.3.2018, ‘Për procedurat e përgatitjes, paraqitjes dhe raportimit të pasqyrave financiare vjetore në njësitë e qeverisjes së përgjithshme’”.

2. Degët e thesarit gjenerojnë nga SIFQ-ja (në varësi të afatit të përfundimit të rakordimit vjetor) informacionin financiar disponibël/pasqyra financiare vjetore për njësitë e qeverisjes së përgjithshme, brenda datës 5 shkurt 2026. Ky informacion shërben si referencë për nëpunësit zbatues gjatë procesit të hartimit të pasqyrave financiare të institucioneve që përfaqësojnë. Të dhënat përfundimtare kontabël pasqyrohen në SIFQ (në periudhën e 13-të) nëpërmjet strukturës përgjegjëse të thesarit në degë, në zbatim të manualeve përkatëse. Të dhënat përfundimtare të pasqyrave financiare vjetore 2025 paraqiten brenda muajit mars të vitit 2026, në strukturën përgjegjëse për thesarin në degë.

3. Njësitë e projekteve me financim të huaj raportojnë në strukturën përgjegjëse për thesarin në degë të dhënat e munguara të pasqyrave financiare për periudhën e mëparshme deri më 30.1.2026.

4. Njësitë e projekteve me financim të huaj janë përgjegjëse për transferimin e gjendjes së papërdorur të financimit të huaj me skemë të pjesshme thesari në llogarinë e unifikuar të thesarit “Depozitë e qeverisë” (TSA) për projektet që janë mbyllur në zbatim të marrëveshjes me financuesin e huaj/konfirmimit të financuesit të huaj. Struktura përgjegjëse për Thesarin në qendër e transferon në llogarinë ekonomike 106xxxx gjendjen e papërdorur të financimit të huaj për njësitë e qeverisjes vendore për përdorim në zbatim të vendimit të Këshillit Bashkiak të njësisë së qeverisjes vendore.

5. Struktura përgjegjëse për thesarin në qendër urdhëron mbylljen e llogarive speciale të financimit të huaj joaktive kundrejt kërkesës zyrtare të nëpunësit autorizues të njësisë së zbatimit të projektit që ka përfunduar.

6. Në zbatim të pikave IV-a.9 dhe V-6, të udhëzimit nr. 24, datë 29.8.2019, “Për përdorimin e arkivës elektronike në procesin e ekzekutimit të buxhetit nga njësitë e qeverisjes së përgjithshme”, të dhënat vjetore kontabël për të cilat ekziston mundësia e ngarkimit në *web* portal ruhen në arkivin elektronik, ndërsa të dhënat për të cilat nuk ekziston mundësia e arkivimit elektronik paraqiten fizikisht me protokoll në strukturën përgjegjëse për thesarin në degë, e cila i rakordon me të dhënat përfundimtare të regjistruara në SIFQ.

7. Struktura përgjegjëse për borxhin në Ministrinë e Financave raporton në strukturën përgjegjëse për thesarin në qendër të dhënat e pasqyrave financiare të vitit 2025 për borxhin e qeverisë qendrore, brenda muajit mars të vitit 2026. Gjithashtu, struktura përgjegjëse për borxhin, brenda datës 27.3.2026, raporton në strukturën përgjegjëse për thesarin në qendër të dhënat e vitit 2025, për nënhuatë.

8. Strukturat përgjegjëse për kontabilitetin në njësitë e qeverisjes së përgjithshme “*online*” me SIFQ të kryejnë mbylljet e proceseve dhe të periudhave në modulën përkatës lidhur me asetet jofinanciare, duke mundësuar gjenerimin e të dhënave nga SIFQ-ja, të njëjta me të dhënat e pasqyrave financiare të paraqitura fizikisht në protokollin e degës përkatëse të thesarit deri më 1.4.2026.



9. Struktura përgjegjëse për thesarin në degë, është përgjegjëse për pranimin e pasqyrave financiare të paraqitura nga njësitë shpenzuese dhe arkëtuese të qeverisjes së përgjithshme me të dhëna të rakorduara sipas kuadraturave të përcaktuara në setin e formateve të miratuara në udhëzimin nr. 5, datë 21.2.2022, “Për disa ndryshime në udhëzimin e ministrit të Financave dhe Ekonomisë nr. 8, datë 9.3.2018, ‘Për procedurat e përgatitjes, paraqitjes, dhe raportimit të pasqyrave financiare vjetore në njësitë e qeverisjes së përgjithshme’”.

10. Të dhënat e pasqyrave financiare të protokolluara të jenë të njëjta me të dhënat e gjeneruara nga SIFQ-ja. Në zbatim të udhëzimit nr. 5, datë 21.2.2022, të dhënat e detyrimeve të prapambetura të regjistruara në periudhën e 13-të të SIFQ-së të jenë të njëjta me të dhënat e aneksit 2, “Shënime shpjeguese për pasqyrat financiare të njësisë raportuese”, “Shënimi III. Informacion për zërat e pasqyrave financiare”, pika 20.

11. Pagesat e faturave të periudhës paraushtimore të kontabilizohen dhe pasqyrohen në inventarin analitik, bashkëlidhur pasqyrave financiare të vitit paraushtimor të institucioneve, të cilat verifikohen nga struktura përgjegjëse për thesarin në degë.

12. Pas përfundimit të gjenerimit të të dhënave financiare vjetore 2025, struktura përgjegjëse për thesarin në qendër, në bashkëpunim me strukturat e tjera të Ministrisë së Financave, Institutin e Statistikave dhe Bankën e Shqipërisë harton dhe dërgon të dhënat e tabelave të statistikave financiare të qeverisë (GFS-*Government Finance Statistics*) sipas metodologjisë së Fondit Monetar Ndërkombëtar – GFSM2014 (në zbatim të memorandumit të përbashkët të mirëkuptimit).

VI. MASA ADMINISTRATIVE

1. Procesi i rakordimit përfundimtar të të ardhurave dhe shpenzimeve të qeverisjes së përgjithshme, si dhe mbyllja e llogarive vjetore të buxhetit të shtetit, monitorohet nga Nëpunësi i Parë Autorizues nëpërmjet strukturës përgjegjëse për thesarin.

2. Mosrespektimi i kërkesave të këtij udhëzimi nga ana e punonjësve të Ministrisë së Financave të përfshirë në proces, aplikohen masa administrative apo masa disiplinore, në proporcionalitet me shkeljen e kryer.

3. Procedura e ndjekur dhe shpenzimet e regjistruara në SIFQ nga punonjësi i degës së

thesarit sipas pikës 1, të kreut IV, të këtij udhëzimi, do të jetë objekt monitorimi nga Nëpunësi i Parë Autorizues i Ministrisë së Financave. Për shkeljet e konstatuara merret masë administrative apo masë disiplinore, në proporcionalitet me shkeljen e kryer.

4. Mosrespektimi i kërkesave të këtij udhëzimi nga ana e nëpunësve autorizues dhe zbatues të njësisë të qeverisjes së përgjithshme, Nëpunësi i Parë Autorizues zbaton penalitetet e përcaktuara në ligjin nr. 9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, i ndryshuar.

5. Mosrespektimi i kërkesave të këtij udhëzimi nga bankat e nivelit të dytë, ministri i Financave aplikon penalitetet e parashikuara në marrëveshjet me bankat.

6. Për të gjitha kthimet e pagesave elektronike që janë për shkak, të:

a) Udhëzimeve të gabuara për plotësimin e dokumentacionit të paraqitur në thesar nga njësitë e qeverisjes së përgjithshme, pagesa e komisionit bankar bëhet nga fondet operative të këtyre të fundit, me iniciativë të strukturës përgjegjëse për thesarin, në bazë të procesverbalit të mbajtur midis njësisë shpenzuese dhe degës së thesarit;

b) Regjistrimit të gabuar nga specialisti i degës së thesarit, atëherë pagesa e komisionit mbahet nga paga e specialistit;

c) Gabimeve nga bankat e nivelit të dytë, atëherë nuk paguhet komision, por me bankën përkatëse mbahet procesverbal për mosrespektimin e kushteve të marrëveshjes.

7. Për të gjitha rastet e udhëzimeve të gabuara, banka e nivelit të dytë bën kthimin menjëherë të pagesës së gabuar në Llogarinë Unike të Thesarit, për t’u proceduar me korrigjimin nga degët e thesarit në bashkëpunim me njësinë shpenzuese.

8. Për zbatimin e këtij udhëzimi ngarkohen strukturat përgjegjëse të Ministrisë së Financave për përpilimin, rakordimin, raportimin dhe publikimin e të dhënave periodike të treguesve fiskalë të konsoliduar të buxhetit sipas rregullores së brendshme, të cilat do të përpilojnë raportimin periodik dhe vjetor të ndryshuar.

Ky udhëzim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I FINANCIVE
Petrit Malaj

**URDHËR****Nr. 218, datë 22.12.2025****PËR DELEGIMIN E KOMPETENCAVE**

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102, të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë; të neneve 28 dhe 29, të ligjit nr. 44/2015, “Kodi i Procedurave Administrative të Republikës së Shqipërisë”; të ligjit nr. 113/2020, “Për shtetësinë”; të nenit 11, pikës 2, të ligjit nr. 90/2012, “Për organizimin dhe funksionimin e administratës shtetërore”,

URDHËROJ:

1. Delegimin e kompetencave drejtorit të përgjithshëm të Zhvillimit për Migracionin dhe Azilin, znj. Ami Çarçani, të praktikave të mëposhtme:

a) Nënshkrimin e kërkesave drejtuar Drejtorisë së Përgjithshme të Policisë së Shtetit, drejtorive vendore të Policisë për shtetasit që aplikojnë për fitimin, rifitimin e shtetësisë shqiptare dhe për shtetasit që kërkojnë heqjen dorë nga shtetësia shqiptare;

b) Kthimi i aplikimit të paraqitur në rastet e mungesës ose pasaktësisë së dokumentacionit për shtetasit që aplikojnë për fitimin, rifitimin e shtetësisë shqiptare dhe për shtetasit që kërkojnë heqjen dorë nga shtetësia shqiptare;

c) Trajtimin dhe nënshkrimin e kërkesave të ndryshme, nga persona fizikë dhe juridikë, shtetas shqiptarë dhe/ose të huaj, për çështjet që lidhen me shtetësinë shqiptare.

2. Delegimin e vulës drejtorit të përgjithshëm të Zhvillimit për Migracionin dhe Azilin, për praktikën e përcaktuar në pikën 1 të këtij urdhri.

3. Kompetencat sipas përcaktimit të pikës 1 të këtij urdhri do të ushtrohen nga data 15.12.2025 deri në shfuqizimin e këtij urdhri.

4. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohet drejtori i përgjithshëm i Zhvillimit për Migracionin dhe Azilin.

5. Me njohjen dhe zbatimin e këtij urdhri ngarkohet Drejtoria e Politikave të Shtetësisë dhe Sektori i Arkiv-Protokollit.

6. Ngarkohet Sekretari i Përgjithshëm për sigurimin e zbatimit dhe kontrollin e zbatimit të këtij urdhri.

7. Urdhri nr. 51, datë 18.3.2025, “Për delegimin e kompetencave”, shfuqizohet.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I PUNËVE TË BRENDSHME
Albana Koçi

URDHËR**Nr. 614/1, datë 18.12.2025****PËR DELEGIM KOMPETENCE**

Në mbështetje të nenit 102, pika 4, të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë; të neneve 28 dhe 29, të ligjit nr. 44/2015, datë 30.4.2015, “Kodi i Procedurave Administrative të Republikës së Shqipërisë”; si dhe nenit 11 të ligjit nr. 90/2012, “Për organizimin dhe funksionimin e administratës shtetërore”,

URDHËROJ:

1. Delegimin e kompetencave të titullarit të Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mirëqenies Sociale, znj. Ilda Malile, Sekretar i Përgjithshëm:

a) të nënshkruajë autorizimet për përfaqësimin ligjor të Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mirëqenies Sociale, në emër të personit që do të përfaqësojë ministrinë në të gjitha shkallët e gjykimit, duke përfshirë kërkesëpadi, kërkesë, shtim, pakësim, saktësim apo heqje dorë nga objekti i kërkesëpadisë, kundërpadi, ankim dhe rekurs kundër vendimeve të ndërmjetme dhe përfundimtare, kërkesë për pezullim, kërkesë për përjashtim gjyqtari, si dhe çdo kërkesë tjetër që ka lidhje apo del nga rrethanat e gjykimit të kësaj çështjeje, si edhe t'i nënshkruajë ato. Përfaqësuesi i autorizuar nga znj. Ilda Malile, i përcaktuar sipas kësaj pike, ka të drejtë të kryejë çdo veprim procedural përpara gjykatës, konform parashikimeve të ligjit nr. 44/2015, “Kodi i Procedurave Administrative të Republikës së Shqipërisë”, përveç rasteve kur kjo e drejtë kufizohet në aktin e autorizimit;

b) të nënshkruajë autorizimin e importit për barna narkotike/lëndë psikotrope anglisht/shqip, që i dërgohet paraprakisht vendit eksportues; Autorizimin e importit për zhdoganimin e barnave narkotike; autorizimin e importit për zhdoganimin e lëndëve psikotrope; autorizimin e eksportit për



barna narkotike/lëndë psikotrope anglisht/shqip, që i dërgohet paraprakisht vendit importues; autorizimin individual të importit/eksportit për lëndët e kategorisë 1/2 anglisht/shqip që i dërgohet paraprakisht vendit eksportues/importues; autorizimin e importit për prekursorët; autorizimin e importit për barnat e paautorizuara; autorizimin e importit për barnat e dhuruara (dhe/ose kryerjen e provave klinike); autorizim për tregtimin me shumicë, pakicë dhe/ose prodhimin e barnave narkotike dhe lëndëve psikotrope; certifikatë regjistrimi për importim, eksportim, ruajtje dhe tregtim me shumicë të prekursorëve të drogës të kategorisë 3;

c) nënshkruan urdhrat për rinovim/ revokim/ pajisje me autorizim për tregtim të barnave;

d) delegimin e kompetencave të titullarit të autoritetit kontraktor, për të gjitha procedurat e prokurimeve publike me fonde buxhetore dhe të huaja për Ministrinë e Shëndetësisë dhe Mirëqenies Sociale;

e) delegimin e kompetencave të titullarit të autoritetit kontraktor për procedurat e koncesioneve dhe partneritetin publik privat me fonde buxhetore për Ministrinë e Shëndetësisë dhe Mirëqenies Sociale;

f) të ndjekë procedurat për ngritjen, monitorimin dhe raportimin e grupeve të punës për nevoja të institucionit;

g) të nënshkruajë autorizimet për dërgim me shërbim të punonjësve të Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mirëqenies Sociale jashtë qendrës së punës, brenda vendit të punës, në largësi mbi 100 km dhe jashtë vendit;

h) të nënshkruajë ankimet administrative drejtuar Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mirëqenies Sociale;

i) të nënshkruajë komunikimet e Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mirëqenies Sociale me institucionet e administratës publike dhe palët e treta, me përjashtim të atyre komunikimeve dhe akteve që ligji ia atribuon ministrit;

j) të ndjekë procedurat e lidhjes së marrëveshjeve të posaçme (MEA) për Ministrinë e Shëndetësisë dhe Mirëqenies Sociale;

k) të nënshkruajë aktet që rregullojnë marrëdhëniet e punës për punonjësit administrativë të ministrisë;

l) të nënshkruajë urdhrin për dërgimin me shërbim jashtë vendit, të punonjësve të institucioneve të varësisë;

m) të vlerësojë dhe të miratojë kërkesat për transferimin e personelit mjekësor në institucionet e kujdesit shëndetësor;

n) të vlerësojë dhe të miratojë kërkesat për vazhdimin e marrëdhënies së punësimit, përtej moshës së përcaktuar për përfitimin e pensionit të pleqërisë, për personelin mjekësor në institucionet e kujdesit shëndetësor;

o) të vlerësojë kërkesat për kontraktimin e përkohshëm të mjekëve jashtë organikës, në institucionet e kujdesit shëndetësor;

p) të kryejë çdo veprimtari tjetër të ngarkuar me urdhër nga ministri.

2. Këto kompetenca të ushtrohen nga znj. Ilda Malile, Sekretar i Përgjithshëm, duke filluar nga data 18.12.2025.

3. Delegimi i kompetencave mbaron me shfuqizimin e aktit të delegimit, si edhe me pushimin e ekzistencës së organit delegues ose të deleguar.

4. Ngarkohet znj. Ilda Malile, Sekretar i Përgjithshëm, dhe të gjithë nëpunësit e Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mirëqenies Sociale për zbatimin e këtij urdhri.

5. Urdhrat “Për delegim kompetence”, nr. 448, datë 22.9.2025, i ndryshuar, nr. 595, datë 11.12.2025 dhe nr. 614, datë 17.12.2025, shfuqizohen.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I SHËNDETËSISË DHE
MIRËQENIES SOCIALE
Evis Sala

URDHËR
Nr. 1344, datë 11.12.2025

**PËR DISA MASA MBROJTËSE NDAJ
SËMUNDJES SË INFLUENCËS AVIARE
ME PATOGJENITET TË LARTË TË
SHPENDËVE, TË SHFAQUR NË
SHTETIN E FRANCËS**

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102 të Kushtetutës dhe pikës 1, të nenit 43, të ligjit nr. 10465, datë 29.9.2011, “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,



URDHËROJ:

1. Ndalimin e importit dhe tranzitimit nga zonat e përcaktuara në pikën 2 të këtij urdhri për në territorin e Republikës së Shqipërisë, të:

- a) shpendëve të gjallë shtëpiakë;
- b) zogjve 24-orësh;
- c) shpendëve dekorativë;
- ç) materialit biologjik të shpendëve;
- d) vezëve të shpendëve;
- dh) mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht;
- e) nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht.

2. Zonat e prekura me sëmundjen e influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Francës, janë sipas tabelës së mëposhtme:

Ndarja administrative e nivelit 1	Ndarja administrative e nivelit 2	Ndarja administrative e nivelit 3*
Hauts-de-France	Pas-de-Calais	Calais*
Pays de la Loire	Maine-et-Loire	Cholet*
Pays de la Loire	Loire-Atlantique	Châteaubriant*
Pays de la Loire	Vendée	Fontenay-le-Comte*
Nouvelle-Aquitaine	Lot-et-Garonne	Nérac*
Grand Est	Haute-Marne	Saint-Dizier*
Centre-Val de Loire	Cher	Bourges*
Auvergne-Rhône-Alpes	Allier	Moulins*
Auvergne-Rhône-Alpes	Loire	Montbrison*
Bourgogne-Franche-Comté	Côte-d'Or	Beaune*
Bourgogne-Franche-Comté	Côte-d'Or	Dijon*
Grand Est	Marne	Vitry-le-François*
Pays de la Loire	Loire-Atlantique	Nantes*
Pays de la Loire	Vendée	Les Sables-d'Olonne*
Pays de la Loire	Vendée	La Roche-sur-Yon*
Nouvelle-Aquitaine	Deux-Sèvres	Bressuire*
Nouvelle-Aquitaine	Deux-Sèvres	Parthenay*
Nouvelle-Aquitaine	Dordogne	Périgueux*
Auvergne-Rhône-Alpes	Ain	Bourg-en-Bresse*
Pays de la Loire	Loire-Atlantique	Saint-Nazaire*
Nouvelle-Aquitaine	Haute-Vienne	Bellac*
Île-de-France	Yvelines	Rambouillet*
Nouvelle-Aquitaine	Dordogne	Bergerac*
Hauts-de-France	Somme	Abbeville*

Shënim. Simboli () nënkupton zonën e infektuar që bllokohet.*

3. Certifikata veterinare garanton origjinën e ngarkesës së ardhur.

4. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve informojnë të gjithë subjektet importuese të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, shpendëve dekorativë, materialit biologjik, vezëve të shpendëve, mishit të shpendëve të patrajtuar

termikisht dhe nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht për hyrjen në fuqi të këtij urdhri.

5. Ky urdhër nuk zbatohet për ngarkesat e certifikuara para datës së hyrjes në fuqi të këtij urdhri.

6. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit informon rregullisht Drejtorinë e Përgjithshme të Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit dhe Autoritetin Kombëtar të Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve, për çdo ngarkesë të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, shpendëve dekorativë, materialit biologjik, vezëve të shpendëve, mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht dhe nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht që vijnë nga vendet e sipërcituara, sipas pikës 2 të këtij urdhri.

7. Urdhri nr. 1338, datë 9.12.2025, “Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Francës”, shfuqizohet.

8. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohen Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit, Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve dhe Autoriteti Kombëtar i Ushqimit.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Andis Salla

URDHËR
Nr. 1345, datë 12.12.2025

PËR DISA MASA MBROJTËSE NDAJ
SËMUNDJES SË PSEUDOPESTITIT TË
SHPENDËVE, TË SHFAQUR NË
SHTETIN E POLONISË

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102 të Kushtetutës dhe pikës 1, të nenit 43, të ligjit nr. 10465, datë 29.9.2011, “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,



URDHËROJ:

1. Ndalinim e importit dhe tranzitimit nga zonat e përcaktuara në pikën 2 të këtij urdhri për në territorin e Republikës së Shqipërisë të:

a) shpendëve të gjallë shtëpiakë;

b) zogjve 24-orësh;

c) mishit të freskët;

ç) materialit biologjik të shpendëve të pashoqëruar me test diagnostik PCR-je të kryer 14 ditë përpara mbledhjes, që vërteton mosprezencën e virusit;

d) vezëve dhe produktet e vezëve të shpendëve, ku nuk është siguruar shkatërrimi i virusit të pseudopestit, përkatësisht në vezën e plotë nuk është bërë trajtimi në temperaturën 55 °C në 2,521 sekonda, në vezën e lëngshme nuk është bërë trajtimi në 55 °C në 2,278 sekonda, në të verdhën e vezës me 10% kriposje nuk është bërë trajtimi me temperaturë 55 °C në 176 sekonda dhe në të bardhën e vezës së tharë nuk është bërë trajtimi në temperaturën 57 °C në 50.4 orë;

dh) produkteve të mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht përkatësisht:

i. 65 °C në 39.8 sekonda;

ii. 70 °C në 3.6 sekonda;

iii. 74 °C në 0.5 sekonda;

iv. 80 °C në 0.03 sekonda;

e) nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht.

2. Zonat e prekura me sëmundjen e pseudopestit të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Polonisë, janë sipas tabelës së mëposhtme:

Nr	Ndarja administrative e nivelit 1	Ndarja administrative e nivelit 2	Ndarja administrative e nivelit 3*
1.	Małopolskie	Brzesko	Czchów*
2.	Śląskie	Gliwice (City)	Gliwice*
3.	Śląskie	Gliwice	Toszek*
4.	Podlaskie	Siemiatycze	Nurzec-Stacja*
5.	Podlaskie	Białystok	Łapy*
6.	Małopolskie	Tarnów	Wojnicz*
7.	Kujawsko-Pomorskie	Toruń	Chelmża (rural)*
8.	Małopolskie	Bochnia	Bochnia*
9.	Podkarpackie	Przemyśl	Krasieczyn*
10.	Warmińsko-Mazurskie	Działdowo	Howo-Osada*
11.	Podlaskie	Białystok	Supraśl*
12.	Lubelskie	Łęczna	Ludwin*
13.	Pomorskie	Nowy Dwór Gdański	Ostaszewo*
14.	Świętokrzyskie	Jędrzejów	Sędziszów*
15.	Mazowieckie	Wołomin	Thuszcz*
16.	Podkarpackie	Przemyśl	Stubno*

17.	Małopolskie	Bochnia	Nowy Wiśnicz*
18.	Świętokrzyskie	Staszów	Staszów*
19.	Podkarpackie	Przemyśl	Medyka*
20.	Pomorskie	Malbork	Miloradz*
21.	Mazowieckie	Zuromin	Biezuń*
22.	Mazowieckie	Zuromin	Zuromin*
23.	Łódzkie	Piotrków	Wolbórz*
24.	Łódzkie	Rawa	Rawa Mazowiecka (rural)*
25.	Pomorskie	Kartuzy	Sierakowice*
26.	Mazowieckie	Gostynin	Gostynin (rural)*
27.	Mazowieckie	Sierpc	Szczutowo*
28.	Mazowieckie	Sierpc	Rościszewo*
29.	Podkarpackie	Mielec	Radomyśl Wielki*
30.	Świętokrzyskie	Kielce	Mniów*
31.	Podlaskie	Mońki	Goniadz*
32.	Wielkopolskie	Wolsztyn	Wolsztyn*
33.	Wielkopolskie	Ostrów Wielkopolski	Nowe Skalmierzyce*
34.	Kujawsko-Pomorskie	Aleksandrów	Zakrzewo*
35.	Lubuskie	Wschowa	Wschowa*
36.	Wielkopolskie	Poznań	Stęszew*
37.	Wielkopolskie	Leszno	Wijewo*
38.	Zachodniopomorskie	Białogard	Białogard (rural)*
39.	Podlaskie	Mońki	Knyszyn*
40.	Podlaskie	Sokółka	Janów*
41.	Opolskie	Opole	Niemodlin*
42.	Warmińsko-Mazurskie	Olsztyn	Jonkowo*
43.	Wielkopolskie	Wolsztyn	Przemęt*
44.	Wielkopolskie	Wolsztyn	Siedlec*
45.	Wielkopolskie	Nowy Tomysl	Miedzichowo *

Shënim. Simboli (*) nënkupton zonën e infektuar që bllokohet.

3. Importi dhe tranzitimi i shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, mishit të freskët, materialit biologjik, vezëve dhe produkteve të vezëve, produkteve të mishit të shpendëve dhe nënprodukteve të shpendëve, lejohet nga zona dhe kompartamente të shtetit të Polonisë, të cilat nuk kanë pasur njofim të sëmundjes së pseudopestit të shpendëve për 12 muajt e fundit.

4. Certifikata veterinare garanton origjinën e ngarkesës së ardhur.

5. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit informon rregullisht Drejtorinë e Përgjithshme të Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit dhe Autoritetin Kombëtar të Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve, për çdo ngarkesë të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, mishit të freskët, materialit biologjik, vezëve dhe produkteve të vezëve,



produkteve të mishit të shpendëve dhe nënprodukteve të shpendëve që vijnë nga zonat e sipërcituara në pikën 2.

6. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve të informojnë të gjitha subjektet importuese të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, shpendëve dekorativë, materialit biologjik, vezëve të shpendëve, mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht dhe nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht për hyrjen në fuqi të këtij urdhri.

7. Ky urdhër nuk zbatohet për ngarkesat e certifikuara para datës së hyrjes në fuqi të këtij urdhri.

8. Urdhri nr. 1299, datë 3.12.2025, “Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së pseudopestit, të shfaqur në shtetin e Polonisë”, shfuqizohet.

9. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohen Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit, Drejtoria e Politikave Veterinare, Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve dhe Autoriteti Kombëtar i Ushqimit.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Andis Salla

URDHËR
Nr. 1346, datë 12.12.2025

**PËR SHFUQIZIMIN E URDHËRIT
NR. 634, DATË 1.7.2025, “PËR
DISA MASA MBROJTËSE NDAJ
SËMUNDJES SË GJUHËS BLU, TË
SHFAQUR NË SHTETIN E
MAQEDONISË SË VERIUT”**

Mbështetur në nenin 102, pika 4 e Kushtetutës; pikës 3, të nenit 43, të ligjit nr. 10465, datë 29.9.2011, “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar dhe nenit

³ Ky urdhër është përafshuar me rregulloren zbatuese të Komisionit (BE) 2019/1014, të datës 12 qershor 2014, që përcakton rregullat për zbatimin e rregullores (BE) 2017/625, të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit, në lidhje me përcaktimin e rregullave të hollësishme për

113, të ligjit nr. 44/2015, “Kodi i Procedurave Administrative në Republikën e Shqipërisë”,

URDHËROJ:

1. Shfuqizimin e urdhrit nr. 634, datë 1.7.2025, “Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së gjuhës blu, të shfaqur në shtetin e Maqedonisë së Veriut”.

2. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohen Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit, Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve dhe Autoriteti Kombëtar i Ushqimit.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Andis Salla

URDHËR³
Nr. 1350, datë 12.12.2025

**PËR PËRCAKTIMIN E RREGULLAVE
TË HOLLËSISHME, MBI KËRKESAT
MINIMALE TË PIKAVE TË
KONTROLLIT KUFITAR, PËRFSHIRË
QENDRAT E INSPEKTIMIT**

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102 të Kushtetutës; të pikës 3, neni 36, të ligjit nr. 10465, datë 29.9.2011, “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar; të ligjit nr. 9863, datë 28.1.2008, “Për ushqimin”, të ndryshuar; të ligjit nr. 105/2016, datë 27.10.2016, “Për mbrojtjen e bimëve”, të ndryshuar

URDHËROJ:

Neni 1
Qëllimi dhe fusha e zbatimit

1. Ky urdhër përcakton rregullat, në lidhje me:
a) Rregullat e përbashkëta dhe të hollësishme mbi kërkesat minimale për infrastrukturën, pajisjet dhe

kërkesat minimale të pikave të kontrollit kufitar, përfshirë qendrat e inspektimit, formatin, kategoritë dhe shkurtesat që duhet të përdoren për listimin e pikave të kontrollit kufitar dhe pikave të kontrollit.



dokumentacionin e pikave të kontrollit kufitar dhe të pikave të kontrollit të ndryshme nga pikat e kontrollit kufitar;

b) Rregullat specifike dhe të hollësishme mbi kërkesat minimale për pikat e kontrollit kufitar, të përcaktuara për kategoritë e kafshëve dhe mallrave;

c) Rregullat e hollësishme për kërkesat minimale për qendrat e inspektimit.

Neni 2

Përkufizimet

Në kuptim të këtij urdhri, termat e mëposhtëm kanë këto kuptime:

1. “Mallra të paketuara” – nënkupton mallrat që janë vendosur në çdo lloj ambalazhi ose material paketimi, i cili mbështjell plotësisht mallrat për të parandaluar çdo rrjedhje dhe humbje të përmbajtjes.

2. “Qendër inspektimi” – nënkupton një ambient të veçantë, i ngritur brenda një pike të kontrollit kufitar dhe i vendosur me qëllim kryerjen e kontrolleve zyrtare dhe aktiviteteve të tjera zyrtare të kafshëve dhe mallrave, që përfshihen brenda fushës së përcaktimit të pikës së kontrollit kufitar.

3. “Thundrakë” – nënkupton kafshët e përcaktuara në aneksin III, të ligjit nr. 41/2025, “Për shëndetin e kafshëve”.

4. “Njëthundrakë të regjistruar” – nënkupton kuaj të regjistruar sipas përkufizimit të nenit 2, të urdhrit nr. 684, datë 19.12.2019, për miratimin e rregullores “Mbi kushtet mjekësore veterinarë dhe të mbarështimit që zbatohen në lëvizjen dhe importin e njëthundrakëve”.

Neni 3

Infrastruktura e pikave të kontrollit kufitar

1. Pikat e kontrollit kufitar të përcaktuara për kategoritë e kafshëve dhe mallrave, kanë në dispozicion ambientet e mëposhtme:

a) zonat ose dhomat ku shkarkohen kafshët dhe mallrat, mbulohen me çati, përveç rasteve të përmendura në pikën 4;

b) dhomat ose zonat e inspektimit kanë furnizim me ujë të rrjedhshëm, të ngrohtë dhe të ftohtë, si dhe ambiente për larjen dhe tharjen e duarve;

c) zonat ose dhomat për strehimin e kafshëve dhe zonat ose dhomat e magazinimit, duke përfshirë

edhe dhomat për ruajtje në ftohje, kur është e nevojshme për kategorinë e mallrave për të cilat është përcaktuar pika e kontrollit kufitar; dhe

ç) tualete të aksesuara të cilat kanë ambiente për larjen dhe tharjen e duarve.

2. Dhomat e përmendura në pikën 1 kanë mure, dyshe dhe tavane, të cilat mund të pastrohen dhe dezinfektohen lehtësisht, me sistem kullimi të përshtatshëm dhe ndriçim natyral ose artificial të mjaftueshëm.

3. Zonat e përmendura në pikën 1, kanë mure, dyshe dhe tavane, të cilat pastrohen dhe dezinfektohen lehtësisht, me sistem kullimi të përshtatshëm dhe ndriçim natyral ose artificial të mjaftueshëm.

Kullimi i përmendur në pikat 2 dhe 3 është i përshtatshëm për të eliminuar çdo risk kontaminimi, duke mundësuar strehimin, ruajtjen, pastrimin dhe dezinfektimin në kushte të përshtatshme për kategoritë e kafshëve ose mallrave që trajtohen në zonat ose dhomat e përmendura.

4. Kërkesa që zonat e shkarkimit të jenë të mbuluara me çati, e përcaktuar në shkronjën “a”, të pikës 1, nuk aplikohen në rastet e mëposhtme:

a) ngarkesa të kafshëve ujore dhe produkteve të peshkimit që nuk transportohen në kontejnerë;

b) ngarkesa të nënprodukteve shtazore jo për konsum human të përbëra nga leshi, proteina shtazore të përpunuara në sasi të mëdha – grumbull, plehu i stallës ose plehu i shpendëve – guano;

c) ngarkesa të mallrave në sasi të mëdha – grumbull, si dhe makineri të përdorura bujqësore dhe pyjore.

5. Ambientet e përmendura në shkronjat “a” dhe “b”, të pikës 1, nuk kërkohen për kryerjen e kontrolleve zyrtare dhe aktiviteteve tjera zyrtare, si në rastet e mëposhtme:

a) Lëngjet në sasi të mëdha – grumbull, me origjinë shtazore dhe joshtazore;

b) Mallrat në sasi të mëdha – grumbull, me origjinë joshtazore, të cilat shkarkohen direkt në ambientet e magazinimit përmes përdorimit të pajisjeve të veçanta.

6. Mund të lejohet që pikat e kontrollit kufitar të përcaktuara për kategoritë e bimëve, produkteve bimë dhe objekteve të tjera, përjashtohen nga plotësimi i kërkesave të mëposhtme:

a) të kenë furnizim me ujë të rrjedhshëm, të ngrohtë dhe të ftohtë, si dhe ambiente për larjen dhe tharjen e duarve, të përmendura në shkronjën



“b”, të pikës 1;

b) të kenë dhoma me tavane, të cilat mund të dezinfektohen lehtësisht, të përmendura në pikën 2.

7. Ambientet e përmendura në shkronjat “a”, “b” dhe “c”, të pikës 1, nuk ndahen për përdorim me kategoritë e tjera të mallrave, në rast se përdoren për produktet me origjinë shtazore dhe produktet e përbëra.

8. Ambientet e përmendura në shkronjat “a”, “b” dhe “c”, të pikës 1, nuk përdoren për ushqime me origjinë joshstazore, në rast se përdoren për produkte germinale dhe nënprodukte shtazore jo për konsum human.

9. Në përjashtim të kërkesave në pikat 7 dhe 8, pikat e kontrollit kufitar mund të ndajnë ambientet e përmendura në shkronjat “a” dhe “b”, të pikës 1, si në rastet e mëposhtme:

a) pikat e kontrollit kufitar, të përcaktuara vetëm për kategoritë e mallrave të paketuara; ose

b) pikat e kontrollit kufitar, të përcaktuara për kategoritë e mallrave të paketuara dhe jopaketuara, nëse plotësohen kushtet e mëposhtme:

i. nëse autoriteti kompetent për kontrollin zyrtar kryen një vlerësim të riskut në pikën e kontrollit kufitar dhe provohet se mund të sigurohet shmangia e kontaminimit të kryqëzuar, si dhe nëse zbatohen masat e identifikuar në vlerësimin e riskut për parandalimin e kontaminimit të kryqëzuar; dhe

ii. nëse autoriteti kompetent për kontrollin zyrtar siguron ndarje kohore midis trajtimit të ngarkesave të ndryshme të mallrave të papaketuara, si dhe ndërmjet trajtimit të ngarkesave të mallrave të papaketuara dhe të paketuara. Gjatë periudhës së ndarjes në kohë, ambientet e përmendura në shkronjat “a”, “b” dhe “c”, të pikës 1, pastrohen dhe dezinfektohen.

10. Kërkesat e përmendura të pikës 9, nuk zbatohen për ambientet e përmendura në shkronjën “c”, të pikës 1, kur këto ambiente janë përdorur për ruajtjen e nënprodukteve shtazore jo për konsum human në sasi të mëdha – grumbull.

11. Autoriteti kompetent për kontrollin zyrtar në pikën e kontrollit kufitar mund lejon nën kontrollin e tij, përdorimin e ambienteve për magazinimin tregtar për mallrat, me kusht që këto ambiente të jenë afër pikës së kontrollit kufitar dhe të jenë nën kompetencën e të njëjtit autoritet

doganor. Këto ambiente për magazinim tregtar mund të përdoren për kryerjen e kontrolleve të identitetit dhe kontrolleve fizike të bimëve, produkteve bimore dhe objekteve të tjera, si dhe mallrave me origjinë joshstazore, me kusht që këto ambiente magazinimi të përmbushin kërkesat minimale të përcaktuara në këtë urdhër.

12. Mallrat e ruajtura në ambientet tregtare në përputhje me pikën 11, ruhen në kushte higjienike dhe identifikohen në mënyrë të duhur, me anë të barkodeve, mjeteve të tjera elektronike ose me etiketim. Kur mallrat mund të paraqesin rrezik për shëndetin e njerëzve, të kafshëve ose të bimëve, ose, në rast të organizmave të modifikuar gjenetikut (OMGJ) dhe produkteve për mbrojtjen e bimëve dhe mjedisit, ato ruhen, gjithashtu, në një dhomë të veçantë të mbyllur me çelës, ose në zona të rrethuara dhe të ndara nga të gjitha mallrat e tjera të ruajtura në të njëjtin ambient tregtar për magazinim.

13. Nëse pika e kontrollit kufitar është e vendosur në rrugë, hekurudhë ose port, lejohet që mallrat të ruhen në mjetin e transportit me të cilin ato janë sjellë në pikën e kontrollit kufitar, nën kontrollin e autoritetit kompetent për kontrollin zyrtar.

Neni 4

Pajisjet dhe dokumentacioni i pikave të kontrollit kufitar

1. Pikat e kontrollit kufitar kanë akses, në:

a) pajisje për peshimin e ngarkesave, kur përdorimi i tyre është i nevojshëm për kategoritë e kafshëve dhe mallrave për të cilat është përcaktuar pika e kontrollit kufitar;

b) pajisje për shkarkimin, hapjen dhe inspektimin/ekzaminimin e ngarkesave;

c) pajisje për pastrimin dhe dezinfektimin, si dhe udhëzime për përdorimin e tyre, ose një sistem të dokumentuar të pastrimit dhe dezinfektimit kur këto shërbime ofrohen nga agentë apo subjekte jashtë pikës së kontrollit kufitar; dhe

ç) pajisje të përshtatshme për ruajtjen e përkohshme të mostrave në temperaturë të kontrolluar në pritje të dërgimit të tyre në laborator, si dhe kontejnerë të përshtatshëm për transportin e tyre.

2. Dhomat ose zonat e inspektimit, kur është e përshtatshme për kategoritë e kafshëve dhe mallrave



për të cilat janë përcaktuar pikat e kontrollit kufitar, pajisen me:

- a) tavolinë me sipërfaqe të lëmuar, që pastrohet dhe dezinfektohet lehtë;
- b) termometër për matjen e temperaturës së mallrave në sipërfaqe dhe në brendësi;
- c) pajisje për shkrirje;
- ç) pajisje për marrjen e mostrave;
- d) tape/shirita vulosëse dhe vulë me numra ose etiketa për markim të qartë për të siguruar gjurmueshmërinë.

Neni 5

Pikat e kontrollit kufitar të përcaktuara për kategorinë e kafshëve

1. Përveç kërkesave të parashikuara në nenet 3 dhe 4 të këtij urdhri, pikat e kontrollit kufitar të përcaktuara për kafshët, kanë si më poshtë:

- a) dhomë për ndërrimin e rrobave, e pajisur me dushe;
- b) zona ose dhoma për shkarkimin e kafshëve, të përcaktuara në shkronjën “a”, të pikës 1, të nenit 3 të këtij urdhri, të cilat duhet të sigurojnë hapësirë të mjaftueshme, ndriçim dhe ventilim të përshtatshëm;
- c) pajisje të përshtatshme për ushqyerjen e kafshëve dhe pirje të ujit për kafshët;
- ç) ambiente magazinimi për ushqimin e kafshëve, shtratin dhe plehun;
- d) ambientet ose dhomat e strehimit për mbajtjen e kategorive të kafshëve për të cilat janë përcaktuar pikat e kontrollit kufitar;
- dh) dhoma ose zona inspektimi të pajisura me pajisje kufizuese dhe pajisje tjera të nevojshme për kryerjen e ekzaminimit klinik; dhe
- e) korsi ose korridor hyrjeje të dedikuar ose rregullime të tjera të përshtatshme, për të shmangur pritjet e panevojshme të kafshëve para se të arrijnë në zonën e shkarkimit.

2. Ambientet e përmendura në shkronjat: “b”, “c”, “d”, “dh” “e”, të pikës 1, projektohen ndërtohen, mirëmbahen dhe operojnë në mënyrë të tillë, që të shmangen lëndimet dhe vuajtjet e panevojshme të kafshëve, si dhe të garantohet siguria dhe mirëqenia e tyre.

3. Ambientet e përmendura në shkronjat: “a”, “b”, “c”, “d”, “dh”, të pikës 1, përbëjnë një njësi pune të integruar dhe funksionale në tërësi.

4. Ambientet e përmendura në pikën 1, nuk përdoren për kryerjen e kontrolleve zyrtare dhe

aktiviteteve të tjera zyrtare për ngarkesat e kafshëve që qarkullojnë dhe tregtohen brenda territorit të Republikës Shqipërisë.

Ambientet e përmendura në pikën 1, mund të përdoren për kryerjen e kontrolleve zyrtare dhe aktivitetëve të tjera zyrtare mbi ngarkesat e kafshëve të destinuara për eksport nga Republika e Shqipërisë, vetëm nëse përmbushen kushtet e mëposhtme:

a) autoriteti kompetent për kontrollet zyrtare kryen një vlerësim të riskut për pikat e kontrollit kufitar, duke demonstruar mënyrën se si mund të sigurohet shmangia e kontaminimit të kryqëzuar, si dhe zbaton masat e identifikuar në bazë të vlerësimit të riskut për parandalimin e një kontaminimi të tillë; dhe

b) autoriteti kompetent për kontrollet zyrtare siguron ndarje kohore, midis trajtimit të ngarkesave të kafshëve të destinuara për eksport nga Republika e Shqipërisë dhe çdo ngarkese tjetër me kafshë që hyn në Republikën e Shqipërisë. Gjatë periudhës së ndarjes kohore, ambientet e përdorura për trajtimin e ngarkesave të kafshëve pastrohen dhe dezinfektohen.

5. Ambientet e përmendura në shkronjat: “b”, “c”, “d” dhe “dh”, në pikën 1, nuk përdoren për kategoritë e mallrave të tjera.

6. Vezët për çelje inspektohen në pikat e kontrollit kufitar të cilat janë të përcaktuara për kafshët.

Neni 6

Pikat e kontrollit kufitar të përcaktuara për kategoritë e produkteve me origjinë shtazore, nënprodukteve shtazore jo për konsum human, produkteve germinale, produkteve të përbëra dhe sanës e kashtës

1. Përveç kërkesave në nenet 3 dhe 4, pikat e kontrollit kufitar të përcaktuara për kategoritë e mallrave të, kanë si më poshtë:

a) dhoma inspektimi të përmendura në shkronjën “b”, të pikës 1, të nenit 3, të pajisura me ambiente për të mirëmbajtur, kur është e nevojshme, një mjedis me temperaturë ambienti të kontrolluar;

b) kur ato janë përcaktuar për mallra që ruhen në temperaturë ftohjeje, ngrirjeje dhe ambienti, të jenë në gjendje t'i ruajnë njëkohësisht këto mallra në secilën kategori të përshtatshme të temperaturës, në pritje të rezultateve të analizave laboratorike, testeve



ose diagnozës, ose rezultateve të kontrolleve nga autoriteti kompetent; dhe

c) dhoma për ndërrimin e rrobave.

2. Ambientet e përmendura në pikën 1, përbëjnë një njësi pune të integruar dhe plotësisht funksionale.

3. Ambientet e përmendura në pikën 1, nuk përdoren për kryerjen e kontrolleve zyrtare dhe aktiviteteve të tjera zyrtare mbi ngarkesat e mallrave që qarkullojnë dhe tregtohen brenda territorit të Republikës së Shqipërisë. Ambientet e përmendura në pikën 1 mund të përdoren për kryerjen e kontrolleve zyrtare dhe aktiviteteve të tjera zyrtare mbi ngarkesat e mallrave të destinuara për eksport nga Republika e Shqipërisë vetëm nëse përmbushen kushtet e mëposhtme:

a) autoriteti kompetent për kontrollet zyrtare kryen një vlerësim të riskut për pikat e kontrollit kufitar, duke demonstruar mënyrën se si mund të sigurohet shmangia e kontaminimit të kryqëzuar, si dhe zbaton masat e identifikuara në bazë të këtij vlerësimi për parandalimin e një kontaminimi të tillë; dhe

b) autoriteti kompetent për kontrollet zyrtare siguron ndarje kohore, midis trajtimit të ngarkesave me kafshë të destinuara për eksport nga Republika e Shqipërisë dhe çdo ngarkese tjetër të kafshëve që hyn në Republikën e Shqipërisë. Gjatë periudhës së ndarjes kohore, ambientet e përdorura për trajtimin e këtyre dërgesave të kafshëve pastrohen dhe dezinfektohen.

4. Kërkesat e përmendura në pikat 1, 2 dhe 3 të këtij neni nuk aplikohen për kryerjen e kontrolleve zyrtare dhe aktiviteteve të tjera zyrtare, mbi lëngjet me origjinë shtazore dhe joshtazore, kur këto lëngje janë në sasi të mëdha.

5. Peshqit e gjallë të destinuar për konsum njerëzor, bretkosat e gjalla të destinuara për konsum njerëzor, jovertebrorët e gjallë dhe karremat për peshkim, inspektohen në pikat e kontrollit kufitar të cilat janë caktuar për kategoritë e mallrave.

Neni 7

Kërkesat për qendrat e inspektimit

1. Pikat e kontrollit kufitar mund të përbëhen nga një ose më shumë qendra inspektimi, të cilat përdoren sipas nevojës për kryerjen e kontrolleve zyrtare dhe aktiviteteve të tjera zyrtare mbi

kategoritë e kafshëve dhe mallrave, që përfshihen në fushën e veprimtarisë të pikës së kontrollit kufitar.

2. Qendrat e inspektimit duhet të përmbushin kërkesat minimale për pikat e kontrollit kufitar dhe rregullat e hollësishme mbi kërkesat minimale të këtij urdhri.

Këto kërkesa nuk zbatohen për qendrat e inspektimit që kanë akses në teknologjinë dhe pajisjet për funksionimin e Sistemit të Menaxhimit të Informacionit për Kontrollet Zyrtare (IMSOC) dhe në sisteme të tjera kompjuterike të menaxhimit të informacionit, të cilat janë të vendosura në një strukturë tjetër brenda së njëjtës pike kontrolli kufitar.

3. Qendrat e inspektimit janë:

a) nën juridiksionin e të njëjtit autoritet doganor që mbulon pikën e kontrollit kufitar; dhe

b) nën kontrollin e autoritetit kompetent të pikës së kontrollit kufitar.

Neni 8

Autoritetet që ngarkohen

Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohet Autoriteti Kombëtar i Ushqimit.

Ky urdhër hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Andis Salla

URDHËR

Nr. 1351, datë 12.12.2025

PËR DISA MASA MBROJTËSE NDAJ SËMUNDJES SË GJUHËS BLU, TË SHFAQUR NË SHTETIN E POLONISË

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102, të Kushtetutës dhe të pikës 1, të nenit 43, të ligjit nr. 10465, datë 29.9.2011, “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,

URDHËROJ:

1. Ndalimin e importit dhe të tranzitimit nga zonat e përcaktuara në pikën 2 të këtij urdhri për në territorin e Republikës së Shqipërisë, të:



a) kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë;

b) spermën dhe embrionet e kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë.

2. Zonat e prekura me sëmundjen e gjuhës blu, të shfaqur në shtetin e Polonisë, janë sipas ndarjeve administrative të tabelës së mëposhtme:

Ndarja administrative e nivelit të parë	Ndarja administrative e nivelit të dytë	Ndarja administrative e nivelit të tretë
Dolnośląskie	Dzierżoniów	Niemcza*
Dolnośląskie	Kamienna Góra	Lubawka*
Dolnośląskie	Lubiń	Lubin (rural)*
Dolnośląskie	Wolów	Wińsko*
Dolnośląskie	Ząbkowice Śląskie	Kamieniec Ząbkowicki*
Dolnośląskie	Zgorzelec	Sulików*
Dolnośląskie	Zgorzelec	Węgliniec*
Opolskie	Kędzierzyn-Koźle	Polska Cerekiew*
Warmińsko-Mazurskie	Lidzbark	Orneta*
Wielkopolskie	Czarnków-Trzcianka	Krzyż Wielkopolski*
Wielkopolskie	Kościan	Śmigiel*
Wielkopolskie	Konin	Kazimierz Biskupi*
Wielkopolskie	Międzybóże	Kwilcz*
Wielkopolskie	Poznań	Czerwonak*
Wielkopolskie	Złotów	Zakrzewo*
Wielkopolskie	Wolsztyn	Siedlec*
Zachodniopomorskie	Drawsko	Czaplinek*
Zachodniopomorskie	Drawsko	Ostrowice*
Zachodniopomorskie	Gryfino	Stare Czarnowo*
Zachodniopomorskie	Goleniów	Osina*
Zachodniopomorskie	Kołobrzeg	Dygowo*
Zachodniopomorskie	Kołobrzeg	Kołobrzeg (rural)*
Zachodniopomorskie	Pyrzyce	Lipiany*
Zachodniopomorskie	Pyrzyce	Pyrzyce*
Zachodniopomorskie	Świdwin	Polczyn-Zdrój*

Shënim. Simboli () nënkupton zonën e infektuar që bllokohet.*

3. Importi dhe tranzitimi nga ndarjet administrative, të cilat nuk janë të cituara në tabelën e mësipërme, lejohet vetëm nëse plotësohen kushtet e mëposhtme:

a) Certifikata shëndetësore veterinare vërteton që kafshët e gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë:

i. nuk kanë treguar asnjë shenjë klinike të gjuhës blu në ditën e dërgesës; dhe

ii. kanë qenë të mbrojtur nga sulmet e mushkonjave të gjinisë *Culicoides*, në përputhje me nenin 8.3.13 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët për të paktën 60 ditë para dërgesës dhe gjatë transportit në vendin e dërgesës; ose

iii. kanë qenë të mbrojtur nga sulmet e mushkonjave të gjinisë *Culicoides*, në përputhje me nenin 8.3.13 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët për të paktën 28 ditë para dërgesës dhe gjatë transportit në vendin e dërgesës, dhe gjatë asaj periudhe i janë nënshtruar një testi serologjik për të zbuluar antitrupe ndaj virusit të gjuhës blu, me rezultate negative, të kryera të paktën 28 ditë pas futjes në stabilimentin e mbrojtur nga vektorët; ose

iv. kanë qenë të mbrojtur nga sulmet e mushkonjave të gjinisë *Culicoides*, në përputhje me nenin 8.3.13 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët për të paktën 14 ditë para dërgesës dhe gjatë transportit në vendin e dërgesës, dhe gjatë kësaj periudhe i janë nënshtruar një testi identifikimi të agentit të sëmundjes, me rezultate negative, të kryer të paktën 14 ditë pas futjes në stabilimentin e mbrojtur nga vektorët;

b) Janë:

i. vaksinuar, të paktën 60 ditë përpara dërgesës, kundër të gjithë serotipave të demonstruar të pranishëm në popullatën burimore nëpërmjet një programi mbikëqyrjeje në përputhje me nenet 8.3.14 deri në 8.3.17 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore;

ii. identifikuar si të vaksinuar; ose

iii. është demonstruar se kishte antitrupe për të paktën 60 ditë përpara dërgesës kundër të gjithë serotipave të demonstruar se janë të pranishëm në popullatën burimore nëpërmjet një programi mbikëqyrjeje, në përputhje me nenet 8.3.14 deri në 8.3.17 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore;

c) Certifikata shëndetësore veterinare vërteton që meshkujt dhurues të spermës së kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë:

i. nuk kanë treguar asnjë shenjë klinike të gjuhës blu në ditën e mbledhjes; dhe

ii. janë mbajtur në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët, në përputhje me pikën 1 të nenit 8.3.13 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore për të paktën 60 ditë para fillimit dhe gjatë mbledhjes së spermës; ose

iii. i janë nënshtruar një testi serologjik për zbulimin e antitrupeve ndaj virusit të gjuhës blu, me rezultate negative, midis 28 dhe 60 ditësh pas çdo grumbullimi për këtë ngarkesë; ose

iv. i janë nënshtruar një testi identifikimi të agentit të sëmundjes në mostrat e gjakut të mbledhura në fillim dhe përfundim të, dhe të paktën çdo 7 ditë (testi i izolimit të virusit) ose të paktën çdo



28 ditë (testi PCR) gjatë mbledhjes së spermës për këtë ngarkesë, me rezultate negative;

v. sperma është mbledhur, përpunuar dhe ruajtur në përputhje me kapitujt 4.6 dhe 4.7 të *Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore*.

c) Certifikata shëndetësore veterinare vërteton që femrat dhuruese të embrioneve *in vivo* së kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë:

i. nuk kanë treguar asnjë shenjë klinike të gjuhës blu në ditën e mbledhjes; dhe

ii. janë mbajtur në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët, në përputhje me pikën 1, të nenit 8.3.13 të *Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore*, për të paktën 60 ditë përpara fillimit dhe gjatë mbledhjes së embrioneve; ose

iii. i janë nënshtruar një testi serologjik për të zbuluar antitrupe ndaj virusit të gjuhës blu midis 28 dhe 60 ditësh pas grumbullimit, me rezultate negative; ose

iv. i janë nënshtruar një testi për identifikimin e agjentit të sëmundjes në një kampion gjaku të marrë në ditën e mbledhjes së embrioneve, me rezultate negative;

v. embrionet janë mbledhur, përpunuar dhe ruajtur në përputhje me kapitujt 4.8., 4.9 dhe 4.10 të *Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore*, sipas rastit;

vi. sperma e përdorur për fekondimin e ovociteve ishte në përputhje me nenin 8.3.9 ose nenin 8.3.10 të *Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore*.

4. Certifikata veterinare shëndetësore garanton origjinën e tyre sipas përcaktimeve në pikat 2 dhe 3 të këtij urdhri.

5. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve informojnë të gjitha subjektet importuese të kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë, spermën dhe embrionet e kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë.

6. Ky urdhër nuk zbatohet për ngarkesat e certifikuara para datës së hyrjes në fuqi të këtij urdhri.

7. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit informon rregullisht, brenda 24 orëve Autoritetin Kombëtar të Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve, Drejtorinë e Përgjithshme të Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit për çdo ngarkesë të të gjitha kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë, spermën dhe embrionet e kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë.

8. Urdhri nr. 1266, datë 26.11.2025, “Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së gjuhës blu, të shfaqur në shtetin e Polonisë”, shfuqizohet.

9. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohen Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit, Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Andis Salla

URDHËR
Nr. 1352, datë 12.12.2025

**PËR DISA MASA MBROJTËSE NDAJ
SËMUNDJES SË INFLUENCËS AVIARE
ME PATOGJENITET TË LARTË TË
SHPENDËVE, TË SHFAQUR NË
SHTETIN E FRANCËS**

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102, të Kushtetutës dhe të pikës 1, të nenit 43, të ligjit nr. 10465, datë 29.9.2011, “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,

URDHËROJ:

1. Ndalimin e importit dhe të tranzitimit nga zonat e përcaktuara në pikën 2 të këtij urdhri për në territorin e Republikës së Shqipërisë, të:

- a) shpendëve të gjallë shtëpiakë;
- b) zogjve 24-orësh;
- c) shpendëve dekorativë;
- ç) materialit biologjik të shpendëve;
- d) vezëve të shpendëve;
- dh) mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht;
- e) nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht.

2. Zonat e prekura me sëmundjen e influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Francës, janë sipas tabelës së mëposhtme:



Ndarja Administrative e Nivelit 1	Ndarja Administrative e Nivelit 2	Ndarja Administrative e Nivelit 3*
Hauts-de-France	Pas-de-Calais	Calais*
Pays de la Loire	Maine-et-Loire	Cholet*
Pays de la Loire	Loire-Atlantique	Châteaubriant*
Pays de la Loire	Vendée	Fontenay-le-Comte*
Nouvelle-Aquitaine	Lot-et-Garonne	Nérac*
Grand Est	Haute-Marne	Saint-Dizier*
Centre-Val de Loire	Cher	Bourges*
Auvergne-Rhône-Alpes	Allier	Moulins*
Auvergne-Rhône-Alpes	Loire	Montbrison*
Bourgogne-Franche-Comté	Côte-d'Or	Beaune*
Bourgogne-Franche-Comté	Côte-d'Or	Dijon*
Grand Est	Marne	Vitry-le-François*
Pays de la Loire	Loire-Atlantique	Nantes*
Pays de la Loire	Vendée	Les Sables-d'Olonne*
Pays de la Loire	Vendée	La Roche-sur-Yon*
Nouvelle-Aquitaine	Deux-Sèvres	Bressuire*
Nouvelle-Aquitaine	Deux-Sèvres	Parthenay*
Nouvelle-Aquitaine	Dordogne	Périgueux*
Auvergne-Rhône-Alpes	Ain	Bourg-en-Bresse*
Pays de la Loire	Loire-Atlantique	Saint-Nazaire*
Nouvelle-Aquitaine	Haute-Vienne	Bellac*
Île-de-France	Yvelines	Rambouillet*
Nouvelle-Aquitaine	Dordogne	Bergerac*
Hauts-de-France	Somme	Abbeville*
Centre-Val de Loire	Loir-et-Cher	Romorantin-Lanthenay*

Shënim. Simboli () nënkupton zonën e infektuar që bllokohet.*

3. Certifikata veterinare garanton origjinën e ngarkesës së ardhur.

4. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve informojnë të gjitha subjektet importuese të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, shpendëve dekorativë, materialit biologjik, vezëve të shpendëve, mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht dhe nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht për hyrjen në fuqi të këtij urdhri.

5. Ky urdhër nuk zbatohet për ngarkesat e certifikuara para datës së hyrjes në fuqi të këtij urdhri.

6. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit informon rregullisht Drejtorinë e Përgjithshme të Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit dhe Autoritetin Kombëtar të Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve, për çdo ngarkesë të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, shpendëve dekorativë, materialit biologjik, vezëve të shpendëve, mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht dhe nënprodukteve të

shpendëve të patrajtuar termikisht, që vijnë nga vendet e sipërcituara, sipas pikës 2 të këtij urdhri.

7. Urdhri nr. 1344, datë 11.12.2025, “Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Francës”, shfuqizohet.

8. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohen Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit, Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve dhe Autoriteti Kombëtar i Ushqimit.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Andis Salla

URDHËR
Nr. 1353, datë 12.12.2025

**PËR DISA MASA MBROJTËSE NDAJ
SËMUNDJES SË INFLUENCËS AVIARE
ME PATOGJENITET TË LARTË TË
SHPENDËVE, TË SHFAQUR NË
SHTETIN E PORTUGALISË**

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102, të Kushtetutës dhe pikës 1, të nenit 43, të ligjit nr. 10465, datë 29.9.2011, “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,

URDHËROJ:

1. Ndalimin e importit dhe të tranzitimit nga zonat e përcaktuara në pikën 2 të këtij urdhri për në territorin e Republikës së Shqipërisë, të:

- a) shpendëve të gjallë shtëpiakë;
- b) zogjve 24-orësh;
- c) shpendëve dekorativë;
- ç) materialit biologjik të shpendëve;
- d) vezëve të shpendëve;
- dh) mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht;
- e) nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht.

2. Zonat e prekura me sëmundjen e influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Portugalisë, janë sipas tabelës së mëposhtme:



Ndarja administrative e nivelit 1	Ndarja administrative e nivelit 2	Ndarja administrative e nivelit 3*
Lisboa	Torres Vedras	Ramalhal*
Porto	Penafiel	Irivo*
Lisboa	Torres Vedras	Campelos*
Lisboa	Torres Vedras	A Dos Cunhados*
Santarém	Tomar	Paialvo*

Shënim. Simboli (*) nënkupton zonën e infektuar që bllokohet.

3. Certifikata veterinare garanton origjinën e ngarkesës së ardhur.

4. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve informon të gjitha subjektet importuese të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, shpendëve dekorativë, materialit biologjik, vezëve të shpendëve, mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht dhe nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht për hyrjen në fuqi të këtij urdhri.

5. Ky urdhër nuk zbatohet për ngarkesat e certifikuara para datës së hyrjes në fuqi të këtij urdhri.

6. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit informon rregullisht Drejtorinë e Përgjithshme të Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit dhe Autoritetin Kombëtar të Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve, për çdo ngarkesë të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, shpendëve dekorativë, materialit biologjik, vezëve të shpendëve, mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht dhe nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht që vijnë nga vendet e sipërcituara, sipas pikës 2 të këtij urdhri.

7. Urdhri nr. 1294, datë 3.12.2025, “Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Portugalisë”, shfuqizohet.

8. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohen Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit, Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve dhe Autoriteti Kombëtar i Ushqimit.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Andis Salla

URDHËR

Nr. 1354, datë 12.12.2025

PËR DISA MASA MBROJTËSE NDAJ SËMUNDJES SË INFLUENCËS AVIARE ME PATOGJENITET TË LARTË TË SHPENDËVE, TË SHFAQUR NË SHTETIN E POLONISË

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102, të Kushtetutës dhe pikës 1, të nenit 43, të ligjit nr. 10465, datë 29.9.2011, “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,

URDHËROJ:

1. Ndalimin e importit dhe të tranzitimit nga zonat e përcaktuara në pikën 2 të këtij urdhri për në territorin e Republikës së Shqipërisë, të:

- shpendëve të gjallë shtëpiakë;
- zogjve 24-orësh;
- shpendëve dekorativë;
- materialit biologjik të shpendëve;
- vezëve të shpendëve;
- mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht;
- nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht.

2. Zonat e prekura me sëmundjen e influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Polonisë, janë sipas tabelës së mëposhtme:

Ndarja administrative e nivelit 1	Ndarja administrative e nivelit 2	Ndarja administrative e nivelit 3*
Warmińsko-Mazurskie	Ilawa	Susz*
Warmińsko-Mazurskie	Kętrzyn	Reszel*
Wielkopolskie	Ostrzeszów	Mikstat*
Wielkopolskie	Turek	Kawęczyn*
Wielkopolskie	Turek	Przykona*
Warmińsko-Mazurskie	Ostróda	Grunwald*
Wielkopolskie	Konin	Rzgów*
Warmińsko-Mazurskie	Węgorzewo	Pozezdrze*
Warmińsko-Mazurskie	Ilawa	Ilawa (rural)*
Warmińsko-Mazurskie	Ilawa	Zalewo*
Małopolskie	Tarnów	Wojnicz*
Wielkopolskie	Środa Wielkopolska	Środa Wielkopolska*
Lubuskie	Międzyrzecz	Skwierzyna*
Warmińsko-Mazurskie	Bartoszyce	Bartoszyce (rural)*
Lubuskie	Sulęcín	Krzeszyce*
Mazowieckie	Białobrzegi	Stara Blotnica*



Kujawsko-Pomorskie	Inowrocław	Gniewkowo*
Opolskie	Namysłów	Pokój*
Kujawsko-Pomorskie	Chelmno	Lisewo*
Lubuskie	Świebodzin	Lubrza*
Lubuskie	Gorzów	Deszczno*

Shënim. Simboli () nënkupton zonën e infektuar që bllokohet.*

3. Certifikata veterinare garanton origjinën e ngarkesës së ardhur.

4. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve informon të gjitha subjektet importuese të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, shpendëve dekorativë, materialit biologjik, vezëve të shpendëve, mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht dhe nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht për hyrjen në fuqi të këtij urdhri.

5. Ky urdhër nuk zbatohet për ngarkesat e certifikuara para datës së hyrjes në fuqi të këtij urdhri.

6. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit informon rregullisht Drejtorinë e Përgjithshme të Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit dhe Autoritetin Kombëtar të Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve, për çdo ngarkesë të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, shpendëve dekorativë, materialit biologjik, vezëve të shpendëve, mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht dhe nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht, që vijnë nga vendet e sipërcituara, sipas pikës 2 të këtij urdhri.

7. Urdhri nr. 1295, datë 3.12.2025, “Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Polonisë”, shfuqizohet.

8. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohen Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit, Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve dhe Autoriteti Kombëtar i Ushqimit.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Andis Salla

URDHËR

Nr. 1355, datë 12.12.2025

PËR DISA MASA MBROJTËSE NDAJ SËMUNDJES SË INFLUENCËS AVIARE ME PATOGJENITET TË LARTË TË SHPENDËVE, TË SHFAQUR NË SHTETIN E HOLANDËS

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102, të Kushtetutës dhe të pikës 1, të nenit 43, të ligjit nr. 10465, datë 29.9.2011, “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,

URDHËROJ:

1. Ndalimin e importit dhe të tranzitimit nga zonat e përcaktuara në pikën 2 të këtij urdhri për në territorin e Republikës së Shqipërisë, të:

- a) shpendëve të gjallë shtëpiakë;
- b) zogjve 24-orësh;
- c) shpendëve dekorativë;
- ç) materialit biologjik të shpendëve;
- d) vezëve të shpendëve;
- dh) mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht;
- e) nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht.

2. Zonat e prekura me sëmundjen e influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Holandës, janë sipas tabelës së mëposhtme:

Ndarja administrative e nivelit 1	Ndarja administrative e nivelit 2*
Drenthe	Aa en Hunze*
Gelderland	Barneveld*
Gelderland	Kesteren*
Gelderland	Hummelo en Keppel*
Flevoland	Noordoostpolder*
Friesland	Achtkarspelen*
Gelderland	Ede*
Flevoland	Dronten*
Noord-Holland	Beverwijk*
Groningen	Delfzijl*
Zuid-Holland	Dordrecht*
Zeeland	Hulst*
Limburg	Meerlo-Wanssum*
Limburg	Helden*
Overijssel	Wierden*
Flevoland	Zeewolde*
Gelderland	Nijkerk*
Gelderland	Harderwijk*
Drenthe	Coevorden*
Gelderland	Ermelo*
Noord-Brabant	Woudrichem*

Shënim. Simboli () nënkupton zonën e infektuar që bllokohet.*



3. Certifikata veterinare garanton origjinën e ngarkesës së ardhur.

4. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve informojnë të gjitha subjektet importuese të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, shpendëve dekorativë, materialit biologjik, vezëve të shpendëve, mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht dhe nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht për hyrjen në fuqi të këtij urdhri.

5. Ky urdhër nuk zbatohet për ngarkesat e certifikuara para datës së hyrjes në fuqi të këtij urdhri.

6. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit informon rregullisht Drejtorinë e Përgjithshme të Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit dhe Autoritetin Kombëtar të Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve, për çdo ngarkesë të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, shpendëve dekorativë, materialit biologjik, vezëve të shpendëve, mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht dhe nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht, që vijnë nga vendet e sipërcituara, sipas pikës 2 të këtij urdhri.

7. Urdhri nr. 1337, datë 9.12.2025, “Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetën e Holandës”, shfuqizohet.

8. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohen Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit, Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve dhe Autoriteti Kombëtar i Ushqimit.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Andis Salla

URDHËR

Nr. 1364, datë 16.12.2025

PËR DISA MASA MBROJTËSE NDAJ SËMUNDJES SË MURTAJËS SË RUMINANTËVE TË VEGJËL (*PESTS DES PETITS RUMINANTS*), TË SHFAQUR NË SHTETIN E KROACISË

Mbështetur në nenin 102, pika 4 e Kushtetutës, nenin 43, të ligjit nr. 10465, datë 29.9.2011, “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,

URDHËROJ:

1. Ndalimin e importit, tranzitimit nga i gjithë territori i Republikës së Kroacisë në territorin e Republikës së Shqipërisë, të:

a) kafshëve të gjalla të llojit të ruminantë të vegjël dhe ruminantë të vegjël të egër;

b) materialit biologjik dhe embrioneve të pa shoqëruara me test diagnostik PCR-je të rezultuar negativ i bashkëlidhur certifikata shëndetësore veterinare, të kryer 21 ditë para mbledhjes së tyre;

c) mishit dhe produkteve të mishit të cilat vijnë nga kafshë të cilat kanë shfaqur shenja klinike të sëmundjes së murtajës së ruminantëve të vegjël 24 orë përpara therjes dhe gjatë kontrollit *ante* dhe *post mortem* nuk kanë pasur rezultate të favorshme;

ç) qumështit dhe produkteve të qumështit të patrajtuara termikisht minimalisht me një temperaturë 72°C për 15 sekonda (temperaturë e lartë me pasterizim me kohë të shkurtër *HTST*) e paaplikuar 2 herë;

d) miellit të mishit dhe miellit të gjakut, kockat pa dhjam, thundra, kthetra dhe brirë të patrajtuara termikisht minimalisht me një temperaturë 70°C për të paktën 30 minuta;

dh) leshit, flokëve të cilët nuk kanë pësuar trajtimet e mëposhtme:

i. larje industriale, e cila konsiston në zhytjen e leshit në një sërë banjash me ujë, sapun dhe hidroksid natriumi (sode) ose hidroksid kaliumi (potasium);

ii. depilim kimik me anë të gëlqeres së shuar ose sulfurit të natriumit;

iii. tymosje me formaldehyd në një dhomë të mbyllur hermetikisht për të paktën 24 orë;



iv. pastrim industrial i cili konsiston në zhytjen e leshit në një detergjent të tretshëm në ujë të mbajtur në 60–70°C;

v. ruajtja e leshit në 4°C për katër muaj, 18°C për katër javë ose 37°C për tetë ditë.

e) lëkurën e papërpunuar dhe lëkurën e ruminantëve të vegjël të patrajtuar për të paktën 28 ditë me kripë (NaCl) që përmban 2% karbonat natriumi (Na₂CO₃);

ë) trofetë e gjuetisë dhe preparate të destinuara për muze nga ruminantët e vegjël të papërpunuara, të pathara plotësisht dhe që nuk kanë asnjë gjurmë të lëkurëve, mishit ose tendinave ose janë të pa dezinfektuar në mënyrë adekuate;

f) produktet me origjinë shtazore për përdorim farmaceutik ose kirurgjikal, të kafshëve të llojit ruminantë të vegjël që nuk janë përpunuar për të siguruar shkatërrimin e virusit të murtajës së ruminantëve të vegjël.

2. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit të informojë rregullisht brenda 24 orëve Autoritetin Kombëtar të Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve, Drejtorinë e Përgjithshme të Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit për çdo ngarkesë të të gjitha kafshëve të gjalla të llojit ruminantë të vegjël, ruminantë të vegjël të egër, materialit biologjik, embrioneve, mishit dhe produkteve të mishit, qumështit dhe produkteve të qumështit, miellit të mishit dhe miellit të gjakut, kockave pa dhjam, thundrave, kthetrave dhe brirëve, leshit, flokëve, lëkurës së papërpunuar dhe lëkurës së ruminantëve të vegjël, trofetë e gjuetisë dhe preparateve të destinuara për muze nga ruminantët e vegjël, produkteve me origjinë shtazore për përdorim farmaceutik ose kirurgjikal, të kafshëve të llojit ruminantë të vegjël.

3. Ky urdhër nuk zbatohet për ngarkesat e certifikuara para datës së hyrjes në fuqi të këtij urdhri.

4. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve informojnë të gjitha subjektet importuese të kafshëve të gjalla të llojit ruminantë të vegjël, ruminantë të vegjël të egër, materialit biologjik, embrioneve, mishit dhe produkteve të mishit, qumështit dhe produkteve të qumështit, miellit të mishit dhe miellit të gjakut, kockave pa dhjam, thundrave, kthetrave dhe brirëve, leshit, flokëve, lëkurës së papërpunuar dhe lëkurës së ruminantëve të vegjël, trofetë e gjuetisë dhe preparateve të

Faqe | 29822

destinuara për muze nga ruminantët e vegjël, produkteve me origjinë shtazore për përdorim farmaceutik ose kirurgjikal, të kafshëve të llojit ruminantë të vegjël.

5. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohen Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit, Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Andis Salla

URDHËR
Nr. 1372, datë 17.12.2025

**PËR DISA MASA MBROJTËSE NDAJ
SËMUNDJES SË PSEUDOPESTIT TË
SHPENDËVE, TË SHFAQUR NË
SHTETIN E SLLOVAKISË**

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102, të Kushtetutës dhe të pikës 1, të nenit 43, të ligjit nr. 10465, datë 29.9.2011, “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,

URDHËROJ:

1. Ndalimin e importit dhe të tranzitimit nga zonat e përcaktuara në pikën 2 të këtij urdhri për në territorin e Republikës së Shqipërisë të:

a) shpendëve të gjallë shtëpiakë;

b) zogjve 24-orësh;

c) mishit të freskët;

ç) materialit biologjik të shpendëve të pashoqëruar me test diagnostik PCR të kryer 14 ditë përpara mbledhjes, që vërteton mosprezencën e virusit;

d) vezëve dhe produktet e vezëve të shpendëve, ku nuk është siguruar shkatërrimi i virusit të pseudopestit, përkatësisht në vezën e plotë nuk është bërë trajtimi në temperaturën 55°C në 2,521 sekonda, në vezën e lëngshme nuk është bërë trajtimi në 55°C në 2,278 sekonda, në të verdhën e vezës me 10% kripesje nuk është bërë trajtimi me temperaturë 55°C në 176 sekonda dhe në të bardhën



e vezës së tharë nuk është bërë trajtimi në temperaturën 57°C në 50.4 orë;

dh. produktet e mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht përkatësisht:

- i. 65°C në 39.8 sekonda;
- ii. 70°C në 3.6 sekonda;
- iii. 74°C në 0.5 sekonda;
- iv. 80°C në 0.03 sekonda;

e) nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht.

2. Zonat e prekura me sëmundjen e pseudopestit të shpendëve të shfaqur në shtetin e Sllovakisë janë sipas tabelës së mëposhtme:

Nr.	Ndarja administrative e nivelit 1	Ndarja administrative e nivelit 2
1	Prešovský	Stará Lubovna*

Shënim. Simboli () nënkupton zonën e infektuar që bllokohet.*

3. Importi dhe tranzitimi i shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, mishit të freskët, materialit biologjik, vezëve dhe produkteve të vezëve, produktet e mishit të shpendëve dhe nënprodukteve të shpendëve, lejohet nga zona dhe kompartamente të shtetit të Sllovakisë të cilat nuk kanë pasur njoftim të sëmundjes së pseudopestit të shpendëve për 12 muajt e fundit.

4. Certifikata veterinare garanton origjinën e ngarkesës së ardhur.

5. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit informon rregullisht Drejtorinë e Përgjithshme të Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit dhe Autoritetin Kombëtar të Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve, për çdo ngarkesë të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, mishit të freskët, materialit biologjik, vezëve dhe produkteve të vezëve, produktet e mishit të shpendëve dhe nënprodukteve të shpendëve që vijnë nga zonat e sipërcituara, sipas pikës 2 të këtij urdhri.

6. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve të informojnë të gjitha subjektet importuese të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, shpendëve dekorativë, materialit biologjik, vezëve të shpendëve, mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht dhe nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht për hyrjen në fuqi të këtij urdhri.

7. Ky urdhër nuk zbatohet për ngarkesat e certifikuara para datës së hyrjes në fuqi të këtij urdhri.

8. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohen Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit, Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve dhe Autoriteti Kombëtar i Ushqimit.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Andis Salla

URDHËR
Nr. 1373, datë 17.12.2025

**PËR DISA MASA MBROJTËSE NDAJ
SËMUNDJES SË INFLUENCËS AVIARE
ME PATOGJENITET TË LARTË TË
SHPENDËVE, TË SHFAQUR NË
SHTETIN E POLONISË**

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102, të Kushtetutës dhe pikës 1, të nenit 43, të ligjit nr. 10465, datë 29.9.2011, “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,

URDHËROJ:

1. Ndalimin e importit dhe të tranzitimit nga zonat e përcaktuara në pikën 2 të këtij urdhri për në territorin e Republikës së Shqipërisë, të:

- a) shpendëve të gjallë shtëpiakë;
- b) zogjve 24-orësh;
- c) shpendëve dekorativë;
- ç) materialit biologjik të shpendëve;
- d) vezëve të shpendëve;

dh) mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht;

e) nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht.

2. Zonat e prekura me sëmundjen e influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Polonisë, janë sipas tabelës së mëposhtme:



Ndarja administrative e nivelit 1	Ndarja administrative e nivelit 2	Ndarja administrative e nivelit 3*
Warmińsko-Mazurskie	Ilawa	Susz*
Warmińsko-Mazurskie	Kętrzyn	Reszel*
Wielkopolskie	Ostrzeszów	Mikstą*
Wielkopolskie	Turek	Kawęczyn*
Wielkopolskie	Turek	Przykona*
Warmińsko-Mazurskie	Ostróda	Grunwald*
Wielkopolskie	Konin	Rzów*
Warmińsko-Mazurskie	Węgorzewo	Pozezdrze*
Warmińsko-Mazurskie	Ilawa	Ilawa (rural)*
Warmińsko-Mazurskie	Ilawa	Zalewo*
Malopolskie	Tarnów	Wojnicz*
Wielkopolskie	Środa Wielkopolska	Środa Wielkopolska*
Lubuskie	Międzyrzecz	Skwierzyna*
Warmińsko-Mazurskie	Bartoszyce	Bartoszyce (rural)*
Lubuskie	Sulęcín	Krzyszczewo*
Mazowieckie	Białobrzegi	Stara Błotnica*
Kujawsko-Pomorskie	Inowrocław	Gniewkowo*
Opolskie	Namysłów	Pokój*
Kujawsko-Pomorskie	Chełmno	Lisewo*
Lubuskie	Świebodzin	Lubrza*
Lubuskie	Gorzów	Deszczno*
Wielkopolskie	Poznań	Mosina*
Warmińsko-Mazurskie	Nidzica	Janowiec Kościelny*
Warmińsko-Mazurskie	Węgorzewo	Węgorzewo*
Mazowieckie	Żuromin	Lutocin*

Shënime. Simboli (*) nënkupton zonën e infektuar që bllokohet.

3. Certifikata veterinare garanton origjinën e ngarkesës së ardhur.

4. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve informon të gjitha subjektet importuese të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, shpendëve dekorativë, materialit biologjik, vezëve të shpendëve, mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht dhe nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht për hyrjen në fuqi të këtij urdhri.

5. Ky urdhër nuk zbatohet për ngarkesat e certifikuara para datës së hyrjes në fuqi të këtij urdhri.

6. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit informon rregullisht Drejtorinë e Përgjithshme të Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit dhe Autoritetin Kombëtar të Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve, për çdo ngarkesë të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, shpendëve dekorativë, materialit biologjik, vezëve të shpendëve, mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht dhe nënprodukteve të

shpendëve të patrajtuar termikisht që vijnë nga vendet e sipërcituara, sipas pikës 2 të këtij urdhri.

7. Urdhri nr. 1354, datë 12.12.2025, “Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Polonisë”, shfuqizohet.

8. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohen Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit, Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve dhe Autoriteti Kombëtar i Ushqimit.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Andis Salla

URDHËR
Nr. 1374, datë 17.12.2025

**PËR DISA MASA MBROJTËSE NDAJ
SËMUNDJES SË INFLUENCËS AVIARE
ME PATOGJENITET TË LARTË TË
SHPENDËVE TË SHFAQUR NË
SHTETIN E FRANCËS**

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102 të Kushtetutës dhe pikës 1, të nenit 43, të Ligjit nr. 10465, datë 29.9.2011 “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, i ndryshuar,

URDHËROJ:

1. Ndalimin e importit dhe tranzitimit nga zonat e përcaktuara në pikën 2 të këtij urdhri për në territorin e Republikës së Shqipërisë, të:

- shpendëve të gjallë shtëpiakë;
- zogjve 24 orësh;
- shpendëve dekorativë;
- materialit biologjik të shpendëve;
- vezëve të shpendëve;
- mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht;
- nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht.

2. Zonat e prekura me sëmundjen e influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve të shfaqur në shtetin e Francës, janë sipas tabelës së mëposhtme:



Ndarja Administrative e Nivelit 1	Ndarja Administrative e Nivelit 2	Ndarja Administrative e Nivelit 3*
Hauts-de-France	Pas-de-Calais	Calais*
Pays de la Loire	Maine-et-Loire	Cholet*
Pays de la Loire	Loire-Atlantique	Châteaubriant*
Pays de la Loire	Vendée	Fontenay-le-Comte*
Nouvelle-Aquitaine	Lot-et-Garonne	Nérac*
Grand Est	Haute-Marne	Saint-Dizier*
Centre-Val de Loire	Cher	Bourges*
Auvergne-Rhône-Alpes	Allier	Moulins*
Auvergne-Rhône-Alpes	Loire	Montbrison*
Bourgogne-Franche-Comté	Côte-d'Or	Beaune*
Bourgogne-Franche-Comté	Côte-d'Or	Dijon*
Grand Est	Marne	Vitry-le-François*
Pays de la Loire	Loire-Atlantique	Nantes*
Pays de la Loire	Vendée	Les Sables-d'Olonne*
Pays de la Loire	Vendée	La Roche-sur-Yon*
Nouvelle-Aquitaine	Deux-Sèvres	Bressuire*
Nouvelle-Aquitaine	Deux-Sèvres	Parthenay*
Nouvelle-Aquitaine	Dordogne	Périgueux*
Auvergne-Rhône-Alpes	Ain	Bourg-en-Bresse*
Pays de la Loire	Loire-Atlantique	Saint-Nazaire*
Nouvelle-Aquitaine	Haute-Vienne	Bellac*
Île-de-France	Yvelines	Rambouillet*
Nouvelle-Aquitaine	Dordogne	Bergerac*
Hauts-de-France	Somme	Abbeville*
Centre-Val de Loire	Loir-et-Cher	Romorantin-Lanthenay*
Nouvelle-Aquitaine	Landes	Dax*
Bretagne	Finistère	Morlaix*
Normandie	Calvados	Bayeux*

Shënime: Simboli () nënkupton zonën e infektuar që bllokohet.*

3. Certifikata veterinare garanton origjinën e ngarkesës së ardhur.

4. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve informojnë të gjithë subjektet importuese të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24 orësh, shpendëve dekorativë, materialit biologjik, vezëve të shpendëve, mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht dhe nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht për hyrjen në fuqi të këtij urdhri.

5. Ky urdhër nuk zbatohet për ngarkesat e certifikuara para datës së hyrjes në fuqi të këtij urdhri.

6. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit informon rregullisht Drejtorinë e Përgjithshme të Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit dhe Autoritetin Kombëtar të Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve,

për çdo ngarkesë të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24 orësh, shpendëve dekorativë, materialit biologjik, vezëve të shpendëve, mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht dhe nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht që vijnë nga vendet e sipërcituara, sipas pikës 2 të këtij urdhri.

7. Urdhëri Nr. 1352, datë 12.12.2025 “Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Francës”, shfuqizohet.

8. Për zbatimin e këtij urdhri, ngarkohen Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit, Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve dhe Autoriteti Kombëtar i Ushqimit.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Andis Salla

URDHËR
Nr. 1375, datë 17.12.2025

**PËR DISA MASA MBROJTËSE NDAJ
SËMUNDJES SË INFLUENCËS AVIARE
ME PATOGENITET TË LARTË TË
SHPENDËVE, TË SHFAQUR NË
SHTETIN E ITALISË**

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102, të Kushtetutës dhe të pikës 1, të nenit 43, të ligjit nr. 10465, datë 29.9.2011, “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,

URDHËROJ:

1. Ndalimin e importit dhe të tranzitimit nga zonat e përcaktuara në pikën 2 të këtij urdhri për në territorin e Republikës së Shqipërisë, të:

- a) shpendëve të gjallë shtëpiakë;
- b) zogjve 24-orësh;
- c) shpendëve dekorativë;
- ç) materialit biologjik të shpendëve;
- d) vezëve të shpendëve;
- dh) mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht;
- e) nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht.



2. Zonat e prekura me sëmundjen e influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Italisë, janë sipas tabelës së mëposhtme:

Ndarja administrative e nivelit 1	Ndarja administrative e nivelit 2	Ndarja administrative e nivelit 3*
Friuli-Venezia Giulia	Udine	Povoletto*
Veneto	Verona	Oppeano*
Veneto	Verona	Isola Della Scala*
Piemonte	Alessandria	Occimiano*
Emilia-Romagna	Bologna	Minerbio*
Emilia-Romagna	Forlì - Cesena	Forlì*
Emilia-Romagna	Parma	Sorbolo*
Lombardia	Lodi	Zelo Buon Persico*
Lombardia	Cremona	Casale Cremasco-Vidolasco*
Emilia-Romagna	Bologna	San Giovanni In Persiceto*
Emilia-Romagna	Modena	Soliera*
Emilia-Romagna	Ferrara	Voghiera*
Emilia-Romagna	Modena	Modena*
Lombardia	Brescia	Seniga*
Piemonte	Novara	Novara*
Lombardia	Mantua	Guidizzolo*
Lombardia	Varese	Olgiate Olona*
Lombardia	Mantua	Ceresara*
Veneto	Venezia	Mira*
Lombardia	Mantua	Goito*
Lombardia	Mantua	Marmirolo*
Lombardia	Mantua	Roverbella*

Shënim. Simboli () nënkupton zonën e infektuar që bllokohet.*

3. Certifikata veterinare garanton origjinën e ngarkesës së ardhur.

4. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve informon të gjitha subjektet importuese të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, shpendëve dekorativë, materialit biologjik, vezëve të shpendëve, mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht dhe nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht për hyrjen në fuqi të këtij urdhri.

5. Ky urdhër nuk zbatohet për ngarkesat e certifikuara para datës së hyrjes në fuqi të këtij urdhri.

6. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit të informojë rregullisht Drejtorinë e Përgjithshme të Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit dhe Autoritetin

Kombëtar të Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve për çdo ngarkesë të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, shpendëve dekorativë, materialit biologjik, vezëve të shpendëve, mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht dhe nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht, që vijnë nga vendet e sipërcituara sipas pikës 2 të këtij urdhri.

7. Urdhri nr. 1322, datë 4.12.2025, “Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Italisë”, shfuqizohet.

8. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohen Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit, Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve dhe Autoriteti Kombëtar i Ushqimit.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Andis Salla

URDHËR
Nr. 1376, datë 17.12.2025

**PËRDISA MASA MBROJTËSE NDAJ
SËMUNDJES SË INFLUENCËS AVIARE
ME PATOGENITET TË LARTË TË
SHPENDËVE, TË SHFAQUR NË
SHTETIN E GJERMANISË**

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102, të Kushtetutës dhe të pikës 1, të nenit 43, të ligjit nr. 10465, datë 29.9.2011, “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,

URDHËROJ:

1. Ndalimin e importit dhe të tranzitimit nga zonat e përcaktuara në pikën 2 të këtij urdhri për në territorin e Republikës së Shqipërisë, të:

- a) shpendëve të gjallë shtëpiakë;
- b) zogjve 24-orësh;
- c) shpendëve dekorativë;
- ç) materialit biologjik të shpendëve;
- d) vezëve të shpendëve;
- dh) mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht;



e) nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht.

2. Zonat e prekura me sëmundjen e influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Gjermanisë, janë sipas tabelës së mëposhtme:

Ndarja administrative e nivelit 1	Ndarja administrative e nivelit 2	Ndarja administrative e nivelit 3*
Brandenburg	Märkisch-Oderland	Neuhardenberg*
Bayern	Dingolfing-Landau	Simbach*
Schleswig-Holstein	Steinburg	Krempermarsch*
Schleswig-Holstein	Steinburg	Schenefeld*
Mecklenburg-Vorpommern	Rostock	Tessin*
Mecklenburg-Vorpommern	Ludwigslust-Parchim	Ludwigslust-Land*
Nordrhein-Westfalen	Paderborn	Delbrück*
Nordrhein-Westfalen	Recklinghausen	Dorsten*
Thüringen	Greiz	Zeulenroda-Triebes*
Schleswig-Holstein	Plön	Lütjenburg*
Niedersachsen	Cloppenburg	Garrel*
Niedersachsen	Diepholz	Stuhr*
Brandenburg	Potsdam-Mittelmark	Beetzsee*
Mecklenburg-Vorpommern	Mecklenburgische Seenplatte	Röbel-Müritz*
Mecklenburg-Vorpommern	Vorpommern-Greifswald	Torgelow-Ferdinandshof*
Mecklenburg-Vorpommern	Vorpommern-Rügen	Bergen auf Rügen*
Brandenburg	Oberhavel	Kremmen*
Baden-Württemberg	Alb-Donau-Kreis	Langenau*
Niedersachsen	Cloppenburg	Bösel*
Nordrhein-Westfalen	Kleve	Geldern*
Nordrhein-Westfalen	Kleve	Goch*
Nordrhein-Westfalen	Kleve	Rees*
Nordrhein-Westfalen	Kleve	Kevelaer*
Niedersachsen	Vechta	Vechta*
Brandenburg	Märkisch-Oderland	Barnim-Oderbruch*
Brandenburg	Prignitz	Platteneburg*
Niedersachsen	Diepholz	Barnstorf*
Schleswig-Holstein	Nordfriesland	Föhr-Amrum*
Schleswig-Holstein	Nordfriesland	Sylt*
Niedersachsen	Emsland	Geeste*
Niedersachsen	Stade	Fredenbeck*
Niedersachsen	Harburg	Tostedt*
Niedersachsen	Oldenburg	Ganderkesee*
Mecklenburg-Vorpommern	Vorpommern-Greifswald	Peenetal/Loitz*
Brandenburg	Märkisch-Oderland	Letschin*
Brandenburg	Märkisch-Oderland	Wriezen*
Hessen	Wetteraukreis	Rockenberg*
Niedersachsen	Cloppenburg	Friesoythe*
Brandenburg	Uckermark	Lychen*
Nordrhein-Westfalen	Wesel	Kamp-Lintfort*

Niedersachsen	Rotenburg (Wümme)	Selsingen*
Niedersachsen	Vechta	Goldenstedt*
Thüringen	Nordhausen	Ellrich*
Sachsen-Anhalt	Mansfeld-Südharz	Goldene Aue*
Niedersachsen	Emsland	Lengerich*
Niedersachsen	Rotenburg (Wümme)	Bremervörde*
Niedersachsen	Stade	Oldendorf-Himmelpforten*
Niedersachsen	Oldenburg	Harpstedt*
Niedersachsen	Diepholz	Altes Amt Lemförde*
Niedersachsen	Diepholz	Rehden*
Mecklenburg-Vorpommern	Vorpommern-Rügen	Miltzow*
Sachsen	Meißen	Ebersbach*
Bayern	Straubing-Bogen	Geiselhöring*
Nordrhein-Westfalen	Rhein-Erft-Kreis	Hürth*
Niedersachsen	Verden	Thedinghausen*
Niedersachsen	Oldenburg	Großenkneten*
Nordrhein-Westfalen	Gütersloh	Rietberg*
Nordrhein-Westfalen	Gütersloh	Verl*
Schleswig-Holstein	Segeberg	Trave-Land*
Niedersachsen	Grafschaft Bentheim	Wietmarschen*
Nordrhein-Westfalen	Coesfeld	Lüdinghausen*
Nordrhein-Westfalen	Kleve	Kleve*
Schleswig-Holstein	Segeberg	Leezen*
Niedersachsen	Oldenburg	Dötlingen*
Sachsen-Anhalt	Anhalt-Bitterfeld	Zerbst/Anhalt*
Nordrhein-Westfalen	Gütersloh	Versmold*
Schleswig-Holstein	Ostholstein	Fehmarn*
Niedersachsen	Aurich	Dornum*
Nordrhein-Westfalen	Viersen	Kempfen*
Niedersachsen	Cloppenburg	Saterland*
Niedersachsen	Osnabrück	Ostercappeln*
Sachsen	Leipzig	Grimma*
Mecklenburg-Vorpommern	Vorpommern-Rügen	Recknitz-Trebeltal*
Sachsen-Anhalt	Altmarkkreis Salzwedel	Gardelegen*

Shënim. Simboli (*) nënkupton zonën e infektuar që bllokohet.

3. Certifikata veterinare garanton origjinën e ngarkesës së ardhur.

4. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve informojnë të gjitha subjektet importuese të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, shpendëve dekorativë, materialit biologjik, vezëve të shpendëve, mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht dhe nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht për hyrjen në fuqi të këtij urdhri.

5. Ky urdhër nuk zbatohet për ngarkesat e certifikuara para datës së hyrjes në fuqi të këtij urdhri.



6. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit informon rregullisht Drejtorinë e Përgjithshme të Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit dhe Autoritetin Kombëtar të Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve për çdo ngarkesë të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, shpendëve dekorativë, materialit biologjik, vezëve të shpendëve, mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht dhe nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht që vijnë nga vendet e sipërcituara, sipas pikës 2 të këtij urdhri.

7. Urdhri nr. 1335, datë 9.12.2025, “Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së influencës aviare me patogenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Gjermanisë”, shfuqizohet.

8. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohen Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit, Autoriteti Kombëtar i

Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve dhe Autoriteti Kombëtar i Ushqimit.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Andis Salla

URDHËR

Nr. 1377, datë 17.12.2025

PËR DISA MASA MBROJTËSE NDAJ SËMUNDJES SË PSEUDOPESTIT TË SHPENDËVE, TË SHFAQUR NË SHTETIN E POLONISË

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102, të Kushtetutës dhe të pikës 1, të nenit 43, të ligjit nr. 10465, datë 29.9.2011, “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,

URDHËROJ:

1. Ndalimin e importit dhe të tranzitimit nga zonat e përcaktuara në pikën 2 të këtij urdhri për në territorin e Republikës së Shqipërisë, të:

- a) shpendëve të gjallë shtëpiakë;
- b) zogjve 24-orësh;
- c) mishit të freskët;

ç) materialit biologjik të shpendëve të pashoqëruar me test diagnostik PCR të kryer 14 ditë përpara mbledhjes, që vërteton mosprezencën e virusit;

d) vezëve dhe produktet e vezëve të shpendëve, ku nuk është siguruar shkatërrimi i virusit të pseudopestit, përkatësisht në vezën e plotë nuk është bërë trajtimi në temperaturën 55°C në 2,521 sekonda, në vezën e lëngshme nuk është bërë trajtimi në 55°C në 2,278 sekonda, në të verdhën e vezës me 10% kripasje nuk është bërë trajtimi me temperaturë 55°C në 176 sekonda dhe në të bardhën e vezës së tharë nuk është bërë trajtimi në temperaturën 57°C në 50.4 orë;

dh) produktet e mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht përkatësisht:

- i. 65°C në 39.8 sekonda;
- ii. 70°C në 3.6 sekonda;
- iii. 74°C në 0.5 sekonda;
- iv. 80°C në 0.03 sekonda;

e) nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht.

2. Zonat e prekura me sëmundjen e pseudopestit të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Polonisë janë sipas tabelës së mëposhtme:

Nr.	Ndarja administrative e nivelit 1	Ndarja administrative e nivelit 2	Ndarja administrative e nivelit 3*
1	Małopolskie	Brzesko	Czchów*
2	Śląskie	Gliwice (City)	Gliwice*
3	Śląskie	Gliwice	Toszek*
4	Podlaskie	Siemiatycze	Nurzec-Stacja*
5	Podlaskie	Białystok	Łapy*
6	Małopolskie	Tarnów	Wojnicz*
7	Kujawsko-Pomorskie	Toruń	Chelmża (rural)*
8	Małopolskie	Bochnia	Bochnia*
9	Podkarpackie	Przemyśl	Krasiczyn*
10	Warmińsko-Mazurskie	Działdowo	Iłowo-Osada*
11	Podlaskie	Białystok	Supraśl*
12	Lubelskie	Łęczna	Ludwin*
13	Pomorskie	Nowy Dwór Gdański	Ostaszewo*
14	Świętokrzyskie	Jędrzejów	Sędziszów*
15	Mazowieckie	Wolomin	Tłuszcz*
16	Podkarpackie	Przemyśl	Stubno*
17	Małopolskie	Bochnia	Nowy Wiśnicz*
18	Świętokrzyskie	Staszów	Staszów*
19	Podkarpackie	Przemyśl	Medyka*
20	Pomorskie	Malbork	Miloradz*
21	Mazowieckie	Zuromin	Bieżuń*
22	Mazowieckie	Zuromin	Zuromin*
23	Łódzkie	Piotrków	Wolbórz*



24	Lódzkie	Rawa	Rawa Mazowiecka (rural)*
25	Pomorskie	Kartuzy	Sierakowice*
26	Mazowieckie	Gostynin	Gostynin (rural)*
27	Mazowieckie	Sierpc	Szczutowo*
28	Mazowieckie	Sierpc	Rościszewo*
29	Podkarpackie	Mielec	Radomyśl Wielki*
30	Świętokrzyskie	Kielce	Mniów*
31	Podlaskie	Mońki	Goniądz*
32	Wielkopolskie	Wolsztyn	Wolsztyn*
33	Wielkopolskie	Ostrów Wielkopolski	Nowe Skalmierzyce*
34	Kujawsko-Pomorskie	Aleksandrów	Zakrzewo*
35	Lubuskie	Wschowa	Wschowa*
36	Wielkopolskie	Poznań	Stęszew*
37	Wielkopolskie	Leszno	Wijewo*
38	Zachodniopomorskie	Białogard	Białogard (rural)*
39	Podlaskie	Mońki	Knyszyn*
40	Podlaskie	Sokółka	Janów*
41	Opolskie	Opole	Niemodlin*
42	Warmińsko-Mazurskie	Olsztyn	Jonkowo*
43	Wielkopolskie	Wolsztyn	Przemęt*
44	Wielkopolskie	Wolsztyn	Siedlec*
45	Wielkopolskie	Nowy Tomysl	Miedzichowo*
46	Wielkopolskie	Rawicz	Miejska Górka*

Sbënim. Simboli () nënkupton zonën e infektuar që bllokohet.*

3. Importi dhe tranzitimi i shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, mishit të freskët, materialit biologjik, vezëve dhe produkteve të vezëve, produktet e mishit të shpendëve dhe nënprodukteve të shpendëve, lejohet nga zona dhe kompartamente të shtetit të Polonisë, të cilat nuk kanë pasur njoftim të sëmundjes së pseudopestit të shpendëve për 12 muajt e fundit.

4. Certifikata veterinare garanton origjinën e ngarkesës së ardhur.

5. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit informon rregullisht Drejtorinë e Përgjithshme të Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit dhe Autoritetin Kombëtar të Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve, për çdo ngarkesë të shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, mishit të freskët, materialit biologjik, vezëve dhe produkteve të vezëve, produktet e mishit të shpendëve dhe nënprodukteve të shpendëve, që vijnë nga zonat e sipërcituara sipas pikës 2 të këtij urdhri.

6. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve të informojnë të gjitha subjektet importuese të

shpendëve të gjallë shtëpiakë, zogjve 24-orësh, shpendëve dekorativë, materialit biologjik, vezëve të shpendëve, mishit të shpendëve të patrajtuar termikisht dhe nënprodukteve të shpendëve të patrajtuar termikisht për hyrjen në fuqi të këtij urdhri.

7. Ky urdhër nuk zbatohet për ngarkesat e certifikuara para datës së hyrjes në fuqi të këtij urdhri.

8. Urdhri nr. 1345, datë 12.12.2025, “Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së pseudopestit, të shfaqur në shtetin e Polonisë”, shfuqizohet.

9. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohen Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit, Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve dhe Autoriteti Kombëtar i Ushqimit.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Andis Salla

URDHËR

Nr. 1378, datë 17.12.2025

PËR DISA MASA MBROJTËSE NDAJ SËMUNDJES SË GJUHËS BLU TË SHFAQUR NË SHTETIN E GREQISË

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102, të Kushtetutës dhe të pikës 1, të nenit 43, të ligjit nr. 10465, datë 29.9.2011, “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,

URDHËROJ:

1. Ndalimin e importit dhe të tranzitimit nga zonat e përcaktuara në pikën 2 të këtij urdhri për në territorin e Republikës së Shqipërisë, të:

a) kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë;

b) spermën dhe embrionet e kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë.

2. Zonat e prekura me sëmundjen e gjuhës blu, të shfaqur në shtetin e Greqisë, janë sipas ndarjeve administrative të tabelës së mëposhtme:



Ndarja administrative e nivelit 1	Ndarja administrative e nivelit 2	Ndarja administrative e nivelit 3
Achaia	Aegialia*	
Aegean	North Aegean	Lesbos*
Aitolioakarnania	Iera Poli Mesolongiou*	
Anatoliki Attiki	Marathon*	
Anatoliki Attiki	Oropos*	
Arkadia	Gortynia*	
Drama	Kato Nevrokopi*	
Drama	Prosotsani*	
Dytiki Attiki	Aspropyrgos*	
Evros	Soufli*	
Evia	Chalkida*	
Evia	Dirfys-Messapia*	
Evia	Eretria*	
Evia	Kymi-Aliveri*	
Evia	Mantoudi-Limni-Agia Anna*	
Evia	Isticia-Aedipsos*	
Evrytania	Agrafa*	
Evrytania	Karpenisi*	
Florina	Florina*	
Florina	Prespes*	
Grevena	Deskati*	
Grevena	Grevena*	
Ilia	Andravidia-Kyllini*	
Ilia	Ilida*	
Ilia	Pyrgos*	
Ioannina	Dodoni*	
Karditsa	Karditsa*	
Kavala	Kavala*	
Kavala	Nestos*	
Kavala	Pagheo*	
Kastoria	Argos Orestiko*	
Kastoria	Kastoria*	
Kastoria	Nestorio*	
Kerkyra	Kerkyra*	
Kilkis	Kilkis*	
Kilkis	Paonia*	
Kos	Kos*	
Kozani	Eordaia*	
Kozani	Servia-Velventos*	
Kozani	Voio*	
Lakonia	Anatoliki Mani*	
Larisa	Elassona*	
Larisa	Farsala*	
Larisa	Kileler*	
Larisa	Tempi*	
Macedonia and Thrace	Central Macedonia	Almopia*

Macedonia and Thrace	Central Macedonia	Katerini*
Macedonia and Thrace	Central Macedonia	Naousa*
Macedonia and Thrace	Central Macedonia	Pella*
Macedonia and Thrace	Central Macedonia	Skydra*
Macedonia and Thrace	East Macedonia and Thrace	Abdera*
Macedonia and Thrace	East Macedonia and Thrace	Nestos*
Macedonia and Thrace	East Macedonia and Thrace	Pangaio*
Macedonia and Thrace	East Macedonia and Thrace	Topeiros*
Magnisia	Almyros*	
Messinia	Ichalia*	
Messinia	Kalamata*	
Messinia	Messini*	
Pella	Almopia*	
Pella	Pella*	
Peloponnese, Western Greece and the Ionian Islands	Ionian Islands	Kerkyra*
Peloponnese, Western Greece and the Ionian Islands	Ionian Islands	Lefkada*
Peloponnese, Western Greece and the Ionian Islands	Ionian Islands	Zakynthos*
Peloponnese, Western Greece and the Ionian Islands	West Greece	Aktio-Vonitsa*
Pieria	Dion-Olympos*	
Pieria	Katerini*	
Rodopi	Maronia-Sapes*	
Serres	Emmanouil Pappas*	
Serres	Sintiki*	
Thessaly and Central Greece	Thessaly	Kalambaka*
Thessaloniki	Chalkidona*	
Thessaloniki	Delta*	
Thessaloniki	Lagadas*	
Thessaloniki	Pylaia-Chortiatis*	
Viotia	Orchomenos*	

Shënim. Simboli () nënkupton zonën e infektuar që bllokohet.*

3. Importi dhe tranzitimi nga ndarjet administrative, të cilat nuk janë të cituara në tabelën e mësipërme, lejohet vetëm nëse plotësohen kushtet e mëposhtme:



a) Certifikata shëndetësore veterinarë vërteton që kafshët e gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë:

i. nuk kanë treguar asnjë shenjë klinike të gjuhës blu në ditën e dërgesës; dhe

ii. kanë qenë të mbrojtur nga sulmet e mushkonjave të gjinisë *Culicoides*, në përputhje me nenin 8.3.13 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët për të paktën 60 ditë para dërgesës dhe gjatë transportit në vendin e dërgesës; ose

iii. kanë qenë të mbrojtur nga sulmet e mushkonjave të gjinisë *Culicoides*, në përputhje me nenin 8.3.13 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët për të paktën 28 ditë para dërgesës dhe gjatë transportit në vendin e dërgesës, dhe gjatë asaj periudhe i janë nënshtruar një testi serologjik për të zbuluar antitrupe ndaj virusit të gjuhës blu, me rezultate negative, të kryera të paktën 28 ditë pas futjes në stabilimentin e mbrojtur nga vektorët; ose

iv. kanë qenë të mbrojtur nga sulmet e mushkonjave të gjinisë *Culicoides*, në përputhje me nenin 8.3.13 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët për të paktën 14 ditë para dërgesës dhe gjatë transportit në vendin e dërgesës, dhe gjatë kësaj periudhe i janë nënshtruar një testi identifikimi të agentit të sëmundjes, me rezultate negative, të kryer të paktën 14 ditë pas futjes në stabilimentin e mbrojtur nga vektorët;

b) Janë:

i. vaksinuar, të paktën 60 ditë përpara dërgesës, kundër të gjithë serotipave të demonstruar të pranishëm në popullatën burimore nëpërmjet një programi mbikëqyrjeje në përputhje me nenet 8.3.14 deri në 8.3.17 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore;

ii. identifikuar si të vaksinuar; ose

iii. është demonstruar se kishte antitrupe për të paktën 60 ditë përpara dërgesës kundër të gjithë serotipave të demonstruar se janë të pranishëm në popullatën burimore nëpërmjet një programi mbikëqyrjeje në përputhje me nenet 8.3.14 deri në 8.3.17 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore;

c) Certifikata shëndetësore veterinarë vërteton që meshkujt dhurues të spermës së kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë:

i. nuk kanë treguar asnjë shenjë klinike të gjuhës blu në ditën e mbledhjes; dhe

ii. janë mbajtur në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët, në përputhje me pikën 1 të nenit 8.3.13 të

Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore për të paktën 60 ditë para fillimit dhe gjatë mbledhjes së spermës; ose

iii. i janë nënshtruar një testi serologjik për zbulimin e antitrupeve ndaj virusit të gjuhës blu, me rezultate negative, midis 28 dhe 60 ditësh pas çdo grumbullimi për këtë ngarkesë; ose

iv. i janë nënshtruar një testi identifikimi të agentit të sëmundjes në mostrat e gjakut të mbledhura në fillim dhe përfundim të, dhe të paktën çdo 7 ditë (testi i izolimit të virusit) ose të paktën çdo 28 ditë (testi PCR) gjatë mbledhjes së spermës për këtë ngarkesë, me rezultate negative;

v. sperma është mbledhur, përpunuar dhe ruajtur në përputhje me kapitujt 4.6 dhe 4.7 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore.

ç) Certifikata shëndetësore veterinarë vërteton që femrat dhuruese të embrioneve *in vivo* së kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë:

i. nuk kanë treguar asnjë shenjë klinike të gjuhës blu në ditën e mbledhjes; dhe

ii. janë mbajtur në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët, në përputhje me pikën 1, të nenit 8.3.13 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore, për të paktën 60 ditë përpara fillimit dhe gjatë mbledhjes së embrioneve; ose

iii. i janë nënshtruar një testi serologjik për të zbuluar antitrupe ndaj virusit të gjuhës blu midis 28 dhe 60 ditësh pas grumbullimit, me rezultate negative; ose

iv. i janë nënshtruar një testi për identifikimin e agentit të sëmundjes në një kampion gjaku të marrë në ditën e mbledhjes së embrioneve, me rezultate negative;

v. embrionet janë mbledhur, përpunuar dhe ruajtur në përputhje me kapitujt 4.8., 4.9 dhe 4.10 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore, sipas rastit;

vi. sperma e përdorur për fekundimin e ovociteve ishte në përputhje me nenin 8.3.9 ose nenin 8.3.10 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore.

4. Certifikata veterinarë shëndetësore garanton origjinën e tyre sipas përcaktimeve në pikat 2 dhe 3 të këtij urdhri.

5. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve informojnë të gjitha subjektet importuese të kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë, spermën dhe embrionet e kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë.



6. Ky urdhër nuk zbatohet për ngarkesat e certifikuara para datës së hyrjes në fuqi të këtij urdhri.

7. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit informon rregullisht, brenda 24 orëve Autoritetin Kombëtar të Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve, Drejtorinë e Përgjithshme të Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit për çdo ngarkesë të të gjitha kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë, spermën dhe embrionet e kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë.

8. Urdhri nr. 1339, datë 9.12.2025, “Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së gjuhës blu të shfaqur në shtetin e Greqisë”, shfuqizohet.

9. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohen Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit, Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Andis Salla

URDHËR
Nr. 1379, datë 17.12.2025

**PËR DISA MASA MBROJTËSE NDAJ
SËMUNDJES SË GJUHËS BLU, TË
SHFAQUR NË SHTETIN E HUNGARISË**

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102, të Kushtetutës dhe pikës 1, të nenit 43, të ligjit nr. 10465, datë 29.9.2011, “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,

URDHËROJ:

1. Ndalimin e importit dhe të tranzitimit nga zonat e përcaktuara në pikën 2 të këtij urdhri për në territorin e Republikës së Shqipërisë, të:

a) kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë;

b) spermën dhe embrionet e kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë.

2. Zonat e prekura me sëmundjen e gjuhës blu, të shfaqur në shtetin e Hungarisë, janë sipas ndarjeve administrative të tabelës së mëposhtme:

Ndarja administrative e nivelit 1	Ndarja administrative e nivelit 2	Ndarja administrative e nivelit 3
Baranya	Siklós*	
Baranya	Szigetvár*	
Borsod-Abaúj-Zemplén	Sátoraljaújhely*	
Somogy	Kadarkút*	
Somogy	Kaposvár*	
Vas	Sárvár*	
Vas	Szentgotthárd*	
Vas	Óriszentpéter*	
Veszprém	Ajka*	
Veszprém	Tapolca*	
Zala	Keszthely*	
Zala	Lenti*	
Zala	Zalaegerszeg*	

Shënim. Simboli () nënkupton zonën e infektuar që bllokohet.*

3. Importi dhe tranzitimi nga ndarjet administrative, të cilat nuk janë të cituara në tabelën e mësipërme, lejohet vetëm nëse plotësohen kushtet e mëposhtme:

a) Certifikata shëndetësore veterinarë vërteton që kafshët e gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë:

i. nuk kanë treguar asnjë shenjë klinike të gjuhës blu në ditën e dërgesës; dhe

ii. kanë qenë të mbrojtur nga sulmet e mushkonjave të gjinisë *Culicoides*, në përputhje me nenin 8.3.13 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët për të paktën 60 ditë para dërgesës dhe gjatë transportit në vendin e dërgesës; ose

iii. kanë qenë të mbrojtur nga sulmet e mushkonjave të gjinisë *Culicoides*, në përputhje me nenin 8.3.13 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët për të paktën 28 ditë para dërgesës dhe gjatë transportit në vendin e dërgesës, dhe gjatë asaj periudhe i janë nënshtruar një testi serologjik për të zbuluar antitrukat ndaj virusit të gjuhës blu, me rezultate negative, të kryera të paktën 28 ditë pas futjes në stabilimentin e mbrojtur nga vektorët; ose

iv. kanë qenë të mbrojtur nga sulmet e mushkonjave të gjinisë *Culicoides*, në përputhje me nenin 8.3.13 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët për të paktën 14 ditë para dërgesës dhe gjatë transportit në



vendin e dërgesës, dhe gjatë kësaj periudhe i janë nënshtruar një testi identifikimi të agentit të sëmundjes, me rezultate negative, të kryer të paktën 14 ditë pas futjes në stabilimentin e mbrojtur nga vektorët.

b) Janë:

i. vaksinuar, të paktën 60 ditë përpara dërgesës, kundër të gjithë serotipave të demonstruar të pranishëm në popullatën burimore nëpërmjet një programi mbikëqyrjeje, në përputhje me nenet 8.3.14 deri në 8.3.17 të *Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore*;

ii. identifikuar si të vaksinuar; ose

iii. është demonstruar se kishte antitropa për të paktën 60 ditë përpara dërgesës kundër të gjitha serotipave të demonstruar se janë të pranishëm në popullatën burimore nëpërmjet një programi mbikëqyrjeje në përputhje me nenet 8.3.14 deri në 8.3.17 të *Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore*;

c) Certifikata shëndetësore veterinarë vërteton që meshkujt dhurues të spermës së kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë:

i. nuk kanë treguar asnjë shenjë klinike të gjuhës blu në ditën e mbledhjes; dhe

ii. janë mbajtur në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët, në përputhje me pikën 1 të nenit 8.3.13 të *Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore* për të paktën 60 ditë para fillimit dhe gjatë mbledhjes së spermës; ose

iii. i janë nënshtruar një testi serologjik për zbulimin e antitropave ndaj virusit të gjuhës blu, me rezultate negative, midis 28 dhe 60 ditësh pas çdo grumbullimi për këtë ngarkesë; ose

iv. i janë nënshtruar një testi identifikimi të agentit të sëmundjes në mostrat e gjakut të mbledhura në fillim dhe përfundim të, dhe të paktën çdo 7 ditë (testi i izolimit të virusit) ose të paktën çdo 28 ditë (testi PCR) gjatë mbledhjes së spermës për këtë ngarkesë, me rezultate negative;

v. sperma është mbledhur, përpunuar dhe ruajtur në përputhje me kapitujt 4.6 dhe 4.7 të *Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore*.

ç) Certifikata shëndetësore veterinarë vërteton që femrat dhuruese të embrioneve *in vivo* së kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë:

i. nuk kanë treguar asnjë shenjë klinike të gjuhës blu në ditën e mbledhjes; dhe

ii. janë mbajtur në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët, në përputhje me pikën 1, të nenit 8.3.13 të *Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore*, për të paktën 60 ditë përpara fillimit dhe gjatë mbledhjes së embrioneve; ose

iii. i janë nënshtruar një testi serologjik për të zbuluar antitropat ndaj virusit të gjuhës blu midis 28 dhe 60 ditësh pas grumbullimit, me rezultate negative; ose

iv. i janë nënshtruar një testi për identifikimin e agentit të sëmundjes në një kampion gjaku të marrë në ditën e mbledhjes së embrioneve, me rezultate negative;

v. embrionet janë mbledhur, përpunuar dhe ruajtur në përputhje me kapitujt 4.8., 4.9 dhe 4.10 të *Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore*, sipas rastit;

vi. sperma e përdorur për fekondimin e ovociteve ishte në përputhje me nenin 8.3.9 ose nenin 8.3.10 të *Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore*.

4. Certifikata veterinarë shëndetësore garanton origjinën e tyre sipas përcaktimeve në pikat 2 dhe 3 të këtij urdhri.

5. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve informojnë të gjitha subjektet importuese të kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë, spermën dhe embrionet e kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë.

6. Ky urdhër nuk zbatohet për ngarkesat e certifikuara para datës së hyrjes në fuqi të këtij urdhri.

7. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit informon rregullisht, brenda 24 orëve Autoritetin Kombëtar të Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve, Drejtorinë e Përgjithshme të Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit për çdo ngarkesë të të gjitha kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë, spermën dhe embrionet e kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë.

8. Urdhri nr. 1176, datë 11.11.2025, “Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së gjuhës blu, të shfaqur në shtetin e Hungarisë”, shfuqizohet.

9. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohen Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit, Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Andis Salla



URDHËR

Nr. 1380, datë 17.12.2025

**PËR DISA MASA MBROJTËSE NDAJ
SËMUNDJES SË GJUHËS BLU, TË
SHFAQUR NË SHTETIN E
BULLGARISË**

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102, të Kushtetutës dhe të pikës 1, të nenit 43, të ligjit nr. 10465, datë 29.9.2011, “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,

URDHËROJ:

1. Ndalimin e importit dhe të tranzitimit nga zonat e përcaktuara në pikën 2 të këtij urdhri për në territorin e Republikës së Shqipërisë, të:

a) kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë;

b) spermën dhe embrionet e kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë.

2. Zonat e prekura me sëmundjen e gjuhës blu, të shfaqur në shtetin e Bullgarisë, janë sipas ndarjeve administrative të tabelës së mëposhtme:

Ndarja administrative e nivelit të parë	Ndarja administrative e nivelit të dytë*
Gabrovo	Gabrovo*
Gabrovo	Sevlievo*
Kyustendil	Kyustendil*
Kyustendil	Nevestino*
Lovech	Apriltsi*
Lovech	Troyan*
Pazardzhik	Batak*
Smolyan	Devin*
Smolyan	Smolyan*
Sofia	Dragoman*
Blagoevgrad	Blagoevgrad*

Shënim. Simboli (*) nënkupton zonën e infektuar që bllokohet.

3. Importi dhe tranzitimi nga ndarjet administrative, të cilat nuk janë të cituara në tabelën e mësipërme, lejohet vetëm nëse plotësohen kushtet e mëposhtme:

a) Certifikata shëndetësore veterinarë vërteton që kafshët e gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë:

i. nuk kanë treguar asnjë shenjë klinike të gjuhës blu në ditën e dërgesës; dhe

ii. kanë qenë të mbrojtur nga sulmet e mushkonjave të gjinisë *Culicoides*, në përputhje me nenin 8.3.13 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore në

një stabiliment të mbrojtur nga vektorët për të paktën 60 ditë para dërgesës dhe gjatë transportit në vendin e dërgesës; ose

iii. kanë qenë të mbrojtur nga sulmet e mushkonjave të gjinisë *Culicoides*, në përputhje me nenin 8.3.13 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët për të paktën 28 ditë para dërgesës dhe gjatë transportit në vendin e dërgesës, dhe gjatë asaj periudhe i janë nënshtruar një testi serologjik për të zbuluar antitrupe ndaj virusit të gjuhës blu, me rezultate negative, të kryera të paktën 28 ditë pas futjes në stabilimentin e mbrojtur nga vektorët; ose

iv) kanë qenë të mbrojtur nga sulmet e mushkonjave të gjinisë *Culicoides*, në përputhje me nenin 8.3.13 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët për të paktën 14 ditë para dërgesës dhe gjatë transportit në vendin e dërgesës, dhe gjatë kësaj periudhe i janë nënshtruar një testi identifikimi të agentit të sëmundjes, me rezultate negative, të kryer të paktën 14 ditë pas futjes në stabilimentin e mbrojtur nga vektorët;

b) Janë:

i. vaksinuar, të paktën 60 ditë përpara dërgesës, kundër të gjithë serotipave të demonstruar të pranishëm në popullatën burimore nëpërmjet një programi mbikëqyrjeje, në përputhje me nenet 8.3.14 deri në 8.3.17 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore;

ii. identifikuar si të vaksinuar; ose

iii. është demonstruar se kishte antitrupe për të paktën 60 ditë përpara dërgesës kundër të gjithë serotipave të demonstruar se janë të pranishëm në popullatën burimore nëpërmjet një programi mbikëqyrjeje në përputhje me nenet 8.3.14 deri në 8.3.17 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore;

c) Certifikata shëndetësore veterinarë vërteton që meshkujt dhurues të spermës së kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë:

i. nuk kanë treguar asnjë shenjë klinike të gjuhës blu në ditën e mbledhjes; dhe

ii. janë mbajtur në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët, në përputhje me pikën 1 të nenit 8.3.13 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore për të paktën 60 ditë para fillimit dhe gjatë mbledhjes së spermës; ose

iii. i janë nënshtruar një testi serologjik për zbulimin e antitrupeve ndaj virusit të gjuhës blu, me rezultate negative, midis 28 dhe 60 ditësh pas çdo grumbullimi për këtë ngarkesë; ose



iv. i janë nënshtruar një testi identifikimi të agjentit të sëmundjes në mostrat e gjakut të mbledhura në fillim dhe përfundim të, dhe të paktën çdo 7 ditë (testi i izolimit të virusit) ose të paktën çdo 28 ditë (testi PCR) gjatë mbledhjes së spermës për këtë ngarkesë, me rezultate negative;

v. sperma është mbledhur, përpunuar dhe ruajtur në përputhje me kapitujt 4.6 dhe 4.7 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore.

c) Certifikata shëndetësore veterinarë vërteton që femrat dhuruese të embrioneve *in vivo* së kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë:

i. nuk kanë treguar asnjë shenjë klinike të gjuhës blu në ditën e mbledhjes; dhe

ii. janë mbajtur në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët, në përputhje me pikën 1, të nenit 8.3.13 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore, për të paktën 60 ditë përpara fillimit dhe gjatë mbledhjes së embrioneve; ose

iii. i janë nënshtruar një testi serologjik për të zbuluar antitrupe ndaj virusit të gjuhës blu midis 28 dhe 60 ditësh pas grumbullimit, me rezultate negative; ose

iv. i janë nënshtruar një testi për identifikimin e agjentit të sëmundjes në një kampion gjaku të marrë në ditën e mbledhjes së embrioneve, me rezultate negative;

v. embrionet janë mbledhur, përpunuar dhe ruajtur në përputhje me kapitujt 4.8., 4.9 dhe 4.10 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore, sipas rastit;

vi. sperma e përdorur për fekondimin e ovociteve ishte në përputhje me nenin 8.3.9 ose nenin 8.3.10 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore.

4. Certifikata veterinarë shëndetësore garanton origjinën e tyre sipas përcaktimeve në pikat 2 dhe 3 të këtij urdhri.

5. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve informojnë të gjitha subjektet importuese të kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë, spermën dhe embrionet e kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë.

6. Ky urdhër nuk zbatohet për ngarkesat e certifikuara para datës së hyrjes në fuqi të këtij urdhri.

7. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit informon rregullisht, brenda 24 orëve Autoritetin Kombëtar të Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve, Drejtorinë e Përgjithshme të Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së

Bimëve dhe Peshkimit për çdo ngarkesë të të gjitha kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë, spermën dhe embrionet e kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë.

8. Urdhri nr. 1328, datë 4.12.2025, “Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së gjuhës blu, të shfaqur në shtetin e Bullgarisë”, shfuqizohet.

9. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohen Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit, Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Andis Salla

URDHËR Nr. 1381, datë 17.12.2025

PËR DISA MASA MBROJTËSE NDAJ SËMUNDJES SË GJUHËS BLU, TË SHFAQUR NË MBRETËRINË E BASHKUAR

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102, të Kushtetutës dhe të pikës 1, të nenit 43, të ligjit nr. 10465, datë 29.9.2011, “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,

URDHËROJ:

1. Ndalimin e importit dhe tranzitimit nga zonat e përcaktuara në pikën 2 të këtij urdhri për në territorin e Republikës së Shqipërisë, të:

a) kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë;

b) spermën dhe embrionet e kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë.

2. Zonat e prekura me sëmundjen e gjuhës blu, të shfaqur në Mbretërinë e Bashkuar, janë sipas ndarjeve administrative të tabelës së mëposhtme:

Ndarja administrative e nivelit të parë	Ndarja administrative e nivelit të dytë	Ndarja administrative e nivelit të tretë
England	Barnsley	Barnsley*
England	Bath and North East Somerset	Bath and North East Somerset*
England	Buckinghamshire	Buckinghamshire*



England	Bournemouth, Christchurch and Poole	Bournemouth, Christchurch and Poole*
England	Bracknell Forest	Bracknell Forest*
England	Bradford	Bradford*
England	Calderdale	Calderdale*
England	Cambridgeshire	East Cambridgeshire*
England	Cambridgeshire	South Cambridgeshire*
England	Central Bedfordshire	Central Bedfordshire*
England	Cheshire East	Cheshire East*
England	Cheshire West and Chester	Cheshire West and Chester*
England	Cornwall	Cornwall*
England	Derbyshire	Amber Valley*
England	Derbyshire	Bolsover*
England	Derbyshire	Derbyshire Dales*
England	Derbyshire	High Peak*
England	Derbyshire	North East Derbyshire*
England	Devon	East Devon*
England	Devon	Mid Devon*
England	Devon	Teignbridge*
England	Devon	South Hams*
England	Devon	West Devon*
England	Dorset	Dorset*
England	Gloucestershire	Stroud*
England	East Riding of Yorkshire	East Riding of Yorkshire*
England	East Sussex	Rother*
England	East Sussex	Lewes*
England	East Sussex	Wealden*
England	Essex	Braintree*
England	Essex	Brentwood*
England	Essex	Chelmsford*
England	Essex	Colchester*
England	Essex	Epping Forest*
England	Essex	Maldon*
England	Essex	Harlow*
England	Essex	Tendring*
England	Greater London	Harrow*
England	Herefordshire, County of	Herefordshire, County of*
England	Hertfordshire	Dacorum*
England	Hertfordshire	East Hertfordshire*
England	Hertfordshire	Hertsmere*
England	Hertfordshire	Three Rivers*
England	Medway	Medway*
England	Milton Keynes	Milton Keynes*
England	Shropshire	Shropshire*
England	Kent	Ashford*
England	Kent	Canterbury*
England	Kent	Dover*
England	Kent	Folkestone and Hythe*
England	Kent	Maidstone*
England	Kent	Sevenoaks*
England	Kent	Swale*
England	Kent	Tonbridge and Malling*
England	Kent	Tunbridge Wells*
England	Kirklees	Kirklees*
England	Isle of Wight	Isle of Wight*
England	Somerset	Somerset Council*
England	Suffolk	East Suffolk*
England	Suffolk	Babergh*
England	Suffolk	Mid Suffolk*
England	Suffolk	Waverley*
England	Suffolk	West Suffolk*
England	Surrey	Guildford*
England	Surrey	Runnymede*

England	Hampshire	Basingstoke and Deane*
England	Hampshire	East Hampshire*
England	Hampshire	Hart*
England	Hampshire	Test Valley*
England	Hampshire	New Forest*
England	Hampshire	Winchester*
England	Lancashire	Chorley*
England	Lancashire	Lancaster*
England	Lancashire	Ribble Valley*
England	Leicestershire	Chamwood*
England	Leicestershire	Harborough*
England	Leicestershire	Hinckley and Bosworth*
England	Leicestershire	North West Leicestershire*
England	Lincolnshire	East Lindsey*
England	Lincolnshire	West Lindsey*
England	Lincolnshire	South Kesteven*
England	Staffordshire	East Staffordshire*
England	Staffordshire	Stafford*
England	Staffordshire	Staffordshire Moorlands*
England	Staffordshire	South Staffordshire*
England	Southampton	Southampton*
England	South Gloucestershire	South Gloucestershire*
England	Stockport	Stockport*
England	Norfolk	Breckland*
England	Norfolk	Broadland*
England	Norfolk	Great Yarmouth*
England	Norfolk	King's Lynn and West Norfolk*
England	Norfolk	South Norfolk*
England	Norfolk	North Norfolk*
England	North Yorkshire	North Yorkshire Council*
England	Nottinghamshire	Bassetlaw*
England	Oxfordshire	South Oxfordshire*
England	Oxfordshire	Vale of White Horse*
England	Tameside	Tameside*
England	Trafford	Trafford*
England	Thurrock	Thurrock*
England	York	York*
England	West Berkshire	West Berkshire*
England	Wiltshire	Wiltshire*
England	Wokingham	Wokingham*
England	Westmorland and Furness Council	Westmorland and Furness Council*
England	West Sussex	Arun*
England	West Sussex	Chichester*
England	West Sussex	Horsham*
United Kingdom Exclusive Economic Zone	Brightlingsea*	
United Kingdom Exclusive Economic Zone	Middleton*	
Wales	Monmouthshire	Monmouthshire*
Wales	Powys	Powys*
Wales	Wrexham	Wrexham*
Northern Ireland	Ards and North Down	North Down*

Shënim. Simboli (*) nënkupton zonën e infektuar që bllokohet.

3. Importi dhe tranzitimi nga ndarjet administrative, të cilat nuk janë të cituara në tabelën e mësipërme, lejohet vetëm nëse plotësohen kushtet e mëposhtme:



a) Certifikata shëndetësore veterinarë vërteton që kafshët e gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë:

i. nuk kanë treguar asnjë shenjë klinike të gjuhës blu në ditën e dërgesës; dhe

ii. kanë qenë të mbrojtur nga sulmet e mushkonjave të gjinisë *Culicoides*, në përputhje me nenin 8.3.13 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët për të paktën 60 ditë para dërgesës dhe gjatë transportit në vendin e dërgesës; ose

iii. kanë qenë të mbrojtur nga sulmet e mushkonjave të gjinisë *Culicoides*, në përputhje me nenin 8.3.13 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët për të paktën 28 ditë para dërgesës dhe gjatë transportit në vendin e dërgesës, dhe gjatë asaj periudhe i janë nënshtruar një testi serologjik për të zbuluar antitrupe ndaj virusit të gjuhës blu, me rezultate negative, të kryera të paktën 28 ditë pas futjes në stabilimentin e mbrojtur nga vektorët; ose

iv. kanë qenë të mbrojtur nga sulmet e mushkonjave të gjinisë *Culicoides*, në përputhje me nenin 8.3.13 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët për të paktën 14 ditë para dërgesës dhe gjatë transportit në vendin e dërgesës, dhe gjatë kësaj periudhe i janë nënshtruar një testi identifikimi të agentit të sëmundjes, me rezultate negative, të kryer të paktën 14 ditë pas futjes në stabilimentin e mbrojtur nga vektorët;

b) Janë:

i. vaksinuar, të paktën 60 ditë përpara dërgesës, kundër të gjithë serotipave të demonstruar të pranishëm në popullatën burimore nëpërmjet një programi mbikëqyrjeje, në përputhje me nenet 8.3.14 deri në 8.3.17 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore;

ii. identifikuar si të vaksinuar; ose

iii. është demonstruar se kishte antitrupe për të paktën 60 ditë përpara dërgesës kundër të gjithë serotipave të demonstruar se janë të pranishëm në popullatën burimore nëpërmjet një programi mbikëqyrjeje, në përputhje me nenet 8.3.14 deri në 8.3.17 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore;

c) Certifikata shëndetësore veterinarë vërteton që meshkujt dhurues të spermës së kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë:

i. nuk kanë treguar asnjë shenjë klinike të gjuhës blu në ditën e mbledhjes; dhe

ii. janë mbajtur në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët, në përputhje me pikën 1 të nenit 8.3.13 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore për të paktën 60 ditë para fillimit dhe gjatë mbledhjes së spermës; ose

iii. i janë nënshtruar një testi serologjik për zbulimin e antitrupeve ndaj virusit të gjuhës blu, me rezultate negative, midis 28 dhe 60 ditësh pas çdo grumbullimi për këtë ngarkesë; ose

iv. i janë nënshtruar një testi identifikimi të agentit të sëmundjes në mostrat e gjakut të mbledhura në fillim dhe përfundim të, dhe të paktën çdo 7 ditë (testi i izolimit të virusit) ose të paktën çdo 28 ditë (testi PCR) gjatë mbledhjes së spermës për këtë ngarkesë, me rezultate negative;

v. sperma është mbledhur, përpunuar dhe ruajtur në përputhje me kapitujt 4.6 dhe 4.7 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore.

ç) Certifikata shëndetësore veterinarë vërteton që femrat dhuruese të embrioneve *in vivo* së kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë:

i. nuk kanë treguar asnjë shenjë klinike të gjuhës blu në ditën e mbledhjes; dhe

ii. janë mbajtur në një stabiliment të mbrojtur nga vektorët, në përputhje me pikën 1, të nenit 8.3.13 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore, për të paktën 60 ditë përpara fillimit dhe gjatë mbledhjes së embrioneve; ose

iii. i janë nënshtruar një testi serologjik për të zbuluar antitrupe ndaj virusit të gjuhës blu midis 28 dhe 60 ditësh pas grumbullimit, me rezultate negative; ose

iv. i janë nënshtruar një testi për identifikimin e agentit të sëmundjes në një kampion gjaku të marrë në ditën e mbledhjes së embrioneve, me rezultate negative;

v. embrionet janë mbledhur, përpunuar dhe ruajtur në përputhje me kapitujt 4.8., 4.9 dhe 4.10 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore, sipas rastit;

vi. sperma e përdorur për fekundimin e ovociteve ishte në përputhje me nenin 8.3.9 ose nenin 8.3.10 të Kodit Shëndetësor të Kafshëve Tokësore.

4. Certifikata veterinarë shëndetësore garanton origjinën e tyre sipas përcaktimeve në pikat 2 dhe 3 të këtij urdhri.

5. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve informojnë të gjitha subjektet importuese të kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë, spermën dhe embrionet e kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë.



6. Ky urdhër nuk zbatohet për ngarkesat e certifikuara para datës së hyrjes në fuqi të këtij urdhri.

7. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit informon rregullisht, brenda 24 orëve Autoritetin Kombëtar të Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve, Drejtorinë e Përgjithshme të Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit për çdo ngarkesë të të gjitha kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë, spermën dhe embrionet e kafshëve të gjalla të llojit ruminantë dhe kamelidë.

8. Urdhri nr. 1334, datë 9.12.2025, “Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së gjuhës blu, të shfaqur në Mbretërinë e Bashkuar”, shfuqizohet.

9. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohen Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit, Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Andis Salla

VENDIM
Nr. 325, datë 15.12.2025

**MBI ZGJATJEN E AFATIT TË
VENDIMMARRJES SË BORDIT TË ERE-
s LIDHUR ME KËRKESËN E
SHOQËRISË “AGE ERZEN” SHPK PËR
MARRJEN E AUTORIZIMIT NGA ERE
PËR TRANSFERIMIN E ASETEVE TË
SAJ SI MJET PËR GARANTIMIN E
DETYRIMIT NDAJ TË TRETËVE**

Në mbështetje të neneve 16, 20, germa “a”, dhe 44, pika 1, të ligjit nr. 43/2015, “Për sektorin e energjisë elektrike”, të ndryshuar; nenit 67 të ligjit nr. 44/2015, “Kodi i Procedurave Administrative të Republikës së Shqipërisë”; si dhe nenit 15, të “Rregullores për organizimin, funksionimin dhe procedurat e ERE-s”, miratuar me vendimin e Bordit të Entit Rregullator të Energjisë (ERE) nr. 96, datë 17.6.2016; Bordi i ERE-s, në mbledhjen e tij të datës 15.12.2025, mbasi shqyrtoi relacionin me

nr. 2677/2 prot., datë 13.12.2025, të Drejtorisë së Licencimit dhe Autorizimeve, “Mbi kërkesën e shoqërisë ‘AGE Erzen’ sh.p.k. për dhënien e autorizimit nga ERE për vendosjen e aseteve fikse të saj si mjet për garantimin e detyrimit ndaj të tretëve”,

konstatoi se:

- Për qëllime të shqyrtimit të këtij aplikimi janë ndjekur procedurat dhe është analizuar dokumentacioni si vijon:

1. Paraqitja e kërkesës për autorizim

- Shoqëria “AGE Erzen” sh.p.k., është licencuar në veprimtarinë e prodhimit të energjisë elektrike me vendimin e Bordit të ERE-s nr. 154, datë 31.7.2024, nga HEC “Hekali” me kapacitet prodhues 1.94 mw, në pellgun ujëmbledhës të lumit Erzen, Bashkia Tiranë.

- Me shkresën nr. 2430/2 prot., datë 22.9.2025, shoqëria ka paraqitur kërkesë/dokumentacion, në lidhje me kërkesën për miratim të transferimit të aseteve që i shërbejnë për kryerjen e veprimtarisë së licencuar, për të përmbushur detyrimin ndaj Banka OTP Albania sh.a.

2. Fillimi i procedurës për transferimin e aseteve

- Bordi i ERE-s, me vendimin nr. 251, datë 8.10.2025, vendosi të fillojë procedurën për shqyrtimin e kërkesës së shoqërisë.

- ERE ka njoftuar shoqërinë me shkresën nr. 2430/6 prot., datë 16.10.2025 dhe MIE-n nëpërmjet shkresës nr. 2430/14 prot., datë 31.10.2025, në lidhje me këtë vendim.

3. Procedura vijuese dhe vlerësimi i dokumentacionit

- Me shkresën nr. 2430/6 prot., datë 16.10.2025, ERE ka njoftuar shoqërinë për fillimin e procedurës, si dhe i ka bërë me dije informacionin/ dokumentacionin që nevojitet të plotësohet në këtë aplikim.

- Shoqëria, me shkresën e protokolluar në ERE me nr. 2430/9 prot., datë 24.10.2025, depozitoi dokumentacion/informacion shtesë, nga analizimi i të cilit u konstatua mungesa e listës së detajuar të aseteve fikse me vlerat përkatëse dhe totale të tyre.

- ERE, me shkresën nr. 2430/13 prot., datë 31.10.2025, njoftoi shoqërinë mbi zhvillimin e një seance dëgjimore më datë 5.11.2025, për të sqaruar sa munguar në këtë aplikim.

- Shoqëria me shkresën nr. 2430/17 prot., datë 2.12.2025, sqaron se nuk disponon një listë asetesh,



e se do të ketë një të tillë vetëm pas përfundimit të ndërtimit, kolaudimit, testimit të veprës.

- Si e tillë, ERE vlerësoi të nevojshme komunikimin me bankën për të sqaruar/rakorduar me sa deklaruar nga ana e subjektit, ndaj nëpërmjet *email*-it të datës 9.12.2025, protokolluar me nr. 2430/18 prot., datë 9.12.2025, i ka kërkuar bankës sqarim/të bëjë me dije nëse disponojnë një listë asetesh si pjesë integrale e kontratave të nënshkruara.

- Banka në përgjigje me *email*-in e datës 11.12.2025, protokolluar në ERE me nr. 2430/19 prot., datë 11.12.2025, ndër të tjera referon, se: informacion me të detajuar për sa i përket vlerës së investimit që pritet të kryhet nga shoqëria për realizimin e HEC “Hekali”, specifikon se mund të vihen në dispozicion nga vetë shoqëria, si dhe se në të dyja kontratat u referohet aseteve të tashme e të ardhshme, duke i vënë një vlerë sipas projektit financiar të përcjellë nga shoqëria.

4. Zgjatja e vendimmarrjes së Bordit

- Për të gjitha sa më sipër vlerësohet të bëhen sqarimet përkatëse me subjektin kërkuar dhe bankën, në lidhje me procedurën që ndjek/trajton ERE në kuptim të akteve ligjore dhe nënligjore, ndaj vlerësohet të zgjatet me 30 (tridhjetë) ditë afati i vendimmarrjes së Bordit të ERE-s mbi kërkesën e shoqërisë “AGE Erzen” sh.p.k. për marrjen e autorizimit nga ERE për transferimin e aseteve fikse të saj si mjet për garantimin e shlyerjes së detyrimit ndaj “Banka OTP Albania” sh.a.

- Referuar nenit 67 të ligjit nr. 44/2015, “Kodi i Procedurave Administrative i Republikës së Shqipërisë”, Bordi i ERE-s vlerëson zgjatjen me 30 ditë të vendimmarrjes, në lidhje me kërkesën e shoqërisë “AGE Erzen” sh.p.k. për transferimin e aseteve fikse të saj nëpërmjet vendosjes së barrës siguruese. Brenda 20 ditëve duhet të plotësohet informacioni/dokumentacioni i munguar i këtij aplikimi.

Për gjithë sa më sipër, Bordi i ERE-s

VENDOSI:

1. Të zgjasë deri në 30 (tridhjetë) ditë afatin e vendimmarrjes së Bordit të ERE-s për kërkesën e shoqërisë “AGE Erzen sh.p.k. për marrjen e autorizimit nga ERE për transferimin e aseteve fikse të saj, si mjet për garantimin e shlyerjes së detyrimit ndaj “Banka OTP Albania” sh.a.

2. Brenda 20 ditëve duhet të plotësohet informacioni/dokumentacioni i munguar i këtij aplikimi.

3. Drejtoria e Licencimit dhe Autorizimeve të njoftojë shoqërinë “AGE Erzen” sh.p.k. dhe “Banka OTP Albania” sh.a. për vendimin e Bordit të ERE-s.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

Çdo palë e përfshirë në këtë procedurë mund t'i kërkojë ERE-s, brenda 7 ditëve kalendarike nga data e marrjes së vendimit, rishikimin e vendimit të Bordit, në rast se ka siguruar prova të reja, që mund ta çojnë Bordin në marrjen e një vendimi të ndryshëm nga i mëparshmi, apo për gabime materiale të konstatuara. Për këtë vendim mund të bëhet ankim në Gjykatën Administrative Tiranë, brenda 30 ditëve kalendarike nga dita e publikimit në Fletoren Zyrtare.

Ky vendim botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYETAR
Petrit Ahmeti

VENDIM Nr. 326, datë 15.12.2025

MBI SHFUQIZIMIN E VENDIMIT NR. 216, DATË 18.9.2025, “MBI DHËNIEN E AUTORIZIMIT NGA ERE PËR NDRYSHIMIN E ORTAKUT QË KONTROLLON INTERESAT E SHOQËRISË ‘DIEZELA’ SHPK”

Në mbështetje të nenit 16, të ligjit nr. 43/2015, “Për sektorin e energjisë elektrike”, të ndryshuar; nenit 113, të ligjit nr. 44/2015, “Kodi i Procedurave Administrative i Republikës së Shqipërisë”; si dhe nenit 15 të rregullores “Për organizimin, funksionimin dhe procedurat e ERE-s”, miratuar me vendimin e Bordit të Entit Rregullator të Energjisë (ERE) nr. 96, datë 17.6.2016; Bordi i ERE-s, në mbledhjen e tij të datës 15.12.2025, mbasi shqyrtoi relacionin me nr. 2358/8 prot., datë 13.12.2025, të Drejtorisë së Licencimit dhe Autorizimeve, “Mbi shfuqizimin e vendimit nr. 216, datë 18.9.2025, ‘Mbi dhënie e autorizimit nga ERE për ndryshimin e ortakut që kontrollon interesat e shoqërisë ‘DIEZELA’ sh.p.k.”,

konstatoi se:



- Shoqëria “DIEZELA” sh.p.k. është licencuar në veprimtarinë e prodhimit të energjisë elektrike me vendimin e Bordit të ERE-s nr. 16, datë 23.1.2020, i ndryshuar, nga HEC “Ljusa” me kapacitet të instaluar 1.98 mw, me vendndodhje Përroi i Zallit të Madh, degë e përroit të Ljusës, Bashkia Mat, qarku Dibër.

- Bordi i ERE-s, me vendimin nr. 216, datë 18.9.2025, ka miratuar dhënien e autorizimit për ndryshimin e ortakut që kontrollon interesat e të licencuarit.

- Me shkresën nr. 2358/4 prot., datë 22.9.2025, ERE ka njoftuar shoqërinë dhe Ministrinë e Infrastrukturës dhe Energjisë (MIE), në lidhje me vendimin e sipërcituar të Bordit të ERE-s.

- Në përgjigje, MIE i është drejtuar ERE-s me shkresën protokolluar në ERE me nr. 2358/5 prot., datë 5.11.2025 dhe i ka bërë me dije se ka pasur komunikim shkresor me shoqërinë, ku i ka sjell në vëmendje se ka konstatuar ndryshim të strukturës së ortakërisë së saj, pa pëlqimin paraprak të MIE-s, pra në kundërshtim me parashikimet e nenit 15 “Kufizime”, të kontratës, të datë 10.1.2015, për ndërtimin, shfrytëzimin dhe administrimin e HEC “Ljusa”.

- Ndaj, ERE, me shkresën nr. 2358/6 prot., datë 13.11.2025, i është drejtuar shoqërisë dhe i ka kërkuar informacion/dokumentacion, në lidhje me sa më sipër referuar nga MIE.

- Shoqëria me shkresën nr. 2358/7 prot., datë 27.11.2025, ka sqaruar se ka vendosur të kthejë kuotat në gjendjen e mëparshme, d.m.th. të transferojnë pronësinë mbi kuotat e saj sërish te Z.K M (që përfaqëson 100% të kapitalit).

- Në vijim, shoqëria ka përcjellë shkresën ku i është drejtuar MIE-s, datë 29.10.2025, protokolluar në MIE me nr. 29/10, datë 29.10.2025, më anë të së cilës kërkon miratimin e MIE-s, në lidhje me ndryshimin e ortakut që kontrollon interesat e kësaj shoqërie, specifikisht nga Z.K M (me 100% të kapitalit) tek Z.L M (55% të kapitalit) dhe Z.C Q (45% të kapitalit).

- Për gjithë sa më sipër, në përputhje të nenit 113 të ligjit nr. 44/2015, “Kodi i Procedurave Administrative i Republikës së Shqipërisë”, i cili përcakton, ndër të tjera, se një akt administrativ mund të anulohet ose të shfuqizohet nga organi publik që e ka nxjerrë, nga organi epror i tij, ose nga një organ tjetër kompetent, sipas ligjit, vlerësohet të

shfuqizohet vendimi nr. 216, datë 18.9.2025, ‘Mbi dhënien e autorizimit nga ERE për ndryshimin e ortakut që kontrollon interesat e shoqërisë ‘DIEZELA’ sh.p.k.’. Si e tillë, kuotat e shoqërisë do të vijojnë të mbahen nga ortakut i shoqërisë Z.K M, sikurse rezultoni para vendimit të Bordit të ERE-s nr. 216, datë 18.9.2025, deri në momentin kur shoqëria të marrë miratimin e MIE-s, në lidhje me transferimin e kërkuar dhe të depozitojë në ERE sa kërkuar në nenit 7 të rregullores nr. 235/2021, përfshirë kontratën e nënshkruar midis palëve, në mënyrë që të marrë autorizimin përkatës.

Për gjithë sa më sipër, Bordi i ERE-s

VENDOSI:

1. Të shfuqizojë vendimin nr. 216, datë 18.9.2025, mbi kërkesën e shoqërisë “DIEZELA” sh.p.k. për dhënien e autorizimit nga ERE për ndryshimin e ortakut që kontrollon interesat e saj.

2. Drejtoria e Licencimeve dhe Autorizimeve të lajmërojë shoqërinë “DIEZELA” sh.p.k. dhe Ministrinë e Infrastrukturës dhe Energjisë për vendimin e Bordit të ERE-s.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

Çdo palë e përfshirë në këtë procedurë mund t’i kërkojë ERE-s, brenda 7 ditëve kalendarike nga data e marrjes së vendimit, rishikimin e vendimit të Bordit, në rast se ka siguruar prova të reja që mund ta çojnë Bordin në marrjen e një vendimi të ndryshëm nga i mëparshmi, apo për gabime materiale të konstatuara. Për këtë vendim mund të bëhet ankim në Gjykatën Administrative Tiranë, brenda 30 ditëve kalendarike nga dita e publikimit në Fletoren Zyrtare.

Ky vendim botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYETAR
Petrit Ahmeti

KËRKESË

Shtetasi Pllumb Qefalia kërkon pranë Gjykatës së Shkallës së Parë të Juridiksionit të Përgjithshëm Shkodër shpalljen të vdekur të shtetasit Pjeter Qefalijaj, i lindur më 4.5.1922, në Bratosh, Shkodër.

KËRKUES
Pllumb Qefalia

Formati 61x86/8

Shtypshkronja e Qendrës së Botimeve Zyrtare
Tiranë, 2025

Adresa: Rr. "Nikolla Jorga", Tiranë
Tel./fax: +355 4 24 27 004 Tel.: +355 4 24 27 006

Çmimi 1072 lekë



Vulosur elektronikisht nga Qendra e
Botimeve Zyrtare
Date: 2025/12/24 15:08:11 +02'00'
a78b8685f724410b8ed4d740408ae114